



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 19TH NOVEMBER, 1920.

PRIJS 6d.

[No. 1105.]

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JAMES ROSE-INNES, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT COMMANDER OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 192, 1920.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable prospects for believing that precious stones exist in payable quantities on portion "C" herein after described of the farm Eerstbegin No. 290, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Louis Kotze;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), I do hereby declare, proclaim and make known that a portion in extent 397 morgen of portion "C" of the farm Eerstbegin No. 290, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, according to a sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 1322, shall be an alluvial digging for precious stones on and after 10 a.m. on the 7th day of December 1920;

And I do hereby declare, proclaim and make known that the portion of the farm Eerstbegin No. 290, proclaimed an alluvial digging for precious stones as aforesaid shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of the aforesaid Ordinance as amended by the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act 1919 (Act No. 15 of 1919), on and after 10 a.m. on the said 7th day of December 1920, with the exception of the following places which are hereby reserved from pegging, that is to say:—

- Fifty claims of 45 feet by 45 feet awarded to the discoverer, D. G. Kotze, in terms of section forty-one of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (No. 66 of 1903), as amended by section two of Act No. 15 of 1919, as shown on a sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp.
- Such claims as may be selected by the owner in terms of section forty-two of the Precious Stones Ordinance 1903 of the Transvaal (No. 66 of 1903), as amended by sections three and seven of Act No. 15 of 1919, as shown on sketch plan filed in the Mining Commissioner's Office at Klerksdorp, and as defined by pegs or beacons on the ground.
- Such areas as may be reserved for roads, residential sites, public purposes or for the protection of cultivated lands or growing timber by the Mining Commissioner, Klerksdorp, provided that such areas are defined by pegs or beacons on the ground.

And the land thus proclaimed an alluvial digging shall be known as "Eerstbegin Alluvial Diamond Digging," and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eighth day of November, One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

M.M. 3164/13.

F. S. MALAN.

*Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.*

PROKLAMATIES

VAN ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGDELAGBARE SIR JAMES ROSE-INNES, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER KOMMANDEUR VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, AMBTENAAR HET REGERINGSBELEID VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA VOERENDE.

* No. 192, 1920.]

Nademaal het tot mijn bevrediging bewezen is dat er redelijke vooruitzichten zijn om te geloven dat edelgesteenten in betaalbare hoeveelheden bestaan op het gedeelte "C" hierna omschreven van de plaats Eerstbegin No. 290, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, geregistreerd ten name van Louis Kotze;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend bij artikel vijftien van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van de Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903), bij deze verklaar, proklameer en bekendmaak, dat een gedeelte van gedeelte "C," groot 397 morgen, van de plaats Eerstbegin No. 290, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, volgens een schetskaart geregistreerd ten Kantore van Mijntitels, Johannesburg, en ten Kantore van de Mynkommissaris te Klerksdorp, onder R.M.T. No. 1322, een alluviale delverij voor edelgesteenten zal zijn op en na 10 uur voormiddag op de 7de dag van Desember 1920.

En verder verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat het gedeelte van de plaats Eerstbegin No. 290, als een alluviale delverij voor edelgesteenten als voormeld geproklameerd, open zal zijn voor het publiek voor het afpennen van claims overeenkomstig de bepalingen van de voormelde ordonantie, zoals gewijzigd door de Edelgesteenten (Alluviale) Wijzigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919), op en na 10 uur v.m., op de gezegde 7de dag van Desember 1920, met uitzondering van de volgende terreinen, die hierbij uitgehouden worden van afpennen, dat wil zeggen:—

- Vijftig claims van 45 voet bij 45 voet toegekend aan de ontdekker, D. G. Kotze, overeenkomstig artikel een en veertig van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van de Transvaal (No. 66 van 1903), als gewijzigd door artikel twee van Ordonantie No. 15 van 1919, zoals aangeduid op 'n schetsplan opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en ten kantore van de Mynkommissaris, Klerksdorp.
- Zulke claims als verkozen mogen worden door de eigenaar, in termen van artikel twee en veertig van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van de Transvaal (No. 66 van 1903), gewijzigd bij artikels drie en zeven van Wet No. 15 van 1919, zoals aangeduid op schetskaarten, opgeborgen ten kantore van de Mynkommissaris te Klerksdorp en zoals door pennen of bakens op de grond aangewezen.
- Zulke terreinen als gereserveerd mogen worden voor paden, bouwterreinen, publieke doeleinden, of voor de bescherming van bebouwde landerijen of groeiende timmerhout, door de Mynkommissaris van Klerksdorp, op voorwaarde dat zulke terreinen door pennen of bakens op de grond aangewezen worden.

En de grond aldus geproklameerd als een alluviale diamantdelverij zal bekend zijn als "Eerstbegin Alluviale Diamantdelverij," en zal onder het beheer zijn van de Mynkommissaris voor het Mijndistrikt Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, heden deze Zevende dag van Desember Een duizend Negen honderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Ambtenaar het Regeringsbeleid voerende.

Op last van Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende.

F. S. MALAN.

* No. 193, 1920.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section thirty-seven of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), I hereby declare Epidemic Influenza to be a formidable epidemic disease for the purposes of the said Act within the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, and Inanda, with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Sixteenth day of November One thousand Nine hundred and Twenty.

J. ROSE-INNES,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

THOS. WATT.

* No. 193, 1920.]

Kragtens en uit hoofde van die mag my verleend deur artikel sewe-en-dertig van die Volksgeondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), verklaar ek hierby Epidemiese Griep een gedugte epidemiese siekte, vir die doeleindes van gemelde wet, binne die Magistraatsdistrikte Durban, Pinetown en Inanda, met ingang vanaf datum hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suid-afrika te Kaapstad, hierdie Sestiende dag van November Een-duisend Negehoonderd en Twintig.

J. ROSE-INNES,
Ambtenaar wat die Regeringsbeleid voer.

Op Las van Sy Eksellensie die Ambtenaar wat die Regeringsbeleid-in-Rade voer.

THOS. WATT.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 2071.]

[13th November, 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of section nine of Proclamation No. 109 of 1917, of the subjoined regulation for the administration of the Eastern Pondoland Education Fund:—

“Notwithstanding anything contained in sub-section (y), section 4, of the regulations published under Government Notice No. 779 of 1917, it shall be lawful to continue, with the approval of the Chief Magistrate, until the 30th June, 1921, the payment of grants to schools falling within the terms of sub-section (ii), section 3, of the said regulations, which are already in receipt of a grant from the Eastern Pondoland Education Fund.”

* No. 2072.]

[13th November, 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, under the provisions of section thirty-seven of Ordinance No. 58 of 1903 (Transvaal), as amended by section twenty-one of Ordinance No. 41 of 1904 (Transvaal), and of section one hundred and forty-seven of the South Africa Act, 1909, of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the Native Location Tariff of the Municipality of Boksburg.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BOKSBURG.—NATIVE LOCATION REGULATIONS AMENDMENT.

The present tariff of charges shall be and is hereby repealed, and the following new tariff substituted therefor:—

	Business Stands.	Residential Stands.
	s. d.	s. d.
Stand rent per month	6 0	4 0
Water rate per month	4 0	2 6
Sanitary rate, including rubbish removal, per month	7 6	6 0
Total per month	17 6	12 6

Where separate services are rendered in respect of any particular stand the tariff charges as laid down in the respective by-laws shall apply.

* No. 2075.]

[16th November, 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Acting Governor-General has been pleased to approve, in terms of section forty-two of Proclamation No. 112 of 1879 (Cape), of the boundaries of Locations Nos. 1 and 3, in the District of Lusikisiki, as published in Government Notice No. 177 of 1906 (Cape), being amended as follows, Location No. 3 being hereafter known as “Leper Location”:—

LOCATION No. 1, MTENTU.

From the junction of the Nyangweni and Hlabati Stream, up the former to its source at a neck, over the neck to the source of the Nsele Stream near Silwanyana's Kraal, down that stream to its junction with the Dlambula River; thence down that river to its junction with the Dliwaku Stream, near Mdiwaku's Kraal, up that stream to its source at a neck, over the neck to the source of the Londubezi Stream, down that stream to its junction with the Ngocwini, down that stream to its junction with the Sikeweni, up this latter to its source and on to a neck; thence along the crest of the ridge known as Lundi across the Pateni River to the Popozo Ridge, along the watershed of this ridge eastward to the

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 2071.]

[13 November 1920.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt, dat het Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering behaagd heeft om, overeenkomstig artikel negen van Proklamatie No. 109 van 1917, de nevensgaande regulatie voor het beheer van het Oostelik Pondoland Opvoedingsfonds goed te keuren:—

“Niettegenstaande tegenstrijdige bepalingen in subartikel (v), artikel 4, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 779 van 1917, zal het wettig zijn om voort te gaan, met goedkeuring van de Hoofdmagistraat tot 30 Junie 1921, met de betaling van toekenningen aan scholen welke vallen onder de termen van subartikel (ii), artikel 3, van de genoemde regulaties en welke reeds 'n toekenning ontvangen uit het Oostelik Pondoland Opvoedingsfonds.”

* No. 2072.]

[13 November 1920.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt, dat het Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering behaagd heeft om, ingevolge de bepalingen van artikel zeven en dertig van Ordonantie No. 58 van 1903 (Transvaal), als gewijzigd bij artikel een en twintig van Ordonantie No. 41 van 1904 (Transvaal) en van artikel honderd zeven en veertig van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de wijziging goed te keuren overeenkomstig de nevensgaande bijlage van het Naturellelokatietarief van de Municipaliteit van Boksburg.

BIJLAGE.

MUNICIPALITEIT VAN BOKSBURG.—NATURELLE-LOKATIETARIEFEN WIJZIGING.

Het tegenwoordige tarief van chargingen wordt hierbij ingetrokken en het volgende nieuw tarief daarvoor in de plaats gesteld:

	Bezigheid-stand- plaatsen.	Stand- plaatsen voor 'n Woning.
	s. d.	s. d.
Standplaatshuur per maand	6 0	4 0
Waterbelasting	4 0	2 6
Sanitaire belasting, wegruiming van vuilnis inbegrepen, per maand	7 6	6 0
Totaal per maand	17 6	12 6

Waar afzonderlijke diensten verricht worden ten opzichte van enige bijzondere standplaats zullen de tarief-chargingen, als neergelegd in de respektieve bijwetten, van toepassing zijn.

* No. 2075.]

[16 November 1920.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt, dat het Zijn Excellentie de Ambtenaar belast met de Regering behaagd heeft om, overeenkomstig artikel twee en veertig van Proklamatie No. 112 van 1879 (Kaap Kolonie), de grenslinjen goed te keuren van Lokaties Nos. 1 en 3, in het Distrikt Lusikisiki, als gepubliceerd in Goevernements Kennisgeving No. 177 van 1906 (Kaap Kolonie), zijnde gewijzigd als volgt: Lokatie No. 3 hierna genoemd “Leprozelokatie.”

LOKATIE No. 1, MTENTU.

Van af de vereniging van de Nyangweni en Hlabatistroom, langs eerstgenoemde op tot bij de bron daarvan op 'n nek, over de nek tot bij de bron van de Nselestroom nabij de kraal van Silwanyana, langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Dlambularivier; van daar langs deze rivier af tot bij de vereniging daarvan met de Dliwakustroom nabij de kraal van Mdiwaku langs die stroom op tot bij de bron daarvan bij 'n nek, over de nek tot bij de bron van de Londubezistroom; langs die stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Ngocwini, langs die stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Sikeweni, langs laatstgenoemde op tot bij de bron daarvan en verder tot bij 'n nek, van daar langs de kam van de bergrug bekend als Lundi over de Patenirivier tot bij de vereniging van de Popozo-bergrug, langs de waterscheiding van deze bergrug oostwaarts tot bij de vereniging van de Mtentwana- en de Mtenturivier; van daar

junction of the Mtentwana and Mtentu Rivers; thence up the Mtentu to its junction with the Hlabati, up the Hlabati Stream to its junction with the Nyangweni Stream first referred to.

LOCATION No. 3, LEFER LOCATION.

From the mouth of the Mtentu River, up that river to a point opposite the spur running down to this river near its junction with the Mtentwana River; then along the watershed of this spur or ridge westward along the ridge known as the Popozo; thence across the Pateni River to the Lundi Ridge, along the crest of that ridge to the neck at the sources of the Mgezwa and Sike-wini Streams, down the latter to its junction with the Ngocwini, down this stream to its junction with the Msikaba River, down this river to its mouth; thence eastward to the point started from.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 2057.]

[9th November, 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Acting Governor-General has been pleased, in terms of section seventy-three (1) (a) of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, to approve of the following amendments to the Public Service Examination Regulations published in Government Notice No. 1255 of the 16th September, 1918, as amended by Government Notice No. 446 of the 27th March, 1919, viz.:

1. Regulation No. 10—third line.—The words "Public Service Examination" to be deleted and "Matriculation Examination" substituted therefor.

2. Regulation No. 11.—The latter paragraph to be deleted and the following substituted:—

"In the case of any candidate who is absent from the whole of the examination the fee for examination will be refunded as soon as practicable after the publication of the Pass List, provided written application is made for a refund before the end of February in the case of the December examination, and within two months after the date of the commencement of the examination in the case of examinations held in any other month."

3. Regulation No. 13.—First two paragraphs to read as follows: "Every candidate will be required to take one subject in each group."

"The questions in English A, English B, and English Literature must be answered in English, those in Dutch A, Dutch B, and Dutch Literature in Dutch, and those in Afrikaans A and Afrikaans B in Afrikaans. The questions in every other subject may be answered in any of the three languages, but no candidate may use more than one medium in answering the same paper; provided that in Mathematics, First Paper, candidates will be permitted to answer the Arithmetical part through the medium of Dutch (or Afrikaans) and the Algebraical part through the medium of English or vice versa."

4. Regulation No. 17.—The note at the end to be deleted and the following to be substituted therefor:—

"NOTE.—Amended regulations, of which due notice will be given, will come into force for the examinations to be held after December, 1921."

* No. 2058.]

[10th November, 1920.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate during his pleasure the following persons as Marriage Officers:—

UNION OF SOUTH AFRICA.

1. Reverend Percy Martin Adler, Anglican Church, with effect from 4th October, 1920.
2. Reverend Joseph August Baier, Baptist Church, with effect from 6th October, 1920.
3. Reverend Edward George Evans, Baptist Church, with effect from 1st October, 1920.
4. Reverend James Willis Joyce, Baptist Church, with effect from 4th October, 1920.
5. Reverend William Mountford, Anglican Church, with effect from 18th October, 1920.
6. Reverend Paul Nel, Dutch Reformed Church, with effect from 15th October, 1920.
7. Reverend John Russell, Baptist Church, with effect from 6th October, 1920.
8. Reverend Harold Shallcross, Anglican Church, with effect from 21st October, 1920.
9. Reverend Frederick Henry Paul Stern, Baptist Church, with effect from 1st November, 1920.
10. Reverend Pieter Andries Christian Weidemann, Dutch Reformed Church, with effect from 28th September, 1920.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Brigadier Charles George Clack, of the Salvation Army, with effect from 2nd October, 1920.

PROVINCE OF NATAL.

(To Solemnize Marriages, including those of Natives.)

1. Reverend Friedrich Keyser, Hermannsburg Mission, with effect from 12th October, 1920.
2. Reverend Abner Cikicana Luvono, Zulu Congregational Church, with effect from 19th October, 1920.
3. Reverend Johan Erik Norenus, Church of Sweden Mission, with effect from 30th September, 1920.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

(Marriage Officer for Coloured Persons.)

Reverend Benjamin Sigudu Dlepu, African Presbyterian Church, with effect from 16th September, 1920.

langs de Mtentu op tot bij de vereniging daarvan met de Hlabati, langs deze stroom op tot bij de vereniging daarvan met de Nyangwenistroom eerstgenoemd.

LOKATIE No. 3, LEPROZELOKATIE.

Van af de mond van de Mtenturivier, langs die rivier op tot bij 'n punt teenover de uitloper welke langs deze rivier afloop nabij de vereniging daarvan met de Mtentwanarivier; van daar langs de waterscheiding van deze uitloper of rug westwaarts langs de bergrug bekend als de Popozo; van daar over de Patenirivier tot bij de Lundirug langs de kam van die bergrug tot bij de nek bij de bronnen van de Mgezwa- en Sikewinistroom, langs laatstgenoemde af tot bij de vereniging daarvan met de Ngocwini, langs deze stroom af tot bij de vereniging daarvan met de Msikabarivier, langs deze rivier af tot bij de mond daarvan; van daar oostwaarts tot bij eerstgenoemde punt.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No 2057.]

[9 November 1920.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal behaag het om, ooreenkomstig artikel drie-en-seventig (1) (a) van die Staatsdiens- en Pensioenwet, No. 29 van 1912, sy goedkeuring te skenk aan die volgende wysiging van die Staatsdiensseksamen-regulasies, gepubliseer in Goewernementskennisgewing No. 1255 van 16 September 1918, soos gewysig deur Goewernementskennisgewing No. 446 van 27 Maart 1919, t.w.:—

1. Regulasie No. 10—derde reël.—Die woorde "Staatsdiensseksamen" word geskrap en "Matrikulasieëksamen" in die plek daarvan gestel.

2. Regulasie No. 11.—Die laaste paragraaf word geskrap en die volgende in die plek daarvan gestel:—

"In die geval van een kandidaat, wat gedurende die hele eksamen afwesig was, sal die eksamenfooi so spoedig doenlik na die publikasie van die lys van geslaagde kandidate betaal word, mits aansoek skriftelik gemaak word voor die einde van Februarie in die geval van die Desember-eksamen en binne twee maande na die datum van aanvang van die eksamen in die geval van eksamens wat in enig ander maand geskied."

3. Regulasie No. 13.—Eerste twee paragrawe sal as volgt lui:—

"Elke kandidaat moet één onderwerp in elke groep neem."
"Die vrae in Engels A, Engels B en Engelse Letterkunde moet in Engels beantwoord word; die in Hollands A, Hollands B en Hollandse Letterkunde, in Hollands, en die in Afrikaans A en Afrikaans B, in Afrikaans. Die vrae in al die ander onderwerpe kan in enige van die drie tale beantwoord word, maar geen kandidaat mag meer as één medium in dieselfde papier gebruik nie; met dien verstande dat kandidate in die geval van Matesis, Eerste Papier, sal toegelaat word om die rekenkundige deel deur die medium van Hollands (of Afrikaans) te beantwoord en die algebraïese deel deur die medium van Engels of andersom."

4. Regulasie No. 17.—Die nota aan die einde word geskrap en die volgende in die plek daarvan gestel:—

"NOTA.—Verbeterde regulasies, waarvan behoorlik kennis sal gegee word, sal in werking kom by die eksamen, wat na Desember 1921 sal gehou word."

* No. 2058.]

[10 November 1920.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, vir solang dit hom behaag, die volgende persone te benoem as Huweliksbevestigers:—

UNIE VAN SUIDAFRIKA.

1. Eerwaarde Percy Martin Adler, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 4 Oktober 1920.
2. Eerwaarde Joseph August Baier, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 6 Oktober 1920.
3. Eerwaarde Edward George Evans, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 1 Oktober 1920.
4. Eerwaarde James Willis Joyce, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 4 Oktober 1920.
5. Eerwaarde William Mountford, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 15 Oktober 1920.
6. Eerwaarde Paul Nel, Ned. Herv. of Geref. Kerk, met ingang vanaf 15 Oktober 1920.
7. Eerwaarde John Russell, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 6 Oktober 1920.
8. Eerwaarde Harold Shallcross, Anglikaanse Kerk, met ingang vanaf 21 Oktober 1920.
9. Eerwaarde Frederick Henry Paul Stern, Baptiste Kerk, met ingang vanaf 1 November 1920.
10. Eerwaarde Pieter Andries Christian Weidemann, Ned. Geref. Kerk, met ingang vanaf 28 September 1920.

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

Brigadier Charles George Clack, van die Heilleër, met ingang vanaf 2 Oktober 1920.

PROVINSIE NATAL.

(Tot Inseëning van Huwelike, ook onder Naturelle.)

1. Eerwaarde Friedrich Keyser, Hermannsburg Sending, met ingang vanaf 12 Oktober 1920.
2. Eerwaarde Abner Cikicana Luvono, Soeloe Indepente Kerk, met ingang vanaf 19 Oktober 1920.
3. Eerwaarde Johan Erik Norenus, Sending van die Sweedse Kerk, met ingang vanaf 30 September 1920.

PROVINSIE TRANSVAAL.

(Huweliksbevestigter vir Kleurlinge.)

Eerwaarde Benjamin Sigudu Dlepu, Afrikaanse Presbyteriaanse Kerk, met ingang vanaf 16 September 1920.

* No. 2079.]

[15th November, 1920.]

His Excellency the Acting Governor-General has been pleased to approve of the recognition of Mr. J. R. Minter as Vice-Consul of the United States of America, at Port Elizabeth.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 2056.]

[12th November, 1920.]

His Excellency the Acting Governor-General has been pleased, under the provisions of section five (1) of the Public Health Act, No. 36 of 1919, to approve the appointment of Dr. William Frederick Rhodes, M.R.C.S., L.R.C.P., D.P.H., as an Assistant Pathologist in the Department of Public Health, with effect from the 13th September, 1920.

* No. 2078.]

[16th November, 1920.]

Owing to the occurrence or threatened outbreak of epidemic influenza, a disease proclaimed by Proclamation No. 193 of 16th November, 1920, to be a formidable epidemic disease under section thirty-seven of the Public Health Act, No. 36 of 1919, within the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, and Inanda, the Minister of Public Health has been pleased, under section one hundred and fifty-seven of the said Act, to modify and alter Government Notice No. 1920 of 19th October, 1920, by adding the said Districts of Durban, Pinetown, and Inanda to Schedule "B" of the said notice, with effect from the date hereof.

* No. 2096.]

[16th November, 1920.]

Owing to the occurrence or threatened outbreak of typhus fever, a disease proclaimed by Proclamation No. 170 of 9th December, 1919, to be a formidable epidemic disease, under section thirty-seven of the Public Health Act, No. 36 of 1919, the Minister of Public Health has been pleased, under section one hundred and fifty-seven of the said Act, to modify and alter Government Notice No. 1580 of the 31st August, 1920, by adding to Schedule "B" of the said notice all districts of the Union not already included in the said schedule; with effect from date hereof.

* No. 2101.]

[16th November, 1920.]

The Minister of Public Health has been pleased, under subsection (2) of section eighteen of the Public Health Act, No. 36 of 1919, to declare—

- (1) acute primary pneumonia; and
 - (2) influenzal pneumonia (including all forms of acute inflammation of the lungs of influenzal origin);
- to be notifiable diseases under the said Act within the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, and Inanda.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 2077.]

[16th November, 1920.]

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Notice appearing in the *Cape Government Gazette* of 15th October, 1907, permission was granted to Messrs. The United Tobacco Co. (South), Ltd., of Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, for the use of certain premises situate in Park Road, Capetown, containing two floors, measuring 89 feet by 65 feet, and 96 feet by 65 feet, respectively, for the securing and warehousing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof; notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond space to a total area on one floor of 4488.75 square feet, for the purposes of the bonded warehouse.

* No. 2080.]

[16th November, 1920.]

UNION OF SOUTH AFRICA 5 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1921/36.

LOST STOCK CERTIFICATE.

CERTIFICATE No. 2735 FOR £300 IN FAVOUR OF DANIEL THOMPSON.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned stock certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

* No. 2079.]

[15 November 1920.]

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal behaag om goed te keur dat Mnr. J. R. Minter erken word as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid, Pretoria.

* No. 2056.]

[12 November 1920.]

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artikel vijf (1) van die Volksgeondheidswet, No. 36 van 1919, goed te keur dat Dr. William Frederick Rhodes, M.R.C.S., L.R.C.P., D.P.H., aangestel worde as een Assistent Patholoog in die Departement van Volksgeondheid, met ingang vanaf 13 September 1920.

* No. 2078.]

[16 November 1920.]

Weens die bestaan of gedreigde uitbreking van epidemiese griep, een siekte wat onder Proklamasie No. 193 van 16 November 1920 as een gedugte epidemiese siekte onder artikel *sewe-en-dertig* van die Volksgeondheidswet, No. 36 van 1919, afgekondig word, binne die Magistraatsdistrikte Durban, Pinetown en Inanda, het dit die Minister van Volksgeondheid behaag om, ooreenkomstig artikel *honderd seve-en-vyftig* van gemelde wet, Goewernementskennisgewing No. 1920 van 19 Oktober 1920 te wysig en te verander deur gemelde Distrikte Durban, Pinetown en Inanda by te voeg tot Skedule "B" van gemelde kennisgewing, met ingang vanaf datum deser.

* No. 2096.]

[16 November 1920.]

Weens die bestaan of gedreigde uitbreking van tefuskoors, een siekte wat onder Proklamasie No. 170 van 9 Desember 1919 as een gedugte epidemiese siekte volgens bedoeling van artikel *sewe-en-dertig* van die Volksgeondheidswet, No. 36 van 1919, afgekondig word, het dit die Minister van Volksgeondheid behaag om, ooreenkomstig artikel *honderd seve-en-vyftig* van gemelde wet, Goewernementskennisgewing No. 1580 van 31 Augustus 1920 te wysig en te verander deur alle Magistraatsdistrikte van die Unie, wat nog nie onder die skedule opgeneem is nie, op te neem in Skedule "B" van gemelde kennisgewing, met ingang vanaf datum deser.

* No. 2101.]

[16 November 1920.]

Dit het die Minister van Volksgeondheid behaag om, ooreenkomstig onderartikel (2) (a) van artikel *agtien* van die Volksgeondheidswet, No. 36 van 1919, te verklaar dat—

- (1) akute primêre pneumonie; en
 - (2) griep-pneumonie (wat insluit alle vorme van akute inflammasie van die longe, wat van griep afkomstig is)
- siektes is waarvan aangifte onder gemelde wet verpligtend is binne die Magistraatsdistrikte Durban, Pinetown en Inanda.

DEPARTEMENT VAN FINANSIEËN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 2077.]

[16 November 1920.]

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Kennisgeving voorkomende in de *Kaapse Staatskoerant* van 15 Oktober 1907, vergunning werd verleend aan de heren The United Tobacco Kompanjies (Zuid), Beperkt, van Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen op Parkweg, Kaapstad, bevattende twee verdiepingen, metende 89 voet bij 65 voet en 96 voet, respektievelijk, voor het in verzekerde bewaring houden en opslaan van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring; zo wordt mits deze kennis gegeven, dat de Kommissaris van Invoerrechten, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de opslagruimte te verminderen tot een volle ruimte op een verdieping van 4488.75 vierkante voet voor de doeleinden van het entrepot.

* No. 2080.]

[16 November 1920.]

UNIE VAN ZUID-AFRIKA 5 PERCENT LOKAAL GEREGISTREERDE AANDELEN, 1921/36.

VERLOREN AANDEELBEWIJSSTUK.

BEWIJSSTUK No. 2735 VOOR £300 TEN FAVEURE VAN DANIEL THOMPSON.

Applikatie gemaakt zijnde aan de Thesaurie voor een duplikaat van bovengenoemd aandeelbewijsstuk, het originele verloren of verlegd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven dat, mits het originele binnen vier weken van af datum van publikatie van deze kennisgeving op dit kantoor wordt overgelegd, een duplikaat, zoals aangevraagd, zal worden afgeven.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 2059.] [11th November, 1920.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, in terms of sub-section (3) (b) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish as a portion of the Active Citizen Force a Railways and Harbours Brigade, to be distributed on allotment between Military Districts Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, and 15, with effect from 15th December, 1919.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased further specially to approve of the Railways and Harbours Brigade aforesaid as an organization to which officers, senior non-commissioned officers, and men trained to special railway and harbour duties shall be appointed in terms of section *seventeen* of the said Defence Act, in addition to such citizens between their seventeenth and twenty-fifth years as may be entered for and undergo peace training in the said Railways and Harbours Brigade.

Government Notice No. 13, dated 2nd January, 1920, published in the *Gazette* of 2nd January, 1920, and Government Notice No. 845, dated 15th May, 1920, published in the *Gazette* of 21st May, 1920, are hereby cancelled.

* No. 2074.] [15th November, 1920.
REGISTRATION OF CITIZENS IN 1921 UNDER THE
DEFENCE ACT.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *fifty-three* of the South Africa Defence Act, 1912, all Citizens within the Union, who during the year 1921 will attain the age of *seventeen* years must appear at the office of any Magistrate, Police Station, or Police Post throughout the Union, on any working day between Monday, 3rd January, and Monday, 31st January next, both days inclusive, and register themselves under that Act.

All citizens, who during the year 1921, will attain the ages of 18, 19, 20, and 21 years, may so register themselves, and apply to be entered voluntarily for peace training.

Citizens who will attain the age of 17 years during 1921, and who fail to register themselves as aforesaid, will be guilty of an offence under the Act, and upon conviction will be liable to a fine of £25, or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

* No. 2081.] [15th November, 1920.
His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, on retirement on pension:—
Lieutenant Robert Hare, Permanent Force (South African Mounted Riflemen), dated 21st July, 1920.

* No. 2082.] [15th November, 1920.
His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, the persons whose names are set forth hereunder, with effect from the dates stated:—

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Mounted Rifles—

As *Lieutenant-Colonel*.—Pieter Willem Vorster, D.S.O., late Senior Commandant, Krugersdorp War Commando, 1st October, 1920.

As *Major* [on transfer as at 1st July, 1913, from his former Militia Unit, under sub-section (a) of section *forty-eight* of the said Act].—Gerhardus Martinus de Waal, late Major, Northern Districts Mounted Rifles, Natal Militia Force.

As *Lieutenant*.—Percival Gordon Chambers, late temporary Lieutenant, Supernumerary List, Active Citizen Force, 8th October, 1920.

As *Quartermaster*, with the rank of *Lieutenant*.—David Montague Palmer, late temporary Lieutenant and Quartermaster, 2nd Regiment, Military Constabulary, 11th October, 1920.

Transport and Remounts—

As *Lieutenant*.—Stanley Victor Hoskin, late temporary Lieutenant, Supernumerary List, Active Citizen Force, attached South African Service Corps (Transport and Remounts), 17th March, 1920.

Supplies—

As *Lieutenant*.—William Francis Davis, late Lieutenant, South African General List, Oversea, 17th March, 1920.

General List—

As *Captain*.—Charles John Moldon Tytherleigh, late temporary Captain, Supernumerary List, Active Citizen Force, 17th March, 1920.

Section III.

Medical—

As *Captain*.—Duncan Mackenzie MacRae, M.B., Ch.B., late temporary Captain, Supernumerary List, Citizen Force Section, South African Medical Corps, 14th October, 1920.

Pay Branch—

As *Paymaster*, with the rank of *Captain*.—Morgan Jones, late temporary Captain, Supernumerary List, Active Citizen Force, 25th September, 1920.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 2059.] [11 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende behaagd om, krachtens subartikel (3) (b) van artikel *acht en twintig* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, een Spoorwegen en Havens Brigade als deel van de Aktieve Burgermacht aan te wijzen en in te stellen, in de toewijzing te worden verdeeld tussen Militaire Distrikten Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15, met ingang van 15 Desember 1919.

Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende behaagd verder speciaal goedkeuring te hechten aan de voormelde Spoorwegen en Havens Brigade als een organisatie waarbij officieren, oudste onderofficieren en manschappen, voor speciale spoorweg- en havendienst geëfend zullen worden, benoemd overeenkomstig artikel *zeventien* van de gezegde Verdedigingswet, benevens de burgers tussen de leeftijd van zeventien en vijf en twintig jaar, die voor vredesoefening mochten worden ingeschreven en deze oefening bij de gemelde Spoorwegen en Havens Brigade doormaken.

Goevernements Kennisgeving No. 13, gedateerd 2 Januarie 1920, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 2 Januarie 1920 en Goevernements Kennisgeving No. 845, gedateerd 15 Mei 1920, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 21 Mei 1920, worden hierbij ingetrokken.

* No. 2074.] [15 November 1920.
REGISTRATIE VAN BURGERS IN 1921 ONDER DE
VERDEDIGINGSWET.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat, in termen van artikel *drie en vijftig* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, alle burgers binnen de Unie, die gedurende het jaar 1921 de ouderdom van *zeventien* jaar bereiken, bij enig magistratskantoor, politiebureau of politiepost in de Unie moeten verschijnen op enige werkdag tussen Maandag, 3 Januarie, en Maandag, 31 Januarie, aanstaande, beide dagen inbegrepen, en zich onder bedoelde wet doen registreren.

Alle burgers die gedurende het jaar 1921 de ouderdom van 18, 19, 20 en 21 jaar bereiken, mogen zich alsoo doen registreren en onderzoek doen om vrijwillig ingeschreven te worden voor vredesoefening.

Burgers die gedurende het jaar 1921 de ouderdom van 17 jaar bereiken en in gebreke blijven zich te doen registreren als voormeld, maken zich schuldig aan een overtreding onder de wet en zullen onderhevig zijn, bij veroordeling, aan een boete van £25 of, bij wanbetaling, aan gevangenisstraf, met of zonder harde arbeid, voor een tijdperk geen drie maanden te boven gaande.

* No. 2081.] [15 November 1920.
Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende behaagd om, krachtens subartikel (1) van artikel *vier en dertig* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de hieronder genoemde officier bij zijn aftreding met pensioen op de Lijst van Afgedankten te plaatsen:—
Luitenant Robert Hare, Staande Macht (Zuidafrikaanse Bereden Schutters), gedateerd 21 Julie 1920.

* No. 2082.] [15 November 1920.
Het heeft Zijn Excellentie de Ambtenaar het Regeringsbeleid-in-Rade voerende behaagd om, krachtens subartikel (5) van artikel *acht en twintig* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de hieronder genoemde personen met officiersrang bij de Unie Verdedigingsmacht te benoemen met ingang van de bij hun namen vermeld datums:—

RESERVE VAN OFFICIEREN.

Afdeling I.

Bereden Schutters—

Als *Luitenant-kolonel*.—Pieter Willem Vorster, D.S.O., gewezen Senior Kommandant, Krugersdorp Oorlogskommando, 1 Oktober 1920.

Als *Majoor* [bij overplaatsing op 1 Julie 1913, uit zijn vroegere militie-eenheid, krachtens subartikel (a) van artikel *acht en veertig* van de gemelde Wet].—Gerhardus Martinus de Waal, gewezen Majoor, Northern Districts Mounted Rifles, Natal Militie-macht.

Als *Luitenant*.—Percival Gordon Chambers, gewezen tijdelijke Luitenant, Supernumerairen Lijst, Aktieve Burgermacht, 8 Oktober 1920.

Als *Kwartiermeester*, met de rang van *Luitenant*.—David Montague Palmer, gewezen tijdelijke Luitenant-kwartiermeester, 2de Regiment, Militaire Politie-macht, 11 Oktober 1920.

Transport en Remonte—

Als *Luitenant*.—Stanley Victor Hosken, gewezen tijdelijke Luitenant, Supernumerairen Lijst, Aktieve Burgermacht, toegevoegd aan Zuidafrikaanse Intendance (Transport en Remonte), 17 Maart 1920.

Proviandwezen—

Als *Luitenant*.—William Francis Davis, gewezen Luitenant, Zuidafrikaanse Algemene Lijst, Overzee, 17 Maart 1920.

Algemene Lijst—

Als *Kapitein*.—Charles John Moldon Tytherleigh, gewezen tijdelijke Kapitein, Supernumerairen Lijst, Aktieve Burgermacht, 17 Maart 1920.

Afdeling III.

Geneeskundig—

Als *Kapitein*.—Duncan Mackenzie MacRae, M.B., Ch.B., gewezen tijdelijke Kapitein, Supernumerairen Lijst, Burgermacht Afdeling, Zuidafrikaanse Geneeskundige Dienst, 14 Oktober 1920.

Betaaldienst—

Als *Betaaldmeester*, met de rang van *Kapitein*.—Morgan Jones, gewezen tijdelijke Kapitein, Supernumerairen Lijst, Aktieve Burgermacht, 25 September 1920.

* No. 2094.]

[17th November, 1920.]

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR CLASSES AND COURSES OF INSTRUCTION, S.A. MILITARY SCHOOL.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for Classes and Courses of Instruction, South African Military School:—

Paragraph 12.

Insert new clause (c):—

(c) Students other than members of the Permanent Force (Staff) or (S.A.M.R.) who are admitted to hospital while attending classes or courses of instruction for treatment for any injury or illness occasioned otherwise than by their own misconduct or neglect, may continue to receive the allowance payable under paragraph 7 of the Regulations for Pay and Allowances during the period of such class or course, but if they are detained in hospital after the termination of the class or course they shall not be entitled to receive any pay or allowances for such subsequent period. If they are suffering from any injury or illness occasioned otherwise than by their own misconduct or neglect the cost of their hospital treatment and medical attendance for such subsequent period may, with the approval of the Minister, be defrayed at the public expense.

* No. 2095.]

[17th November, 1920.]

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR PAY AND ALLOWANCES, ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for Pay and Allowances, Active Citizen Force:—

Delete sub-paragraph (d) of paragraph 14, and substitute the following:—

“When a Citizen Force Band is required by the District Staff Officer to play in public on an official occasion at some time other than during a camp of continuous training, the allowances provided for under paragraph 7 may be granted under the authority of the District Staff Officer for not more than four such occasions during any one calendar year. The prior authority of the Secretary for Defence must be obtained for the payment of such allowances in excess of four such occasions.”

This amendment will take effect from 1st April, 1920.

The footnote to paragraph 5, Regulations for Citizen Force Bands, must be amended accordingly.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,

Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 2013.]

[5th November, 1920.]

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal) (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Acting Governor-General to deproclaim as a public digging the Government farms Skutwater No. 709, Almond No. 712, Alyth No. 710, and Semple No. 711, District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 1754/15.—M.C.F. 201/15.

[12-19-26-9]

* No. 2061.]

[12th November, 1920.]

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has, under section *forty-one* of the Miners' Phthisis Act, 1919 (Act No. 40 of 1919), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed under Government Notice No. 972 and published in the *Union Government Gazette Extraordinary* dated the 29th July, 1919, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Watt, David Tweedy, M.B., Ch.B., Luipaardsvlei Estate and G. M. Co., Ltd., vice Dr. T. R. G. Melrose, resigned.

M.M. 2360/16.

* No. 2062.]

[12th November, 1920.]

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging portion F of the Government farm Strathmore No. 179, being portion of Lot No. 43, Section B, De Kaap Block, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, in extent 807 morgen 118 square roods, according to a diagram framed by Surveyor W. von Willich and approved by the Surveyor-General under S.G. No. A2564/20.

M.M. 3029/15.—M.C.D. 247/20.—R.M.T. 12/1916.

* No. 2065.]

[13th November, 1920.]

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal) (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as public diggings the farms Alfred No. 1126, Eyam No. 1127, and Fritcheley No. 1128, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 3059/20, 3063/20, 3064/20.

[19-26-3-10]

* No. 2094.]

[17 November 1920.]

WIJZIGING VAN REGULATIES VOOR KLASSEN EN KURSUSSEN VAN INSTRUKTIE, ZUIDAFRIKAANSE MILITAIRE SCHOOL.

Het heeft Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor Klassen en Kursussen van Instruktie, Zuidafrikaanse Militaire School:—

Paragraaf 12.

De volgende nieuwe klausule (c) wordt ingevoegd:—

(c) Studenten die geen leden zijn van de Staande Macht (Staf) of (Z.A.B.S.) en die, terwijl zij klassen of kursussen van instruktie bijwonen, in het hospitaal worden opgenomen voor behandeling wegens verwonding of ziekte niet veroorzaakt door hun eigen wangedrag of verzuim, kunnen de toelage betaalbaar onder paragraaf 7 van de Regulaties voor Betaling en Toelage blijven ontvangen gedurende het tijdperk van zulke klas of kursus, doch zij zijn niet gerechtigd, indien zij na de beëindiging van de klas of kursus in het hospitaal aanbliven, op enige betaling of toelage voor zulk langer tijdperk. Indien zij aan enige verwonding of ziekte lijden, niet veroorzaakt door hun eigen wangedrag of verzuim, kunnen de kosten van hun hospitaalbediening en geneeskundige behandeling voor zulk langer tijdperk, met goedkeuring van de Minister, van Staatswege betaald worden.

* No. 2095.]

[17 November 1920.]

WIJZIGING VAN REGULATIES VOOR BETALING EN TOELAGE, AKTIEVE BURGERMACHT.

Het heeft Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor Betaling en Toelage, Aktieve Burgermacht:—

Subparagraaf (d) van paragraaf 14 wordt geschrapt en door het volgende vervangen:—

“Wanneer een Burgermachtmusiekkorps door de Distriktstaf-officier gelast wordt om bij een ambtelijke gelegenheid in 't openbaar te spelen op een tijd wanneer er geen kamp van onafgebroken oefening is, kunnen de toelagen, voorgeschreven bij paragraaf 7, op gezag van de Distriktstaf-officier toegestaan worden voor meestens vier zulke gelegenheden gedurende één kalenderjaar. Voor de betaling van zodanige toelagen voor meer dan vier zulke gelegenheden moet de autoriteit van de Sekretaris voor Verdediging verkregen worden.”

Deze wijziging van kracht te zijn van af 1 April 1920.

De noot onderaan paragraaf 5 van de Regulaties voor Burgermachtmusiekkorpsen dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemeene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,

Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 2013.]

[5 November 1920.]

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Eksellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Skutwater No. 709, Almond No. 712, Alyth No. 710 en Semple No. 711, Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

* No. 2061.]

[12 November 1920.]

Hiermede wordt kennis gegeven dat Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, krachtens artikel *een en veertig* van de Mijntering Wet, 1919 (Wet No. 40 van 1919), in overleg met het Mijntering Geneeskundig Bureau, de lijst van geneeskundige praktizijns, opgetrokken krachtens Goevernements Kennisgeving No. 972 en gepubliceerd in de *Buitengewone Unie Staatskoerant*, gedateerd 29 Julie 1919, heeft gewijzigd ten einde zekere voorgeschreven geneeskundige onderzoeken te doen en geneeskundige certifikaten onder de genoemde Wet uit te reiken door bijvoeging van de volgende naam:—

Watt, David Tweedy, M.B., Ch.B., Luipaardsvlei Estate and G. M. Co., Ltd., in plaats van Dr. T. R. G. Melrose, die bedankt heeft.

M.M. 2360/16.

* No. 2062.]

[12 November 1920.]

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Eksellentie de Goeverneur-generaal voornemens is gedeelte F van de Goevernementsplaats Strathmore No. 179, zijnde gedeelte van Perceel No. 43, Sektie B, De Kaap Blok, Distrikt Barberton, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, groot 807 morgen 118 vierkante roeden, volgens een kaart vervaardigd door Landmeter W. van Willich en goedgekeurd door de Landmeter-generaal onder S.G. No. A2564/20, als een publieke delverij te deproklameren.

* No. 2065.]

[13 November 1920.]

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Eksellentie de Goeverneur-generaal voornemens is de plaatsen Alfred No. 1126, Eyam No. 1127, en Fritcheley No. 1128, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als publieke deveryen te deproklameren.

* No. 2066.]

[13th November, 1920.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 19th day of November, 1920, the farms Alfred No. 1126, Eyam No. 427, and Fritcheley No. 1128, situate in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government. M.M. 3059/20, 3063/20, 3064/20.

* No. 2067.]

[13th November, 1920.

It is notified for general information that His Excellency the Acting Governor-General, under the powers vested in him by section *ten* of the Mining and Precious Metals Ordinance, 1904, of the Orange River Colony (No. 3 of 1904), has been pleased to approve of the appointment of Cecil Ernest Herrick Langley as Assistant Head of the Mines Department, Orange Free State, as from the 1st October, 1920, *vice* G. E. B. Frood, transferred. M.M. 1263/15.

* No. 2068.]

[13th November, 1920.

It is notified for general information that Government Notice No. 405, dated 10th March, 1914, published in the *Union Government Gazette* of the 13th March, 1914, is hereby withdrawn, and it is further notified that, in accordance with the provisions of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is the intention of His Excellency the Acting Governor-General to deproclaim as a public digging the following portions of the farm Zandrivier No. 139, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province:—

- The whole of the proclaimed portion of the southern half of the farm;
- the remaining proclaimed portion of the northern half of the farm, in extent 6 morgen 86 square roods, according to diagram examination No. 224/1885.

M.M. 1331/14.

* No. 2098.]

[17th November, 1920.

SALE OF LAPSED STAND.

Notice is hereby given that the right to a licence in respect of the undermentioned stand, situate in the Magisterial and Mining District of Pilgrims Rest, in the Province of the Transvaal, which stand has lapsed to the Government, will be sold by public auction on the 10th day of December, 1920, at 12 noon, in front of the Office of the Mining Commissioner of that District, under the provisions of section *ninety-nine* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

The conditions under which the right to a licence in respect of the said stand will be sold, may be obtained from the Mining Commissioner, Pilgrims Rest.

M.M. 1484/20; M.C.E. 585/20; R.M.T. 1042/20

* No. 2066.]

[13 November 1920.

Mits deze wordt kennis gegeven dat, krachtens de macht hem verleend bij subartikel (3) van artikel *tien* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid de plaats Alfred No. 1126, Eyam No. 1127, en Fritcheley No. 1128, gelegen in het Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, geregistreerd ten naam van het Goevernement, van af de 19de dag van November 1920, onder genoemde artikel aan prospekteren onttrokken heeft.

* No. 2067.]

[13 November 1920.

Vir algemene informasie word kennis gegee dat dit Sij Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal, onder die mag wat aan hom verleen is onder artikel *tien* van die Myn- en Edelgesteente Ordonnansie 1904 van die Oranjerivier Kolonie (No. 3 van 1904) behaag het goedkeuring te gee aan die aanstelling van Cecil Ernest Herrick Langley as Assistent-Hoof van die Departement van Mijnwese, Oranje Vrijstaat, vanaf 1 Oktober 1920, in die plek van G. E. B. Frood, wat oorgeplaas is. M.M. 1263/15.

* No. 2068.]

[13 November 1920.

Het wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat Goevernements Kennisgeving No. 405, dd. 10 Maart 1914, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van 13 Maart 1914, hiermede ingetrokken wordt en verder wordt kennis gegeven dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het de bedoeling is van Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal de volgende gedeelten van de plaats Zandrivier No. 139, gelegen in het Mijndistrikt Pietersburg, Transvaal Provincie, als Openbare Delverij te deproklameren:—

- Het gehele geproklameerde gedeelte van de zuidelike helft van de plaats;
- het overblijvende geproklameerde gedeelte van de noorde-roeden, overeenkomstig diagram-onderzoek No. 224/1885.

* No. 2098.]

[17 November 1920.

VERKOPING VAN VERVALLEN STANDPLAATS.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het recht op licentie ten opzichte van ondervermelde standplaats, gelegen in de Magistraatsafdeling Pelgrimsrust, Mijndistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, welke standplaats vervallen is, bij publieke veiling op de 10de dag van Desember 1920, te 12 uur 's middags, voor het kantoor van de Mijnskommissaris van het distrikt verkocht zal worden, onder de voorzieningen van artikel *negen en negentig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

De voorwaarden onder welke het recht op licentie ten opzichte van zodanige standplaats verkocht zal worden kunnen verkregen worden van de Mijnskommissaris te Pelgrimsrust.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Lic. No.	Distinctive No.	Total No. of Stands.	Diagram No.	Name of last Registered Holder.	Farm and No.	Estate Owner.
Lic. No.	Onderscheidend No.	Totaal Aantal Standplaatsen.	Kaart No.	Naam van laatste Geregistreerde Eigenaar.	Plaats en No.	Eigenaar van Plaats
74	170	1	68	Wohlgemuth, A.	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.

* No. 2099.]

[17th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-two* (e) of the Factories Act, 1918 (Act No. 28 of 1918), been pleased to make the following regulations:—

FACTORIES ACT, 1918.

REGULATIONS.

CHAPTER II.

The Handling of Hides and Skins and the Sorting of Wool and Mohair.

1. The following regulations shall apply to persons employed in sorting, packing, unpacking, or in otherwise handling hides, skins, wool and mohair in any place or premises used for such purposes.

2. (1) No such person shall—

- keep or partake of any food or drink; or
- keep any article of clothing or any other article whatsoever in any such place or premises aforesaid.

2. No occupier, foreman, or person in charge shall permit or allow the acts in (1) (a) and (b) hereof mentioned.

3. Any person to whom these regulations apply suffering from the least open wound, cut, scratch, or raw surface upon his face, neck, arms, hand, or other exposed part of his body shall immediately report the same to the occupier, foreman, or other person in charge, who shall at once cause the injury to be thoroughly washed, disinfected, and dressed. No person suffering as aforesaid whose injury has not been attended to shall work or be permitted to work on the premises.

4. It shall be the duty of the occupier to satisfy himself whether any person to whom these regulations apply is suffering from any injury described in section 3 hereof.

5. Tincture of iodine, adhesive plaster, and other requisites for treating scratches and slight wounds shall be kept in every such place or premises by the occupier so as to be readily available for the use of any person employed therein.

6. Appliances and facilities for washing, to the satisfaction of the inspector, and including soap, basins (with adequate water supply), nail-brushes, and towels shall be provided and maintained in a clean and efficient condition by the occupier of the factory.

* No. 2099.]

[17 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal behaagd om, krachtens de macht hem verleend bij artikel *twee en veertig* (e) van de Fabriekswet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), de volgende regulaties vast te stellen:—

FABRIEKSWET, 1918.

REGULASIES.

HOOFSTUK II.

Die Hanteer van Huide en Vell. en die Sorteer van Wol en Haar.

1. Die volgende regulasies is van toepassing op persone wat gebruik word om huide, velle, wol en haar te sorteer, pak, uit te pak of op 'n ander manier te hanteer op 'n plek of gebou wat vir die doeleindes gebruik word.

2. (1) So'n persoon—

- mag geen voedsel of drank hou of gebruik nie; of
- 'n kledingstuk of ander artikel hoegenaamd in so'n plek of gebou als voornoemd hou nie.

(2) Geen houder, voorman of persoon met die toesig belas mag die handelinge genoem in (1) (a) en (b) van hierdie artikel toelaat of toestaan nie.

3. 'n Persoon, op wie hierdie regulasies van toepassing is en wat ly aan die kleinste wondjie, sny, skraap of rou plekkie op sy gesig, nek, arms, hand of ander blootgestelde gedeelte van sy liggaam moet die onmiddellik rapporteer aan die houder, voorman of ander persoon met die toesig belas, dat die wond dadelik moet laat was, ontsmet en verbind. Niemand wat als voornoemd ly en wie se wond nie behandel is nie, mag werk of toegelaat word om te werk op die plek.

4. Die houder is verplig om hom te vergewis of 'n persoon, op wie hierdie regulasies van toepassing is, ly aan 'n wond omskryf in artikel 3 hiervan.

5. Jodium tinktuur, hegpleister en ander benodighede om skrape en ligte wonde te behandel moet op elke sodanige plek of gebou deur die houder van die fabriek aangehou word sodat dit dadelik by die hand is vir gebruik deur 'n persoon wat daar werk.

6. Wasgereedskap en geleentheid om te was, waaronder begreep seep, wasbakke (met voldoende water), naaldeborsels en handdoeke moet, tot bevreddiging van die inspekteur, verskaf word en in 'n skoon en bruikbare toestand behou word deur die houder van die fabriek.

7. Provision to the satisfaction of the inspector shall be made by the occupier for the storage of the food and clothing of employees outside the place or premises described in Regulation No. 1 hereof.

8. A copy of these regulations in both official languages shall be kept posted by the occupier in the factory in a conspicuous place, and in the language best understood by the employees.

9. Any person contravening these regulations shall be liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds, and if the offence is a continuing one to a further fine not exceeding five pounds for each day on which the same is continued after the first day. M.M.F. 214/19.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

† No. 2040.]

[9th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section one hundred and ninety-two of Act No. 9 of 1916 (The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916), to approve of the following amendment of Rule No. 73 of the Patent Rules, 1916, published under Government Notice No. 1542 of 1916:—In paragraphs 2 and 3 (e) the words "Secretary for Education" to be deleted and the words "Joint Committee for Professional Examinations" to be inserted in their place.

† Republished as amended.

* No. 2100.]

[16th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased to extend the appointment of Advocate Ernest Frederick Watermeyer to act as a Judge of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa from the 15th to 30th November, 1920.

* No. 2102.]

[16th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section five of the Police Act, No. 14 of 1912, to approve of the promotion of Sub-Inspector Lennard Strickland, of the South African Police, to the rank of Inspector, with effect from the 28th October, 1920.

* No. 2103.]

[16th November, 1920.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, to approve of the appointment during pleasure of the undermentioned persons as Commissioners of Oaths for the districts set opposite their names:—

Name.	Address.	District.
Alfred Preston ...	Hospital Hill, Johannesburg	Johannesburg.
Johannes Jacobus van Ginkel	African Board Buildings ...	Pretoria.
John Hunter McLea ...	40 Henwood's Arcade, Johannesburg	Johannesburg.
F. J. Stayner ...	District Forest Officer, Keiskama Hoek (while holding the said office)	Kingwilliamstown, Stutterheim, Victoria East, Stockenstrom, Fort Beaufort, Bedford.
Dirk Johannes Boshoff...	Inspector of Closer Settlements, Capetown (while holding the said office)	The Cape.

* No. 2104.]

[16th November, 1920.

ESTABLISHMENT OF DISTRICT GAOL FOR UBOMBO.

His Excellency the Acting Governor-General-in-Council has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section thirteen (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment of the Nongoma Gaol as the District Gaol for Ubombo, with effect from the date on which the Gaol at the latter place becomes a Police Lock-up.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

7. Daar moet tot bevrediging van die inspekteur voorsiening gemaak word deur die houder vir die opberging van kos en kleren van die werkliede buite die plek of gebou, omskryf in regulasie 1 hiervan.

8. 'n Afskrif van hierdie regulasies in altwee offisiële tale moet deur die houder op 'n in die oog vallende plek in die fabriek opgeplak word, en in die taal wat die werkliede die beste verstaan.

9. 'n Persoon wat hierdie regulasies oortree word gestraf met 'n boete van ten hoogste tien pond, en indien met die oortreding voortgegaan word, met 'n verdere boete van ten hoogste vyf pond vir elke dag waarop dit na die eerste dag voortgeset word.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris vir Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

† No. 2040.]

[9 November 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd, in termen van artikel honderd twee en negentig van Wet No. 9 van 1916 (De Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916), zijn goedkeuring te schenken aan de volgende wijziging van Regel No. 73 van de Patent Regels, 1916, gepubliceerd met Goewernements Kennisgeving No. 1542 van 1916:—In paragrafen 2 en 3 (e) de woorden "Sekretaris voor Onderwijs" te worden geschrapt en de woorden "Gezamenlijk Komitee voor Professionele Examens" in de plaats daarvoor te worden gesteld.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

* No. 2100.]

[16 November 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om die benoeming van Advokaat Ernest Frederick Watermeyer om te ageer als een Regter van die Kaap de Goede Hoopse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suidafrika van die 15de tot die 30ste November 1920 te verleng.

* No. 2102.]

[16 November 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om in terme van artikel vyf van die Poliesiewet, No. 14 van 1912 sy goedkeuring te verleen aan die bevordering van Onderinspekteur Lennard Strickland van die Suidafrikaanse Polisie tot die rang van Inspekteur, met effek van die 28ste Oktober 1920.

* No. 2103.]

[16 November 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Waarnemende Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om in terme van artikel ses van Wet No. 16 van 1914 die aanstelling gedurende genoegte goed te keur van die ondergenoemde persone als Kommissarisse van Ede vir die distrikte wat teenoor hulle name geplaas is:—

Naam.	Adres.	Distrik.
Alfred Preston ...	Hospital Hill, Johannesburg	Johannesburg.
Johannes Jacobus van Ginkel	African Board Gebouwe ...	Pretoria.
John Hunter McLea ...	40 Henwood's Arcade, Johannesburg	Johannesburg.
F. J. Stayner ...	Distriks Bosambtenaar, Keiskama Hoek (solange hij daardie betrekking beklee)	Kingwilliamstown, Stutterheim, Victoria Oost, Stockenstrom, Fort Beaufort, Bedford.
Dirk Johannes Boshoff	Inspekteur van Digter Nederzetting, Kaapstad (solange hij daardie betrekking beklee)	Die Kaap.

* No. 2104.]

[16 November 1920.

OPRICHTING VAN DISTRIKTSTRONK VOOR UBOMBO.

Het heeft Zijn Excellentie de Waarnemende Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd, krachtens de macht hem verleend bij artikel dertien (1) van de Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, de oprichting van de Nongoma Tronk als de Distriktstronk voor Ubombo goed te keuren, met ingang van de datum waarop de tronk op de laatstgenoemde plaats een politie-arresthuis wordt.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Waarnemende Sekretaris voor Landbouw,
Departement van Landen, Pretoria.

★No. 2060.]

[12th November, 1920.]

EXPORT OF BACON AND HAM.

The following return, being in respect of pigs inspected at various places and exported during the month of October, 1920, is published for general information:—

★No. 2060.]

[12 November 1920.]

VARKENSVLEESUITVOER.

De volgende opgave in verband met varkens, gedurende Oktober 1920 op verschillende plekken geïnspekteerd en uitgevoerd, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

Place—Plaats.	PIGS—Varkens.			CARCASSES—Karkassen.		
	Inspected. Geïnspekteerd.	Rejected. Afgekeurd.	Passed. Gepasseerd.	Inspected. Geïnspekteerd.	Rejected. Afgekeurd.	Passed. Gepasseerd.
Durban	1,025	Nil	1,025	1,025	131	894
Pietermaritzburg	706	Nil	706	706	104	602
Capetown—Kaapstad	628	Nil	628	628	64	564
Totals—Totalen	2,359	Nil	2,359	2,359	299	2,060

★No. 2064.]

[12th November, 1920.]

EXPORT OF BEEF.

The following return, being in respect of beef inspected at various places and exported during the month of October, 1920, is published for general information:—

★No. 2064.]

[12 November 1920.]

BEESTEVLIESUITVOER.

De volgende opgave in verband met beestvlees gedurende Oktober 1920 op verschillende plekken geïnspekteerd en uitgevoerd, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

Place—Plaats.	CATTLE—Beesten.			CARCASSES—Karkassen.		
	Inspected. Geïnspekteerd.	Rejected. Afgekeurd.	Passed. Gepasseerd.	Inspected. Geïnspekteerd.	Rejected. Afgekeurd.	Passed. Gepasseerd.
Durban	392	Nil	392	392	5½	386½
Pietermaritzburg	—	Nil	—	—	Nil	—
Pretoria	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Johannesburg	—	Nil	—	—	Nil	—
Bloemfontein	—	Nil	—	—	—	—
Capetown (Kaapstad)	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Port Elizabeth	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Germiston	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Totals (Totalen)	392	Nil	392	392	5½	386½

Quarters shipped during October *ex* Durban—Kwartaars verscheept gedurende Oktober, van Durban 2,388
 Quarters shipped during October *ex* Capetown—Kwartaars verscheept gedurende Oktober, van Kaapstad Nil

2,388

Total Export of Beef, 1920—up to 31st October, 1920, Quarters, 58,255.—Totale Beestvleesuitvoer, 1920—tot 31 Oktober 1920, Kwartaars, 58,255.

Total Shipments of Beef, 1916—115,992 Quarters.

1917—309,214
 1918—123,354
 1919—285,367

★No. 2083.]

[16th November, 1920.]

Under the powers in him vested under paragraph (a) of section sixteen of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has declared the farms—

Sevenfontein No. 400;
 Rietfontein No. 15;
 Olivenhoutpoort No. 142;
 Rietvallei No. 60;
 Edenburg No. 626;
 Nietgedacht No. 91;
 Witkoppen No. 141;
 Rietfontein No. 211;
 Olivedale No. 272;

to be in the Witwatersrand District for purposes of the said paragraph as from the 20th day of December, 1920.

★No. 2083.]

[16 November 1920.]

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door paragraaf (a) van artikel zestien van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw de plaats—

Sevenfontein No. 400;
 Rietfontein No. 15;
 Olivenhoutpoort No. 142;
 Rietvallei No. 60;
 Edenburg No. 626;
 Nietgedacht No. 91;
 Witkoppen No. 141;
 Rietfontein No. 211;
 Olivedale No. 272;

in het Distrikt Witwatersrand verklaard te zijn gelegen voor de doeleinden van genoemde paragraaf vanaf de 20ste dag van Desember 1920.

★No. 2084.]

[16th November, 1920.]

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever thereon:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Roodekopjes No. 475	—	Pretoria
Witpoort No. 276	—	"
Kleinzonderhout No. 429	—	"

★No. 2084.]

[16 November 1920.]

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel negen, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	Distrikt.
Roodekopjes No. 475	—	Pretoria.
Witpoort No. 276	—	"
Kleinzonderhout No. 429	—	"

★No. 2085.]

[16th November, 1920.]

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
George No. 377	Vrijheid.	330—5/3/1918
Onrecht No. 428	"	330—5/3/1918
Bankeroet No. 50	"	330—5/3/1918
"B" of Geluk No. 377	"	330—5/3/1918
Welgevonden No. 136	"	407 of 1914

★No. 2085.]

[16 November 1920.]

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel negen, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken die gedeelten van de Goevernements Kennisgevingen in de schedule vermeld die betrekking hebben op zodanige streken.

SCHEDULE.

Plaats.	Distrikt.	No. van Goevernements Kennisgeving.
George No. 377	Vrijheid.	330—5/3/1918
Onrecht No. 428	"	330—5/3/1918
Bankeroet No. 50	"	330—5/3/1918
"B" van Geluk 377.	"	330—5/3/1918
Welgevonden No. 136.	"	407 van 1914

*No. 2086.]

[16th November, 1920.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 11th November, 1920:—

*No. 2086.]

[16 November 1920.]

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 11 November 1920, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.— <i>Provincie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Natal	Anthrax—Miltziekte	Lots Nos. 8, 9, 68	Mtunzeni.
"	" "	Paradise	Newcastle.
"	" "	Sophiadale	Umvoti.
Cape—Kaap	" "	Sterkspruit	Herschel.
"	" "	Delpportshope	Barkly West.
"	Mange—Schurft	Constantia	Cape.
"	" "	Woodstock	"
"	" "	Wild Street, Grahamstown	Grahamstown.
Transkei	Anthrax—Miltziekte	Mahoyiza's Location	Port St. Johns.
"	" "	Roseneath	Umtata.
"	" "	Maxongo's Location	"
"	" "	Silamela's Location	Engcobo.
"	" "	Poswayo's Location	"
"	" "	Nohi's Location	Mount Frere.
"	" "	Mpunzana	Mqanduli.
"	" "	Rockville	Flagstaff.
"	" "	Butterworth Village	Butterworth.
"	Mange—Schurft	Nqamakwe Village	Nqamakwe.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	Anthrax—Miltziekte	Florisdam	Boshoff.
" " " "	" "	Rhodes	Ladybrand.
" " " "	" "	Goedeheop	Kroonstad.
" " " "	" "	Matjespan	"
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Boschkop No. 295	Pretoria.
"	Lungsickness—Longziekte	Aston No. 1229	Waterberg.
"	" "	Canton No. 1241	"
"	Mange—Schurft	881 Millar Street, Sophiatown	Witwatersrand.
"	" "	23 Kimberley Road, Bertrams	"
"	" "	36 Davies Street, Doornfontein	"
"	" "	28 Fifth Street, Bezuidenhout Valley	"
"	" "	Stand No. 774, Meyer Street	"
"	" "	Stand No. 1563, Bertha Street	"
"	Anthrax—Miltziekte	Vermaas	Lichtenburg.
"	" "	Wilderne Ranch	Barberton.
"	" "	Witkoppies No. 105	Pretoria.
"	" "	Klipfontein No. 492	"
"	" "	Lydenburg Townlands	Lydenburg.

*No. 2087.]

[16th November, 1920.]

Under the powers vested in him under section sixteen, subsection (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section thirty-five of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- (a) Every five days in the five-day dip on the farms Nooitgedacht No. 458, Franspoort No. 426, Beynespoort No. 524, Carlsruhe No. 17, Doornkloof No. 431, Elandsfontein No. 85, Doornkraal No. 4, Hatherley No. 22, Pienaarspoort No. 500, Zonderwater No. 173, Kafferskraal No. 406, Louwsbaken No. 399, Elandshoek No. 74, inclusive of Rayton, Zwartkoppies No. 289, that portion belonging to S. Marks, Vlakfontein No. 393, that portion lying to the east of the Pienaars River, Wryneb No. 74, Rietfontein No. 501, Terry's portion lying on both sides of the railway line, The Willows No. 23, Hartebeestpoort No. 308, Hartebeestpoort No. 304, Tweefontein No. 423, Zwartkoppies No. 289, Koedoespoort No. 299, Derdepoort, including the townships of East Lynne, Riverside, Despatch, Eersterust, and that portion of Vlakfontein No. 393 lying on the western side of the Pienaars River, Leeuwfontein No. 320, Baviaanspoort No. 470, Kameelfontein No. 106, Krokodilspruit No. 3, Tweefontein No. 522 (Oog van Boekenhoutskloof), Innesdale Municipal Commonage (as defined in the Administrator's Notice No. 35 of 1914), Wonderboom No. 311, that portion lying on the eastern side of the main Pretoria-Pietersburg Road, Donkerhoek No. 274, Rietfontein No. 501, Waverley, Rooideplaat No. 314, Zeekoegat No. 287, Vaalbank No. 542, Kaalfontein No. 402, Witfontein No. 181, Rietvlei No. 433, Puntliff No. 147, Witfontein No. 536, Slagveld No. 618, Onverwacht No. 534, Oudezwaanskraal No. 537, Vlakfontein No. 535, Waaikraal No. 240, Boschkop No. 295, Tweefontein No. 309, Klipspruit No. 279, Rooipoort No. 239, Dorstfontein No. 315, Boschpoort No. 313, Tijgerpoort No. 358, Klippoort No. 503, Tweedracht No. 68, Rhenosterfontein No. 486, Zwavelpoort No. 424, Mooiplaats No. 502, Kleinfontein No. 485, Witklip No. 532, Blesbokfontein No. 533, Nooitgedacht No. 538, Groenfontein No. 56, Brakfontein No. 219, Zorgvleit No. 254, Witpoort No. 408, Jackalsfontein No. 294, Bossemanskraal No. 531, Request Ground, Groenfontein No. 329, Nooitgedacht No. 454, Rietfontein No. 448, Munro Estates (portion of Rietvallei No. 221), Rietfontein No. 21, Strijdfontein No. 606, Hartebeesthoek No. 524, Wildebeesthoek No. 20, Wildebeesthoek No. 611, Vrede (portion of Hartebeesthoek No. 524), Boekenhoutkloof No. 263, Kafferskraal No. 323, Klipfontein No. 482, Garstfontein No. 428, Klip Eiland No. 540, Waterkloof No. 29, Hartebeestfontein No. 210, Brandbach No. 574, Rietfontein No. 89, Uitspanning van Boekenhoutkloof No. 40, Hartebeestfontein No. 592, Kameeldrift No. 521, Boekenhoutkloof No. 384, Doornfontein No. 247, De Wagendrift No. 453, Boekenhoutkloofdrift No. 19, De Tweedespruit No. 487, Leeuwkloof No. 150, portion of Tweefontein No. 303 belonging to F. van Alphen and lying between the north bank of the spruit and the boundary line of Rietfontein No. 21, Kloppersdam No. 357, Riekertslaagte No. 511, Vaalbank No. 363, Bezuidenhoutkraal No. 510,

*No. 2087.]

[16 November 1920.]

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouwen als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel vijf en dertig van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

- (a) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Nooitgedacht No. 458, Franspoort No. 426, Beynespoort No. 524, Carlsruhe No. 17, Doornkloof No. 431, Elandsfontein No. 85, Doornkraal No. 4, Hatherley No. 22, Pienaarspoort No. 500, Zonderwater No. 173, Kafferskraal No. 406, Louwsbaken No. 399, Elandshoek No. 74, insluitend Rayton, Zwartkoppies No. 289, dat gedeelte behorende aan de heer S. Marks, Vlakfontein No. 393, dat gedeelte liggende tot het oost van Pienaarsrivier, Wryneb No. 74, Rietfontein No. 501, dat gedeelte behorende tot de heer Tarry, liggende aan beide zijden van de spoorweg, The Willows No. 23, Hartebeestpoort No. 308, Hartebeestpoort No. 304, Tweefontein No. 423, Zwartkoppies No. 289, Koedoespoort No. 299, Derdepoort, insluitend de stadsgebieden van East Lynne, Riverside, Despatch, Eersterust en dat gedeelte van de plaats Vlakfontein No. 393, liggende op het westelijke zijde van Pienaarsrivier, Leeuwfontein No. 320, Baviaanspoort No. 470, Kameelfontein No. 106, Krokodilspruit No. 3, Tweefontein No. 522 (oog van Boekenhoutskloof), Innesdale Municipale Weiland (zoals bepaald in het Administrateurs Kennisgeving No. 35 van 1914), Wonderboom No. 311, dat gedeelte liggende op de oostelijke zijde van de hoofdweg Pretoria-Pietersburg, Donkerhoek No. 274, Rietfontein No. 501, Waverley, Rooideplaat No. 314, Zeekoegat No. 287, Vaalbank No. 542, Kaalfontein No. 402, Witfontein No. 181, Rietvlei No. 433, Puntliff No. 147, Witfontein No. 536, Slagveld No. 618, Onverwacht No. 534, Oudezwaanskraal No. 537, Vlakfontein No. 535, Waaikraal No. 240, Boschkop No. 295, Tweefontein No. 309, Klipspruit No. 279, Boschpoort No. 313, Rooipoort No. 239, Dorstfontein No. 315, Tijgerpoort No. 358, Klippoort No. 503, Tweedracht No. 68, Rhenosterfontein No. 486, Zwavelpoort No. 424, Mooiplaats No. 502, Kleinfontein No. 485, Witklip No. 532, Blesbokfontein No. 533, Nooitgedacht No. 538, Groenfontein No. 56, Brakfontein No. 219, Zorgvleit No. 254, Witpoort No. 408, Jackalsfontein No. 294, Bossemanskraal No. 531, Requestgrond, Groenfontein No. 329, Nooitgedacht No. 454, Rietfontein No. 448, Munro Estates (gedeelte van Rietvallei No. 221), Rietfontein No. 21, Strijdfontein No. 606, Hartebeesthoek No. 524, Wildebeesthoek No. 20, Wildebeesthoek No. 611, Vrede, gedeelte van Hartebeesthoek No. 524, Boekenhoutkloof No. 263, Kafferskraal No. 323, Klipfontein No. 482, Garstfontein No. 428, Klip Eiland No. 540, Waterkloof No. 29, Hartebeestfontein No. 210, Brandbach No. 574, Rietfontein No. 89, Uitspanning van Boekenhoutkloof No. 40, Hartebeestfontein No. 592, Kameeldrift No. 521, Boekenhoutkloof No. 384, Doornfontein No. 247, De Wagendrift No. 453, Boekenhoutkloofdrift No. 19, De Tweedespruit No. 487, Leeuwkloof No. 150, gedeelte van Tweefontein No. 303, behorende tot de heer F. van Alphen en liggende tussen de noordelijke wal van de spruit en de grens bij en van de plaats Rietfontein No. 21, Kloppersdam No. 357, Riekertslaagte No. 511, Vaalbank No. 363, Bezuidenhoutkraal No.

Leeuwkraal No. 312, Melkhoutfontein No. 366, Roodekoppies No. 475, Witpoort No. 276, Kleinzonderhout No. 429, Pretoria District, Transvaal.

- (b) Every seven days in the seven-day dip on the farms Sevenfontein No. 400, Rietfontein No. 15, Oliveenhoutpoort No. 142, Rietvallei No. 60, Edenburg No. 626, Nietgedacht No. 91, Witkoppes No. 141, Rietfontein No. 211, Olivedale No. 272, Pretoria District, Transvaal.

Paragraph (f) of Government Notice No. 440, dated 25th March, 1919;

Paragraph (c) of Government Notice No. 549, dated 22nd April, 1919;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 584, dated 29th April, 1919, having reference to the farms in the Pretoria District;

Paragraph (b) of Government Notice No. 625, dated 13th May, 1919;

Paragraph (b) of Government Notice No. 766, dated 10th June, 1919;

Paragraph (b) of Government Notice No. 1152, dated 3rd September, 1919;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 78, dated 7th January, 1920, having reference to the farms Donkerhoek No. 274 and Rietfontein No. 501, Pretoria District;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 613, dated 6th April, 1920, having reference to the farm Waverley, Pretoria District;

Paragraph (c) of Government Notice No. 760, dated 28th April, 1920;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 930, dated 26th May, 1920, having reference to the farms in the Pretoria District;

Paragraph (e) of Government Notice No. 962, dated 2nd June, 1920;

That portion of paragraph (b) of Government Notice No. 1001, dated 9th June, 1920, having reference to the farms in the Pretoria District;

That portion of paragraph (b) of Government Notice No. 1048, dated 16th June, 1920, having reference to the farms in the Pretoria District;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 1083, dated 23rd June, 1920, having reference to the farms in the Pretoria District;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 1132, dated 30th June, 1920, having reference to the farms in the Pretoria District.

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 1166, dated 7th July, 1920, having reference to the farm Waterkloof No. 29, Pretoria District.

Paragraph (b) of Government Notice No. 1294, dated 21st July, 1920;

That portion of paragraph (a) of Government Notice No. 1554, dated 25th August, 1920, having reference to the farms in the Pretoria District.

Paragraph (d) of Government Notice No. 1870, dated 13th October, 1920;

Paragraph (d) of Government Notice No. 1954, dated 27th October, 1920;

Paragraph (b) of Government Notice No. 1996, dated 3rd November, 1920;

Paragraph (d) of Government Notice No. 1996, dated 3rd November, 1920;

And paragraph (d) of Government Notice No. 2035, dated 10th November, 1920;

are hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1806.]

[1st October, 1920.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1910, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

At Humansdorp, in front of the Court-room, at 10 o'clock a.m. on Wednesday, 15th December, 1920.

At Wellington, in front of the Magistrate's Office, at 11 o'clock a.m., on Wednesday, 15th December, 1920.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

510, Leeuwkraal No. 312, Melkhoutfontein No. 366, Roodekoppies No. 475, Witpoort No. 276, Kleinzonderhout No. 429, Distrikt Pretoria, Transvaal.

- (b) Om de zeven dagen in de zevendaagse dip op de plaatsen Sevenfontein No. 400, Rietfontein No. 15, Oliveenhoutpoort No. 142, Rietvallei No. 60, Edenburg No. 626, Nietgedacht No. 91, Witkoppes No. 141, Rietfontein No. 211, Olivedale No. 272, Distrikt Pretoria, Transvaal.

Paragraaf (f) van Goevernements Kennisgeving No. 440, gedateerd 25 Maart 1919;

Paragraaf (c) van Goevernements Kennisgeving No. 549, gedateerd 22 April 1919;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 584, gedateerd 29 April 1919, betrekking hebbende op de plaatsen in de Distrikt Pretoria.

Paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 625, gedateerd 13 Mei 1919;

Paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 766, gedateerd 10 Junie 1919;

Paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 1152, gedateerd 3 September 1920;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 78, gedateerd 7 Januarie 1920, betrekking hebbende op de plaatsen Donkerhoek No. 274 en Rietfontein No. 501, Distrikt Pretoria;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 613, gedateerd 6 April 1920, betrekking hebbende op de plaats Waverley, Distrikt Pretoria;

Paragraaf (c) van Goevernements Kennisgeving No. 760, gedateerd 28 April 1920;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 930, gedateerd 26 Mei 1920, betrekking hebbende op de plaatsen in het Distrikt Pretoria;

Paragraaf (e) van Goevernements Kennisgeving No. 962, gedateerd 2 Junie 1920, betrekking hebbende op de plaatsen in het Distrikt Pretoria;

Dat gedeelte van paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 1048, gedateerd 16 Junie 1920, betrekking hebbende op de plaatsen in het Distrikt Pretoria.

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 1083, gedateerd 23 Junie 1920, betrekking hebbende op de plaatsen in het Distrikt Pretoria;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 1132, gedateerd 30 Junie 1920, betrekking hebbende op de plaatsen in het Distrikt Pretoria;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 1166, gedateerd 7 Julie 1920, betrekking hebbende op de plaats Waterkloof, Distrikt Pretoria;

Paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 1294, gedateerd 21 Julie 1920;

Dat gedeelte van paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 1554, gedateerd 25 Augustus 1920, betrekking hebbende op de plaatsen in het Distrikt Pretoria;

Paragraaf (d) van Goevernements Kennisgeving No. 1870, gedateerd 13 Oktober 1920;

Paragraaf (d) van Goevernements Kennisgeving No. 1954, gedateerd 27 Oktober 1920;

Paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 1996, gedateerd 3 November 1920;

Paragraaf (d) van Goevernements Kennisgeving No. 1996, gedateerd 3 November 1920;

En paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 2035, gedateerd 10 November 1920;

zijn hierdoor gekanseleerd.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum zijner verschijning in de *Staatskoerant*.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1806.]

[1 Oktober 1920.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1910, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Te Humansdorp, vóór de Hofzaal, om 10 uur v.m., op Woensdag, 15 Desember 1920.

Te Wellington, vóór het Kantoor van de Magistraat, om 11 uur v.m., op Woensdag, 15 Desember 1920.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each piece of land and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.), shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lots will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Offices of the respective Magistrates. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF HUMANSDORP.

Field Cornetcy of Kromme River.

Lot No. 8644, called Palestina, in extent 382 morgen 271 square roods, adjoining the farms Zuur Anys Annex, Vryheid Annex, Assegai Bosch Outspan Extension, Regen Kloof A, Platjes, Nieuwbedacht, Regen Kloof B, and Crown land. Upset price, £383; expenses of survey, £36. 17s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF PAARL.

Field Cornetcy of Wellington.

Lot No. 8648, called Brink Annex, in extent 2 morgen 506 square roods; bounded north-east by Vredenburg, south-east by Vredenburg Annex, south-west by thoroughfare, and north-west by Wellington Commonage. Upset price, £43; expenses of survey, £7. 8s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8649, called Vredenburg Annex, in extent 3 morgen 315 square roods; bounded north-east by Vredenburg, south-east by Fortuin Annex, south-west by thoroughfare, and north-west by Brink Annex. Upset price, £53; expenses of survey, £6. 18s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8650, called Kleine Bosch Annex, in extent 12 morgen 465 square roods; bounded north by Olyvenbosch Dal Annex, Lot B, east by Crown land, south by Grant to E. du Toit 1/8/1839, and west by Hout Kloof. Upset price, £39; expenses of survey, £9. 1s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8651, called Bloemetjes Kloof Annex, in extent 1 morgen 115 square roods; bounded north by thoroughfare, east by Blaauwbloemetjes Kloof Annex, south by part Blaauwbloemetjes Kloof, and west by Kykuit Lot B Annex. Upset price, £9; expenses of survey, £7. 12s. 4d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Field Cornetcy of Klein Drakenstein.

Lot No. 8652, called Kykuit Lot A Annex, in extent 178 square roods; bounded north-east by thoroughfare and south-west by Kykuit. Upset price, £3; expenses of survey, £7. 6s. 8d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

Lot No. 8653, called Kykuit Lot B Annex, in extent 3 morgen 346 square roods; bounded north and north-east by thoroughfare, east by Bloemetjes Kloof Annex, and south-west by Kykuit. Upset price, £33; expenses of survey, £9. 4s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaienten, zich uitstreckende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaienten betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaienten, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopsom zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarden, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale oliën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospecteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospecteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen te Pretoria en op de kantoren van de respektieve Magistrate.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING HUMANSDORP.

Veldkornetschap Kromme River.

Perceel No. 8644, genaamd Palestina, groot 382 morgen 271 vierkante roeden; grenzende aan de plaatsen Zuur Anys Annex, Vrijheid Annex, Assegai Bosch Outspan Extension, Regen Kloof A, Platjes, Nieuwbedacht, Regen Kloof B en Kroongrond. Inzetprijs, £383; kosten van opmeting, £36. 17s. 6d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

AFDELING PAARL.

Veldkornetschap Wellington.

Perceel No. 8648, genaamd Brink Annex, groot 2 morgen 506 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door Vredenburg, ten zuidoosten door Vredenburg Annex, ten zuidwesten door Doorgang en ten noordwesten door Wellington Dorpsgrond. Inzetprijs, £43; kosten van opmeting, £7. 8s. 1d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Perceel No. 8649, genaamd Vredenburg Annex, groot 3 morgen 315 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door Vredenburg, ten zuidoosten door Fortuin Annex, ten zuidwesten door Doorgang en ten noordwesten door Brink Annex. Inzetprijs, £53; kosten van opmeting, £6. 18s. 1d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Perceel No. 8650, genaamd Kleine Bosch Annex, groot 12 morgen 465 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Olyvenbosch Dal Annex Perceel B, ten oosten door Kroongrond, ten zuiden door de grond aan E. du Toit toegekend bij grondbrief gedateerd 1/8/1839, en ten westen door Hout Kloof. Inzetprijs, £39; kosten van opmeting, £9. 1s. 7d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Perceel No. 8651, genaamd Bloemetjes Kloof Annex, groot 1 morgen 115 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Doorgang, ten oosten door Blaauwbloemetjes Kloof Annex, ten zuiden door gedeelte van Blaauwbloemetjes Kloof en ten westen door Kykuit Perceel B Annex. Inzetprijs, £9; kosten van opmeting, £7. 12s. 4d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Veldkornetschap Klein Drakenstein.

Perceel No. 8652, genaamd Kykuit Perceel A Annex, groot 178 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door Doorgang en ten zuidwesten door Kykuit. Inzetprijs, £3; kosten van opmeting, £7. 6s. 8d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

Perceel No. 8653, genaamd Kykuit Perceel B Annex, groot 3 morgen 346 vierkante roeden; begrensd ten noorden en ten noordoosten door Doorgang, ten oosten door Bloemetjes Kloof Annex en ten zuidwesten door Kykuit. Inzetprijs, £33; kosten van opmeting, £9. 4s. 10d.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten fooi, 5s.

No. 2019.]

[12th November, 1920.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified in the Schedules hereunder, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MOLTENO.

Land to be offered for sale at Molteno, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m., on Monday, 17th January, 1921:—

Lot No. 8654, called Het Streepje, situate in Field Cornetcy No. 3, in extent 55 morgen 559 square roods, bounded north-west by part of Lot No. 41A, south-east by Vrolijk's Kloof and Spitskop, north-east by Vrolijk's Kloof, south-west by Groenefontein, west by Brakfontein (Lot A). Upset price, £112; expenses of survey, £26. 9d.; costs of title, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DISTRICT OF LUSIKISIKI.

Lots in the village of Lusikisiki to be offered for sale at Lusikisiki, in front of the Public Offices, at 10 a.m., on Saturday,

No. 2019.]

[12 November 1920.]

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedulen vermeld onderworpen van de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevoerd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hierna genoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respectieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING MOLTENO.

Grond te koop te worden aangeboden te Molteno, voor het kantoor van de Magistraat, op Maandag, 17 Januari 1921, des morgens om 11 uur:—

Perceel No. 8654, genaamd Het Streepje, gelegen in Veldkornetschap No. 3, groot 55 morgen 559 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door gedeelte van Perceel 41A, ten zuidoosten door Vrolijk's Kloof en Spitskop, ten noordoosten door Vrolijk's Kloof, ten zuidwesten door Groenefontein en ten westen door Brakfontein (Perceel A). Inzetprijs, £112; kosten van opmeting, £26. 9s.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

DISTRIKT LUSIKISIKI.

Percelen in het dorp Lusikisiki, te koop te worden aangeboden te Lusikisiki, voor de Publieke Kantoren, op Zaterdag, 22 Januari

22nd January, 1921. The upset price of each lot is £15, and the expenses of survey £3. 16s. 2d.:—

General No.	Building Lot No.	Extent:	
		Sq. Rds.	Sq. Ft.
12865	100	312	72
12866	101	312	72
12867	102	312	72
12868	103	312	72
12869	104	312	72
12870	105	312	72
12875	110	291	96
12876	111	291	96
12877	112	291	96

DIVISION OF RIVERSDALE.

Lots in the township of "The Fisheries," to be offered for sale at Albertinia, Riversdale, at 10 a.m., on Wednesday, 19th January, 1921. The upset price of each lot is £5, and the expenses of survey £3. 1s. 7d.:—

General No.	Lot No.	Extent:	
		Sq. Rds.	Sq. Ft.
12916	1, Block A	34	104
12918	3, "	34	104
12919	4, "	34	104
12920	5, "	34	104
12921	6, "	34	104
12922	7, "	34	104
12923	8, "	34	104
12924	9, "	34	104
12925	1, Block B	45	107
12926	2, "	34	104
12927	3, "	34	104
12928	4, "	34	104
12929	5, "	34	104
12930	6, "	34	104
12931	7, "	34	104
12932	8, "	34	104
12933	9, "	34	104
12934	1, Block C	38	129
12935	2, "	34	104
12936	3, "	34	104
12937	4, "	34	104
12938	5, "	34	104
12939	6, "	34	104
12940	7, "	34	104
12941	8, "	34	104
12942	9, "	34	104

"The Fisheries" lots will be sold subject to the following special conditions:—

1. That no individual or company shall be allowed to purchase more than one (1) lot or to sell any lot so purchased to any individual or company already the registered owner of a lot.
2. That no lot shall be sub-divided or sold otherwise than as a whole.
3. That not more than one dwelling-house shall be erected on a lot; no such dwelling-house shall be constructed entirely or mainly of reeds or thatch.
4. That no building shall be erected on any lot within twenty (20) feet from the seaward boundary of the lot.

* No. 2063.] [19th November, 1920.

In terms of section eighty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the regulations under the said Act, it is hereby notified for general information that the Voters' List for the undermentioned Irrigation District has been revised by the Magistrate of Somerset East, and will be open for inspection at the Offices of the Secretaries to the respective Irrigation Boards during the ordinary hours of attendance for a period of fourteen days from the 19th November, 1920.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the Magistrate of Somerset East will hold a Court at 10 a.m. on Saturday, the 4th December, 1920, in the Court-house at Somerset East for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the Voters' List or objections to any names included therein.

Irrigation District.
Middleton.
Somerset East.
Hougham Abrahamson.
Klipfontein.

* No. 2069.] [13th November, 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Acting Governor-General has been pleased to approve, in terms of section three, sub-section (1), of the Land Settlement Act, 1912, as amended by the Protectorate of South-West Africa Land Settlement Proclamation, No. 14 of 1920, of the reappointment as from the 4th September, 1920, of the persons mentioned hereunder, up to and including the dates stated against their respective names, as members of the Land Board for the Protectorate of South-West Africa:—

John Adams, 4th January, 1921.
Hendrik Stephanus Pretorius, 4th January, 1921.

* No. 2070.] [13th November 1920.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Acting Governor-General has been pleased to approve, in terms of section four of the Crown Land Disposal Ordinance, No. 57 of 1903 (Transvaal), as amended by the Protectorate of South-West Africa Crown Land Disposal Proclamation, No. 13 of 1920, of the reappointment as from the 4th September, 1920, of the persons mentioned hereunder, up to and including the dates stated against their respective names, as members of the Land Board for the Protectorate of South-West Africa:—

John Adams, 4th January, 1921.
Hendrik Stephanus Pretorius, 4th January, 1921.

1921, des morgens om 10 uur. De inzetprijs van ieder perceel is £15 en de kosten van opmeting £3. 16s. 2d.:—

Algemeen No.	Bouwperceel No.	Grootte:	
		Vk. Rdn.	Vk. Vtn.
12865	100	312	72
12866	101	312	72
12867	102	312	72
12868	103	312	72
12869	104	312	72
12870	105	312	72
12875	110	291	96
12876	111	291	96
12877	112	291	96

AFDELING RIVERSDALE.

Percelen in het dorp "The Fisheries," te koop te worden aangeboden te Albertinia, Riversdale, op Woensdag, 19 Januari 1921, des morgens om 10 uur. De inzetprijs van ieder perceel is £5 en de kosten van opmeting £3. 1s. 7d.:—

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte:	
		Vk. Rdn.	Vk. Vtn.
12916	1, Blok A	34	104
12918	3, "	34	104
12919	4, "	34	104
12920	5, "	34	104
12921	6, "	34	104
12922	7, "	34	104
12923	8, "	34	104
12924	9, "	34	104
12925	1, Blok B	45	107
12926	2, "	34	104
12927	3, "	34	104
12928	4, "	34	104
12929	5, "	34	104
12930	6, "	34	104
12931	7, "	34	104
12932	8, "	34	104
12933	9, "	34	104
12934	1, Blok C	38	129
12935	2, "	34	104
12936	3, "	34	104
12937	4, "	34	104
12938	5, "	34	104
12939	6, "	34	104
12940	7, "	34	104
12941	8, "	34	104
12942	9, "	34	104

"The Fisheries" percelen zullen worden verkocht onder de volgende bijzondere voorwaarden, te weten:—

1. Dat geen persoon of maatschappij mag worden toegelaten om meer dan één (1) perceel te kopen, of om enig aldus gekocht perceel te verkopen aan enig persoon of maatschappij, die reeds de geregistreerde eigenaar van een perceel is.
2. Dat geen perceel mag worden onderverdeeld of op andere wijze dan als één geheel mag worden verkocht.
3. Dat op een perceel niet meer dan één woonhuis mag worden opgericht; geen zodanig woonhuis mag geheel of hoofdzakelijk van riet of stroo worden gebouwd.
4. Dat op een perceel geen gebouw mag worden opgericht binnen twintig (20) voet van af de grenslijn van het perceel aan de zeekant gelegen.

* No. 2063.] [19 November 1920.

Overeenkomstig artikel zes en tachtig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling IV, van de regulaties ingevolge genoemde wet vastgesteld, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht, dat de kiezerslijst voor het benedengenoemde Besproeiingsdistrict herzien is geworden door de Magistraat van Somerset Oost en ter inzage zal liggen ten kantore van de sekretaris van de respektievelijke Besproeiingsraad gedurende de gewone kantooruren, gedurende een tijdperk van veertien dagen vanaf 19 November 1920.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig klausule 4 van de voorengenoemde regulaties, dat de Magistraat van Somerset Oost een zitting zal houden te 10 ure v.m., op Zaterdag, 4 Desember 1920, in de Hofzaal te Somerset Oost, ten einde alle aanspraken van personen om op de kiezerslijst te worden geplaatst, of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, te horen en te beslissen.

Besproeiingsdistrict.
Middleton.
Somerset East.
Hougham Abrahamson.
Klipfontein.

* No. 2069.] [13 November 1920.

Hierbij wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat Zijn Excellentie de Waarnemende Gouverneur-generaal heeft goedgevonden om, in termen van artikel drie, subartikel (1) van de Kroongrond Nederzettingwet van 1912, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 14 van 1920, betreffende Landnederzetting in het Zuidwest-Afrika Protektoraat, de weder-aanstelling te bekrachtigen, met ingang van 4 September 1920, van de hieronder genoemde personen, tot en met de datums naast hun respektieve namen vermeld, als leden van de Landraad voor het Protektoraat van Zuidwest-Afrika:—

John Adams, 4 Januari 1921.
Hendrik Stephanus Pretorius, 4 Januari 1921.

* No. 2070.] [13 November 1920.

Hierbij wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat Zijn Excellentie de Waarnemende Gouverneur-generaal heeft goedgevonden om, in termen van artikel vier van de Kroongrond Beschikings Ordonantie, No. 57 van 1903 (Transvaal), zoals gewijzigd door Proklamatie No. 13 van 1920, betreffende Landnederzetting in het Zuidwest-Afrika Protektoraat, de weder-aanstelling te bekrachtigen, met ingang van 4 September 1920, van de hieronder genoemde personen, tot en met de datums naast hun respektieve namen vermeld, als leden van de Landraad voor het Protektoraat van Zuidwest-Afrika:—

John Adams, 4 Januari 1921.
Hendrik Stephanus Pretorius, 4 Januari 1921.

* No. 2073.]

[19th November, 1920.]

In terms of section four, Act No. 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for lease by public auction at the places and at the times and on the dates specified in the schedules hereunder, subject to the conditions and stipulations herein after contained, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

The lots will be put up for lease at the upset rent fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset rent shall be declared the lessee for any term not less than one year and not exceeding five years.

The following are general conditions of all such leases:—

1. One year's rent shall be paid to the Resident Magistrate on the day of sale, and if the term of the lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties, provided that the Resident Magistrate may receive two years' rent in advance, in which case the security shall not be required.
2. The Government reserves the right of terminating the lease, should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the lessee.
3. Government land surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.
4. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones is reserved to the Government or to any person authorized by it.
5. That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby leased are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby leased.
6. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each lot will be given on the day of sale of the leases, and the lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.
7. The lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use and for the beneficial occupation of the land, in and upon the land leased by him.
8. The lessee shall not, under any circumstances be entitled at the expiration or other termination of his lease to any compensation for improvements made during the term of the lease, but they shall become the property of the Government.
9. The lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the lease, and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.
10. The lessee shall not transfer the lease or sublet the land or any portion of it, or the grazing or any buildings or erections thereon without the written sanction of the Government first obtained.
11. The lessee shall wholly and absolutely forfeit his lease upon the breach of any condition binding him.
12. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due inquiry made with cognizance of the lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive or to cancel the lease as may seem to it equitable under the circumstances.
13. The occupation of land under this lease shall not be held to be bona fide occupation under the provisions and for the purposes of section twenty of Act No. 40 of 1895.
14. The public travelling shall have the right of outspanning along the road running over the land so leased.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Division of Uniondale.

The sale of the lease of the land, called Niekerk's Berg, will be held at Uniondale, in front of the public offices, at 10 a.m., on Saturday, 18th December, 1920.

A piece of land, called Niekerk's Berg, situate in the Field Cornetcy of Middel Long Kloof, bounded north by Misgund, south by Crown land, east by Lot No. 2, and west by South Ongelegen and Kleurkloof. Upset annual rental £6.

Division of Ladismith.

The sale of the leases of the undermentioned lands will be held at Van Wijkdorp, Ladismith, at 10 a.m., on Wednesday, 15th December, 1920:—

No.	Description of Land.	Extent Morgen.	Upset Annual Rental.
1.	Melkwater	3190 (about)	£5
2.	Ararat	1990 (about)	£5

The above-mentioned pieces of land are situate in the Field Cornetcy of Buffels Fontein.

* No. 2073.]

[19 November 1920.]

Overeenkomstig artikel vier, Wet No. 26 van 1891, als opnieuw bekrachtigd bij Wet No. 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende stukken Kroonland bij opbod publiek te huur aangeboden zullen worden op de plaatsen en op de tijden en datums in de onderstaande schedulen nader vermeld, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen hierin vervat en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

De percelen zullen worden opgeveild tegen de vastgestelde inzet-huurprijs, en de meestbiedende, die niet minder zal hebben geboden dan die inzetprijs, zal de huurder verklaard worden voor enig tijdperk van niet minder dan een jaar en niet meer dan vijf jaren.

De algemene huurvoorwaarden zijn als volgt:—

1. Een jaar huur moet op de verkoopdag aan de Resident Magistraat betaald worden, en indien de huurtijd meer dan één jaar bedraagt, zal de geredelijke vooruitbetaling van de huur voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen moeten worden gegarandeerd; met dien verstande echter, dat de Resident Magistraat twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval de borgstelling als voormeld niet nodig is.
2. De Regering behoudt zich het recht voor om, bij opzegging van twee maanden vooruit, het huurkontraat te beëindigen indien het wenselijk mocht worden geacht de grond te verkopen of andere omstandigheden het te eniger tijd nodig of wenselijk mochten maken; en in dat geval zal de huur betaald voor een nog niet afgelopen deel van het lopende jaar aan de huurder worden terugbetaald.
3. Goevernementslandmeters, bezig met het opmeten van Kroon- of andere grond, met hun assistenten en bedienden, zullen te allen tijde recht van toegang hebben tot alle delen van de verhuurde grond voor professionele doeleinden, alsook het recht om enig deel van de grond te bewonen en hun vee of paarden op alle weivelden te laten grazen en overal waar water is te laten drinken.
4. Het recht om te zoeken en te graven naar ertsen, metalen, delfstoffen of edelgesteenten, is ten faveure van de Regering of van enig door haar gemachtigd persoon gereserveerd.
5. Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verhuurd, te zamen met het recht van toegang tot enige mijn of werken ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden, door enig daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verhuurd.
6. De Regering neemt niet op zich enige bakens aan te wijzen. Van ieder stuk grond zal op de verkoopdag de beschrijving gegeven worden en van de huurder zal daarop verwacht worden dat hij de uitgestrektheid van de door hem gehuurde grond zal uitvinden.
7. De huurder zal op de door hem gehuurde grond geen hout, bomen of kreupelhout mogen omkappen, behalve zoveel als redelijkerwijs nodig mocht zijn voor zijn eigen gebruik en om de grond op voordelige wijze te okkuperen.
8. De huurder zal onder geen omstandigheden, bij afloop of anderszins beëindiging van het huurkontraat, aanspraak hebben op enige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende de huurtijd, maar deze zullen het eigendom van de Regering worden.
9. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op de door hem gehuurde grond in goede staat moeten houden gedurende de huurtijd en die in goede staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot enige vergoeding ervoor.
10. De huurder zal het huurkontraat niet overdragen, noch de grond of enig gedeelte daarvan onderverhuren, evenmin het weirecht of enig gebouw of wat daarop staat, zonder eerst de schriftelijke toestemming van de Regering daartoe te hebben verkregen.
11. Bij het verbreken van enige hem bindende voorwaarde zal de huurder zijn huurkontraat geheel en al verbeuren.
12. De Regering behoudt zich het recht voor om vast te stellen hoeveel personen op de hierbij verhuurde grond mogen wonen zolang het huurkontraat bestaat, en om, op aanbeveling van de Afdelingsraad en na met medeweten van de huurder behoorlijk onderzoek te hebben ingesteld, hetzij zoveel personen te verwijderen als zij te veel moge oordelen, of het huurkontraat nietig te verklaren, naar gelang haar zulks onder de omstandigheden rechtmatig moge voorkomen.
13. Het bewonen van grond onder dit huurkontraat zal niet beschouwd worden bona fide okkupatie, te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel twintig van Wet No. 40 van 1895.
14. Het reizend publiek zal het recht hebben langs enige weg lopende over de aldus verhuurde grond uit te spannen.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Afdeling Uniondale.

De verkoop van de pacht van de grond genaamd Niekerk's Berg zal op Zaterdag, 18 Desember 1920, des morgens om 10 uur, voor de publieke kantoren te Uniondale gehouden worden.

Een stuk grond genaamd Niekerk's Berg, gelegen in het Veldkornetschap Middel Long Kloof; begrensd ten noorden door Misgund, ten zuiden door Kroongrond, ten oosten door Perceel No. 2, en ten westen door South Ongelegen en Keurkloof. Inzet-huurprijs per jaar £6.

Afdeling Ladismith.

Op Woensdag, 15 Desember 1920, des morgens om 10 uur, zal te Van Wijkdorp, Ladismith, verkoop gehouden worden van de pachten van de volgende gronden:—

No.	Beschrijving van Grond.	Grootte. Mor.	Inzet-huurprijs per Jaar.
1	Melkwater	3190 (ongeveer)	£5
2	Ararat	1990 (ongeveer)	£5

De bovengenoemde stukken grond liggen in het Veldkornetschap Buffels Fontein.

* No. 2076.]

[19th November, 1920.]

Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, c/o the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal, for a period of one month from the date of this notice, and for such time thereafter as the lands may remain unsold, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 58 of 1912, of the township erven enumerated in the schedule attached hereto.

2. Tenderers may be required to appear in person before the Land Board or its representative in support of their applications, and to submit such proof as may be considered necessary to enable the Board to judge as to the suitability or otherwise of tenderers to become the purchasers of Crown erven.

3. Tenders must be accompanied by a cash deposit to meet the charges for survey, £3. 12s. 3d. per erf, and each tenderer who receives notice that his tender has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay the Surveyor-General, Pietermaritzburg, a sum of money being not less than one-fourth part of the purchase price of the land.

4. The balance of the purchase price shall be payable to the officer appointed by Government to receive the same in three equal annual instalments, the first of which shall be due and payable on the first anniversary of the date of the allotment of the land.

5. The purchaser shall be bound to erect on the land within two years from the date of purchase a dwelling-house or other building to the satisfaction of the Minister of Lands.

6. In the event of the purchaser failing to make payment of any of the instalments of the purchase price, or failing to erect the necessary buildings within the time stipulated, the certificate of allotment may be cancelled, and all payments and improvements by the holder of the certificate shall be forfeited.

7. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Erf No....., township of Empangeni, Zululand."

The sealed envelope should be accompanied by a letter and the necessary deposit in respect of survey fees.

8. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

9. Forms of tender and copies of Proclamation No. 58 of 1912 may be obtained from the Secretary for Lands, Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.

SCHEDULE.

PROVINCE OF NATAL.

District of Zululand.

Township of Empangeni.

At an upset price of £85 per erf: Erven Nos. 12A, 13A, 18A, 19A, 20A, each in extent 1 acre.

At an upset price of £25 per erf: Erven Nos. 14A, 15A, 16A, 17A, each in extent 1 rood.

* No. 2088.]

[19th November, 1920.]

HERMANUS VAN ZYL IRRIGATION BOARD.— APPOINTMENT OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Honourable the Minister of Lands has been pleased, in terms of section ten of Part IV of the regulations under the Irrigation Act (No. 8 of 1912), to appoint Messrs. Jozua P. Joubert and Jacob C. Jonker as members of the above Board for the period ending 19th September, 1923.

* No. 2089.]

[19th November, 1920.]

TOVERKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the Honourable the Minister of Lands has been pleased, in terms of section ten of Part IV of the regulations under the Irrigation Act (No. 8 of 1912), to appoint Mr. Jacobus van Tonder as a member of the above Board for the period ending 25th January, 1923.

* No. 2090.]

[19th November, 1920.]

SMALFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the Honourable the Minister of Lands has been pleased, in terms of section ten of Part IV of the regulations under the Irrigation Act (No. 8 of 1912), to appoint Messrs. Pieter Johannes de Wet and Thomas James McEwan as members of the above Board for the period ending 10th October, 1923.

* No. 2091.]

[19th November, 1920.]

In terms of sub-section (1) of section eighty of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by P. F. de Villiers and others, proprietors of certain farms riparian to the Sterkstroom, District of Rustenburg, Transvaal, has been submitted to the Minister of Lands praying that the area bounded as follows—

on the east by Elandsdrift No. 284, Middelkraal No. 358;
on the north by Zwartkop No. 111;
on the south by Buffelsfontein No. 558;
on the west by Spruitfontein No. 459, Brakspruit No. 393, Hoedspruit No. 224,

be constituted an irrigation district within the meaning of the Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that the inquiry into the subject-matter of the petition will be made by an engineer of the Irrigation Department on 11th December, 1920, at the residence of P. F. de Villiers, Rooikoppies, Rustenburg, at 11 a.m.

* No. 2076.]

[19 November 1920.]

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen door de Sekretaris voor Landen, per adres de Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, Natal, in ontvangst worden genomen, gedurende een termijn van een maand van af de datum van deze kennisgeving en zolang daarna als de gronden nog niet verkocht mochten zijn, voor de aankoop overeenkomstig de regulaties gepubliceerd bij Proklamatie No. 58 van 1912 van de dorpserven in de hieraangehechte lijst vermeld.

2. Van tenderaars kan worden geëist, dat zij ter ondersteuning van hun applikaties in persoon zullen verschijnen voor de Landraad of diens vertegenwoordiger, en om zodanige bewijzen over te leggen als noodzakelijk mochten worden geacht om de Raad in staat te stellen te beoordelen of tenderaars al of niet geschikt zijn om kopers van Kroonerven te worden.

3. Tenders moeten vergezeld gaan van een deposito in gereed geld tot dekking van de kosten van opmeting (£3. 12s. 3d. per erf), en ieder tenderaar, die een kennisgeving ontvangt, dat zijn tender is aangenomen, moet binnen veertien dagen van af de datum van zodanige kennisgeving aan de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg een som geld betalen niet minder bedragende dan eenvierde van de koopprijs van de grond.

4. De balans van de koopprijs zal betaalbaar zijn aan de ambtenaar, door het Goevernement aangewezen om dezelve te ontvangen, in drie gelijke jaarlijkse paaiementen, waarvan het eerste vervallen en betaalbaar zal zijn op de datum, een jaar van af de datum van de toekenning van de grond.

5. De koper zal verplicht zijn om binnen twee jaren van af de datum van aankoop op de grond een woonhuis of ander gebouw ten genoegen van de Minister van Landen op te richten.

6. Ingeval de koper in gebreke mocht blijven enig paaiement van de koopprijs te betalen of om binnen de vastgestelde tijd de nodige gebouwen op te richten, dan kan het certificaat van toekenning worden gekanseleerd en zullen alle door de houder van het certificaat betaalde bedragen en gemaakte verbeteringen verbeurd zijn.

7. Tenders behoren te worden ingezonden in een verzegeld koevert, het opschrift dragende "Tender voor de aankoop van Erf No....., Dorp Empangeni, Zululand."

Het verzegeld koevert behoort vergezeld te worden door een brief en het nodige bedrag ten opzichte van opmetingskosten.

8. Het zal niet noodzakelijk zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

9. Tendervormen en eksemplaren van Proklamatie No. 58 van 1912 kunnen worden verkregen van de Sekretaris voor Landen, Landmeter-generaalskantoor, Pietermaritzburg.

LIJST.

PROVINCE NATAL.

Distrikt Zululand.

Dorp Empangeni.

Tegen een inzetprijs van £85 per erf: Erven Nos. 12A, 13A, 18A, 19A, 20A, elk groot 1 akker.

Tegen een inzetprijs van £25 per erf: Erven Nos. 14A, 15A, 16A, 17A, elk groot 1 roede.

* No. 2088.]

[19 November 1920.]

HERMANUS VAN ZYL BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede dat het de Minister van Landen behaagd heeft, overeenkomstig artikel 10, Deel IV, van de regulaties ingevolge de Besproeiingswet (No. 3 van 1912) vastgesteld, om de heren Jozua P. Joubert en Jacob C. Jonker als leden van de bovengemelde Raad aan te stellen voor een tijdperk eindigende 19 September 1923.

* No. 2089.]

[19 November 1920.]

TOVERKOP BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede dat het de Minister van Landen behaagd heeft, overeenkomstig artikel 10, Deel IV, van de regulaties ingevolge de Besproeiingswet (No. 8 van 1912) vastgesteld, om Mr. Jacobus van Tonder als lid van de bovengemelde Raad aan te stellen voor een tijdperk eindigende 25 Januarie 1923.

* No. 2090.]

[19 November 1920.]

SMALFONTEIN BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede dat het de Minister van Landen behaagd heeft, overeenkomstig artikel 10, Deel IV, van de regulaties ingevolge de Besproeiingswet (No. 8 van 1912) vastgesteld, om de heren Pieter Johannes de Wet en Thomas James McEwan als leden van de bovengemelde Raad aan te stellen voor een tijdperk eindigende 10 Oktober 1923.

* No. 2091.]

[19 November 1920.]

Overeenkomstig subartikel (1) van artikel tachtig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hiermede ter algemene kennis gebracht dat een verzoekschrift ondertekend door P. F. de Villiers en anderen, eigenaren van zekere oeverplaatsen langs de Sterkstroom, Distrikt Rustenburg, Transvaal, aan de Minister van Landen is voorgelegd verzoekende dat het gebied begrensd als volgt:—

Ten oosten Elandsdrift No. 284, Middelkraal No. 358;
ten noorden Zwartkop No. 111;
ten zuiden Buffelsfontein No. 558;
ten westen Spruitfontein No. 459, Brakspruit No. 393, Hoedspruit No. 224,

een besproeiingsdistrikt verklaard worde volgens de betekenis van die wet.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig subartikel (2) van genoemd artikel, dat het onderzoek in zake het onderwerp van het verzoekschrift door een ingenieur van het Departement van Irrigatie zal gedaan worden op 11 Desember 1920, ten huize van de heer P. F. de Villiers, Rooikoppies, Rustenburg, te 11 ure v.m.

* No. 2092.]

[19th November, 1920.]

In terms of section *six*, Act No. 26 of 1891, and in terms of a resolution adopted by the House of Assembly on the 30th July, 1920, and concurred in by the Senate on the 9th August, 1920, it is hereby notified that the following piece of Crown land, situate in the District of Mount Currie, will be offered for lease, by public auction, at Kokstad, by Messrs. Barton & Nel, on Saturday, 18th December, 1920, subject to the conditions and stipulations herein after contained, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up for lease at the upset rent fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset rent shall be declared the lessee.

The piece of land will be offered for lease for any term not less than one year and not exceeding five years.

The following are the conditions of lease:—

1. One year's rent shall be paid to the magistrate on the day of sale, and if the term of the lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties, provided that the magistrate may receive two years' rent in advance, in which case the security shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the lease, should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the lessee.

3. Government land surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. That all roads, thoroughfares, and rights-of-way running over the land leased shall remain free and uninterrupted.

5. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones is reserved to the Government or to any person authorized by it.

6. That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby leased are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby leased.

7. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each lot will be given on the day of sale of the leases, and the lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

8. The lessee shall not be at liberty to cut down timber or trees in and upon the land leased by him, but may remove any underwood or brushwood as is reasonably necessary for his own use and for the cultivation of the land leased.

9. The lessee shall not, under any circumstances, be entitled at the expiration or other termination of his lease to any compensation for improvements made during the term of the lease, but they shall become the property of the Government.

10. The lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the lease and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

11. The lessee shall not transfer the lease or sublet the land or any portion of it or the grazing or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

12. The lessee shall wholly and absolutely forfeit his lease upon the breach of any condition binding him.

13. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon recommendation of the Divisional Council, after due inquiry made with cognizance of the lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive, or to cancel the lease, as may seem to it equitable under the circumstances.

14. The occupation of land under this lease shall not be held to be bona fide occupation under the provisions and for the purposes of section *twenty* of Act No. 40 of 1895.

Other conditions may be declared on the day of sale.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DISTRICT OF MOUNT CURRIE.

A piece of land, being Lot No. 8278, called Bosch Kloof, situate in Field Cornetcy No. 6, in extent 840 morgen, bounded north by the Reminders of Ronde Fontein, south-east and south-west by Crown land, District of Mount Ayliff, north-east by the inner bank of the Umzimhlava River, and north-west by Umlenzana. Upset annual rental, £30.

* No. 2093.]

[19th November, 1920.]

Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, c/o the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal, for a period of one month from the date of this notice, and for such time thereafter as the lands may remain unsold, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 58 of 1912, of the township erven enumerated in the schedule attached hereto, at an upset price of £5 per erf.

* No. 2092.]

[19 November 1920.]

In termen van artikel *zes*, Wet No. 26 van 1891, en in termen van een besluit, aangenomen door de Volksraad op de 30ste Julie 1920, en goedgekeurd door de Senaat op de 9de Augustus 1920, wordt hierbij kennis gegeven, dat het volgende stuk Kroongrond, gelegen in Distrikt Mount Currie, bij publieke veiling te huur zal worden aangeboden te Kokstad, door de heren Barton en Nel, op Zaterdag, 18 Desember 1920, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, hierondergenoemd en verder aan zulke voorwaarden als op de dag van verkoop zullen worden bekendgemaakt.

Het perceel zal te huur worden aangeboden tegen de bepaalde inzet-huurprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan de inzet-huurprijs geboden zal hebben, zal verklaard worden de huurder te zijn.

Het stuk grond zal te huur worden aangeboden voor enig tijdperk van niet minder dan één en niet meer dan vijf jaren.

De huurvoorwaarden zijn als volgt:—

1. Een jaar huur moet op de verkoopdag aan de magistraat betaald worden, en indien de huurtijd meer dan één jaar bedraagt, zal de geredelike vooruitbetaling van de huur voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen moeten worden gegarandeerd; met dien verstande echter, dat de magistraat twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval de borgstelling als voormeld niet nodig is.

2. De Regering behoudt zich het recht voor om, bij opzegging van twee maanden vooruit, het huurkontraat te beëindigen, indien het wenselijk mocht worden geacht de grond te verkopen of andere omstandigheden het te eniger tijd nodig of wenselijk mochten maken; en in dat geval zal de huur betaald voor een nog niet afgelopen deel van het lopende jaar aan de huurder worden terugbetaald.

3. Goevernementslandmeters, bezig met het opmeten van Kroon- of andere grond, met hun assistenten en bedienden, zullen te allen tijde recht van toegang hebben tot alle delen van de verhuurde grond voor professionele doeleinden, alsook het recht om enig deel van de grond te bewonen en hun vee of paarden op alle weivelden te laten grazen en overal waar water is te laten drinken.

4. Dat alle wegen, doorgangen en rechten van weg, over de verhuurde grond lopende, vrij en onbelemmerd zullen blijven.

5. Het recht om te zoeken en te graven naar erts, metalen, delfstoffen of edelgesteenten is ten faveure van de Regering of van enig door haar gemachtigd persoon gereserveerd.

6. Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verhuurd te zamen met het recht van toegang tot enige mijn of werken ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden, door enig daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verhuurd.

7. De Regering neemt niet op zich enige bakens aan te wijzen. Van ieder stuk grond zal op de verkoopdag de beschrijving gegeven worden en van de huurder zal daarop verwacht worden dat hij de uitgestrektheid van de door hem gehuurde grond zal uitvinden.

8. Het zal de huurder niet vrijstaan om hout of bomen in en op de door hem gehuurde grond te kappen, maar hij mag enig kreupelhout of struikgewas verwijderen, dat redelijkerwijze nodig is voor eigen gebruik en de bebouwing van de gehuurde grond.

9. De huurder zal onder geen omstandigheden, bij afloop of anderszins beëindiging van het huurkontraat, aanspraak hebben op enige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende de huurtijd, maar deze zullen het eigendom van de Regering worden.

10. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op de door hem gehuurde grond in goede staat moeten houden gedurende de huurtijd en die in goede staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot enige vergoeding ervoor.

11. De huurder zal het huurkontraat niet overdragen, noch de grond of enig gedeelte daarvan onderverhuren, evenmin het weirecht of enig gebouw of wat daarop staat, zonder eerst de schriftelijke toestemming van de Regering daartoe te hebben verkregen.

12. Bij het verbreken van enig hem bindende voorwaarde zal de huurder zijn huurkontraat geheel en al verbeuren.

13. De Regering behoudt zich het recht voor om vast te stellen hoeveel personen op de hierbij verhuurde grond moge wonen zolang het huurkontraat bestaat, en om, op aanbeveling van de Afdelingsraad en na met medeweten van de huurder behoorlijk onderzoek te hebben ingesteld, hetzij zovele personen te verwijderen als zij te veel moge oordelen, of het huurkontraat nietig te verklaren, naar gelang haar zulks onder de omstandigheden rechtmatig moge voorkomen.

14. Het bewonen van grond onder dit huurkontraat zal niet beschouwd worden bona fide okkupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel *twintig* van Wet No. 40 van 1895.

Andere voorwaarden mogen op de verkoopdag bekend worden gemaakt.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

DISTRIKT MOUNT CURRIE.

Een stuk grond, zijnde Perceel No. 8278, genaamd Bosch Kloof, gelegen in Veldkornetschap No. 6, groot 840 morgen, begrensd ten noorden door de Resterende Gedeelten van Rondefontein, ten zuidoosten en zuidwesten door Kroongrond, Distrikt Mount Ayliff, ten noordoosten door de binnenoever van de Umzimhlavarivier en ten noordwesten door Umlenzana. Inzet-huurprijs per jaar £30.

* No. 2093.]

[19 November 1920.]

Tenders worden hierbij gevraagd en zullen door de Sekretaris voor Landen, per adres de Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, Natal, in ontvangst worden genomen, gedurende een termijn van een maand van af de datum van deze kennisgeving en zolang daarna als de gronden nog niet verkocht mochten zijn, voor de aankoop overeenkomstig de regulaties gepubliceerd bij Proklamatie No. 58 van 1912 van de dorpserven in de hierraangehechte lijst vermeld, tegen een inzetprijs van £5 per erf.

2. Tenderers may be required to appear in person before the Land Board or its representative in support of their applications, and to submit such proof as may be considered necessary to enable the Board to judge as to the suitability or otherwise of tenderers to become the purchasers of Crown erven.

3. Tenders must be accompanied by a cash deposit to meet the charges for survey, £2. 15s. per erf, and each tenderer who receives notice that his tender has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay the Surveyor-General, Pietermaritzburg, a sum of money being not less than one-fourth part of the purchase price of the land.

4. The balance of the purchase price shall be payable to the officer appointed by Government to receive the same in three equal annual instalments, the first of which shall be due and payable on the first anniversary of the date of the allotment of the land.

5. The purchaser shall be bound to erect on the land within two years from the date of purchase a dwelling-house or other building to the satisfaction of the Minister of Lands.

6. In the event of the purchaser failing to make payment of any of the instalments of the purchase price, or failing to erect the necessary buildings within the time stipulated, the certificate of allotment may be cancelled, and all payments and improvements by the holder of the certificate shall be forfeited.

7. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the purchase of Erf No., township of Nondweni, Zululand."

The sealed envelope should be accompanied by a letter and the necessary deposit in respect of survey fees.

8. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

9. Forms of tender and copies of Proclamation No. 58 of 1912 may be obtained from the Secretary for Lands, Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.

SCHEDULE.

PROVINCE OF NATAL.

DISTRICT OF ZULULAND.

Township of Nondweni.

Each erf in extent 1 rood 13 perches 70.75 square feet—

Erven Nos. 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, Ngutu Street.

Erven Nos. 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, Mkindine Street.

Erven Nos. 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 110, Molefi Street.

Erven Nos. 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, Mseba Street.

Erven Nos. 196, 198, 200, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 257, 259, 255, 261, 263, 265, 267, 273, Ondini Street.

Erven Nos. 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 278, 282, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 336, 337, 337A, 338, 338A, 339, 341, 343, 345, 347, Nodwengu Street.

Erven Nos. 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 334A, 335A, 340, 342, 344, 346, 348, 375, 377, 379, 381, 383, Duguzza Street.

Erven Nos. 374, 376, 378, 380, 382, 389, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, Telezi Street.

Erven Nos. 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, Nkandi Street.

Erven Nos. 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, Dalala Street.

Erven Nos. 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, Nondweni Street.

Each erf in extent 3 roods 39 perches 212.25 square feet—

Erven Nos. 130, 131, 132, 133, 134, Mkindine Street.

Erven Nos. 177, 179, 180, 181, Molefi Street.

Erven Nos. 226, 228, Mseba Street.

Erven Nos. 291, 293, 294, 298, 299, 300, Ondini Street.

Erven Nos. 350, 351, 352, 353, 358, 359, 360, 361, 362, 363, Nodwengu Street.

Erven Nos. 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, Daguza Street.

Erven Nos. 419, 420, 421, 422, 426, 430, 431, 432, 433, Telezi Street.

Erven Nos. 454, 455, 456, Nkandi Street.

Erven Nos. 480, 481, Delala Street.

* No. 2097.]

19th November, 1920.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction in front of the Office of the Magistrate of Upington, at 10 a.m., on Wednesday, 23rd February, 1921, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the date of sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

2. Van tenderaars kan worden geëist, dat zij ter ondersteuning van hun applikaties in persoon zullen verschijnen voor de Landraad of diens vertegenwoordiger, en om zodanige bewijzen over te leggen als noodzakelijk mochten worden geacht om de Raad in staat te stellen te beoordelen of tenderaars al of niet geschikt zijn om kopers van Kroonerven te worden.

3. Tenders moeten vergezeld gaan van een deposito in gereed geld tot dekking van de kosten van opmeting (£2. 15s. per erf), en ieder tendenaar, die een kennisgeving ontvangt, dat zijn tender is aangenomen, moet binnen veertien dagen van af de datum van zodanige kennisgeving aan de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg een som geld betalen niet minder bedragende dan een vierde van de koopprijs van de grond.

4. De balans van de koopprijs zal betaalbaar zijn aan de ambtenaar, door het Goevernement aangewezen om dezelve te ontvangen, in drie gelijke jaarlijkse paaiementen, waarvan het eerste vervallen en betaalbaar zal zijn op de datum, een jaar van af de datum van de toekenning van de grond.

5. De koper zal verplicht zijn om binnen twee jaren van af de datum van aankoop op de grond een woonhuis of ander gebouw ten genooege van de Minister van Landen op te richten.

6. Ingeval de koper in gebreke mocht blijven enig paaiement van de koopprijs te betalen of om binnen de vastgestelde tijd de nodige gebouwen op te richten, dan kan het certificaat van toekenning worden gekanseleerd en zullen alle door de houder van het certificaat betaalde bedragen en gemaakte verbeteringen verbeurd zijn.

7. Tenders behoren te worden ingezonden in een verzegeld koevert, het opschrift dragende "Tender voor de aankoop van Erf No., Dorp Nondweni, Zululand."

Het verzegeld koevert behoort vergezeld te worden door een brief en het nodige bedrag ten opzichte van opmetingskosten.

8. Het zal niet noodzakelijk zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

9. Tendervormen en eksemplaren van Proklamatie No. 58 van 1912 kunnen worden verkregen van de Sekretaris voor Landen, Landmeter-generaalskantoor, Pietermaritzburg.

LIJST.

PROVINCIE NATAL.

DISTRIKT ZULULAND.

Dorp Nondweni.

Elk erf groot 1 rood 13 perches 70.75 vk. vt.—

Erven Nos. 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, Ngutustraart.

Erven Nos. 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, 127, 129, Mkindinestraat.

Erven Nos. 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 110, Molefistraat.

Erven Nos. 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, Msebestraat.

Erven Nos. 196, 198, 200, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 257, 259, 255, 261, 263, 265, 267, 273, Ondinistraat.

Erven Nos. 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 278, 282, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 336, 337, 337A, 338, 338A, 339, 341, 343, 345, 347, Nodwengustraat.

Erven Nos. 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 334A, 335A, 340, 342, 344, 346, 348, 375, 377, 379, 381, 383, Duguzastraat.

Erven Nos. 374, 376, 378, 380, 382, 389, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, Telezistraat.

Erven Nos. 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, Nkandistraat.

Erven Nos. 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, Dalalastraat.

Erven Nos. 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, Nondwenistraat.

Elk erf groot 3 roods 39 perches 212.25 vk. vt.—

Erven Nos. 130, 131, 132, 133, 134, Mkindinestraat.

Erven Nos. 177, 179, 180, 181, Molefistraat.

Erven Nos. 226, 228, Msebestraat.

Erven Nos. 291, 293, 294, 298, 299, 300, Ondinistraat.

Erven Nos. 350, 351, 352, 353, 358, 359, 360, 361, 362, 363, Nodwengustraat.

Erven No. 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, Daguzastraat.

Erven Nos. 419, 420, 421, 422, 426, 430, 431, 432, 433, Telezistraat.

Erven Nos. 454, 455, 456, Nkandistraat.

Erven Nos. 480, 481, Delalastraat.

* No. 2097.]

[19 November 1920.

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zal worden aangeboden vóór het kantoor van de Magistraat van Upington, om 10 uur 's voormiddags, op Woensdag, 23 Februarie 1921, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Elk perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on the lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lots will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

1. That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

2. That all furrows in existence on or over the land hereby sold shall remain open and uninterrupted unless such furrows shall be altered or closed with the consent of all the owners of land served by the said furrows. The repair and maintenance of the said furrows shall be effected jointly by the beneficiaries.

3. That the Minister of Lands or any person authorized by him in that behalf may authorize and allow the construction, repair, maintenance, and use of any new channel or furrow or the enlargement of any existing channel or furrow, or the laying, repair, maintenance, and use of pipes, on, over, or under the land hereby sold for the purpose of conducting water for mining, domestic, stock, irrigation, or other purposes from any stream, furrow, or other source of supply upon or outside the land hereby sold to adjoining or other land, without payment to the owner of the land hereby sold of any compensation except for actual damage thereby occasioned, the amount of such compensation to be mutually agreed upon, or, failing such agreement, as may be determined by a competent court.

4. The term "furrow" as used herein and in the preceding condition shall be deemed to include all weirs, bridges, siphons, spillways, and other works incidental to the proper taking and leading of the water by any channel, furrow, or pipes.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Upington. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF GORDONIA.

Field Cornetcy No. 3.

Lot No. 8655, called Bellavista Island, in extent 366 morgen 400 square roods, situate in the Orange River, and bounded on all sides by inner bank of stream. Upset price, £3667; expenses of survey, £98. 7s. 5d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8655) are valued at £7549. 6s., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8656, called Bradwell Island, in extent 97 morgen 200 square roods, situate in the Orange River, and bounded on all sides by inner bank of stream. Upset price, £974; expenses of survey, £69. 11s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het ééntiende mocht zijn, of enige som tussen het ééntiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldnaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van het perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigde persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van een shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen zijn.

De percelen zullen te koop worden aangeboden onderworpen aan de hierna genoemde speciale voorwaarden, nl.:—

1. Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieëdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

2. Dat alle watervoren op de hierbij verkochte grond bestaande of daarover gaande open en ongestoord gelaten moeten worden, tenzij die voren met toestemming van alle eigenaars van landerijen door de gezegde voren benat, veranderd of toegemaakt mochten worden. Reparaties aan en het onderhoud van de gezegde watervoren moeten door de personen, die het voordeel daarvan hebben, gezamenlijk worden verricht.

3. Dat de Minister van Landen of enig daartoe door hem gemachtigd persoon machtiging kan verlenen en kan toelaten om op, over of onder de hierbij verkochte grond een nieuw kanaal of voor aan te leggen, te repareren, te onderhouden en te gebruiken, of om een bestaand kanaal of voor te vergroten, of om een pijpleiding aan te leggen, te repareren, te onderhouden en te gebruiken voor het doel om van een of andere stroom, voor of andere bron van watertoevoer op of buitenkant de hierbij verkochte grond, voor doeleinden van mijnen, huishoudelijk gebruik, vee, besproeiing als anderszins, naar aangrenzende of andere grond water te leiden, zonder betaling aan de eigenaar van de hierbij verkochte grond van enige vergoeding behalve voor de werkelijk daardoor veroorzaakte schade, het bedrag van die vergoeding onderling te worden overeengekomen, of bij gebreke van zodanige overeenkomst door een bevoegd hof te worden vastgesteld.

4. De uitdrukking "voor," in deze en de vooraangaande voorwaarde gebezigd, zal geacht worden in te sluiten alle stuwen, bruggen, sifons, doorgangen voor overtollig water, en andere werken in verband met het verkrijgen en leiden van het water door middel van enig kanaal, voor of pijpen.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat van Upington.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING GORDONIA.

Veldkornetschap No. 3.

Perceel No. 8655, genaamd Bellavista Island, groot 366 morgen 400 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen, en begrensd aan alle kanten door binnenoever van stroom. Inzetprijs, £3667; kosten van opmeting, £98. 7s. 5d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8655) zijn gewaardeerd op £7549. 6s., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8656, genaamd Bradwell Island, groot 97 morgen 200 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd aan alle kanten door binnenoever van stroom. Inzetprijs, £974; kosten van opmeting, £69. 11s. 7d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

The improvements on this lot (No. 8656) are valued at £2972. 1s. 9d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8657, called Grass Island, in extent 69 morgen 440 square roods, situate in the Orange River, and bounded on all sides by inner bank of stream. Upset price, £701; expenses of survey, £62. 0s. 5d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8657) are valued at £2187. 2s. 6d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8658, called Foster Island, in extent 190 morgen, situate in the Orange River, and bounded principally by inner banks of streams. Upset price, £1900; expenses of survey, £66. 15s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8658) are valued at £5241. 13s. 3d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8659, called Lot No. 1, Elim Island, in extent 11 morgen 347 square roods, situate in the Orange River, and bounded north-west by inner bank of stream, south-west and south-east by Lot No. 2, Elim Island, and south and south-east by Lot No. 3, Elim Island. Upset price, £116; expenses of survey, £27. 11s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8659) are valued at £827. 14s. 8d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8660, called Lot No. 2, Elim Island, in extent 17 morgen 467 square roods, situate in the Orange River, and bounded south and north-west by inner bank of stream, north-east and north-west by Lot No. 1, Elim Island, north by Lot No. 3, Elim Island, and north-east by Lots Nos. 4 and 5, Elim Island. Upset price, £178; expenses of survey, £28. 13s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8660) are valued at £975. 3s. 5d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

This lot (No. 8660) will be offered for sale subject to the following further special condition: That approximately one morgen of land is excluded from the sale of this lot as a site for a public undenominational school, the site in question to be determined by survey and deducted from the diagram of the lot before title to the land is issued.

Lot No. 8661, called Lot No. 3, Elim Island, in extent 14 morgen 446 square roods, situate in the Orange River, and bounded north by inner bank of stream and Lot No. 1, Elim Island, north-west by Lot No. 1, Elim Island, south by Lot No. 2, Elim Island, and middle of spruit, and north-east by Lot No. 4, Elim Island. Upset price, £148; expenses of survey, £27. 13s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8661) are valued at £701. 17s. 8d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8662, called Lot No. 4, Elim Island, in extent 16 morgen 419 square roods, situate in the Orange River, and bounded north-east by inner bank of stream, Lot No. 6, Elim Island, and middle of spruit, east by Lot No. 6, Elim Island, south by Lot No. 5, Elim Island, south-west by Lots Nos. 2 and 5, Elim Island, north by middle of spruit, and north-west by Lot No. 3, Elim Island. Upset price, £167; expenses of survey, £30. 4s. 4d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8662) are valued at £1373. 15s., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8663, called Lot No. 5, Elim Island, in extent 21 morgen 591 square roods, situate in the Orange River, and bounded south and east by inner bank of stream, west by Lot No. 2, Elim Island, north by Lot No. 4, Elim Island, and north-east by Lot No. 6, Elim Island. Upset price, £220; expenses of survey, £31. 6s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8663) are valued at £688. 10s., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

Lot No. 8664, called Lot No. 6, Elim Island, in extent 20 morgen 171 square roods, situate in the Orange River, and bounded north-east by inner banks of streams, north-west by Lot No. 4, Elim Island, south-west by middle of spruit, and Lot No. 4, Elim Island, and south and south-east by Lot No. 5, Elim Island. Upset price, £203; expenses of survey, £26. 19s. 4d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The improvements on this lot (No. 8664) are valued at £1001. 6s. 8d., and this amount shall be payable in cash by the purchaser, not being the improver, on the day of sale.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8656) zijn gewaardeerd op £2972. 1s. 9d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8657, genaamd Grass Island, groot 69 morgen 440 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd aan alle kanten door binnenoever van stroom. Inzetprijs, £701; kosten van opmeting, £62. 0s. 5d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8657) zijn gewaardeerd op £2187. 2s. 6d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8658, genaamd Foster Island, groot 190 morgen, in de Oranjerivier gelegen en voornamelijk begrensd door binnenoevers van stromen. Inzetprijs, £1900; kosten van opmeting, £66. 15s. 7d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8658) zijn gewaardeerd op £5241. 13s. 3d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8659, genaamd Lot No. 1, Elim Island, groot 11 morgen 347 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten noordwesten door binnenoever van stroom; ten zuidwesten en ten zuidoosten door Lot No. 2, Elim Island; en ten zuiden en ten zuidoosten door Lot No. 3, Elim Island. Inzetprijs, £116; kosten van opmeting, £27. 11s.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8659) zijn gewaardeerd op £827. 14s. 8d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8660, genaamd Lot No. 2, Elim Island, groot 17 morgen 467 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten zuiden en ten noordwesten door binnenoever van stroom; ten noordoosten en ten noordwesten door Lot No. 1, Elim Island; ten noorden door Lot No. 3, Elim Island; en ten noordoosten door Lots Nos. 4 en 5, Elim Island. Inzetprijs £178; kosten van opmeting £28. 13s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8660) zijn gewaardeerd op £975. 3s. 5d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Dit perceel (No. 8660) zal te koop aangeboden worden behoudens de navolgende verdere speciale voorwaarde:—

Dat van de verkoop van dit perceel een stuk grond van ongeveer een morgen uitgesloten is, als een terrein voor een onsektarische openbare school; het terrein in kwestie door opmeting nader te worden bepaald en van de kaart van het perceel te worden afgetrokken alvorens het titelbewijs voor de grond uitgegeven wordt.

Perceel No. 8661, genaamd Lot No. 3, Elim Island, groot 14 morgen 446 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten noorden door binnenoever van stroom en Lot No. 1, Elim Island; ten noordwesten door Lot No. 1, Elim Island; ten zuiden door Lot No. 2, Elim Island, en midden van spruit; en ten noordoosten door Lot No. 4, Elim Island. Inzetprijs, £148; kosten van opmeting, £27. 13s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8661) zijn gewaardeerd op £701. 17s. 8d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8662, genaamd Lot No. 4, Elim Island, groot 16 morgen 419 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten noordoosten door binnenoever van stroom, Lot No. 6, Elim Island, en midden van spruit; ten oosten door Lot No. 6, Elim Island; ten zuiden door Lot No. 5, Elim Island; ten zuidwesten door Lots Nos. 2 en 5, Elim Island; ten noorden door midden van spruit; en ten noordwesten door Lot No. 3, Elim Island. Inzetprijs, £167; kosten van opmeting, £30. 4s. 4d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8662) zijn gewaardeerd op £1373. 15s., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8663, genaamd Lot No. 5, Elim Island, groot 21 morgen 591 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten zuiden en oosten door binnenoever van stroom; ten westen door Lot No. 2, Elim Island; ten noorden door Lot No. 4, Elim Island; en ten noordoosten door Lot No. 6, Elim Island. Inzetprijs, £220; kosten van opmeting, £31. 6s. 10d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8663) zijn gewaardeerd op £688. 10s.; welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

Perceel No. 8664, genaamd Lot No. 6, Elim Island, groot 20 morgen 171 vierkante roeden, in de Oranjerivier gelegen en begrensd ten noordoosten door binnenoevers van stromen; ten noordwesten door Lot No. 4, Elim Island; ten zuidwesten door midden van spruit en Lot No. 4, Elim Island; en ten zuiden en ten zuidoosten door Lot No. 5, Elim Island. Inzetprijs, £203; kosten van opmeting, £26. 19s. 4d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

De verbeteringen op dit perceel (No. 8664) zijn gewaardeerd op £1001. 6s. 8d., welk bedrag door de koper, niet de verbeteraar zijnde, op de dag van de verkoping kontant zal moeten worden betaald.

General Notices.—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 998 of 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.
Department of Agriculture,
Pretoria, 13th November, 1920.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
1316	Bergh, van den, Johannes Hendrik	Goelgenoe, P.K. Eastleigh	Farmer Boer
1317	Engelbrecht, Willem Walter	Welkom, P.K. Rendezvous	"
1318	Villiers, de, Gabriel Francois	Sterkstroom No. 130, P.K. Westerdam, via Welverdiend	"
1319	Weber, Cornelius Andries, jun.	Rustig, P.K. Makokskraal	"

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
1946	Beer, de, Jan Mathijs	Cijferfontein, P.K. Rooijantjesfontein	Farmer Boer
1947	Botha, Johannes Gerhardus	Rietfontein, P.K. Cijferkuil	"
1948	Coetzee, Frederieka Welhemina	Roozendal, Bus 13, Mafeking	"
1949	Deventer, van, Crestoffel	Vaalkop, P.K. Kaalpan	"
1950	Dreijer, Christiaan Lourens	Uitschot, P.K. Vermaas	"
1951	Els, Corneles Welhelms	Ropelie, P.K. Delarey Ville	"
1952	Erasmus, Philippus Lodewicus	Graspan, P.K. Migdol	"
1953	Grimbeek, Johan Adolf	Leonard, P.K. Harts Rivier	"
1954	Groenewald, Petrus Johannes	P.K. Delarey	"
1955	Jordaan, Johannes Christoffel	Pouwkop, P.K. De arey	"
1956	Kachelhoffer, Andries Jacobus	Boschkopje No. 223, P.K. Delareyville	"
1957	Kriel, Gabriel Jakobs	Doornpan, P.K. Doornpan No. 137	"
1958	Kruger, Johannes Andries	Deelpan No. 1, P.K. Deelpan	"
1959	Labuschagni, Johannes Abram	Doornlaagte, P.K. Vermaas	"
1960	Leach, Christoffel Philippus	Kareekuil No. 139, P.K. Ottosdal	"
1961	Louwrens, Marthinus Johannes	Klippan, P.K. Tweebuffels	"
1962	Maree, Jacobus Hercules	Kijl, P.K. Blesjesvlei	"
1963	Meiring, Willem Gerhardus	P.K. Boschpoort	"
1964	Mouton, Andries Johannes Jacobus	Weltevreden, P.K. Deelpan	"
1965	Niekerk, van, Johannes Albertis	Nooitgedacht No. 59, P.K. Migdol, Schweizer Reneke	"
1966	Nolte, Jurie Hendrik Wessel	P.K. Slurry	"
1967	Plessis, du, Sarel Petrus	Welgevonden, P.K. Rostrata Ville	"
1968	Pretorius, Andries Peterus Corneles	Kareekuil No. 139, P.K. Ottosdal	"
1969	Rooyen, van, Philippus Jacobus	Roodewal, P.K. Rostrataville	"
1970	Roux, le, Josephus Johannes	P.K. Delarey Ville	"
1971	Saaiman, Bartholomeus Johannes, jun.	Trekdrift, P.K. Lichtenburg	"
1972	Schicklering, Wilfred Cecil	Boschbult, P.K. Rostrataville	"
1973	Schoitz, David Joachim Jacobus	Schaapplaats, P.K. Migdol Siding	"
1974	Swanevelder, Pieter Bernardus	P.K. Kalkspruit	"
1975	Symington, James Daniel	Rietspruit, P.K. Vermaas	"
1976	Viljoen, Abraham Jacobus	Zijverkuil, P.K. Harrisburg, Wolmaransstad	"
1977	Villiers, de, Jan Abraham Benhardus	Mahemsvlakte, P.K. Geysdorp	"

MIDDELBURG LANDBOUWERS CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
1171	Espag, Hendrik Joachim Johannes	Bosmanskop, P.P/s. Driepan, District Middelburg	Farmer Boer
1172	Human, James Henry	Kopermy, P.K. Pan Rail	"
1173	Swart, Nicolaas Johannes Jacobus	Louwkraal, P.K. Nebo	"

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 998 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwerengingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwwerengingen
Departement van Landbou, Pretoria, 13 November 1920.

WOLMARANSSTAD CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Occupation. Beroep.
665	Barnard, Hendrik Christoffel	P.K. Wolmaransstad	Farmer Boer
666	Delpont, Marthinus Johannes	Louwpan, P.K. Leeuwdoornstad	"
667	Dreijer, Abraham Jacobus Cornelis, sen.	Strydfontein, P.K. Cyferfontein, via Harrisburg	"
668	Esterhuizen, Diederik Johannes	Witpoort, P.K. Bosmansrust	"
669	Hallatt, Jacobus Johannes	Makouwskop, P.K. Schweizer Reneke	"
670	Hallatt, Samuel, jun.	Jala-Jala, P.K. Hallettschoop Siding	"
671	Hattingh, Pieter Willemse	Witfontein, P.K. Zendingfontein	"
672	Joubert, Gezina Maria	Lakenvlei, P.K. Witfontein	"
673	Maree, Jacob Jacobus	Inhoek, P.K. Leeuwdoornstad	"
674	Nezar, Gysbertus Albertus Tiberius	Schaapplaas, P.K. Lakenvlei	"
675	Niekerk, van, Adriaan Erasmus	Spioenkop, P.K. Wolmaransstad	"
676	Pienaar, Hendrik Schalk	Schaapplaas, P.K. Lakenvlei	"
677	Theunissen, Phillipis Brand	Defence, P.K. Hallettschoop Siding	"
678	Toit, du, Petrus Johannes	Witfontein, P.K. Zendingfontein	"
679	Viljoen, Jan Daniel	Vlaakfontein, P.K. Zendingfontein	"
680	Wentzel, Lodewyk Marthinus	Brandewynskuil, P.K. Maquassi	"
681	Willergro, Benjamin	Cyferkuil No. 124, P.K. Harrisburg	"
682	Zastron, Carel Mauritz	Doornbult, P.K. Vliegkeraal	"
683	Zijl, van, Izak Schalk Willem Burger	Oersonskraal, P.K. Maquassi	"

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name.	Address.	Date of termination of membership. Datum van beëindiging van lidmaatschap.
493	Aarde, van, Abraham Johannes	Biesjesvlei	1/9/20
340	Abrams, Sidney	Mooipan, P.K. Deelpan	"
1115	Alberts, Jan Hendrik	Zooihuis, Biesjesvlei	"
1262	Aswegen, van, Jacobus Petrus Daniel	Leeuwfontein, Treurfontein	"
6	Ayres, Christoffel Francois	Boschpan, Barberspan	"
404	Badenhorst, Gerhardus Johannes	Vallefontein, P.K. Roodegrond	"
746	Badenhorst, Johannes Jacobus	Mooiplaats, Deelpan	"
1401	Badenhorst, Laurence Petrus	Palmietfontein, Hauptstrust	"
1464	Barlow, James Albert	Lichtenburg	"
748	Barnard, Jacobus Marthinus	Tweebuffelsgeschied, P.O. Putfontein	"
1402	Barnard, Johan Hendrickus	Uitkijk, Bodenstein	"
343	Barnard, Stephanus	Geysdorp	"
752	Beer, de, Willem Jacobus	Priv. bag, Holfontein, Hartebestfontein, via Klerksdorp	"
753	Bekker, Francois Jacobus	Biesjesvlei	"
754	Benade, Gerhardus Petrus	Kalkraal, Hauptstrust	"
153	Benade, Johannes Matthys	Kalkraal, Hauptstrust	"
637	Berg, v. d., Barend	Wesselsdal, Noodshulp, Korannafontein	"
207	Bergh, v. d., Rudolph Johannes	Kaalfontein, Lichtenburg	"
455	Bester, Paul Michael	Burghersdorp, Lichtenburg	"
599	Beukes, Cornelius Johannes	Wesselsfort, Rooijantjesfontein	"
600	Beukes, David Matthys Petrus	Wesselsfort, Rooijantjesfontein	"
755	Beukes, Pieter Jakobus	Welgevonden, Korannafontein	"
1425	Bezuidenhout, Hendrik Johannes	Albert, Kalkspruit	"
1358	Bezuidenhout, Willem Jacobus	Korannafontein	"
1403	Biljon, van, Petrus Johannes	Lichtenburg	"
1119	Blignault, Johannes Willem Stephanus	Middelbult, Gerdau, District Lichtenburg	"
1426	Bodenstein, Dewald Johannes	Leeuwfontein No. 163, Bodenstein	"
346	Booyesen, Jacobus Cornelius	Vaalbank No. 116, Cijferkuil	"
14	Booyesen, Jacobus Petrus	Rietfontein No. 7, Lichtenburg	"

No.	Name.	Address.	Date of termination of membership.	No.	Name.	Address.	Date of termination of membership.
No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.
703	Bosysen, Jan Gerhardus Lodewikus	Vaalbank, Zuiverkuil	1/9/20	1003	Mare, Josephus Theodorus Johannes	Goedevooruitzicht, Sijferkuil	1/9/20
704	Botes, Sybrand Louw	Tweebuffelsgeschied, Putfontein	"	645	Mathews, Robert Alexander Bates	P.O. Lindleyspoort, Rustenburg	"
1412	Botha, Andries Petrus Cornelius	2 Buffels, Lindleyville	"	472	McCarthy, Okker Barend Jonathan	P.O. Doornbult	"
512	Botha, Frederik Johannes Stephanus	Gruisfontein, Lichtenburg	"	1495	McCarthy, Philippus Lodewijk	Doornbult No. 112, P.O. Gerdau	"
1233	Botha, Jan Harms	Vaalbank, Gruijsan	"	1309	Meintjes, Schalk Willem	Putfontein, Lindleyville	"
1528	Botha, Johannes Gerhardus	Kafferskraal, P.O. Syferkuil	"	1394	Merwe, v. d., Hendrik Jacobus	Hoffontein, Dourwast	"
1476	Brink, Jan Jacobus	Koppiesfontein, P.O. Rooijantjesfontein	"	828	Merwe, v. d., Jan Gerhardus Lodewikus	Vaalbank, Treurfontein	"
1531	Britz, Rudolf	Olievendraai, P.O. Ottoshoop, via Zeerust	"	575	Merwe, v. d., Johannes Petrus	Vaalbank No. 116, Cijferkuil	"
1208	Bronkhorst, Johannes Jacob	Rietgat, Lichtenburg	"	525	Merwe, v. d., Mathys Johannes	Steinspan, Korannafontein	"
1294	Bruin, de, Albertus Stephanus	Manana	"	830	Merwe, v. d., Petrus Johannes	Vaalplaats No. 56, Biesjesvlei	"
18	Bruin, de, Gert Johannes Jacobus	Gaunalaagte, Barberspan	"	1009	Merwe, v. d., Schalk Daniel Jacobus	Goedgedacht, Vermaas	"
761	Bruyn, de, Johannes Stephanus	Brakpan, Lichtenburg	"	683	Meyer, Daniel Johannes Marthinus	Lombaardslaagte, Deelpan	"
1251	Bruyn, de, Martinus Johannes (J.A.'s son)	Disselboompan, P.O. Vermaas	"	1547	Meyer, Francois Cornelius	Vaalbank, P.O. Bodenstein	"
495	Carlsson, James Arndt	Roodegrond No. 80, Roodegrond	"	722	Meyer, Johannes Hendrik	Leeuwfontein No. 42, Treurfontein	"
1120	Celiers, Andries	Leeuwkuil, Vermaas	"	831	Mills, Daniel	Frischgewaagd, Korannafontein	"
1268	Cilliers, Andries Capienie	Leeuwkuil, Vermaas	"	833	Minnaar, Hendrik Frederik	Zaalkraal, Biesjesvlei	"
280	Cilliers, Abraham Francois	Kaalkraal, Geysdorp	"	1229	Morries, Frederik Stephanus	Lichtenburg East End, P.O. Lichtenburg	"
1196	Cilliers, Johannes Jacobus	Klippan, dela Rey	"	1311	Naude, Christiaan Pieter	Doornbult, Barberspan	"
1447	Chulee, Lancelot Alfred	Greefslaagte, P.O. Lichtenburg	"	80	Naude, Willem Johannes	Zooihuis, Biesjesvlei	"
766	Coetsee, Cornelius Coenraad	Biesjesvlei	"	613	Nel, Hendrik Jacobus	Roodewal, P.O. Hartsvrivers	"
351	Coetsee, Abraham Lebrech	Leeuwkuil No. 23, Biesjesvlei	"	1275	Nel, Izak Andries	Bultfontein, Putfontein	"
1312	Coetsee, Floris Petrus	Rhenosterput, P.O. Vermaas Station	"	621	Nel, Marthinus Jacobus	P.O. Manana, Lichtenburg	"
1269	Coetsee, Jacobus Johannes Marthinus	Rietgat, Treurfontein	"	1256	Nel, Marthinus Jacobus (M.'s son)	Goedevooruitzicht, Putfontein	"
768	Coetsee, Jan Viljoen	Leeuwkuil, Vermaas	"	625	Nel, Ockert Jeremias	Burghersdorp, Lichtenburg	"
769	Coetsee, Lowies Lodewijk	Tochgevonden, Sannieshof	"	1015	Niekerk, van, David Johannes Mentz	Goedgedacht, Hauptsrust	"
1338	Coetzer, Philippus Jeremias	Susanna, Noodshulp	"	414	Nieuwoudt, Jan Harms	Doornbult No. 197, Boschpan	"
706	Cronje, Gert Petrus	Zwartlaagte	"	1243	Oendaal, Adrian Izak	Landskroon, Cijferkuil	"
651	Delpont, Christian Frederik	Kaalkraal, Hauptsrust	"	672	Olivier, Philip Lodewijk	Makowiespan, Biesjesvlei	"
1361	Delpont, Petrus Johannes, sen.	Kaalkraal, Esterhuizen	"	1244	Olivier, Stefanus Johannes	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	"
775	Denyschen, Stephanus Petrus	Tweebuffelsgeschied, Putfontein	"	579	Oosthuizen, Andries Petrus Cornelis Lodewijk	Geluk, Doornbult	"
225	Diederiks, Christoffel Hendrik	Tweebuffelsgeschied, Putfontein	"	626	Oosthuizen, Johannes Jacobus (J.'s son)	Leeuwfontein, Treurfontein	"
641	Diederiks, Jacob Johannes Jacobus	Putfontein, Lindleyville	"	1276	Opperman, Philippus Albertus Jacobus	Elardia, Sannieshof	"
652	Diederiks, Jan Barend	Welgevonden, Lindleyville	"	673	Oudtshoorn, van, Frederik Petrus	Klipdrift, Sannieshof	"
1364	Els, Mattheus Johannes	Rapoele, De la Ray	"	1318	Pienaar, Jakobus Johannes	Leeuwkuil, Sannieshof	"
708	Erasmus, Daniel Elardus	Elardia, Sannieshof	"	1457	Pieterse, Jacobus Johannes	Kaalfontein, Lichtenburg	"
286	Erasmus, Frederik Jacobus	Zwartlaagte, Lichtenburg	"	1198	Plessis, du, Christian Michael	Uitkijk, Deelpan	"
32	Erasmus, Johannes Petrus	Putfontein, Lindleyville	"	1380	Plessis, du, Stephanus	Rhenosterdoorns, Rooijantjesfontein	"
33	Erasmus, Wijnand Rudolph Johannes	Welgevonden, Lindleyville	"	248	Plooy, du, Andries Jacobus	Lichtenburg	"
229	Esterhuizen, Barend Daniel	Tweebuffelsgeschied, Putfontein	"	674	Plooy, du, Stephanus Ignatius	Varkfontein, Treurfontein	"
642	Esterhuizen, Barend Daniel	Kaalkraal, Cijferkuil	"	724	Preez, du, Pieter Daniel	Klippan, Lindley Ville	"
1479	Esterhuizen, Frederick Daniel	Gouwspan, P.O. Putfontein	"	478	Pretorius, Gert Jacobus	Geluk, Doornbult	"
1211	Esterhuizen, Gerhardus Johannes Gous	Rietgat, Lichtenburg	"	416	Pretorius, Jacobus	Doornbult No. 197, Boschpan	"
952	Esterhuizen, Johannes Mathys	Zuiverfontein, Treurfontein	"	175	Pretorius, Johannes Hendrik	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	"
709	Esterhuizen, Stephanus Hermanus	Rietgat, Lichtenburg	"	96	Pretorius, Pieter Francois	Gwarrielaagte, Geysdorp	"
516	Faul, Albertus Petrus	Kafferskraal, Cijferkuil, via Hartebeestfontein	"	856	Prinsloo, Joachim Petrus	Doornhoek, Lichtenburg	"
1344	Faurie, Cornelius Megiel	Doornlaagte, Vermaas	"	1224	Raath, Rudolf Johannes	Damaskus, Barberspan	"
1124	Fichardt, Julius Gustav	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	"	857	Rall, Joseph Johannes	Uitkijk, Slijpsteen	"
1125	Fick, Philippus Jeremias	Schoongezicht, Deelpan	"	726	Rautenbach, Christian Louwrens	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	"
1452	Fourie, Gert Jacobus	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	"	1146	Rensburg, van, Abraham Christoffel	Lichtenburg	"
711	Freeman, Filip	Droogekraal No. 187, Private Bag, Hartebeestfontein	"	728	Rensburg, van, Adrian Johannes Janse	Rietgat, Treurfontein	"
1481	Furstenburg, Francois Johannes	Klippan, Vermaas	"	860	Rensburg, van, Johannes Lodewikus Janse	Hoffontein, P.O. Biesjesvlei	"
359	Gerber, Hendrik	Naauwpoort, Deelpan	"	253	Rensburg, Willem Jacobus Jansen	Tweebuffelsgeschied, Putfontein	"
564	Grobler, Stephanus Johannes	Biesjesvlei	"	100	Roode, Herman Christian Bernardus	Manana	"
1483	Hamman, Johan Jurgens	Turflaagte, P.O. Rooijantjesfontein	"	104	Rootman, Johannes Christian	Springbokfontein, Deelpan	"
361	Hattingh, Diederik Johannes Lodewikus	Disselboompan, Biesjesvlei	"	417	Rooyen, van, Burgert Johannes	Doornbult No. 197, Boschpan	"
714	Herbst, Andries Johannes Petrus	Elandsfontein, Lichtenburg	"	1169	Roux, le, Carel Frederick	Doornpan, Korannafontein	"
668	Herbst, Sarel Coenraad Petrus (P.'s son)	Makowiespan, Biesjesvlei	"	677	Roux, le, Daniel Benjamin	Biesjesvlei	"
464	Heyneke, Roelof Jacobus	P.O. Manana, Lichtenburg	"	1149	Roux, le, Hendrik Johannes	Rietkuil, Lichtenburg	"
233	Horn, Jan Adriaan	Goedevooruitzicht, Putfontein	"	869	Roux, le, Hermanus Jacobus	Biesjesvlei	"
1545	Huyser, Hendrik Wilhelmus	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	"	685	Roux, le, John Gibb	Driehoek No. 309, c/o W. Hunter, Mafeking	"
1162	Jacobs, Gert Petrus	Springbokfontein, Deelpan	"	1200	Roux, le, Pieter Christiaan	Doornpan No. 137, via Klerksdorp	"
794	Jacobs, Johannes	Biesjesvlei	"	1225	Scheepers, Cornelius Rudolph	Lichtenburg	"
1239	Jacobs, Johannes Frederick	Manana	"	111	Schutte, Christian Ernst	Varkfontein, Lichtenburg	"
795	Jacobs, Nicolaas Johannes	Deelpan	"	616	Schutte, Johannes Lodewijk	Rietdraai, Lichtenburg	"
1430	Jonker, Barend Jacobus	Lichtenburg	"	386	Shipman, Alfred William	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	"
797	Joubert, Jacob Johannes de Villiers	Rietfontein No. 277, P.O. Korannafontein, via Klerksdorp	"	419	Sittert, van, Gerhardus Christiaan	Doornbult, Boschpan	"
51	Koekemoer, Gert Hendrik	Putfontein, Lindleyville	"	444	Sittert, van, John George	Lombaardslaagte, Deelpan	"
1406	Koekemoer, Lodewijk Stephanus Jacobus	Gouwspan, Putfontein	"	1436	Smit, Louis Philippus	Leeuwkuil, Vermaas	"
1305	Kruger, Gert Hendrik Jacobus	Welverdiend No. 389, P.O. Lydenburg	"	541	Smit, Marthinus Johannes	Leeuwkuil, Biesjesvlei	"
1137	Kruger, Jan Albert	Kaalkraal, Treurfontein	"	1459	Smit, Marthinus Jacobus	Ruigtevlei, Sannieshof	"
1414	Kruger, Joseph Gert Adriaan, jun.	Tweebosch, Ellasville	"	1201	Smite, Christie	Elandsfontein, Lichtenburg	"
368	Labuschagne, Ferdinand Jacobus	Kafferspan, Lindleyville	"	1518	Smith, Harry John	P.O. Doornbult	"
982	Labuschagne, John	Kaallaagte, Rooijantjesfontein	"	878	Smith, John Samuel Griffiths	Doornbult	"
369	Lamprecht, Rudolf Arnoldus	Mooimeisjesfontein, Roodegrond	"	502	Smith, Philippus Jacobus Lodewijk	Middelbult, Rooijantjesfontein	"
59	Lemmer, Wessel Johannes	Groenfontein, Barberspan	"	879	Stassen, Josua	Elandsfontein, Lichtenburg	"
1306	Lombard, Sarel Johannes	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	"	734	Steyn, Hendrik Gabriel	Ruigtevlei, Sannieshof	"
1431	Louw, David Jacobus (D.J.'s son)	Doornspruit, Korannafontein	"	590	Suddes, Thomas Anthony	Kaallaagte No. 92, Rooijantjesfontein	"
242	Louwrens, Hendrik Louis, jun.	Gruisfontein, Putfontein	"	1247	Swanevelder, Zacharias Hendrik	Sterkfontein, Lindleyville	"
1221	Lubbe, Daniel Petrus	Vrede, Deelpan	"	658	Swart, Andries Marthinus	Welgevonden, Lindleyville	"
122	Lubbe, Gert Dirk	Vrede, Deelpan	"	1438	Swart, Hendrik Jacobus	Koppiesfontein, Rooijantjesfontein	"
1307	Lubbe, Jacobus Cornelis Wilhelmus	Welgevonden, Korannafontein	"				
1455	Mahan, Gert Jacobus	Kaalkraal, Esterhuizen	"				

No.	Name.	Address.	Date of termination of membership.
No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.
1186	Swart, Wessel Cornelis	Nooitgedacht, Deelpan	1/9/20
1439	Terblanche, Hendrik Johannes	Goedvoortzicht, Paardeplaats	"
266	Theunissen, Jacobus Petrus	Goedgedacht, Hauptstrust	"
1076	Thiart, Cornelis Johannes Martinus	P.Z. Holfontein, P.O. Hartebeestfontein	"
1078	Tonder, van, Willem Stephanus	Doorakuil, Korannafontein	"
392	Venter, Christoffel Rudolph	Leeuwfontein No. 42, Treurfontein	"
1330	Venter, Christoffel Rudolph (C. R. jun. son)	Boschpoort, Doornbult	"
1331	Venter, Jacobus Hosiah	Burgersdorp, Lichtenburg	"
1248	Venter, Jan Albert	Uitschot, Vermaas	"
691	Venter, Stephanus Marthinus	Boschbult, Rostrala Ville	"
1227	Venter, Theunis Frans	Rietgat, Lichtenburg	"
1285	Venter, Willem Adrian	Schaapplaats, Lindleyville	"
1090	Verster, Hendrik Jacobus	Rietvallei, Treurfontein	"
687	Viljoen, Hennig Johannes	Lichtenburg	"
1096	Visagie, Gerhardus Jakobus, jr.	Disselboompan, Vermaas Station	"
1095	Visagie, Gerhardus Jakobus, sen.	Disselboompan, Vermaas Station	"
1260	Visagie, Gerhardus Jakobus (J. M.'s son)	Disselboompan, Vermaas	"
1410	Visagie, Gideon Jacobus Johannes Petrus	Koppieszijpan, De la Rey Statie	"
739	Visagie, Hendrik Christoffel	Kopjeszijpan, Delarey Station	"
483	Visagie, Jan Georg	Kareelaagte, Korannafontein	"
397	Visser, Hendrik Gideon, sen.	Doornlaagte, Deelpan	"
449	Visser, Willem Gabriel	Kaalpan, Deelpan, District Lichtenburg	"
1460	Vos, de, Wouter Hendrikus	Leeuwkuil, Sannieshof	"
398	Vosser, Johannes Hendrik	Rietdraai, Lichtenburg	"
331	Vosser, Schalk Willem Jacobus	Varkfontein, Lichtenburg	"
141	Vosser, Zacharias Joseph	Varkfontein, Lichtenburg	"
1334	Vuuren, van, Gert Adriaan	Rhenosterdoorns, Rooijantjesfontein	"
1099	Vuuren, van, Jan Gerhardus Lodewikus	Vaalbank No. 116, Treurfontein	"

* NOTICE No. 999 of 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section nine, sub-sections (1) and (5).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 13th November, 1920.

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
137	Preez, du, Jacobus Lodewikus	Wonderkop, P.K. Cecelia	Farmer Boer
138	Preez, du, Jan Gijsbert	Quaggafontein, P.K. Hammonia	"

FRANKFORT KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
426	Lourens, Hendrik	Van Reenskop, P.K. Pakerton	Farmer Boer

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
99	Huijgen, Hendrik	Varkkuil, P.K. Petrus Steyn	Farmer Boer
100	Roux, Willem Lambert	Zaibult, P.K. Heilbron	"
101	Smit, Willem Adriaan	Goedemoed, Box 116, Heilbron	"
102	Visser, Gert Petrus	Cypress Grove, P.K. Heilbron	"

HOBHOUSE KO-OPERATIEVE ZUIVEL VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
34	Saunders, Jacob van Reenen, P.K. Hobhouse	10/7/19	Death Overlijden
36	Swart, Mathys Lourens, P.K. Hobhouse	4/6/20	"
38	Vuuren, van, Leonardus Stefanis, Constantia, P.K. Hobhouse	4/10/19	"

No.	Name.	Address.	Date of termination of membership.
No.	Naam.	Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.
1249	Vuuren, van, Johannes Petrus Sterkfontein, Lindleyville Janse		1/9/20
1335	Walt, v.d., Hendrik Tjaart	Vlakplaats, Barberspan	"
897	Walt, v.d., Izak Jacobus	Tochgevonden, Sannieshof	"
1396	Walt, v.d., Machiel Andries	Ruigtevlei, Sannieshof	"
1388	Wijk, van, Cornelius Johannes Abraham	Rhenosterput, Vermaas	"
147	Wilson, Archibald	Lichtenburg	"
596	Wilson, Charles	Kafferpan, Lichtenburg	"
902	Wortmann, Hermann Dietrich Otto	Cijferfontein, P.O. Rooijantjesfontein	"
1461	Wright, James Mitchell	Burgersdorp, Lichtenburg	"
1398	Zijl, van, Andries Johannes	Lichtenburg	"
1112	Zijl, van, Gideon Johannes	Witpoort, Korannafontein	"
636	Zijl, van, Jacobus Albertus	Loslapdoorns, Biesjesvlei	"

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1191	Atherstone, Arthur Kapel Hyde	Rust, P.K. Drievierboom	Farmer. Boer.
1192	Bulkley, Cecil Edward	Bultfontein, P.O. Rustenburg	"
1193	Erasmus, Johannes Magiel	Bulhoek, P.K. Millvale	"
1194	Fourie, Jan Georg	Bulhoek, P.K. Beestekraal	"
1195	Kruger, Christiaan Lourens	Rietfontein No. 927, P.K. Matlapyn	"
1196	Plessis, du, Jan Adriaan (B. C.'s zoon)	Waterkloof No. 4, Bus 98, Rustenburg	"
1197	Potgieter, Andries Hendrick Johannes	Zwartbank, P.K. Rustenburg	"
1198	Roberson, Joseph Robert	Waterfall West, P.O. Magaliesburg	"

* KENNISGEVING No. 999 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwenootschappen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sekte negen, subsekties (1) en (5).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen.

Departement van Landbouwen,
Pretoria, 13 November 1920.

LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
128	Anderson, Frederik Wilhelm	Bakenkop, P.K. Ladybrand	Farmer. Boer.
129	Ingram, John Benjamin	Boschduivenkop, P.K. Don	"
130	Olivier, Louis Jacobus Johannes	Bankfontein, P.K. Vinies	"
131	Plessis, du, Willem Jacobus	Le Souvenir, P.K. Marseilles	"

LINDLEY BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
280	Barrie, Robert	Geluk, P.K. Lindley	Farmer Boer
281	Smith, Philipus Johannes	Trouwmarie, P.K. Steynsust	"

VREDE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Name.	Address.	Occupation.
No.	Naam.	Adres.	Beroep.
699	Fourie, Jacobus Gerhardus Johannes (J. soon)	Schoonspruit, P.K. Pockling-ton	Farmer Boer
700	Greyling, Christoffel Johannes	Deepdene, P.K. Roadside	"
701	Nell, Johan Stephanus	Zandvliet, P.K. Memel	"
702	Steenkamp, Jan Harem	Klipfontyn, P.K. Delaagesdrift	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

H. E. SCHOCH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 925.]

[3rd November, 1920.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area.—Grootte.			Surveyed by
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijndistrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Sq. Ft.	Gemeten door.
B44/20	Claims Nos. 3242/3335 and (en) 3379	Vogelstruisfontein	62	Krugersdorp	Johannesburg	L. G. Vincent and (en) J. A. Nicolson	65	398	—	James B. Tucker.

* No. 1024.]

[17th November, 1920.

It is hereby notified that Surveyor A. O. Shone will resurvey portion of the farm Protest No. 276, District Standerton, owned by J. W. Viljoen.

The surveyor will be at the homestead of Mr. J. W. Viljoen on the above farm on Saturday, 4th December, 1920, to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Protest No. 276 (adjoining portions); owners, D. J. Erasmus, M. J. M. Meyer (born Greyling), widow, A. J. Eden (born Zinn), widow.

Witbank No. 254 (portion known as Tweedraai); owner, J. W. Viljoen, jun.

Morgenzen No. 62, Ermelo; owners, J. L. W. de Jager and I. J. Boshoff, minor.

* No. 1024.]

[17 November 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter A. O. Shone gedeelte van de plaats Protest No. 276, Distrikt Standerton, behorende aan J. W. Viljoen, zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis van de heer J. W. Viljoen op bovengemelde plaats op Zaterdag, 4 Desember 1920, aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Protest No. 276 (aangrenzende gedeelten), eigenaren D. J. Erasmus, M. J. M. Meyer (geboren Greyling), weduwe, A. J. Eden (geboren Zinn), weduwe.

Witbank No. 254 (gedeelte bekend als Tweedraai), eigenaar J. W. Viljoen, jun.

Morgenzen No. 62, Ermelo, eigenaren J. L. W. de Jager en I. J. Boshoff (minderjarige).

* No. 1025.]

[17 November 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter A. G. Retief de plaats Vlakfontein No. 669, Distrikt Potchefstroom, behorende aan N. J. J. C. H. C. J. Broodryk en anderen, zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis van de heer N. J. Broodryk, sen., op bovengemelde plaats op Maandag, 6 Desember 1920, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Palmietfontein of Enselpoort No. 601, eigenaar C. M. du Plessis.

Witpoort No. 586 (gedeelte), eigenaar S. P. du Toit.

Klipdrift of Bankdrift (portion) No. 287 (gedeelte), eigenaar J. C. E. de Beer (geboren Gouws).

Kaalplaats No. 150 (zuidoostelijk gedeelte), eigenaar G. P. Crafford.

Rietfontein No. 144 (aangrenzende gedeelten), eigenaren G. P. Crafford en W. C. v. d. Merwe.

Piekkij No. 140, eigenaar Goevernement.

* No. 1026.]

[17 November 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat onderzoek is gedaan door de eigenaren voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

(1) Witbank No. 141 (resterend gedeelte), Distrikt Middelburg, eigenaar Witbank Colliery, Limited;

(2) Varkfontein No. 166 (gedeelte), Distrikt Pretoria, eigenaar The National Bank of South Africa, Limited;

om reden dat deze kaarten niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenzen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 19 Februarie 1921 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

* No. 1027.]

[17 November 1920.

Kenners geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

* No. 1026.]

[17th November, 1920.

It is hereby notified in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagrams of the following farms:—

(1) Witbank No. 141 (remaining extent), District Middelburg; owner, Witbank Colliery, Limited;

(2) Varkfontein No. 166 (portion), District Pretoria; owner, The National Bank of South Africa, Limited;

for the reason that these diagrams do not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties, and other interested parties, have any valid objection to the cancellation of the above diagrams, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 19th February, 1921, after which date no objections can be considered.

* No. 1027.]

[17th November, 1920.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land, etc.	Reg. No.	District.	Owner.	Area.—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Bakens aangewezen door.	Door wie gemeten.
A. 1375/20	Witbank, remaining extent (resterend gedeelte)	141	Middelburg	Witbank Colliery, Ltd.	2389	347	Surveyor (Landmeter), C. V. Nester	C. V. Nester.
A. 3672/20	Varkfontein, portion (gedeelte)	166	Pretoria	The National Bank of S.A., Ltd.	1510	442	B. Mendelsohn	W. H. A. Pritchard.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General, Orange Free State.
Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 721.] [28th August, 1920.

An application, under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Martha Elizabeth Brummer (born Lubbe), the registered owner of the farm Eerste Geluk No. 455, District Fauresmith, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor A. A. Ortlepp, dated August, 1919.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

No. 749.] [17th September, 1920.

An application under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State) has been received from Coenraad Frederik Bezuidenhout, the registered owner of the farm Roodewal No. 84, District Kroonstad, for the issue of a deed of grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor N. F. Stewart, dated June, 1920.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the deed of grant will be issued.

[12]

No. 805.] [8th October, 1920.

An application, under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Susanna Maria Claasen, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Petrus Jacobus Claasen, for the issue of a Deed of Grant in respect of the farm Zwartkopje No. 520, District Frankfort, in accordance with the survey of Land Surveyor C. A. Straszacker, dated May, 1913.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

No. 968.] [10th November, 1920.

An application, under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Aletta Johanna Erasmus, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Pieter Ernst Erasmus, the registered owner of the farm Tygerfontein No. 189, District Hoopstad, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor Johs. van Rensburg, dated 26th January, 1918.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

[12]

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 905 of 1920.

The following letter is published in terms of section *twenty-two* (b) of Act No. 35 of 1908 (Transvaal).

G. H. TREVELYAN,
Mining Commissioner.
Pietersburg, 30th October, 1920.

Office of the Mining Commissioner,
Pietersburg, 30th October, 1920.

The Secretary,
African and European Investment Co., Ltd.,
Lewis and Marks Buildings,
Johannesburg.

Sir,
Re Mynpacht No. 635, Snymansdrift No. 4, and Mynpacht No. 636, Palmietfontein No. 101.

In terms of section *twenty-two* (b) of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby demand payment at my office of the sum of two hundred and thirty-seven pounds sterling (£237), being the amount due in respect of the above mynpachten, registered in the name of your Company, being £91. 10s. in respect of Mynpacht No. 635 for the three years commencing the 11th October, 1918, and £145. 10s. in respect of Mynpacht No. 636 for the three years commencing the 11th October, 1918.

In default of payment of these amounts within three months of the first publication of this demand in the *Union Government Gazette* the mynpachten will be declared cancelled.

I have the honour to be, Sir,
Your obedient Servant,

G. H. TREVELYAN,
Mining Commissioner.
M.C.F. 449/20.—M.M. [5-12-19]

NOTICE No. 931 OF 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD, VRYHEID.

ANNUAL MEETING.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vryheid, Natal, will be held at 11 a.m. on Wednesday, the 8th December, 1920, at the Court-house, Vryheid.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.
Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 721.] [28 Augustus 1920.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Martha Elizabeth Brummer (geboren Lubbe), de geregistreerde eigenares van de plaats Eerste Geluk No. 455, Distrikt Fauresmith, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter A. A. Ortlepp in Augustus 1919.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 749.] [17 September 1920.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat) is ontvangen van Coenraad Frederik Bezuidenhout, de geregistreerde eigenaar van de plaats Roodewal No. 84, Distrikt Kroonstad, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, volgens de opmeting van Landmeter N. F. Stewart, in Junie 1920.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af deze datum geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 805.] [8 Oktober 1920.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Susanna Maria Claasen, in haar hoedanigheid als Eksekutrice Testamentair in de Boedel van wijlen Petrus Jacobus Claasen, voor de uitreiking van een grondbrief ten aanzien van de plaats Zwartkopje No. 520, Distrikt Frankfort, overeenkomstig de opmeting van Landmeter C. A. Straszacker in Mei 1913.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af deze datum geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend zal de grondbrief uitgereikt worden.

No. 968.] [10 November 1920.

Een applikatie volgens artikel *vijf* van de Landen- en Opmetings-ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Aletta Johanna Erasmus in hare hoedanigheid als Executrice Testamentair in de boedel van wijlen Pieter Ernst Erasmus, de geregistreerde eigenaar van de plaats Tijgerfontein No. 189, Distrikt Hoopstad, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter Johs. van Rensburg, in Januarië 1918.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 905 VAN 1920.

De volgende brief wordt gepubliceerd ingevolge artikel *twee en twintig* (b) van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal).

G. H. TREVELYAN,
Mijnkommissaris.
Pietersburg, 30 Oktober 1920.

Mijnkommissariskantoor,
Pietersburg, 30 Oktober 1920.

De Sekretaris,
African and European Investment Ko., Bpt.,
Lewis en Marksgebouw,
Johannesburg.

Weledele Heer,
Re Mynpacht No. 635, Snymansdrift No. 4, en Mynpacht No. 636, Palmietfontein No. 101.

Ingevolge artikel *twee en twintig* (b) van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), eis ik hiermede betaling ten mijne kantore van de som van twee honderd zeven en dertig ponden sterling (£237) zijnde het verschuldigd bedrag met betrekking tot bovenvermelde mynpachten ten name van uw maatschappij geregistreerd, zijnde £91. 10s. met betrekking tot Mynpacht No. 635 over drie jaren, aangevangen 11 Oktober 1918, en £145. 10s. met betrekking tot Mynpacht No. 636 over drie jaren, aangevangen 11 Oktober 1918.

Bij verzuim van betaling van deze bedragen binnen drie maanden na de eerste publikatie van deze eis in de *Unie Staatskoerant*, zullen de mynpachten verbeurd verklaard worden.

Ik heb de eer te zijn, Weledele Heer,
Uw dienstwillige Dienaar,

G. H. TREVELYAN,
Mijnkommissaris.
M.C.F. 449/20.—M.M.

KENNISGEVING No. 931 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, VRIJHEID.

JAARLIKSE VERGADERING.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de jaarlijkse vergadering van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Vrijheid, Natal, zal worden gehouden om 11 uur v.m. op Woensdag, 8 Desember 1920, in de Hofzaal te Vrijheid.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

T. B. CARBUTT,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Vryheid,
Natal.
Magistrate's Office,
Vryheid, Natal, 2nd November, 1920. [12-19]

NOTICE No. 936 of 1920.

It is hereby notified for general information that the annual meeting of the Licensing Board for the Division of Pietermaritzburg will be held at the Court-house, Pietermaritzburg, on Wednesday, the 8th December, 1920, at 10.30 a.m.

All applications must be made in conformity with Act No. 38, 1896, and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office not later than fourteen clear days before the meeting of the Board.

F. E. FOXON,

Magistrate, and Chairman, Licensing Board, Pietermaritzburg
Division.
Magistrate's Office,
Pietermaritzburg, 3rd November, 1920.

NOTICE No. 937 of 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD, LIONS RIVER.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Lions River, Natal, will be held at the Court-house, Howick, on Thursday, the 9th December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

L. OXLEY OXLAND,

Magistrate, and Chairman of Board, Lions River District.
Magistrate's Office,
Howick, Natal, 2nd November, 1920.

NOTICE No. 938 of 1920.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Mtunzini, Natal, will be held at the Court-house, Mtunzini, on Wednesday, the 8th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed under section *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

C. C. FOXON,

Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board
for the District of Mtunzini.
Magistrate's Office,
Mtunzini, 2nd November, 1920.

NOTICE No. 939 of 1920.

UNDER ACT No. 38 of 1896 (NATAL).

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT OF PORT SHEPSTONE.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Port Shepstone will be held in the Court-room, Port Shepstone, on Thursday, the 9th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896, and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the sitting of the Board.

GUE. CAUVIN,

Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Court,
Port Shepstone District, Natal.
Magistrate's Office,
Port Shepstone, 1st November, 1920.

NOTICE No. 947 of 1920.

The Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Durban (exclusive of the Borough of Durban) will be held in the Court-room of the Magistrate, Durban, on the 8th day of December, 1920, at 10 o'clock in the forenoon.

C. HIGNETT,

Magistrate, and Chairman for the Licensing Board for the
District of Durban, exclusive of the Borough of Durban.
Law Courts,
Durban, 5th November, 1920. [12-19]

NOTICE No. 948 of 1920.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Newcastle, Natal, will be held at the Court-house, Newcastle, on Thursday, 9th December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896 (Natal), and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

B. COLENBRANDER,

Magistrate, Newcastle, Natal.
Magistrate's Office,
Newcastle, Natal, 5th November, 1920. [12-19]

Alle aanvragen moeten zijn overeenkomstig met de bepalingen van de Drankwet, No. 38 van 1896 (Natal) en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan vastgesteld en moeten dit kantoor minstens veertien dagen vóór de zitting van het hof bereiken.

T. B. CARBUTT,

Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentiehof, Vrijheid,
Natal.
Magistraatskantoor,
Vrijheid, Natal, 2 November 1920. [12-19]

KENNISGEVING No. 936 VAN 1920.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat de jaarlijkse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Pietermaritzburg gehouden zal worden bij het Hofgebouw, Pietermaritzburg, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 10.30 ure v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met Wet No. 38, 1896, en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt en moeten dit kantoor bereiken uiterst veertien volle dagen voor de vergadering van het hof.

F. E. FOXON,

Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Afdeling Pietermaritzburg.
Magistraatskantoor,
Pietermaritzburg, 3 November 1920.

KENNISGEVING No. 937 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlijkse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Lions River, Provincie Natal, zal gehouden worden bij het Hofgebouw, Lions River, op Donderdag, 9 Desember 1920, te 11 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 36, 1896 (Natal), en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen voor de zitting van het hof.

L. OXLEY OXLAND,

Magistraat, Afdeling Lionsrivier.
Magistraatskantoor, 2 November 1920.

KENNISGEVING No. 938 VAN 1920.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de jaarlijkse vergadering van de Licentieraad van het Distrikt Mtunzini, Natal, in het Hofgebouw, Mtunzini, op Woensdag, 8 Desember 1920, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 (Natal) en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

C. C. FOXON,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het
Distrikt Mtunzini.
Magistraatskantoor,
Mtunzini, Zululand, 2 November 1920.

KENNISGEVING No. 939 VAN 1920.

ONDER WET No. 38, 1896 (NATAL).

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT PORT SHEPSTONE.

Kennis geschiedt hiermede, dat de jaarlijkse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Port Shepstone gehouden zal worden in het Hofgebouw, Port Shepstone, op Donderdag, de 9de Desember 1920, te 11 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896, en de regulaties onder artikels *zestig* en *een en zestig* ervan, en moeten dit kantoor bereiken niet minder dan veertien dagen voor de zitting van het hof.

GUE. CAUVIN,

Magistraat en Voorzitter voor het Licentiehof, Afdeling
Port Shepstone.
Magistraatskantoor,
Port Shepstone, 1 November 1920.

KENNISGEVING No. 947 VAN 1920.

De jaarlijkse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Durban, met uitzondering van de stad Durban, zal gehouden worden in de Hofzaal van de Hoofdmagistraat, Durban, op 8 Desember 1920, te 10 uur 's voormiddags.

C. HIGNETT,

Hoofdmagistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de
Afdeling Durban, met uitzondering van de stad Durban.
Kantoor van de Hoofdmagistraat,
Durban, 5 November 1920.

KENNISGEVING No. 948 VAN 1920.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de jaarlijkse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Newcastle, Natal, in het Hofgebouw, Newcastle, op Donderdag, 9 Desember 1920, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een-en-zestig* opgetrokken, en moeten dit kantoor ten minsten veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

B. COLENBRANDER,

Magistraat, Newcastle, Natal.
Magistraatskantoor,
Newcastle, Natal, 5 November 1920.

NOTICE No. 949 of 1920.

The Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Helpmakaar, Natal, will be held in the Magistrate's Office, Helpmakaar, on Monday, 13th December, 1920, at 11 a.m.

G. V. ESSERY,
Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board,
Helpmakaar District.
Magistrate's Office
Helpmakaar, Natal, 6th November, 1920. [12-19]

NOTICE No. 951 of 1920.

LICENSING BOARD, ALFRED DIVISION.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the Division of Alfred, Natal, will be held at the Magistrate's Office, Harding, on Wednesday, the 8th December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be made in conformity with the provisions of Act No. 38, 1896, and with the rules framed thereunder, and must reach this office not later than fourteen days before the sitting of the Board; and all applications and objections under the Native Beer Act, No. 23, 1908, must be in conformity with the said Act and the regulations applicable to places outside boroughs and townships framed thereunder.

HERBERT M. BARKER,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the
Division of Alfred, Natal.
Magistrate's Office,
Harding, 3rd November, 1920. [12-19]

NOTICE No. 952 of 1920.

Notice under Act No. 38 of 1896, Natal.

LICENSING COURT FOR THE DIVISION OF NQUTU,
PROVINCE OF NAFAL.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Licensing Board for the Division of Nqutu will be held at the Magistrate's Office, Nqutu, on Tuesday, the 7th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in accordance with the provisions of the Liquor Act, No. 38, 1896, and the regulations pertaining thereto, and must reach this office not later than fourteen days before the sitting of the Board.

R. H. JACKSON,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board,
Nqutu Division.
Magistrate's Office,
Nqutu, 5th November, 1920. [12-19]

NOTICE No. 958 of 1920.

Notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Hlabisa will be held at 10 a.m. on Friday, the 10th December, 1920, at the Court-house, Hlabisa.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38, 1896 (Natal), and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

H. B. WALLACE,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board,
Hlabisa.
Magistrate's Office,
Hlabisa, 1st November, 1920.

NOTICE No. 959 of 1920.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Licensing Board for the Division of Lower Tugela, Province of Natal, will be held at the Court-house, Stanger, on Wednesday, the 8th December, 1920, commencing at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules and regulations framed thereunder, and must reach me at this office at least fourteen days previous to the sitting of the Board.

A. J. S. MARITZ,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board, Lower Tugela
Division, Natal.
Magistrate's Office,
Stanger, 6th November, 1920.

* NOTICE No. 979 of 1920.

It is hereby notified for general information that the Liquor Licensing Court for the District of Germiston, Transvaal, will hold its next sitting at the Court-house, Germiston, at 10 a.m., on Thursday, the 23rd day of December (and following days if necessary), for the purpose of considering and deciding on the following applications for liquor licences in the District of Germiston:—

RENEWALS.

Hotel and General Retail with Midnight Privileges.

1. Worthington, Alfred Walter, Caledonian Hotel, Stands Nos. 657-8-9 and 660, Ziniwa Street, Primrose Township.
2. Wright, Arthur, King's Hotel, Stands Nos. 16 and 17, President Street, Germiston.

KENNISGEVING No. 949 VAN 1920.

De jaarlikse vergadering van het Dranklicentie-komitee zal gehouden worden voor het Helpmakaar Distrikt in het Magistraatskantoor te Helpmakaar, op Maandag, de 13de dag van Desember 1920, te 11 uur v.m.

G. V. ESSERY,
Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentie-komitee,
Distrikt Helpmakaar.
Magistraatskantoor,
Helpmakaar, Natal, 6 November 1920.

KENNISGEVING No. 951 VAN 1920.

LICENTIEHOF, AFDELING ALFRED.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Alfred gehouden zal worden in het Magistraatskantoor, Harding, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 11 uur v.m.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38, 1896, en met de regulaties daaronder gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken uiterst veertien dagen voor de zitting van het hof; en alle aplikaties en bezwaren onder de Naturellen Bierwet, No. 23, 1908, moeten in overeenkomst zijn met gezegde wet en de regulaties toepasselijk op plaatsen buiten municipaliteiten en dorpen daaronder gemaakt.

HERBERT M. BARKER,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de
Afdeling Alfred, Natal.
Magistraatskantoor,
Harding, 3 November 1920.

KENNISGEVING No. 952 VAN 1920.

Kennisgeving onder Wet No. 38 van 1896, Natal.

LICENTIEHOF VOOR DE AFDELING NQUTU, PROVINCIE
NATAL.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Nqutu, in het Magistraatskantoor, Nqutu, op Dinsdag 7 Desember 1920, gehouden zal worden.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896, en de regulaties uit kracht daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor niet later dan veertien dagen vóór de zitting van het hof bereiken.

R. H. JACKSON,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de
Afdeling Nqutu.
Magistraatskantoor,
Nqutu, 5 November 1920.

KENNISGEVING No. 958 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor de Afdeling Hlabisa zal gehouden worden in het Hofgebouw, Hlabisa, op Vrijdag, 10 Desember 1920, te 10 uur v.m.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en de regulaties onder seksies *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen vóór de zitting van het hof.

H. B. WALLACE,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof, Hlabisa.
Magistraatskantoor,
Hlabisa, 1 November 1920.

KENNISGEVING No. 959 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Lower Tugela, Natal Provincie, zal gehouden worden in het Hofgebouw, Stanger, op Woensdag, 8 Desember 1920, te 11 uur v.m.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal), en de regulaties daaronder gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen voor de zitting van het hof.

A. J. S. MARITZ,
Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Afdeling Lower
Tugela, Natal.
Magistraatskantoor,
Stanger, 6 November 1920.

* KENNISGEVING No. 979 VAN 1920.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het Dranklicentiehof, Distrikt Germiston, Transvaal, op Donderdag, 23 Desember 1920, te 10 ure 's voormiddags, in het Hofgebouw te Germiston, vergaderen zal met het doel om de ondergenoemde aplikaties voor dranklicenties voor het Distrikt Germiston in overweging en beslissing te nemen:—

VERNIEUWINGEN.

Hotel en Algemene Dranklicentie in het Klein met Voorrechten tot Middernacht.

1. Worthington, Alfred Walter, Caledonian Hotel, Standplaatsen Nos. 657-8-9 en 660, Zinnivastraat, Primrose.
2. Wright, Arthur, King's Hotel, Standplaatsen Nos. 16 en 17, Presidentstraat, Germiston.

3. Sanderson, John William, Hotel Alexander, Stands Nos. 37, 38, 39, 43, 44, and 45 President, Jack and Meyer Streets, Germiston (with Annie Stuart, Jessie Stuart, Robert Stuart, Anne Spaulding, Isabella Oughton Penman, Margaret Simpson, Helen King, all majors, interested).

4. Windsor, James Henry, Germiston Hotel, Stands No. 93, President and Simmer Streets, Germiston (with South African Breweries, Ltd., interested).

5. Robinson, George Restall, Royal Hotel, Stand No. 197, Railway Street, Georgetown.

6. Blackmore, James, May Deep Hotel, Stand No. 826, Primrose Township (with John Johnston interested).

7. Twersky, Simon, Wayside Hotel, Cleveland, Stands Nos. 3, 4, and 139, Geldenhuis Estate.

8. Birk, George, Grand Station Hotel, Stands Nos. 215-216, Railway and High Streets, Georgetown.

9. McMahon, John Edwards, Masonic Hotel, Stand No. 12, President Street, Germiston.

10. Bungay, Laura Maria, International Hotel, Stand No. 130, Market Square and Meyer Street, Germiston.

11. Eastwood, John, Patronas Hotel, Stands Nos. 1536-1537, Primrose Township (with Elizabeth Ellen Eastwood interested).

12. Shirley, Paul, Witwatersrand Hotel, Stand No. 2173, Primrose Township (with Ellen Shirley interested).

General Retail with Midnight Privileges.

13. McMorris, Robert, Court Bar, Stand No. 48, corner Spilsbury and President Streets, Germiston.

Restaurant Liquor Licence and Malt Liquor Licence with Midnight Privileges (endorsed Malt Liquor only).

14. Martin, Alfred, Germiston Beerhall, Stand No. 20, President Street, Germiston.

Club Liquor Licence.

15. Sargent, Thomas Dancer, manager, The Germiston Club, 33 President Street, Germiston.

16. Walker, Thomas Philip, manager, Railway Institute, Railway Reserve, Germiston.

17. Foy, William Cowan, manager, The Germiston Imperial Club, Ltd., Stand No. 203, Milne Street, Germiston.

18. Colquhoun, Ludovic, manager, Modderfontein Club, Modderfontein Dynamite Factory, P.O. Northrand.

Wholesale Liquor Licence and Bottle Liquor Licence.

19. Pickett, Robert, Freehold Lot No. 103, President Street, Germiston.

20. Turner, George Charles, Stand No. 830, corner Rietfontein and Shamrock Roads, Primrose Township (with E. K. Green & Morison, Ltd., interested as owners).

21. Duncan, John Smith, Stand No. 142, Knox Street, Germiston (with Messrs. Jooste & Bryant, Johannesburg, interested).

22. Spangenberg, Johannes Petrus, Union Bottle Store, Stand No. 159, High Road, Georgetown (with Carl Aaron Nolte and Lourens Rasmus Nolte interested).

23. Thornley, Benjamin, 21 President Street, Germiston.

24. Lawson, Charles Ballantine, 195b and 196 Railway Street, Georgetown.

25. Wilson, John, 13 President Street, Germiston.

26. Williams, Harold Oscar, 76 President Street, Germiston (with John Wilson interested).

Bottle Liquor Licence only.

27. Massey, Victor Ambrose, Stand No. 56, Elsburg.

28. Colquhoun, Ludovic, manager, The Bottle Store, High Street, Modderfontein Dynamite Factory.

NEW LICENCES, IN TERMS OF SECTION forty.

29. Colley, Albert, Vivian's Hotel, Stands Nos. 711-712, Primrose Township, Germiston, (a) hotel liquor licence, (b) general retail liquor licence with midnight privileges.

30. Benjamin, Edward, Good Hope Bar, Stand No. 146, Georgetown, corner High Road and Oosthuizen Street (with Robert Pickett interested), (a) general retail liquor licence, (b) midnight privileges.

31. Parsons, Arthur Westlake, Railway Hotel, Stand No. 199, corner Park Road and Railway Street, Georgetown, (a) general retail liquor licence with midnight privileges, (b) hotel liquor licence.

Objections to the granting or removal of the above licences shall be sent in writing to the Secretary, Liquor Licensing Court, Office of the Magistrate, Germiston, and where the objection is to the renewal of a licence, notice thereof shall be given to the applicant personally, or by means of a registered letter, by the person objecting at least five days before the sitting of the Court.

A. G. E. PIENAAR,

Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court, Germiston.

* NOTICE No. 980 of 1920.

CALITZDORP IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that a Public Court will be held in the Court-room at Calitzdorp, at 10 a.m., on Saturday, the 27th inst., for the purpose of receiving nominations of persons proposed as members of the above Board to fill the vacancies caused by the retirement of Messrs. D. J. J. Nel and L. J. C. Cloete, whose term of office expires on the 10th proximo.

A. R. BRAND,
Returning Officer.

Magistrate's Office, Calitzdorp,
5th November, 1920.

* NOTICE No. 981 of 1920.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Paulpietersburg, Natal, will be held at the Court-house, Paulpietersburg, on Tuesday, the 14th day of December, 1920, at 11 o'clock in the forenoon.

3. Sanderson, John William, Hotel Alexander, Standplaatsen Nos. 37, 38, 39, 43, 44 en 45, President-, Jack- en Meyerstraat, Germiston (met Annie Stuart, Jessie Stuart, Robert Stuart, Anne Spaulding, Isabella Oughton Penman, Margaret Simpson en Helen King, allen meerderjarig, belanghebbenden).

4. Windsor, James Henry, Germiston Hotel, Standplaats No. 93, President- en Simmerstraat, Germiston (met South African Breweries, belanghebbenden).

5. Robinson, George Restall, Royal Hotel, Standplaats No. 197, Railwaystraat, Georgetown.

6. Blackmore, James, May Deep Hotel, Standplaats No. 826, Primrose Dorp (met John Johnston, belanghebbende).

7. Twersky, Simon, Wayside Hotel, Standplaatsen Nos. 3, 4 en 139, Geldenhuis Estate, Germiston.

8. Birk, George, Grand Station Hotel, Standplaatsen Nos. 215-216, Railway- en Highstraat, Georgetown.

10. Bungay, Laura Maria, International Hotel, Standplaats No. 130, Marktplaats en Meyerstraat, Germiston.

11. Eastwood, John, Patronas Hotel, Standplaatsen Nos. 1536-7, Primrose Dorp (met Elizabeth Ellen Eastwood, belanghebbende).

12. Shirley, Paul, Witwatersrand Hotel, Standplaats No. 2173, Primrose Dorp, Germiston (met Ellen Shirley, belanghebbende).

Algemene Dranklicentie in het Klein met Voorrechten tot Middelnacht.

13. McMorris, Robert, Court Bar, Standplaats No. 48, Spilsbury- en Presidentstraat, Germiston.

Restaurant Dranklicentie en Mout Dranklicentie met Voorrechten tot Middelnacht (geëndosseerd Moutdrank alleen).

14. Martin, Alfred, Germiston Beerhall, Standplaats No. 20, Presidentstraat, Germiston.

Klub Dranklicentie.

15. Sargent, Thomas Dancer, opzichter, Germiston Klub, Standplaats No. 33, Presidentstraat, Germiston.

16. Walker, Thomas Philip, bestuurder, Railway Institute, Railway Reserve, Georgetown.

17. Foy, William Cowan, bestuurder, Imperiale Klub, Standplaats No. 203, Milnestraat.

18. Colquhoun, Ludovic (in zijn hoedanigheid als bestuurder van werken), Modderfontein Dynamietfabriek, P.K. Northrand.

Dranklicentie in het Groot en Bottel Dranklicenties.

19. Pickett, Robert, Vrijleen Lot No. 103, Presidentstraat, Germiston.

20. Turner, George Charles, Standplaats No. 830, hoek van Rietfontein- en Shamrockstraat, Primrose Dorp (met E. K. Green & Morison, Ltd., belanghebbenden als vennoten).

21. Duncan, John Smith, Standplaats No. 142, Knoxstraat, Germiston (met Jooste & Bryant, Johannesburg, belanghebbenden).

22. Spangenberg, Johannes Petrus, Standplaats No. 159, Highway, Georgetown (met Carl Aaron Nolte en Lourens Rasmus Nolte, belanghebbenden).

23. Thornley, Benjamin, Standplaats No. 21, Presidentstraat, Germiston.

24. Lawson, Charles Ballantine, Standplaatsen Nos. 195b en 106, Railwaystraat, Georgetown.

25. Wilson, John, Standplaats No. 76, Presidentstraat, Germiston.

26. Williams, Harold Oscar, Standplaats No. 76, Presidentstraat, Germiston (met John Wilson, belanghebbende).

Bottel Dranklicentie alleen.

27. Massey, Victor Ambrose, Standplaats No. 56, Elsburg.

28. Colquhoun, Ludovic, bestuurder, Bottel Store, Highstraat, Modderfontein Dynamite Factory.

NIEUWE LICENTIES IN TERMEN VAN SEKTIE veertig.

29. Colley, Albert, Vivian's Hotel, Standplaats Nos. 711-712, Primrose Dorp (a) hotel dranklicentie, (b) algemene dranklicentie in het klein met voorrechten tot middernacht.

30. Benjamin, Edward, Good Hope Bar, Standplaats No. 146, Georgetown, hoek van Highway en Oosthuizenstraat (met Robert Pickett, belanghebbende) (a) algemene dranklicentie in het klein, (b) met voorrechten tot middernacht.

31. Parsons, Arthur Westlake, Railway Hotel, Standplaats No. 199, hoek van Parkweg en Railwaystraat, Georgetown (a) algemene dranklicentie in het klein met voorrechten tot middernacht, (b) hotel dranklicentie.

Enige objecties tegen het toestaan of de vernieuwing van boven-gemelde licenties moeten schriftelijk gezonden worden aan de Sekretaris van het Dranklicentiehof, Magistraatskantoor, Germiston. Ingeval van objecties tegen vernieuwing van een licentie moet kennis worden gegeven aan de applikant, hetzij persoonlijk of per geregistreerde brief, door de persoon of personen die objecteren, minstens vijf dagen vóór de zitting van het hof.

A. G. E. PIENAAR,

Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof, Germiston.

* KENNISGEVING No. 980 VAN 1920.

CALITZDORP BESPROEIJINGSRAAD.

Kennis wordt mits deze gegeven dat een Publiek Hof gehouden zal worden in de Hofzaal te Calitzdorp, om 10 v.m., op Zaterdag, 27ste dezer, met het doel nominaties te ontvangen van personen te worden voorgesteld als leden van bovengemelde Raad, tot aanvulling van de plaatsen van de aftredende leden de heren D. J. J. Nel en L. J. C. Cloete, wiens dienstdag op 10 Desember 1920 verstreken zal zijn.

A. R. BRAND,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Calitzdorp, 5 November 1920.

* KENNISGEVING No. 981 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de Jaarlijkse Vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Paulpietersburg, Natal, gehouden zal worden in de Hofzaal te Paulpietersburg, op Dinsdag, de 14de Desember 1920, om 11 uur v.m.

All applications must be made in conformity with the provisions of Acts No. 38 of 1896 and No. 23 of 1908, and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

H. SANGMEISTER,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the
District of Paulpietersburg.
Magistrate's Office,
Paulpietersburg, 9th November, 1920.

★ NOTICE No. 982 OF 1920.

Notice is hereby given that the Liquor Licensing Court for the District of Bethal, Transvaal, will be held in the Magistrate's Court, Bethal, on Monday, 20th December, 1920, at 11 a.m., and following days, if necessary, for the purpose of considering the following applications:—

NEW APPLICATIONS.

General Retail Liquor Licence.

1. Julius Jack Levy and Harry Abel, Erf No. 56, Leslie Township, Bethal District.

Hotel Liquor Licence.

2. Julius Jack Levy and Harry Abel, Erf No. 56, Leslie, Bethal District.

NEW APPLICATIONS (SECTION forty).

General Retail Liquor Licence with Midnight Privileges.

3. Anthony Leo Nixon, Commercial Hotel, Erf No. 158, Plein and Market Streets, Bethal.

Hotel Liquor Licence.

4. Anthony Leo Nixon, Commercial Hotel, Erf No. 158, Plein and Market Streets, Bethal.

Bottle Liquor Licence.

5. Anthony Leo Nixon, Commercial Hotel, Erf No. 158, Plein and Market Streets, Bethal.

Hotel Liquor Licence.

6. Fanny Snipelisky, Winkelhaak No. 73 (Kinross), Bethal District.

Bottle Liquor Licence.

7. Aaron Salkow, Lot No. 60, Leslie Township, Bethal District.

RENEWALS.

General Retail Liquor Licence and Midnight Privileges.

8. Abraham Berman and John Aaron Ornstien, Selborne Hotel, Erf No. 196, Market Street, Bethal.

Hotel Liquor Licence.

9. Abraham Berman and John Aaron Ornstien, Selborne Hotel, Erf No. 196, Market Street, Bethal.

Bottle Liquor Licence.

10. Abraham Berman and John Aaron Ornstien, Selborne Hotel, Erf No. 196, Market Street, Bethal.

General Retail Liquor Licence and Midnight Privileges.

11. William Johnstone, Station Hotel, Stands Nos. 100 and 102, Main Avenue, New Bethal.

Hotel Liquor Licence.

12. William Johnstone, Station Hotel, Stands Nos. 100 and 102, Main Avenue, New Bethal.

Bottle Liquor Licence.

13. William Johnstone, Station Hotel, Stands Nos. 100 and 102, Main Avenue, New Bethal.

General Retail Liquor Licence and Midnight Privileges.

14. Annie Cohen, Trichardts Hotel, Stands Nos. 164 and 166, Trichardts.

Hotel Liquor Licence.

15. Annie Cohen, Trichardts Hotel, Stands Nos. 164 and 166, Trichardts.

Bottle Liquor Licence.

16. Nathan Adelstein and Max Poplak, Stand No. 260, Trichardts.

Hotel Liquor Licence.

17. Aaron Salkow, Leslie Hotel, Brakfontein No. 3, Bethal District.

Hotel Liquor Licence.

18. David Winer and Morris Katz, Onverwacht Hotel, Onverwacht No. 29 (Kriel), Bethal District.

S. W. SNIJMAN,

Magistrate, President, Liquor Licensing Court, Bethal,
Bethal, 10th November, 1920.

★ NOTICE No. 983 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, HOOPSTAD.

Notice is hereby given that the following applications will be considered at a Meeting of the Hoopstad Liquor Licensing Court, to be held in the Magistrate's Office, at 11 a.m., on Monday, the 13th December, 1920:—

RENEWALS.

Hotel Liquor Licences.

H. B. Brown, on Erf No. 50, Hoopstad.
Paul Otlin, on Erf No. 70, Bultfontein, District Hoopstad.
Adolf Masaus, on Erf No. 35, Odendaalsrust, District Hoopstad.

A. J. SWANEPOEL,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Hoopstad, 9th November, 1920.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Drankwet No. 38 van 1896 en No. 23 van 1908, en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen voor de zitting van het hof.

H. SANGMEISTER,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de
Afdeling Paulpietersburg.
Magistraatskantoor,
Paulpietersburg, 9 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 982 VAN 1920.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemd hof zitting zal houden, in het Magistraatshof, Bethal, om 11 uur v.m., op Maandag, 20 Desember 1920, en verdere dagen, indien nodig, ten einde de volgende aplikaties te overwegen en te beslissen:—

NIEUWE APPLIKATIES.

Algemene Kleinhandel Dranklicentie.

1. Julius Jack Levy en Harry Abel, Erf No. 56, Leslie, Bethal Distrikt.

Hotel Dranklicentie.

2. Julius Jack Levy en Harry Abel, Erf No. 56, Leslie, Bethal Distrikt.

NIEUWE APPLIKATIES (SEKTIE veertig).

Algemene Kleinhandel Dranklicentie met Middernachtvoorrechten.

3. Anthony Leo Nixon, Commercial Hotel, Erf No. 158, Plein en Marktstraat, Bethal.

Hôtel Dranklicentie.

4. Anthony Leo Nixon, Commercial Hotel, Erf No. 158, Plein en Marktstraat, Bethal.

Bottel Dranklicentie.

5. Anthony Leo Nixon, Commercial Hotel, Erf No. 158, Plein en Marktstraat, Bethal.

Hotel Dranklicentie.

6. Fanny Snipelisky, Winkelhaak No. 73 (Kinross), Bethal Distrikt.

Bottel Dranklicentie.

7. Aaron Salkow, Lot No. 60, Leslie, Bethal Distrikt.

VERNIEUWINGEN.

Algemene Kleinhandel Dranklicentie met Middernachtvoorrechten.

8. Abraham Berman en John Aaron Ornstien, Selborne Hotel, Erf No. 196, Marktstraat, Bethal.

Hotel Dranklicentie.

9. Abraham Berman en John Aaron Ornstien, Selborne Hotel, Erf No. 196, Marktstraat, Bethal.

Bottel Dranklicentie.

10. Abraham Berman en John Aaron Ornstien, Selborne Hotel, Erf No. 196, Marktstraat, Bethal.

Algemene Kleinhandel Dranklicentie met Middernachtvoorrechten.

11. William Johnstone, Station Hotel, Stands Nos. 100 en 102, Main Avenue, Nieuw Bethal.

Hotel Dranklicentie.

12. William Johnstone, Station Hotel, Stands Nos. 100 en 102, Main Avenue, Nieuw Bethal.

Bottel Dranklicentie.

13. William Johnstone, Station Hotel, Stands Nos. 100 en 102, Main Avenue, Nieuw Bethal.

Algemene Kleinhandel Dranklicentie met Middernachtvoorrechten.

14. Annie Cohen, Trichardts Hotel, Stands Nos. 164 en 166, Trichardts.

Hotel Dranklicentie.

15. Annie Cohen, Trichardts Hotel, Stands Nos. 164 en 166, Trichardts.

Bottel Dranklicentie.

16. Nathan Adelstein en Max Poplak, Stand No. 260, Trichardts.

Hotel Dranklicentie.

17. Aaron Salkow, Leslie Hotel, Brakfontein No. 3, Bethal Distrikt.

Hotel Dranklicentie.

18. David Winer en Morris Katz, Onverwacht Hotel, Onverwacht No. 29 (Kriel), Bethal Distrikt.

S. W. SNIJMAN,

Magistraat, Voorzitter Dranklicentiehof, Bethal.
Bethal, 10 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 983 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, HOOPSTAD.

Kennis geschiedt hiermede dat de volgende aplikaties in behandeling zullen genomen worden bij de zitting van 't Hoopstad Dranklicentiehof, te worden gehouden in het Magistraatskantoor, Hoopstad, om 11 uur, op Maandag, 13 Desember 1920:—

VERNIEUWINGEN.

Hotel Dranklicenties.

H. B. Brown, op Erf No. 50, Hoopstad.
Paul Otlin, op Erf No. 70, Bultfontein, Distrikt Hoopstad.
Adolf Masaus, op Erf No. 35, Odendaalsrust, Distrikt Hoopstad.

A. J. SWANEPOEL,
Sekretaris Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Hoopstad, 9 November 1920.

* NOTICE No. 984 of 1920.

Notice is hereby given that the following applications will be considered at a Meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Vredefort, to be held in the Court-house, at Parys, on Monday, the 13th December, 1920, at 10 a.m.:—

1. Application by Max Voigt for the renewal of retail licence with hotel privileges on Erven Nos. 93, 94, 103, and 104, Vredefort.
2. Application by Raphael Leimowitz for renewal of retail liquor licence with hotel privileges on Erven Nos. 7, 8, $\frac{1}{2}$ 289, and $\frac{1}{2}$ 290, Parys.
3. Application by Ernest Chinn for renewal of retail liquor licence with hotel privileges on Erven Nos. 280, 281, and $\frac{1}{2}$ 282, Parys.
4. Application by Jacob Levin for renewal of retail liquor licence with privileges on Erf No. 99, Vredefort.
5. Application by Raphael Hertzikowitz for confirmation of temporary transfer of bottle liquor licence from Messrs. Van der Merwe and Du Preez on Erf No. 283, Parys.
6. Application by Barnard Samuel Gishen for transfer of bottle liquor licence from Erf No. 1, Parys, to Portion A of Erf No. 5, Parys.
7. Application by Barnard Samuel Gishen for transfer of wholesale liquor licence from Erf No. 1, Parys, to Portion A of Erf No. 5, Parys.
8. Application by Barnard Samuel Gishen for renewal of wholesale liquor licence on Portion A of Erf No. 5, Parys.
9. Application by Raphael Hertzikowitz for renewal of bottle liquor licence on Erf No. 283, Parys.
10. Application by Barnard Samuel Gishen for renewal of bottle liquor licence on Portion A of Erf No. 5, Parys.
11. Application by Jacob Levin for renewal of bottle liquor licence on Erf No. 99, Vredefort.

ALBERTYN BARNARD,

Secretary, Liquor Licensing Court, Vredefort.
Parys, Orange Free State Province,
11th November, 1920.

* NOTICE No. 985 of 1920.

SPRINGS LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Magistrate's Court, Springs, at 10 a.m. on the 22nd December, 1920, to consider the undermentioned applications.

SAM ELLMAN,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court,
Springs District.

Magistrate's Office, Springs, 10th November, 1920.

SPRINGS DISTRICT.

RENEWALS.

Wholesale and Bottle Liquor.

1. Creighton, John, Township Bottle Store, Erf No. 9, Second Street, Springs.
2. Solomon, Louis Charles, Springs Bottle Store, Erf No. 10, Springs (E. K. Green & Morison interested).

General Retail and Hotel Liquor.

3. Court, Richard, Springs Hotel, on Stands Nos. 8-10, Springs, with midnight privileges.
4. Lauder, James, Township Hotel, on Stands Nos. 934-5, Geduld Township, Springs, with midnight privileges.

NEW APPLICATIONS.

Wholesale and Bottle Liquor.

5. Hitchcock, Francis Percy (Edwin Poyntz Wayland Green, partner), Stand No. 59, Second Avenue, Springs.
6. Gunn, Hector (Messrs. Lindsay & Pirie, partners), Stand No. 1317, Second Avenue and First Street, Springs.
7. Cowan, James (Richard Romulus Tilburn Moore, partner), Erf No. 38, Second Street, Springs.
8. Rae, Robert Alexander (George William Marshall, partner), Stand No. 481, Third Street, Springs.
9. Champion, Richard Alexander, Erf No. 70, Second Avenue, Springs.

Bottle Liquor.

10. Barends, John Maitland, Stand No. 418, Third Street, Springs.
11. Gray, Albert, Stand No. 418, Springs.
12. O'Brien, Vincent Walsh, Stand No. 418, Springs.
13. Wright, Frederick Howard (Julius Coleman, partner), Stand No. 268, corner of Fourth Street and Fifth Avenue, Geduld, Springs.

General Retail and Hotel Liquor.

14. Porter, Clifford Edwin, Royal Hotel, Stands Nos. 425-6-7-8, Fourth Avenue, Geduld, Springs, with midnight privileges.

* NOTICE No. 986 of 1920.

A General Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Dundee, Natal, will be held at the Court-house, Dundee, at 11 a.m., on Wednesday, the 8th December, 1920.

C. F. W. HIME,

Magistrate, and Chairman, Dundee Liquor Licensing Board.
Dundee, 10th November, 1920.

* NOTICE No. 987 of 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD, KLIP RIVER DISTRICT, NATAL.

The Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Klip River, Natal, will be held at the Court-house, Ladysmith, on Wednesday, the 8th day of December, 1920, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules framed under sections sixty and sixty-one thereof, and must reach the Office of

* KENNISGEVING No. 984 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de volgende applikaties overwogen zullen worden bij een zitting van het Dranklicentiehof, Distrikt Vredefort, te worden gehouden in de Hofzaal, Parijs, om 10 uur v.m., op Maandag, 13 Desember 1920:—

1. Applikatie door Max Voigt voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat, met hotel voorrechten, op Erven Nos. 93, 94, 103 en 104, Vredefort.
2. Applikatie door Raphael Leimowitz voor vernieuwing van Dranklicentie bij de kleine maat, met hotel voorrechten, op Erven Nos. 7, 8, $\frac{1}{2}$ 289 en $\frac{1}{2}$ 290, Parijs.
3. Applikatie door Ernest Chinn voor vernieuwing van Dranklicentie bij de kleine maat, met hotel voorrechten, op Erven Nos. 280, 281 en $\frac{1}{2}$ 282, Parijs.
4. Applikatie door Jacob Levin voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat, met voorrechten, op Erf No. 99, Vredefort.
5. Applikatie door Raphael Hertzikowitz voor bevestiging van tijdelike overdracht van bottel dranklicentie van Van der Merwe en Du Preez, op Erf No. 283, Parijs.
6. Applikatie door Barnard Samuel Gishen voor overdracht van bottel dranklicentie van Erf No. 1, Parijs, naar Deel A van Erf No. 5, Parijs.
7. Applikatie door Barnard Samuel Gishen voor overdracht van dranklicentie bij de grote maat van Erf No. 1, Parijs, naar Deel A van Erf No. 5, Parijs.
8. Applikatie door Barnard Samuel Gishen voor vernieuwing van dranklicentie bij de grote maat op Deel A van Erf No. 5, Parijs.
9. Applikatie door Raphael Hertzikowitz voor vernieuwing van bottel dranklicentie op Erf No. 283, Parijs.
10. Applikatie door Barnard Samuel Gishen voor vernieuwing van bottel dranklicentie op Deel A van Erf No. 5, Parijs.
11. Applikatie door Jacob Levin voor vernieuwing van bottel dranklicentie op Erf No. 99, Vredefort.

ALBERTYN BARNARD,

Sekretaris Dranklicentiehof, Vredefort.
Parijs, Provincie Oranje Vrijstaat,
11 November 1920.

* KENNISGEVING No. 985 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, SPRINGS.

Kennis geschiedt mits deze dat bovenvermeld hof gehouden zal worden in het Magistraatskantoor, te Springs, om 10 uur in de voormiddag, op 22 Desember 1920, om applikaties, zoals vermeld, in overweging te nemen.

SAM ELLMAN,

Magistraat en Voorzitter Dranklicentiehof, Distrikt Springs.
Magistraatskantoor, Springs, 10 November 1920.

VERNIEUWINGEN.

1. Creighton, John, Township Bottelstoor, Erf No. 9, Tweede straat, Springs.
2. Solomon, Louis Charles, Springs Bottelstoor, Erf No. 9, Springs. (E. K. Green & Morison, belanghebbende.)

Algemene Kleine Maat en Hotel Dranklicenties.

3. Court, Richard, Springs Hotel, met middernachtvoorrechten, op Erven Nos. 8-9, Springs.
4. Lauder, James, Township Hotel, met middernachtvoorrechten, op Erven Nos. 934-935, Geduld, Springs.

NIEUWE APPLIKATIES.

Grote Maat en Bottel Dranklicenties.

5. Hitchcock, Francis Percy (Edwin Poyntz Wayland Green, belanghebbende), Erf No. 59, Springs.
6. Gunn, Hector (de heren Lindsay & Pirie, belanghebbenden), Erf No. 1317, Springs.
7. Cowan, James (Richard Romulus Tilburn Moort, belanghebbende), Erf No. 38, Springs.
8. Rae, Robert Alexander (George William Marshall, belanghebbende), Erf No. 481, Springs.
9. Champion, Richard Alexander, Erf No. 70, Springs.

Bottel Dranklicenties.

10. Barends, John Maitland, Erf No. 418, Springs.
11. Gray, Albert, Erf No. 418, Springs.
12. O'Brien, Vincent Walsh, Erf No. 418, Springs.
13. Wright, Frederick Howard (Julius Coleman, belanghebbende), Erf No. 268, Geduld, Springs.

Algemene Kleinemaat en Hotel Dranklicentie.

14. Porter, Clifford Edwin, Royal Hotel, Erven Nos. 425-6-7-8 Geduld, Springs, met middernachtvoorrechten.

* KENNISGEVING No. 986 VAN 1920.

Een algemene vergadering van de Dranklicentiehof voor de Afdeling Dundee, Natal, zal in de Hofzaal, Dundee, gehouden worden te 11 ure v.m., op 8 Desember 1920.

C. F. W. HIME,

Magistraat en Voorzitter van de Raad.
Dundee, 10 November 1920.

* KENNISGEVING No. 987 VAN 1920.

LICENTIEHOF VOOR DE AFDELING KLIPRIVIER, NATAL.

De jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Kliprivier, Natal, zal bij het Hofgebouw, Ladysmith, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 11 ure v.m., gehouden worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal) en de regulaties onder sekties zestig en een en zestig daarvan gemaakt, en moeten het

the Chairman of the Licensing Board at least fourteen clear days before the sitting of the Board, and all applications and objections under the Native Beer Act, No. 23 of 1908, must be in conformity with the said Act and the regulations applicable to places outside the boroughs and townships framed thereunder, as published under Government Notice No. 17 of 1909.

MAYNARD MATHEW,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board, Ladysmith,
Klip River District.
Magistrate's Office, Ladysmith, Natal,
10th November, 1920.

★ NOTICE No. 988 of 1920.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of five shillings sterling (5s.) sent anonymously to the Collector of Customs, Durban.

B. V. O'RILEY,
Acting Commissioner of Customs.

★ NOTICE No. 989 of 1920.

Notice is hereby given that the Liquor Licensing Court for the District of Vrede will be held at the Court-house, Vrede, on Monday, 13th December, 1920, at 10 a.m., for the purpose of considering and deciding the following applications for liquor licences:—

RENEWALS.

Weisman Sanders, retail liquor licence, on Erven Nos. 157, 158, Cornelia, District Vrede.

Solomon Waks, retail liquor licence, on Erven Nos. 61, 62, 63, Main Street, Memel.

Philip Block, retail liquor licence, on Erf No. 233, corner of Kerk and Ras Streets, Vrede.

Michael Rabinowitz, retail liquor licence, on Erven Nos. 234, 235, and part of 236, Kerk Street, Vrede.

Hymen Rosen, bottle store licence, on Erf No. 259, Kerk Street, Vrede.

TRANSFER AND NEW LICENCES.

Frances George Walsh, for confirmation of temporary transfer from Patrick Lamour, and renewal of bottle store licence, on Erf No. 33, Main Street, Memel.

J. A. PIENAAR,
Secretary.

Magistrate's Office,
Vrede, 12th November, 1920.

★ NOTICE No. 990 of 1920.

LICENSING BOARD, UTRECHT DISTRICT, NATAL.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Utrecht will be held at the Court-house, Utrecht, on Thursday, the 10th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 and the regulations framed under sections sixty and sixty-one thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

J. W. ROBERTSON,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board,
Utrecht District.

Magistrate's Office,
Utrecht, 11th November, 1920.

★ NOTICE No. 991 of 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, BOSHOF, ORANGE
FREE STATE.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-one of Ordinance No. 8 of 1903, that the above Court will be held in the Court-house at Boshof at 11 a.m. on Monday, the 13th December, 1920, for the purpose of considering the following applications:—

1. Philip Lapin, for retail liquor licence with full privileges, on Erf No. 132, Boshof, for twelve months ending 31st December, 1921.

2. Bertha Appel, for retail liquor licence with full privileges, on Erf No. 107, Dealesville, for twelve months ending 31st December, 1921.

3. Morris Edelstein, for bottle liquor licence, on Erf No. 137, Boshof, for twelve months ending 31st December, 1921.

4. Estate of late C. A. J. Willemse, for bottle liquor licence, on Erf No. 340, Hertzogville, for twelve months ending 31st December, 1921.

J. L. PRETORIUS,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court,
Boshof.

Magistrate's Office,
Boshof, 11th November, 1920.

★ NOTICE No. 992 of 1920.

BLOEMFONTEIN LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Civil Court, Magistrate's Court, Bloemfontein, at 10 a.m., on the 13th December next, to consider the undermentioned applications.

CECIL W. JOHN,
Secretary.

Magistrate's Office,
Bloemfontein, November, 1920.

kantoor van de Voorzitter van het Licentiehof minstens veertien dagen voor de zitting van het hof bereiken, en alle applikaties en bezwaren onder de Naturellen Bierwet, No. 23, 1908, moeten in overeenkomst zijn met gezegde wet en de regulaties toepasselijk op plaatsen en municipaliteiten en dorpen, daaronder gemaakt, zoals onder Goevernements Keunissegeving No. 17, 1909, gepubliceerd.

MAYNARD MATHEW,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof, Afdeling
Kliprivier, Natal.

Magistraatskantoor, Ladysmith, Natal,
10 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 988 VAN 1920.

GEWETENSGELD.

De ontvangst wordt mits deze erkend van de som van vijf shillings (5s.) op anonieme wijze gezonden aan de Ontvanger van Invoerrechten te Durban.

B. V. O'RILEY,
Waarnemende Kommissaris van Invoerrechten.

★ KENNISGEVING No. 989 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Vrede in de Hofzaal te Vrede zal gehouden worden op Maandag, 13 Desember 1920, om 10 uur 's morgens, ten einde de volgende applikaties in overweging te nemen en daarover te beslissen:—

VERNIEUWINGEN.

Wiesman Sanders, dranklicentie in het klein op Erven Nos. 157, 158, Cornelia, Distrikt Vrede.

Solomon Waks, dranklicentie in het klein, op Erven Nos. 61, 62, 63, Mainstraat, Memel.

Philip Block, dranklicentie in het klein, op Erf No. 233, hoek van Kerk- en Rasstraat, Vrede.

Michael Rabinowitz, dranklicentie in het klein, op Erven Nos. 234, 235 en gedeelte van 236, Kerkstraat, Vrede.

Hymen Rosen, bottelstoorlicentie, op Erf No. 195, Kerkstraat, Vrede.

OVERDRACHT EN NIEUWE LICENTIE.

Francis George Walsh, voor bekrachtiging van tijdelijke overdracht van Patrick Lamour, en vernieuwing van bottelstoorlicentie, op Erf No. 33, Mainstraat, Memel.

J. A. PIENAAR,
Sekretaris.

Magistraatskantoor,
Vrede, 12 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 990 VAN 1920.

LICENTIERAAD, DISTRIKT UTRECHT, NATAL.

Het wordt mits deze ter algemeen naricht bekendgemaakt, dat de jaarlijkse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Utrecht in de Hofzaal te Utrecht, op Donderdag, 10 Desember 1920, te 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten zijn overeenkomstig de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties zestig en een en zestig daarvan, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen vóór de vergadering van de Raad bereiken.

J. W. ROBERTSON,
Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het
Distrikt Utrecht.

Magistraatskantoor,
Utrecht, 11 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 991 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, BOSHOF, ORANJE VRIJSTAAT.

Kennis geschiedt mits deze overeenkomstig met sekte een en twintig van Ordonantie No. 8 van 1903, dat bovengenoemd hof zitting houden zal in de Hofzaal te Boshof, om 11 uur v.m., op Maandag, 13 Desember 1920, ten einde de volgende applikaties in overweging te nemen:—

1. Philip Lapin, voor dranklicentie bij de kleine maat met volle voorrechten, op Erf No. 132, Boshof, voor 12 maanden, eindigende 31 Desember 1921.

2. Bertha Appel, voor dranklicentie bij de kleine maat met volle voorrechten, op Erf No. 107, Dealesville, voor 12 maanden, eindigende 31 Desember 1921.

3. Morris Edelstein, voor bottel dranklicentie, op Erf No. 137, Boshof, voor 12 maanden, eindigende 31 Desember 1921.

4. Boedel van wijlen C. A. J. Willemse, bottel dranklicentie, op Erf No. 340, Hertzogville, voor 12 maanden, eindigende 31 Desember 1921.

J. L. PRETORIUS,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof, Boshof.
Magistraatskantoor,
Boshof, 11 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 992 VAN 1920.

BLOEMFONTEIN DRANKLICENTIEHOF.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Bloemfontein, gehouden zal worden in het Civile Hof, Magistraatskantoor, Bloemfontein, te 10 ure v.m., op de 13de Desember a.s., ten einde de volgende applikaties in overweging te nemen.

CECIL W. JOHN,
Sekretaris,
Magistraatskantoor,
Bloemfontein, November 1920.

Wholesale and Bottle Liquor.

1. Bracher, Francis Frank, Erf No. 964, Baumann Square, Bloemfontein, with privileges.
2. Davidson, David, in his capacity as managing director of R. Hiten & Co., Ltd., eastern portion of Erf No. 6, Market Square, Bloemfontein.
3. Mayhew, Amelia Caroline, Erf No. 973, Market Square, Bloemfontein, with privileges.
4. Muir, Alexander McGechaen, Lot B, Erf No. 972, Lower Church Street, Bloemfontein, with privileges.
5. Philips, Jacob, Erf No. 670, corner St. John and Aliwal Streets, Bloemfontein.
6. Siew, Max, Erf No. 808, Maitland Street, Bloemfontein.

Wholesale Liquor.

7. Messrs. Ohlsson's Cape Breweries, Ltd., Erf No. 1b, East Burger Street, Bloemfontein.
8. South African Breweries (Herbert Joynson Avery), Forwarding Sites Nos. 2 and 3, Bloemfontein.

Bottle Liquor.

9. Berry, Arthur Naltrass, southern half Erf No. 62, St. Johns Street, Bloemfontein.
10. Bishko, Herman, trading under the style or firm of The Standard Wine and Brandy Company, Erf No. 11, Fraser Street, Bloemfontein, with privileges.
11. Coetzee, Martin Jacobus Rudolf, Erf No. 13, Boshof Street, Reddersburg, with privileges.
12. Hoffman, Louis, Erf No. 386, Main Street, Brandfort, with privileges.
13. Kruger, Solomon, Erf No. 196, Block F, Dewetsdorp.

Retail Liquor.

14. Chaplin, George, as manager of the Garden Hotel, Ltd., Erven Nos. 890 and 891, portion of 892 and 894, portion A of 895, Bloemfontein.
15. Connor, Thomas, Masonic Hotel, Erf No. 1031, Bloemfontein.
16. Flink, Rudolf, Erf No. 4, Block H, Main Street, Brandfort, known as Brandfort Hotel.
17. Hailparn, George, Royal Hotel, Erven Nos. 912 and 913, Fountain Street, Bloemfontein.
18. Hendry, Matthew, and Connor, Thomas, as executors in the estate of the late Margaret Bruen, Phoenix Hotel, Erf No. 19, St. Andries Street, Bloemfontein, with Francis Bruen as their duly authorized and appointed agent.
19. Lewin, Max Louis, Erf No. 155, Block E, Church Street, Dewetsdorp, with privileges.
20. Morrell, Henry, Grand Hotel, Erf No. 1049 and portion No. 1050, Hanger Street, Bloemfontein, with privileges.
21. Nathan, Lionel, and Auld, Abram Yeadall, Nathan's Hotel Cecil, Erf No. 974, Market Square, Bloemfontein.
22. Saunders, Joseph, Victoria Hotel, Erven Nos. 22, 27, and 28, Bloemfontein.
23. Stenhouse, William George, Erven Nos. 46 and portion of 48, Reddersburg, known as Reddersburg Hotel.
24. Turnbull, John Barrett Wells, Queen's Hotel, portion Erven Nos. 810 and 811, Maitland Street, and 815 and 816, St. Andrews Street, Bloemfontein.

Club Liquor.

25. Bloemfontein Golf Club (James Johnstone, manager), Club House, Golf Links, Bloemfontein.
26. Commercial Club (George Bateman, manager), Erf No. 813, St. Andrews Street, Bloemfontein.

Theatre Liquor.

27. Morrell, Henry, Grand Theatre, Erf No. 1049 and portion of No. 1050, Hanger Street, Bloemfontein, with privileges.
- NEW APPLICATIONS, IN TERMS OF SECTION *thirty-three*.
28. Brauer, Louis, retail liquor, Erf No. 3, Block F, Main Street, Brandfort, known as Basson's Hotel, and for confirmation of temporary transfer to him from Louis Brauer and David Weinbren as partners.
 29. Harper, James, in his capacity as manager, retail liquor, Erven Nos. 969, Maitland Street, and 967, East Burger Street, Bloemfontein, known as Polley's Hotel, and for confirmation of the temporary transfer to him from Attwood Walter Hobbs as manager.
 30. Watts, George Henry, retail liquor, International Hotel, Erf No. 806 and portion of No. 801, Maitland Street, Bloemfontein, and for confirmation of temporary transfer to him from David Fortune.
 31. Young, Edmund Thomason, retail liquor, Erf No. 1001, Bloemfontein, known as the Russell Hotel, and for confirmation of temporary transfer to him from Herbert Skeet Leggett.

* NOTICE No. 993 OF 1920.

Notice is hereby given that the following applications will be considered at a meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Wepener to be held in the Court-house, Wepener, at 11 a.m., on Monday, the 13th December, 1920:—

RENEWAL OF LIQUOR LICENCES.

1. Daniel Lange, Erf No. 105, Wepener, retail liquor licence with privileges, in terms of section *seven*, sub-section (3) (a), (b), (c), (d), and (e), of Ordinance No. 8 of 1903.
2. Julian Pauline Vogts (born Schmidt), Erf No. 17, Wepener, retail liquor licence with privileges, in terms of section *seven*, sub-section (3) (a), (b), (c), (d), and (e), of Ordinance No. 8 of 1903.
3. Albert Grieve, Erf No. 113, Wepener, bottle liquor licence with privileges, in terms of section *seven*, sub-section (2), of Ordinance No. 8 of 1903.

R. NORMAN JENKINS,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Wepener, 12th November, 1920.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

1. Bracher, Francis Frank, Erf No. 964, Baumann Plein, Bloemfontein, met voorrechten.
2. Davidson, David, in zijn capaciteit als besturende directeur van R. Hiten & Co., Bpkt., oostelike gedeelte van Erf No. 6, Marktplaats, Bloemfontein.
3. Mayhew, Amelia Caroline, Erf No. 973, Marktplaats, Bloemfontein, met voorrechten.
4. Muir, Alexander McGechaen, Lot B, Erf No. 972, Onder Kerkstraat, Bloemfontein, met voorrechten.
5. Philips, Jacob, Erf No. 670, hoek van St. John- en Aliwalstraat, Bloemfontein.
6. Siew, Max, Erf No. 808, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Drankhandel in 't Groot.

7. De heren Ohlsson's Kaapse Brouwerijen, Bpkt., Erf No. 1b, Oost Burgerstraat, Bloemfontein.
8. Zuidafrikaanse Brouwerijen (Herbert Joynson Avery), Verzendingsploten Nos. 2 en 3, Bloemfontein.

Drankhandel in Flessen.

9. Berry, Arthur Naltrass, zuidelik half Erf No. 62, St. Johnstraat, Bloemfontein.
10. Bishko, Herman, handelende onder de naam of firma van De Standaard Wijn en Brandewijn Ko., Erf No. 11, Fraserstraat, Bloemfontein, met voorrechten.
11. Coetzee, Martin Jacobus Rudolf, Erf No. 13, Boshofstraat, Reddersburg, met voorrechten.
12. Hoffmann, Louis, Erf No. 386, Mainstraat, Brandfort, met voorrechten.
13. Kruger, Solomon, Erf No. 196, Blok F, Dewetsdorp.

Algemene Kleinhandel.

14. Chaplin, George, als bestuurder van het Garden Hotel, Bpkt., Erven Nos. 890 en 891, gedeelte van 892 en 894, gedeelte A van 895, Bloemfontein.
15. Connor, Thomas, Masonic Hotel, Erf No. 1031, Bloemfontein.
16. Flink, Rudolf, Erf No. 4, Blok H, Mainstraat, Brandfort, bekend als Brandfort Hotel.
17. Hailparn, George, Royal Hotel, Erven Nos. 912 en 913, Fonteinstraat, Bloemfontein.
18. Hendry, Matthew, en Connor, Thomas, als Eksekuteurs in de Boedel van wijlen Margaret Bruen, Phoenix Hotel, Erf No. 19, St. Andrewsstraat, Bloemfontein, met Francis Bruen als hun beoorloofde gelastigde en aangestelde agent.
19. Lewin, Max Louis, Erf No. 155, Blok E, Kerkstraat, Dewetsdorp, met voorrechten.
20. Morrell, Henry, Grand Hotel, Erf No. 1049 en gedeelte van No. 1050, Hangerstraat, Bloemfontein, met voorrechten.
21. Nathan, Lionel en Auld, Abram Yeadall, Nathan's Hotel Cecil, Erf No. 974, Marktplaats, Bloemfontein.
22. Saunders, Joseph, Victoria Hotel, Erven Nos. 22, 27 en 28, Bloemfontein.
23. Stenhouse, William George, Erven Nos. 46 en gedeelte van 48, Reddersburg, bekend als Reddersburg Hotel.
24. Turnbull, John Barrett Wells, Queen's Hotel, gedeelten van Erven Nos. 810 en 811, Maitlandstraat, en Nos. 815 en 816, St. Andrewsstraat, Bloemfontein.

Klub Drank.

25. Bloemfontein Golf Klub (James Johnstone, bestuurder), Klubhuis, Golf Speelgronden, Bloemfontein.
26. Commercial Klub (George Bateman, bestuurder), Erf No. 813, St. Andrewsstraat, Bloemfontein.

Theater Drank.

27. Morrell, Henry, Groot Theater, Erf No. 1049 en gedeelte van No. 1050, Hangerstraat, Bloemfontein, met voorrechten.
- NEUW APPLIKATIES, IN TERMEN VAN SEKTIE *drie en dertig*.
28. Brauer, Louis, kleinhandel drank, Erf No. 3, Blok F, Mainstraat, Brandfort, bekend als Basson's Hotel, en voor het vaststellen van het tijdelik overdragen tot hem van Louis Brauer en David Weinbren als vennoten.
 29. Harper, James, in zijn capaciteit als bestuurder, kleinhandel drank, Erven Nos. 969, Maitlandstraat, en 967, Oost Burgerstraat, Bloemfontein, bekend als Polley's Hotel, en voor het vaststellen van het tijdelik overdragen tot hem van Attwood Walter Hobbs, als bestuurder.
 30. Watts, George Henry, kleinhandel drank, International Hotel, Erf No. 806 en gedeelte van No. 801, Maitlandstraat, Bloemfontein, en voor het vaststellen van het tijdelik overdragen tot hem van David Fortune.
 31. Young, Edmund Thomason, kleinhandel drank, Erf No. 1001, Bloemfontein, bekend als Russell Hotel, en voor het vaststellen van het tijdelik overdragen tot hem van Herbert Skeet Leggett.

* KENNISGEVING No. 993 VAN 1920.

Kennis geschiedt mits deze, dat de volgende applikaties te overwegen en te beslissen zijn bij de zitting van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Wepener, te worden gehouden in het Hofgebouw, Wepener, om 11 uur v.m., op Maandag, 13 Desember 1920:—

VERNIEUWINGEN VAN KLEINE MAAT DRANKLICENTIES.

1. Daniel Lange, Erf No. 105, Wepener, dranklicentie bij de kleine maat met voorrechten, in termen van artikel *zeven*, subsektie (3) (a), (b), (c), (d) en (e), van Ordonantie No. 8 van 1903.
2. Julian Pauline Vogts (geboren Schmidt), Erf No. 17, Wepener, dranklicentie bij de kleine maat met voorrechten, in termen van artikel *zeven*, subsektie (3) (a), (b), (c), (d) en (e), van Ordonantie No. 8 van 1903.
3. Albert Grieve, Erf No. 113, Wepener, bottel dranklicentie met voorrechten, in termen van artikel *zeven*, subsektie (2), van Ordonantie No. 8 van 1903.

R. NORMAN JENKINS,
Sekretaris, Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Wepener, 12 November 1920.

* NOTICE No. 994 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT FOR THE DISTRICT OF BARBERTON.

Notice is hereby given that the next sitting of the Barberton Liquor Licensing Court will be held in the Court-house, Barberton, on Friday, the 17th day of December, 1920, at 10 a.m., to consider the undermentioned applications:—

NEW APPLICATIONS.

General Retail and Hotel Liquor Licence with Midnight Privileges (under section forty-one).

1. Anna White Scott, Stands Nos. 1279, 1280, and 1291, Natal Street, Barberton.
2. Carl Schmeck, Stands Nos. 1205, 1208, 1209, 1203, 1210, 1228, and 1229, Pilgrims Street, Barberton.

Wholesale Liquor Licence.

3. Albert Allen, Erf No. 25, Komatipoort, Barberton District.
4. Pieter Crabbendam, Erf No. 11, Nelspruit, Barberton District.
5. Harry Mirvis and Julius Schnieder, Erven Nos. 7, 8, and 13, Nelspruit, Barberton District.

Bottle Liquor Licence.

6. George Lawrence Ware, on trading site on Government Reserve, Kaapmuiden, Barberton District.

General Retail and Hotel Liquor Licence.

7. James Scott, Stands Nos. 152 and 154, Avoca, Barberton District

RENEWALS.

General Retail and Hotel Liquor Licence with Midnight Privileges.

8. Lazaro Vucovich, Stands Nos. 1074, 1102, 1104, and 1106, De Villiers and Tait Streets, Barberton.
9. John Mattison Wood, Erven Nos. 3, 4, and 5, Komatipoort, Barberton District.

General Retail and Hotel Liquor Licence.

10. Pieter Crabbendam, Erf No. 11, Nelspruit, Barberton District.
11. Violet Steele Delaney, Stands Nos. 373 and 374, junction, the Queens and Kaap Rivers, Barberton District.
12. John Albert Dreyer, Stands Nos. 451 and 477, Louws-creek, Barberton District.
13. Robert Hawthorn, Stands Nos. 197/200, Sheba Valley, Barberton District.
14. John Roxburgh Scott, Stand No. 549, French Bobs, Louws-creek, Barberton District.
15. Arnoldus Theodorus Johannes Casparus van Beers, near Railway Station, Kaapmuiden, Barberton District.

Hotel Liquor Licence.

16. Francis Blandford Morris, Stands Nos. 456-458, Crocodilepoort, Barberton District.
17. Horace Leslie Parsons, near Elandshoek Railway Station, farm Goedgeluk, Barberton District.
18. Harold Methley Phelan, farm Ameide (Moodies Co.), Barberton District (The Eastern Border Trading Co. interested).
19. Louis Ziegler, near Godwan River Railway Station, farm Grootgeluk, Barberton District.

Bottle Liquor Licence.

20. Frederick George Goodhead, Stand No. 1138, Crown Street, Barberton.
21. Frederick Smith Winter, Stand No. 1225, Pilgrim Street, Barberton (William Weston Winter interested).
22. Albert Allen, Erf No. 8, Komatipoort, Barberton District.
23. Arthur William Arenhold and William Dawson McClelland, Stands No. 35 and 39-41, Kaapsche Hoop, Barberton District (The Eastern Border Trading Co. interested).
24. Pieter Crabbendam, Erf No. 11, Nelspruit, Barberton District.
25. Robert Hawthorn, Stands Nos. 197-200, Sheba Valley, Barberton District (The Eastern Border Trading Co. interested).

Wholesale Liquor Licence.

26. Arthur William Arenhold and William Dawson McClelland, Stand No. 905, Natal Street, Barberton (The Eastern Border Trading Co. interested).

CLUB LIQUOR LICENCE.

27. Barberton Club (Selby Croxon, manager), Stands Nos. 994-1001, Pilgrims and President Streets, Barberton.

W. J. THOMPSON.

Magistrate, President, Liquor Licensing Court, Barberton.

Magistrate's Office,
Barberton, 9th November, 1920.

* NOTICE No. 995 OF 1920.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the Division of Estcourt, Natal, will be held at the Magistrate's Office, Estcourt, on Wednesday, the 8th of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be made in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896, and with the rules framed thereunder, and must reach this office not later than fourteen days before the sitting of the Board, and all applications and objections under the Native Beer Act, No. 23 of 1908, must be in conformity with the said Act and the regulations applicable to places outside boroughs and townships framed thereunder.

F. W. AHRENS.

Acting Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the Division of Estcourt.

Magistrate's Office,
Estcourt, 28th October, 1920.

* KENNISGEVING No. 994 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF VOOR HET DISTRIKT BARBERTON.

Kennis geschiedt hiermede dat de eerstkomende zitting van het Dranklicentiehof, Barberton, om 10 uur v.m., op Vrijdag, de 17de dag van Desember 1920, in het Hofzaal, te Barberton, plaats zal vinden, ten einde de hiernevens genoemde applikaties voor dranklicenties in overweging te nemen:—

NIEUWE APPLIKATIES.

Licentie voor de Algemene Verkoop van Drank bij de Kleine Maat en Hotel Dranklicentie met Middernachtvoorrechten (onder sekte een en veertig).

1. Anne White Scott, Standplaatsen Nos. 1279, 1280 en 1291, Natalstraat, Barberton.
2. Carl Schmeck, Standplaatsen Nos. 1205, 1208, 1209, 1203, 1210, 1228 en 1229, Pilgrimsstraat, Barberton.

Licentie voor de Verkoop van Drank bij de Grote Maat.

3. Albert Allen, Erf No. 25, Komatipoort, Distrikt Barberton.
4. Pieter Crabbendam, Erf No. 11, Nelspruit, Distrikt Barberton.
5. Harry Mirvis en Julius Schnieder, Erven Nos. 7, 8, en 13, Nelspruit, Distrikt Barberton.

Licentie voor de Verkoop van Drank bij de Fles.

6. George Lawrence Ware, op handelplaats, Goevernements-reserve, Kaapmuiden, Distrikt Barberton.

Licentie voor de Algemene Verkoop van Drank bij de Kleine Maat en Hotel Dranklicentie.

7. James Scott, Standplaatsen Nos. 152 en 154, Avoca, Distrikt Barberton.

VERNIEUWINGEN.

8. Larao Vucovich, Standplaatsen Nos. 1074, 1102, 1104 en 1106, De Villiers- en Taitstraat, Barberton.
9. John Mattison Wood, Erven Nos. 3, 4 en 5, Komatipoort, Distrikt Barberton.

Licentie voor de Verkoop van Drank bij de Kleine Maat en Hotel Dranklicentie.

10. Pieter Crabbendam, Erf No. 11, Nelspruit, Distrikt Barberton.

11. Violet Steele Delaney, Standplaatsen Nos. 373 en 374, samenloop van Queens- en Kaaprivier, Distrikt Barberton.

12. John Albert Dreyer, Standplaatsen Nos. 451 en 477, Louws-creek, Distrikt Barberton.

13. Robert Hawthorn, Standplaatsen Nos. 197/200, Sheba Valley, Distrikt Barberton.

14. John Roxburgh Scott, Standplaats No. 549, French Bobs, Louws-creek, Distrikt Barberton.

15. Arnoldus Theodorus Johannes Casparus van Beers, nabij Spoorwegstatie, Kaapmuiden, Distrikt Barberton.

Hotel Dranklicentie.

16. Francis Brandfort Morris, Standplaatsen Nos. 456-458, Crocodilepoort, Distrikt Barberton.

17. Horace Leslie Parsons, nabij Elandshoek Spoorwegstatie, plaats Goedgeluk, Distrikt Barberton.

18. Harold Methley Phelan, plaats Ameide (Moodie Co.), Distrikt Barberton. (De Eastern Border Trading Co. geïnteresseerd.)

19. Louis Ziegler, nabij Godwanrivier Spoorwegstatie, plaats Grootgeluk, Distrikt Barberton.

Licentie voor de Verkoop van Drank bij de Fles.

20. Frederick George Goodhead, Standplaats No. 1138, Crownstraat, Barberton.

21. Frederick Smith Winter, Standplaats No. 1225, Pilgrimstraat, Barberton. (William Weston Winter geïnteresseerd.)

22. Albert Allen, Erf No. 8, Komatipoort, Distrikt Barberton.

23. Arthur William Arenhold en William Dawson McClelland, Standplaatsen Nos. 35 en 39-41 Kaapsche Hoop, Distrikt Barberton. (De Eastern Border Trading Co. geïnteresseerd.)

24. Pieter Crabbendam, Erf No. 11, Nelspruit, Distrikt Barberton.

25. Robert Hawthorn, Standplaatsen Nos. 197-200, Sheba Valley, Distrikt Barberton. (De Eastern Border Trading Co. geïnteresseerd.)

Licentie voor de Verkoop van Drank bij de Grote Maat.

26. Arthur William Arenhold en William Dawson McClelland, Standplaats No. 905, Natalstraat, Barberton. (De Eastern Border Trading Co. geïnteresseerd.)

Klub Dranklicentie.

27. Barberton Klub (Selby Croxon, Bestuurder), Standplaatsen Nos. 994-1001, Pilgrims- en Presidentstraat, Barberton.

W. J. THOMPSON.

Magistraat, Voorzitter van het Dranklicentiehof, Barberton.

Magistraatskantoor, Barberton,
9 November 1920.

* KENNISGEVING No. 995 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede, dat de jaarlijkse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Estcourt, Natal, gehouden zal worden bij het Magistraatskantoor, Estcourt, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 11 ure v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38, 1896, en met de regulaties daaronder gemaakt en moeten dit kantoor bereiken uiterst veertien dagen voor de zitting van het hof, en alle applikaties en bezwaren onder de Naturellen Bierwet, No. 23 van 1908, moeten in overeenkomst zijn met gezegde wet en de regulaties toepasselijk op plaatsen buiten municipaliteiten en dorpen daaronder gemaakt.

F. W. AHRENS.

Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de Afdeling Estcourt.

Magistraatskantoor,
Estcourt, 28 Oktober 1920.

* NOTICE No. 996 of 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT OF KRUGERSDORP.

It is hereby notified for general information that a meeting of the above Court will be held in the Court of the Magistrate at Krugersdorp, at 10 a.m., on Wednesday, the 15th day of December, 1920, in order to consider the following applications for liquor licences.

LEONARD BANGLEY,
Magistrate, and President, Liquor Licensing Court.

RENEWALS.

Wholesale Liquor Licences.

1. E. K. Green & Morison, Ltd., Stand No. 409, Krugersdorp.

Bottle Liquor Licences.

2. Harris, Samuel Lawrence (Provisional Trustee, Insolvent Estate Donald Petrie Simson), Stand No. 455, West Krugersdorp.
3. Price, Charles, Stands Nos. 763-4, Monument and Human Streets, Krugersdorp (Park Bottle Stores, Ltd., owners).
4. Randall, E. P., Stand No. 112, Florida.
5. Seehoff, Adolf, Hekpoort No. 122, District Krugersdorp.
6. Visser, Christoffel Erasmus, Stand No. 409, Krugersdorp (E. K. Green & Morison, Ltd., owners).
7. Wall, Arthur Edwin, Stands Nos. 53-54, Main Street, Maraisburg.

Wholesale and Bottle Liquor Licences.

8. Boyd, Charles Garry, Stand No. 506, Krugersdorp (Jooste & Bryant, interested).
9. Dettmer, Harold Henry, Stand No. 646, Roodepoort (E. K. Green & Morison, Ltd., owners).
10. Green, James Harold, 13 Main Road, Randfontein (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., owners).
11. Sargent, Gilbert, Stand No. 398, Roodepoort (Jooste & Bryant, owners).
12. Solomon, Isidor, Stand No. 43, Main Road, Randfontein (Davis & Titmous, Ltd., owners).
13. Wilson, Laurence French, Town Hall Bottle Store, Krugersdorp (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., interested).

General Retail Liquor Licences.

14. Schneider, Phillip, Court Bar, Krugersdorp, with midnight privileges.
15. Rosen, Harry, Horseshoe Bar, Roodepoort, with midnight privileges.

Hotel Liquor Licences.

16. O'Shea, Rose Sophia, Hillside Hotel, Misgund (O'Shea, Dennis Francis, partner).
17. Seehoff, Adolf, Hekpoort Hotel, Hekpoort No. 122, District Krugersdorp.

Hotel and General Retail Liquor Licences.

18. Adams, David Thomas, George Hotel, Roodepoort, with midnight privileges.
19. Andrews, Hannah, Royal Hotel, Roodepoort, with midnight privileges.
20. Arenson, Meyer, Central Hotel, Randfontein, with midnight privileges.
21. Arthur, Fred, West Rand Hotel, Randfontein, with midnight and Sunday privileges.
22. Barron & Hunter, Transvaal Hotel, with midnight privileges (William Barron and James Hunter, partners).
23. Blight, Tom Robert, Magaliesburg Hotel, Steenkoppies No. 101, District Krugersdorp, with Sunday privileges.
24. Bourne, Emily Turton, Rand Hotel, Randfontein, with midnight privileges.
25. Bromfield, Frederick Charles, Bromfield's Hotel, Roodepoort, with midnight privileges.
26. Fossatt, M., Retreat Hotel, Florida, with midnight and Sunday privileges.
27. Fraser, Louisa, Victoria Hotel, with midnight privileges (Fraser, Thomas, partner).
28. Gallagher, Lucy, Maraisburg Hotel, Maraisburg, with midnight privileges.
29. Gibson, James Roy, Central Hotel, Maraisburg, with midnight privileges.
30. Hart, Oscar Joseph, Main Reef Hotel, Klein Paardekraal, near Maraisburg, with midnight privileges.
31. Hopkinson, George Wray (Sole Trustee, Insolvent Estate John Robert Ward), West Krugersdorp Hotel, with midnight privileges.
32. Langridge, George, Station Hotel, Randfontein, with midnight and Sunday privileges.
33. Lee, Harry Richard, Lee's Hotel, Roodepoort, with midnight privileges.
34. Milella, Carolina Lucia, Lake Hotel, Florida, with midnight and Sunday privileges.
35. Mitchell, Joseph, Post Office Hotel, Roodepoort, with midnight privileges (Close, John Alexander, partner).
36. Richardson, James, sen., Witpoortje Hotel, Witpoortje, with Sunday privileges (Richardson, James, jun., partner).
37. Richardson, James, jun., Hamberg Hotel, Hamberg, with Sunday privileges (Richardson, James, sen., partner).
38. Rourke, James, Swan Hotel, with midnight privileges.
39. Trotter, William Whyte, Grand Hotel, with midnight privileges.
40. Varley, William Errol Boyes, Varley's Hotel, with midnight privileges.

Malt Liquor Licences.

41. Moore, Walter, Moore's Beerhall, Roodepoort, with midnight privileges.

Club Liquor Licences.

42. Brinton, Charles Larrett, manager, Roodepoort Club, Roodepoort.
43. Meugens Gerard Joseph, secretary, West Rand Union Club, Krugersdorp.
44. Samson, Arthur George, manager, Krugersdorp Club.

* KENISGEVING No. 996 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT KRUGERSDORP.

Kennis wordt hiermede gegeven dat 'n vergadering van bovengenoemd hof gehouden zal worden in de Hofzaal van de Magistraat, Krugersdorp, om 10 uur v.m., op Woensdag, 15 Desember 1920, ten einde de volgende applikaties voor dranklicenties in overweging te nemen.

LEONARD BANGLEY,
Magistraat en Voorzitter Dranklicentiehof.

VERNIEUWINGEN.

Grootdrankhandellicenties.

1. E. K. Green & Morison, Ltd., Standplaats No. 409, Krugersdorp.

Bottel Dranklicenties.

2. Harris, Samuel Lawrence (Provisioenele Kurator Insolvente Boedel Donald Petrie Simson), Standplaats No. 455, West Krugersdorp.
3. Price, Charles, Standplaatsen Nos. 763-4, Monument- en Humanstraat, Krugersdorp. (Park Bottle Stores, Ltd., eigenaars.)
4. Randall, E. P., Standplaats No. 112, Florida.
5. Seehoff, Adolf, Hekpoort No. 122, Distrikt Krugersdorp.
6. Visser, Christoffel Erasmus, Standplaats No. 409, Krugersdorp. (E. K. Green & Morison, Ltd., eigenaars.)
7. Wall, Arthur Edwin, Standplaatsen Nos. 53-54, Mainstraat, Maraisburg.

Grootdrankhandel en Bottel Licenties.

8. Boyd, Charles Garry, Standplaats No. 506, Krugersdorp. (Jooste & Bryant, belanghebbenden.)
9. Dettmer, Harold Henry, Standplaats No. 646, Roodepoort. (E. K. Green & Morison, Ltd., eigenaars.)
10. Green, James Harold, 13 Main Road, Randfontein. (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., eigenaars.)
11. Sargent, Gilbert, Standplaats No. 398, Roodepoort. (Jooste & Bryant, eigenaars.)
12. Solomon, Isidor, Standplaats No. 43, Main Road, Randfontein. (Davis & Titmous, Ltd., eigenaars.)
13. Wilson, Laurence French, Town Hall Bottle Store, Krugersdorp. (Castle Wine and Brandy Co., Ltd., belanghebbenden.)

Algemene Kleindrankslicenties.

14. Schneider, Phillip, Court Bar, Krugersdorp, met middernachtvoorrechten.
15. Rosen, Harry, Horseshoe Bar, Roodepoort, met middernachtvoorrechten.

Hotel Dranklicenties.

16. O'Shea, Rose Sophia, Hillside Hotel, Misgund. (O'Shea, Dennis Francis, deelgenoot.)
17. Seehoff, Adolf, Hekpoort Hotel, Hekpoort No. 122, Distrikt Krugersdorp.

Hotel en Algemene Kleindrankslicenties.

18. Adams, David Thomas, George Hotel, Roodepoort, met middernachtvoorrechten.
19. Andrews, Hannah, Royal Hotel, Roodepoort, met middernachtvoorrechten.
20. Arenson, Meyer, Central Hotel, Randfontein, met middernachtvoorrechten.
21. Arthur, Fred, West Rand Hotel, Randfontein, met middernachtvoorrechten en Zondagsvoorrechten.
22. Barron & Hunter, Transvaal Hotel, met middernachtvoorrechten. (William Barron en James Hunter, deelgenoot.)
23. Blight, Tom Robert, Magaliesburg Hotel, Steenkoppies No. 101, Distrikt Krugersdorp, met Zondagsvoorrechten.
24. Bourne, Emily Turton, Rand Hotel, Randfontein, met middernachtvoorrechten.
25. Bromfield, Frederick Charles, Bromfield's Hotel, Roodepoort, met middernachtvoorrechten.
26. Fossatt, M., Retreat Hotel, Florida, met middernachtvoorrechten en Zondagsvoorrechten.
27. Fraser, Louisa, Victoria Hotel, met middernachtvoorrechten. (Fraser, Thomas, deelgenoot.)
28. Gallagher, Lucy, Maraisburg Hotel, Maraisburg, met middernachtvoorrechten.
29. Gibson, James Roy, Central Hotel, Maraisburg, met middernachtvoorrechten.
30. Hart, Oscar Joseph, Main Reef Hotel, Klein Paardekraal, naar Maraisburg, met middernachtvoorrechten.
31. Hopkinson, George Wray (Kurator Insolvente Boedel John Robert Ward), West Krugersdorp Hotel, met middernachtvoorrechten.
32. Langridge, George, Station Hotel, Randfontein, met middernachtvoorrechten en Zondagsvoorrechten.
33. Lee, Harry Richard, Lee's Hotel, Roodepoort, met middernachtvoorrechten.
34. Milella, Carolina Lucia, Lake Hotel, Florida, met middernachtvoorrechten en Zondagsvoorrechten.
35. Mitchell, Joseph, Post Office Hotel, Roodepoort, met middernachtvoorrechten. (Close, John Alexander, deelgenoot.)
36. Richardson, sen., James, Witpoortje Hotel, Witpoortje, met Zondagsvoorrechten. (Richardson, jun., James, deelgenoot.)
37. Richardson, jun., James, Hamberg Hotel, met Zondagsvoorrechten. (Richardson, sen., James, deelgenoot.)
38. Rourke, James, Swan Hotel, met middernachtvoorrechten.
39. Trotter, William Whyte, Grand Hotel, met middernachtvoorrechten.
40. Varley, William Errol Boyes, Varley's Hotel, met middernachtvoorrechten.

Moutdranklicenties.

41. Moore, Walter, Moore's Beerhall, Roodepoort, met middernachtvoorrechten.

Klub Dranklicenties.

42. Brinton, Charles Larrett, bestuurder, Roodepoort Klub, Roodepoort.
43. Meugens, Gerard Joseph, sekretaris, West Rand Union Klub, Krugersdorp.
44. Samson, Arthur George, bestuurder, Krugersdorp Klub.

NEW APPLICATIONS (IN TERMS OF SECTION forty).

Hotel and General Retail Liquor Licences.

45. Bolt, Frederick William, Royal Hotel, Krugersdorp, with midnight privileges.
 46. Bromfield, Frederick Charles, Bromfield's Hotel, Roodepoort, with midnight privileges.
 47. Fraser, Thomas, Roodepoort Hotel, Roodepoort, with midnight privileges.
 48. Jones, Cornelia Johanna, Riverside Hotel, Kliptown, with midnight privileges.

Wholesale and Bottle Liquor Licence.

49. Giddy, Sidney, Stand No. 40, Joffe's Buildings, Randfontein (E. K. Green & Morison, Ltd., owners).

Malt Liquor Licences.

50. Becker, Louis Henry, West Rand Beerhall, Stand No. 462, Krugersdorp.

NEW APPLICATIONS (IN TERMS OF SECTION twenty-two).

Bottle Liquor Licences.

51. Arenson, Meyer, Stand No. 985, Greymont (Harris, Samuel Lawrence, partner).
 52. Dale, Ezra Christopher, Stand No. 1018, First Road, Greymont.
 53. Hugo, Henry, Stands Nos. 622-621, Long Street, Greymont.
 54. Sanbrook, Francis Henry, Stands Nos. 1013-1014, Third and Main Roads, Greymont.
 55. Stewart, Joseph Robert, Stand No. 487, Rustenburg Road, West Krugersdorp.

Wholesale and Bottle Liquor Licences.

56. Terry, Frank James, Stand No. 1016, Greymont.

General Retail Liquor Licence.

57. Becker, Louis Henry, West Rand Beerhall, Stand No. 462, Ockerse Street, Krugersdorp, with midnight privileges.

Hotel and General Retail Liquor Licence.

58. Fouche, Philip, Stands Nos. 1051-1050, First and Long Streets, Greymont, with midnight privileges.

Restaurant or Café Liquor Licences.

59. Rourke, James, Stand No. 515, Ockerse Street, Swan Hotel (Rourke, Alice May, partner).

LATE APPLICATIONS.

Hotel and General Retail Liquor Licence.

60. Jones, Isabella, Muldersdrift Hotel, District Krugersdorp, with Sunday privileges.

Club Liquor Licence.

61. Shum, Ernest Hamilton, secretary, South African Party Club, Krugersdorp.

* NOTICE No. 997 of 1920.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19 of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at 11 o'clock a.m. on Saturday, the 4th December, 1920, at Vredendal, in the District of Van Rhynsdorp, for the election of three members of the Olifants River Irrigation Board in the places respectively of Messrs. Gideon van Zijl, Pieter Adriaan van Zijl, and A. P. van Zijl (Gideon's son), whose period of office will expire on the 20th December, 1920.

C. E. KIDGER,

Magistrate.

Magistrate's Office, Van Rhynsdorp,
10th November, 1920.

* NOTICE No. 1000 of 1920.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF NONGOMA, ZULULAND, NATAL PROVINCE.

Notice is hereby given that a Meeting of the Licensing Board for the District of Nongoma will be held on the 10th day of December, 1920, at 12 noon, in the Court-room, Nongoma, for the consideration of applications, renewals, transfers, and removals of liquor licences.

Applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, and must reach the Office of the Magistrate, Nongoma, at least fourteen days previous to the sitting of the Board.

OSWALD FYNNEY,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Nongoma.

Magistrate's Office, Nongoma, Natal,
8th November, 1920.

* NOTICE No. 1001 of 1920.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Pinetown, Natal, will be held at the Court-house, Pinetown, on Tuesday, the 14th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

S. E. KIRKMAN,

Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Pinetown.

Dated at Magistrate's Office, Pinetown, this 11th day of November, 1920.

* NOTICE No. 1002 of 1920.

LICENSING BOARD, DISTRICT OF UMVOTI.

The Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Umvoti, Natal, will be held in the Court-house, Greytown, on Wednesday, the 8th December, 1920, at 11 o'clock a.m.

NIEUWE DRANKLICENTIES, IN TERMEN VAN SEKTIE veertig.

Hotel en Algemene Kleindrankhandellicenties.

45. Bolt, Frederick William, Royal Hotel, Krugersdorp, met middernachtvoorrechten.
 46. Bromfield, Frederick Charles, Bromfield's Hotel, Roodepoort, met middernachtvoorrechten.
 47. Fraser, Thomas, Roodepoort Hotel, Roodepoort, met middernachtvoorrechten.
 48. Jones, Cornelia Johanna, Riverside Hotel, Kliptown, met middernachtvoorrechten.

Groot Dranklicentie en Bottellicentie.

49. Gidley, Sidney, Standplaats No. 40, Joffe's Buildings, Randfontein. (E. K. Green & Morison, Ltd., eigenaars.)

Moutdranklicenties.

50. Becker, Louis Henry, West Rand Beerhall, Standplaats No. 462, Krugersdorp.

NIEUWE DRANKLICENTIES, IN TERMEN VAN SEKTIE twee en twintig.

Bottel Dranklicenties.

51. Arenson, Meyer, Standplaats No. 985, Greymont. (Harris, Samuel Lawrence, deelgenoot.)

52. Dale, Ezra Christopher, Standplaats No. 1018, Eersteweg, Greymont.

53. Hugo, Henry, Standplaatsen Nos. 622-621, Longstraat, Greymont.

54. Sanbrook, Francis Henry, Standplaatsen Nos. 1013-1014, Third- en Mainweg, Greymont.

55. Stewart, Joseph Robert, Standplaats No. 487, Rustenburgweg, West Krugersdorp.

Grootdrankhandel en Bottellicenties.

56. Terry, Frank James, Standplaats No. 1016, Greymont.

Algemene Kleindranklicenties.

57. Becker, Louis Henry, West Rand Beerhall, Standplaats No. 462, Ockersestraat Krugersdorp, met middernachtvoorrechten.

Hotel en Algemene Kleindranklicenties.

58. Fouche, Philip, Standplaatsen Nos. 1051-1050, Eerste- en Longstraat, Greymont, met middernachtvoorrechten.

Restaurant of Café Dranklicenties.

59. Rourke, James, Standplaats No. 515, Ockersestraat, Swan Hotel. (Rourke, Alice May, deelgenoot.)

LAAT APPLIKATIES.

Hotel en Algemene Kleindranklicenties.

60. Jones, Isabella, Muldersdrift Hotel, Distrikt Krugersdorp, met Zondagsvoorrechten.

Klub Dranklicenties.

61. Shum, Ernest Hamilton, sekretaris, Zuidafrikaanse Partij Klub, Krugersdorp.

* KENNISGEVING No. 997 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig klausulen 10 en 19 van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een Publiek Hof gehouden zal worden te 11 uur v.m., op Zaterdag, 4 Desember 1920, te Vredendal, Distrikt Vanrhynsdorp, voor de verkiezing van drie leden voor de Olifantsrivier Besproeiingsraad in plaats van de heren Gideon van Zijl, Pieter Adriaan van Zijl en A. P. van Zijl (Gideon.zoon), wiens dienstdadigheid verlopen zal zijn op de 20ste Desember 1920.

C. E. KIDGER,
Magistraat.

Kantoor van de Magistraat, Van Rhynsdorp,
10 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1000 VAN 1920.

LICENTIERAAD VOOR DE AFDELING NONGOMA, ZULULAND, PROVINCIE NATAL.

Kennis geschiedt hiermede dat er een vergadering van de Licentieraad voor de Afdeling Nongoma gehouden zal worden op 10 Desember 1920, te 12 uur middag, in het Hofgebouw, Nongoma, voor de overweging van applikaties, hernieuwingen, overdrachten en verplaatsingen van dranklicenties.

Applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet en moeten het kantoor van de Magistraat, Nongoma, ten minste veertien dagen voor de zitting van de Raad bereiken.

OSWALD FYNNEY,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad, Afdeling Nongoma.
Magistraatskantoor, Nongoma, Natal,
8 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1001 VAN 1920.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de Jaarlijkse Vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Pinetown, Natal, in het Hofgebouw, Pinetown, op Dinsdag, 14 Desember, te 11 uur v.m., zal gehouden worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties daaronder gemaakt, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

S. E. KIRKMAN,

Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad van het Distrikt Pinetown, Natal.
Magistraatskantoor, Pinetown, Natal,
11 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1002 VAN 1920.

LICENTIEHOF, DISTRIKT UMVOTI.

De jaarlijkse vergadering van het Licentiehof voor het Distrikt Umvoti, Natal, zal in het Hofgebouw, Greytown, Natal, op Woensdag, 8 Desember 1920, te 11 uur v.m., gehouden worden.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the Meeting of the Board.

G. BRUNTON-WARNER,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board, Umvoti District.
Magistrate's Office, Greytown, Natal,
10th November, 1920.

★ NOTICE No. 1003 of 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD, BERGVILLE DISTRICT,
NATAL.

The Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Bergville, Natal, will be held in the Court-room, Bergville, on Saturday, the 11th day of December, 1920, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be in conformity with the provisions of Natal Act No. 38 of 1896 and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office not later than fourteen days clear before the meeting of the Board.

L. A. CROSSE,
Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Bergville, Natal.
Magistrate's Office, Bergville,
11th November, 1920.

★ NOTICE No. 1004 of 1920.

UNDER ACT No. 38 of 1896.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the Division of Eshowe will be held at the Court-house, Eshowe, on Monday, the 13th day of December, 1920, at 10 a.m.

All applications must be in conformity with Act No. 38 of 1896 and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office not later than fourteen clear days before the meeting of the Board.

G. W. ADAMSON,
Magistrate, and Chairman, Licensing Board, Eshowe.
Magistrate's Office,
Eshowe, 11th November, 1920.

★ NOTICE No. 1005 of 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF LOWER
UMFOLOZI.

Notice is hereby given that a Meeting of the above Board will be held at the Court-house, Empangeni, at 11 o'clock in the forenoon, on Tuesday, the 14th day of December, 1920.

All applications must be in conformity with the provision of Act No. 38, 1896, and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

A. EYLES,
Acting Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board for the District of Lower Umfolozi.
Magistrate's Office
Empangeni, 12th November, 1920.

★ NOTICE No. 1006 of 1920.

LIQUOR LICENSING BOARD, CAMPERDOWN.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Division of Camperdown, Natal, will be held at 11 a.m., on Friday, the 10th day of December, 1920, at the Court-house, Camperdown.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal) and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections thereof, and must reach this office at least fourteen (14) days before the sitting of the Board.

J. B. K. FARRER,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Camperdown, Natal.
Magistrate's Office, Camperdown, Natal,
12th November, 1920.

★ NOTICE No. 1007 of 1920.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT
AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 19th January, 1921, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a Certificate of Amended Title, under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918, in favour of the African Realty Trust, Limited, in respect of a certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Bathurst, called Langholm No. 2, being the remaining extent of that portion of the Location of Wilsons Party originally granted in quitrent to A. Bisset and another on the 3rd July, 1847, measuring 235 morgen 51 square roods 109 square feet, bounded north by part of Lot No. 12, Wilsons Party, now called Orange Grove, church site Seventh Day Adventists, and Annex Church Site, east by Pinedon, west by Rokeby Park (remainder) and Annex Church Site, and The Halfway House (portion of Rokeby Park), south by Langholm; the said African Realty Trust, Limited, having applied for the issue of such certificate of amended title as the registered owners of certain piece of redeemed quitrent land, being the remainder of that portion of the Location of Wilsons Party granted in perpetual quitrent to Alexander Bisset and another on the 3rd July, 1847, Albany Quitrents Volume 7 No. 37, under Deed of Transfer No. 8230, dated 14th August, 1919.

RONALD L. BLACK,
Assistant Registrar of Deeds.
Deeds Registry, Capetown, 10th November, 1920.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken ten minste veertien dagen voor de vergadering van het hof.

G. BRUNTON-WARNER,
Magistraat en Voorzitter Licentiehof, Distrikt Umvoti.
Magistraatskantoor, Greytown, Natal,
10 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 1003 VAN 1920.

De jaarlikse zitting van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Bergville, Natal, zal gehouden worden in de Hofzaal, Bergville, op Zaterdag, 11 Desember 1920, te 11 uur in de voormiddag.

Alle applikaties moeten zijn overeenkomstig met de bepalingen van Natal Wet No. 38 van 1896 en de regels opgetrokken onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan, en moeten dit kantoor niet later bereiken dan 14 volle dagen vóór de zitting van de Raad.

L. A. CROSSE,
Magistraat en Voorzitter van de Dranklicentieraad voor het Distrikt Bergville, Natal.
Magistraatskantoor, Bergville, Natal,
11 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 1004 VAN 1920.

ONDER WET No. 38 VAN 1896.

Het wordt mits deze tot algemeen naricht bekendgemaakt, dat de jaarlikse vergadering van de Licentieraad voor het Distrikt Eshowe in de Hofzaal te Eshowe op Maandag, 13 Desember, om 10 uur v.m., zal gehouden worden.

Alle applikaties moeten zijn overeenkomstig de bepalingen van de Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen voor de vergadering van de Raad bereiken.

G. W. ADAMSON,
Magistraat, Voorzitter van de Licentieraad, Eshowe.
Magistraatskantoor,
Eshowe, 11 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 1005 VAN 1920.

LICENTIEHOF, DISTRIKT BENEDEN UMFOLOZI.

Kennis geschiedt mits deze dat bovengenoemd hof zitting zal houden in het Gerechtshof, te Empangeni, te 11 uur voormiddags, op Dinsdag, 14 Desember 1920.

Alle applikaties moeten voldoen aan de voorzieningen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties gemaakt onder artikels *zestig* en *een en zestig* daarvan, en moeten dit kantoor minstens veertien dagen vóór de zitting van het hof bereiken.

A. EYLES,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor het Distrikt Beneden Umfolozi.
Magistraatskantoor,
Empangeni, 12 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 1006 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, CAMPERDOWN.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de Jaarlikse Vergadering van het Dranklicentiehof voor de Afdeling Camperdown, Natal, zal worden gehouden om 11 uur v.m., op Vrijdag, 10 Desember 1920, in de Hofzaal te Camperdown.

Alle aanvragen moeten zijn overeenkomstig met de bepalingen van de Drankwet, No. 38 van 1896 (Natal), en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan vastgesteld, en moeten dit kantoor minstens veertien (14) dagen vóór de zitting van het hof bereiken.

J. B. K. FARRER,
Magistraat en Voorzitter Dranklicentiehof, Camperdown, Natal.
Magistraatskantoor, Camperdown, Natal,
12 November 1920.

★ KENNISGEVING No. 1007 VAN 1920.

KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LANDBAKENS
WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Overeenkomstig artikel *zeven* van de bovengenoemde wet wordt hiermede bekendgemaakt, dat het plan bestaat om, krachtens de bepalingen van de voornoemde wet en van Wet No. 13 van 1918, op de 19de Januarie 1921, of zo spoedig mogelijk daarna, een Certifikaat van Gewijzigde Groedbrief uit te reiken ten gunste van de African Realty Trust, Limited, met betrekking tot zeker stuk afbetaalde erfpachtgrond, gelegen in de Afdeling Bathurst, genaamd Langholm No. 2, zijnde het restant van het gedeelte van de Lokatie van Wilsons Partij oorspronkelijk toegekend onder eeuwigdurende erfpacht aan A. Bisset en een ander op de 3de Julie 1847, groot 235 morgen 51 vierkante roeden 109 vierkante voeten, begrensd ten noorden door gedeelte van Lot No. 12, Wilsons Partij, nu genaamd Orange Grove, Church Site, Seventh Day Adventists en Annex Church Site, ten oosten door Pinedon, ten westen door Rokeby Park (restant) en Annex Church Site en The Halfway House (gedeelte van Rokeby Park), ten zuiden door Langholm; de gezegde African Realty Trust, Limited, aanzoek gedaan hebbende voor de uitreiking van zulk een Certifikaat van Gewijzigde Groedbrief als de geregistreerde eigenaars van zeker stuk afbetaalde erfpachtgrond, zijnde het restant van het gedeelte van de Lokatie van Wilsons Partij, toegekend onder eeuwigdurende erfpacht aan Alexander Bisset en een ander op de 3de Julie 1847, Albany Erfpachten Volume 7, No. 37, volgens Akte van Transport No. 8230, gedateerd 14 Augustus 1919.

RONALD L. BLACK,
Assistent Registrateur van Akten.
Registratiekantoor van Akten, Kaapstad, 10 November 1920.

* NOTICE No. 1008 of 1920.

By direction of the Honourable the Minister of Mines and Industries the following report of the Labour Department for the month of October, 1920, is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Pretoria, 5th November, 1920.

* KENNISGEVING No. 1008 VAN 1920.

Onder opdracht van Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand Oktober 1920, ter algemene informatie bekendgemaakt.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Pretoria, 5 November 1920.

OCCUPATIONS. BEROEPEN.	JOHANNES- BURG.			PRETORIA.			CAPETOWN. KAAPSTAD.			DURBAN.			BLOEM- FONTEIN.			PORT ELIZABETH.			EAST LONDON.			KIMBERLEY.			TOTALS. TOTALEN.		
	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.	Applications. Applikaties.	Demands. Aanvragen voor arbeid.	Vacancies filled. Openingen gevuld.
1. Mining—Mijnberoepen	350	8	8	5	—	—	2	—	—	3	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	6	1	—	369	9	8
2. Engineering trades— Ingenieursvakken	83	12	12	20	8	6	45	11	9	22	13	8	2	3	—	7	8	5	6	3	3	17	13	11	202	71	54
3. Building trades— Bouwvakken	24	2	2	13	8	8	18	3	3	3	22	1	8	11	3	2	—	—	7	7	4	4	7	4	79	60	25
4. Printing and publishing trades—Drukkers- en Uitgevers- vakken	2	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—	1	—	—	10	—	—
5. Clerical and semi-pro- fessional occupations—Klerkelike en semi-professionele beroepen	34	—	—	8	6	6	14	4	4	6	6	6	9	3	2	8	1	1	6	11	5	21	4	3	106	35	27
6. Food industries— Voedingsmiddelen- industrieën	5	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—	1	1	1	1	1	11	3	2
7. Clothing and textile— Kleren en tekstiel- nijverheid	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	—	3	1	1	—	—	—	4	4	1
8. Woodworking indus- tries—Houtbewer- king	1	—	—	2	1	1	4	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	6	—	1	—	1	12	10	3
9. Other industries— Andere nijverheden	3	—	—	3	2	1	1	1	1	1	—	—	—	—	—	5	5	3	—	—	—	1	—	—	14	8	5
10. Farm and garden oc- cupations—Plaats- entuinbouwberoepen	2	20	20	25	20	11	18	4	4	4	6	3	12	9	4	21	2	1	3	1	1	15	2	2	100	64	46
11. Domestic occupations— Huishoudelijke beroepen	10	2	2	6	1	1	14	4	4	3	3	3	—	—	—	3	3	2	2	3	2	6	—	—	44	16	14
12. Overseers, warders, etc.—Opzichters, bewaarders, enz.	15	1	1	21	3	3	14	2	2	2	1	1	3	3	2	2	1	1	2	1	—	10	3	3	69	15	13
13. Handy-men and un- skilled labourers— Handlangers en ongeoefende arbeiders	126	45	45	65	6	6	18	3	3	22	8	8	24	1	—	7	1	1	32	9	9	24	6	5	318	79	77
14. Juveniles—Jeugdigen	57	28	21	31	18	13	175	33	30	41	18	18	3	5	3	12	6	3	—	—	—	—	—	—	319	108	88
15. Females—Vrouwen	141	101	99	27	16	7	57	63	32	9	4	4	5	9	4	3	1	1	—	—	—	6	3	1	248	197	148
Totals—Totaal	854	219	210	231	89	63	381	131	93	117	81	52	67	45	18	74	31	18	68	43	26	113	40	31	1905	679	511
Totals for previous month—Totaal voor vorige maand	757	153	128	232	84	62	316	135	92	140	65	35	69	45	20	74	42	29	94	35	35	91	13	7	1773	572	408

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPE PENINSULA.
KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSE SCHIEREILAND.

	Applications. Applikaties voor Werk.	Demands. Aanvragen door Werkgevers.	Vacancies Filled. Openingen Gevuld.
Males Mannen	105	44	27
Females Vrouwen	12	35	5

INDUSTRIES.

Reports are only published under this head in respect of industries in which there is a demand for labour.

The following vacancies exist:—

Pretoria.

Men.—2 Joiners, standard wages; 2 boot lasters; 2 boilermakers, at standard rates; 1 dam-maker, to build two dams on contract, must have own gear. About 8 or 10 young men, 17 to 20 years, for farm work, £2. 10s. to £5 per month with board and lodging. In some instances a share or percentage will be given after a certain period on trial.

Women.—10 Factory hands, 12s. 6d. per week; 1 nurse, £5 to £6 per month; 1 housemaid, £3; 4 machinists, £1 per week.

Juveniles.—2 Boys for farms, £2 to £3 per month; 1 laboratory assistant, £8 to £10 per month.

Capetown.

Men.—1 Blacksmith and 2 cabinetmakers at standard rates.

Durban.

Men.—6 Bricklayers, 6 carpenters, 3 masons, 6 concrete workers at standard rates.

Bloemfontein.

Men.—3 First-class carpenters, 2 plumbers, 1 bricklayer, at standard rates; 1 handy-man with knowledge of machinery; 1 farm overseer, must have fair knowledge of agricultural farming; 2 farm hands, £3 per month and all found; 4 farm hands at £3. 10s. and all found.

NIJVERHEID.

Rapporten worden behoorlijk onder dit hoofd gepubliceerd ten aanzien van nijverheden waarin er aanvraag om arbeidskrachten is. De volgende vakatures bestaan:—

Pretoria.

Mannen.—2 Schrijnwerkers, standaard-loon; 2 schoenmakers; 2 stoomketelmakers, tegen standaard-loon; 1 dammaker, om op kontrakt dammen te maken, moet eigen gereedschap hebben; omtrent 8 tot 10 jonge mannen voor plaatswerk, £2. 10s. tot £5 per maand, met kost en inwoning; in sommige gevallen wordt gedeelte van gezaaide gegeven, na proeftijd.

Vrouwen.—10 Meisjes voor fabriek, 12s. 6d. per week; 1 kindermisje, tegen £5 tot £6 per maand; 4 machinisten, £1 per week.

Jeugdigen.—2 Jongens voor plaatswerk, £2 tot £3 per maand; 1 assistent voor laboratorium, £8 tot £10 per maand.

Kaapstad.

Mannen.—1 Smid en 2 schrijnwerkers, tegen standaard-loon.

Durban.

Mannen.—6 Metselaars, 6 timmerlieden, 3 steenhouders, 6 konkreetwerkers, tegen standaard-loon.

Bloemfontein.

Mannen.—3 Eersteklas timmerlieden, 2 loodgieters, 1 metselaar, tegen standaard-loon; 1 handlanger, met kennis van machinerie; 1 plaatsopzichter, met kennis van landbouw; 2 plaatsarbeiders, £3 per maand en alles vrij; 4 plaatsarbeiders, £3. 10s. en alles vrij.

Juveniles.—1 Junior clerk, £6 per month; 1 drapery assistant, at standard rates.

Port Elizabeth.

Men.—1 Moulder, 1 sheet-metal worker, 2 carpenters, 2 bricklayers, 2 cabinetmakers, 1 plumber, at standard rates; 1 blacksmith and farrier, at 20 per cent. commission, permanent situation.

East London.

Men.—6 Carpenters, wages according to qualifications; 1 store and book keeper, with knowledge of Kaffir, at £12 to £15 per month; 1 draper's assistant, £17. 10s., plus commission; 1 cook (male or female), to start 1st December, at £8 per month; 1 clerk, knowledge of typing, salary £15 per month; 1 store assistant, with knowledge of Kaffir; 1 assistant, trading station, knowledge of Kaffir and previous experience, salary £3 per month and all found.

Kimberley.

Men.—2 Boilermakers, 30s. per day; 1 mechanical draughtsman, £35 to £40 per month; 3 plumbers, 3s. 3d. per hour; 1 sheet-metal worker, 3s. 3d. per hour.

NOTE.—All inquiries in reference to the vacancies reported above should be made to the Labour Department at Pretoria, Capetown, Durban, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London, and Kimberley, as the case may be, and applicants for these vacancies are advised to communicate in writing with the Labour Office concerned, giving full particulars regarding their previous service, before proceeding to any of the towns in question.

* NOTICE No. 1009 OF 1920.

BUFFELSFONTEIN IRRIGATION BOARD.

With reference to Government Notice No. 851 of 1920, the undermentioned gentlemen were re-elected Members of the above Board for a period of three years from date of publication of notice of election in the *Union Gazette*:—

- (1) Cornelis Jacob Britz;
- (2) Andries Jacobus van Tonder.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Office of the Magistrate, Ladismith, Cape,
10th November, 1920.

* NOTICE No. 1010 OF 1920.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt is hereby acknowledged of the sum of one pound sterling (£1) sent anonymously to the Collector of Customs, Capetown.

B. V. O'RILEY,
Acting Commissioner of Customs.

* NOTICE No. 1011 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, WINBURG, ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that the Liquor Licensing Court for the District of Winburg, Orange Free State, will be held in the Court-house, at Winburg, at 10 a.m., on Monday, the 13th December, 1920, for the purpose of considering and deciding on the following applications for liquor licences for the year ending 31st December, 1921:—

CONFIRMATION OF TEMPORARY TRANSFER.

Transfer from I. Gluckmann to Silber & Berman of Theunissen Hotel, on Erven Nos. 41 and 43.

RENEWALS.

Hotel Liquor Licences.

Silber & Berman, hotel liquor licence with hotel privileges, known as Theunissen Hotel, on Erven Nos. 41 and 43, at Theunissen, District Winburg.

W. H. Beavon, of Ford's Hotel, on Erf No. 4, Winburg.

A. Goodman, of Palmerston Hotel, on Erf No. 21, Ventersburg, District Winburg.

S. Hosiassohn, of Excelsior Hotel, on Erven Nos. 303 and 304, Excelsior, District Winburg.

L. Nowitz, of Winburg Hotel, on Erven Nos. 507 and 508, Winburg.

RENEWALS.

Bottle Store Liquor Licences.

H. H. D. Castle, on Erf No. 308, Excelsior, Winburg.

J. W. Grusde, on Erf No. 47, Theunissen, Winburg.

M. Siew, on Erven Nos. 462 and 463, Winburg.

B. Widman, on Erf No. 108, Ventersburg, Winburg.

NEW LICENCE.

Hotel.

Israel Pincus Hellman, hotel liquor licence with hotel privileges, on Erf No. 166, Verkeerdevlei, District Winburg.

M. R. HARTOGH,
Secretary of Court.

Winburg, 12th November, 1920.

* NOTICE No. 1012 OF 1920.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Polela, Natal, will be held at the Court-house, Bulwer, Natal, on Wednesday, the 8th December, 1920, at 11 o'clock in the forenoon.

All applications must be made in conformity with the provisions of Acts Nos. 38, 1896, and 23, 1908, and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

A. D. GRAHAM,

Magistrate, and Chairman, Licensing Board, District Polela.
Magistrate's Office, Bulwer,
9th November, 1920.

[19-26]

Jeugdigen.—1 Junior klerk, £6 per maand; 1 klerk voor lakenhandel, standaard-loon.

Port Elizabeth.

Mannen.—1 Loodgieter, 1 ijzerwerker, 2 timmerlieden, 2 metselaars, 2 schrijnwerkers, 1 loodgieter, standaard-loon; 1 smid en hoefsmid, tegen 20 percent commissie, permanente werkkring.

Oost-Londen.

Mannen.—6 Timmerlieden, loon volgens bekwaamheid; 1 magazijnmeester en boekhouder, met kennis van kaffertaal, tegen £12 tot £15 per maand; 1 klerk voor lakenhandel, £17. 10s. met commissie; 1 kok (mannelik of vrouwelik), 1 Desember te beginnen, tegen £8 per maand; 1 klerk, kennis van machineschrijven, salaris £15 per maand; 1 winkelassistent met kennis van kaffertaal; 1 assistent voor buitenhandel, kennis van kaffertaal en vorige onder-vinding, salaris £3 per maand en alles vrij.

Kimberley.

Mannen.—2 Stoomketelmakers, 30s. per dag, 1 werktuigkundige tekenaar, £35 tot £40 per maand; 3 loodgieters, 3s. 3d. per uur; 1 plaatijzerwerker, 3s. 3d. per uur.

N.B.—Alle inlichtingen met betrekking tot vakante betrekkingen zoals hierboven gerapporteerd moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Pretoria, Kaapstad, Durban, Bloemfontein, Port Elizabeth, Oost-Londen en Kimberley, zoals het geval moge zijn, en applikanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelijke verbinding te stellen met het betreffende arbeidsburo en volledige inlichtingen te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar enige van de steden in kwestie begeven.

* KENNISGEVING No. 1009 VAN 1920.

BUFFELSFONTEIN BESPROEINGSRAAD.

In verband met de Goevernements Kennisgeving No. 851 van 1920, werden de nagenoemde heren herkozen als leden van bovengemelde Raad, voor een tijdperk van drie jaren van af de datum van publikatie van kennisgeving van verkiezing in de *Staatskoerant*:—

- (1) Cornelis Jacob Britz;
- (2) Andries Jacobus van Tonder.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Ladismith, Kaap Provincie,
10 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1010 VAN 1920.

GEWETENSGELD.

De ontvangst wordt mits deze erkend van de som van een pond (£1) op anonieme wijze gezonden aan de Ontvanger van Invoerrechten te Kaapstad.

B. V. O'RILEY,
Waarnemende Kommissaris van Invoerrechten.

* KENNISGEVING No. 1011 VAN 1920.

DRANKLISENSIEHOF, WINBURG, ORANJE VRIJSTAAT.

Dit word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Dranklisensiehof vir die Distrik Winburg, Oranje Vrijstaat, gehou zal word in die Magistraatskantoor, Winburg, op Maandag, die 13de Desember 1920, om die volgende dranklisensie-applikasies in oorweiging te bring en oor te beslis:—

KONFIRMASIE VAN TYDELIKE OORMAKING.

Oormaking van I. Gluckman aan Silber & Berman, van Theunissen Hotel, op Erwe Nos. 41 en 43, Theunissen.

VERNUWINGE.

Hotel Dranklisensies.

Silber & Berman, van Theunissen Hotel, op Erwe Nos. 41 en 43, in Theunissen, Distrik Winburg.

W. H. Beavon, van Ford's Hotel, op Erf No. 4, in Winburg.

A. Goodman, van Palmerston Hotel, op Erf No. 21, in Ventersburg, Distrik Winburg.

S. Hosiassohn, van Excelsior Hotel, op Erwe Nos. 303 en 304, in Excelsior, Distrik Winburg.

L. Nowitz, van Winburg Hotel, op Erwe Nos. 507 en 508, in Winburg.

VERNUWINGE.

Bottelstoor Dranklisensies.

H. H. D. Castle, op Erf No. 308, Excelsior, Winburg.

J. W. Grusde, op Erf No. 47, Theunissen, Winburg.

M. Siew, op Erwe Nos. 462 en 463, Winburg.

B. Widman, op Erf No. 108, Ventersburg, Winburg.

NU LISENSIE.

Hotel.

Israel Pincus Hellman, van hotel dranklisensie met hotelprivilegieën, op Erf No. 166, Verkeerdevlei, Distrik Winburg.

M. R. HARTOGH,
Sekretaris.

Winburg, 12 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1012 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de Jaarlikse Vergadering van het Dranklicentiehof voor de Afdeling Polela, Natal, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Bulwer, Natal, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 11 uur v.m.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Wetten Nos. 38, 1896, en 23, 1908, en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor bereiken minstens veertien dagen vóór de zitting van het hof.

A. D. GRAHAM,

Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Afdeling Polela.
Magistraatskantoor, Bulwer,
Natal, 9 November 1920.

* NOTICE No. 1013 of 1920.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Inanda, Province of Natal, will be held at the Court-house, Verulam, on Friday, the 10th day of December, 1920, at 10 a.m., or as soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act (No. 38 of 1896, Natal), and the rules and regulations framed thereunder, and must reach this office at least fourteen days prior to the sitting of the Board.

S. HARRISON,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, Inanda.
Verulam, 6th November, 1920. [19-26]

* NOTICE No. 1014 of 1920.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Umzinto, Natal, will be held at the Court-house, Umzinto, on Wednesday, the 8th day of December, 1920, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed under section *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen clear days before the meeting of the Board.

J. P. RAWLINSON,
Acting Magistrate, and Chairman of the Licensing Board, Umzinto District.
Magistrate's Office,
Umzinto, 11th November, 1920. [19-26]

* NOTICE No. 1015 of 1920.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of New Hanover, will be held at the Court-house, New Hanover, at 11 a.m., on Wednesday, 8th December, 1920.

C. O. GRIFFIN,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board,
District of New Hanover, Natal.
New Hanover, 10th November, 1920. [19-26]

* NOTICE No. 1016 of 1920.

BENONI LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Criminal Court, Benoni, at 10 a.m., on the 15th December, 1920, and the following days if found necessary, to consider the under-mentioned applications.

LIONEL GILL,
Magistrate, and President, Liquor Licensing Court, Benoni District.
Magistrate's Office, Benoni,
10th November, 1920.

RENEWALS.

Wholesale and Bottle Liquor Licence.

1. Young, John Boyd, Western Province Wine Depot, Stand No. 1235, 24B Fort Street, Benoni.
2. Hertzberg, Herman, West End Bottle Store, Stand No. 1303, 73A Market Avenue, Benoni.
3. Nolte, Schalk Willem, Nolte's Bottle Store, Stand No. 1081, Modder Road, Brakpan.
4. Pope, John, Kleinfontein Bottle Store, Stand No. 1336, Fort Street, Benoni.
5. Alexander, Alexander, Alexander's Bottle Store, Stand No. 1357, Market Avenue, Benoni.
6. Hepenstall, Norman, Central Bottle Store, Stand No. 1333, Market Avenue, Benoni.
7. Hitchcock, Robert Creighton, Maskell's Bottle Store, Stand No. 899, Modder Road, Brakpan.
8. McLachlan, Joseph, Brakpan Bottle Store, Lot No. 8, Brakpan.
9. Morris, Arnel, and Rosowesk, Solomon, Benoni Bottle Store, Lot No. 1341, Market Avenue, Benoni.
10. Miller, Ruby Abe, Stand No. 1170, Park Street, Brakpan.
11. Reid, Harry Austin, Stand No. 1220, Market Avenue, Benoni.

General Retail and Hotel Liquor.

12. Clark, John, Hotel Bedford, Stands Nos. 1122-1124, Bedford Street, Benoni (with George and Joseph Ginsberg as partners), with midnight privileges.
13. Tangney, Michael, Station Hotel, Stands Nos. 1005-1006, Modder Road and Station Road, Brakpan, with midnight privileges.
14. Cooper, James Forbes, Imperial Hotel, Lots Nos. 1465 and 1467, Benoni, with midnight privileges.
15. Dyer, Frederick William, Chimes Hotel, Stand No. 69, Benoni, Plaats, Benoni, with midnight privileges.
16. Cohen, Harry, Masonic Hotel, Stands Nos. 996 and 997, Modder Road, Brakpan, with midnight privileges.
17. Moon, Harold Vincent, Maskell's Hotel, Stands Nos. 894 and 897, Modder Road, Brakpan, with midnight privileges.
18. Riley, James, Benoni Hotel, Stands Nos. 8, 9, and 10, Benoni, with midnight privileges.
19. Watson, William, White House Hotel, Stand No. 1168, Cranbourne Avenue, Benoni, with midnight privileges.
20. Myer, Isser Lewis, The New Hotel, Stands Nos. 1230, 32, 34, 36, Market Avenue, Benoni, with midnight privileges.
21. Kahn, Charles, The Grand Hotel, Stand No. 1152, Cranbourne Avenue, Benoni, with midnight privileges.

Club Liquor Licences.

22. Bryer, Charles (Manager), Benoni Constitutional Club, Stands Nos. 1553 and 1555, Lake Avenue, Benoni.
23. Briggs, Harry (Chief Steward), Club Benoni, Ltd., Lots Nos. 1136, 1138, Cranbourne Avenue, Benoni.

* KENNISGEVING No. 1013 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor de Afdeling Inanda, Natal Provincie, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Verulam, op Vrijdag, 10 Desember 1920, om 10 uur v.m., of zo spoedig daarna als het hof kan bijeenkomen.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van de Drankwet, No. 38, 1896 (Natal); en met de regulaties daar- onder gemaakt, en moeten dat kantoor uiterst veertien dagen vóór de zitting van het hof bereiken.

S. HARRISON,
Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, Afdeling Inanda.
Verulam, 6 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1014 VAN 1920.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof voor het Distrikt Umzinto, Natal, in het Hofgebouw, Umzinto, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 11 uur v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 (Natal), en de regulaties onder sekte *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen vóór de vergadering van de Raad bereiken.

J. P. RAWLINSON,
Waarnemende Magistraat en Voorzitter, Licentiehof,
Distrikt Umzinto.
Magistraatskantoor,
Umzinto, 11 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1015 VAN 1920.

Kennis geschiedt dat de jaarlikse vergadering van het Drank- licentiehof voor de Afdeling New Hanover, gehouden zal worden in het Hofgebouw, te New Hanover, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 11 uur v.m.

C. O. GRIFFIN,
Magistraat en Voorzitter, Licentiehof, New Hanover,
Natal.
New Hanover, 10 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1016 VAN 1920.

BENONI DRANKLICENTIEHOF.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Benoni, gehouden zal worden in het Criminele Hof, te Benoni, te 10 uur 's voormiddags, op 15 Desember 1920, en volgende dagen, indien nodig, ten einde de volgende applikaties te overwegen, en te beslissen.

LIONEL GILL,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentiehof, Distrikt Benoni.
Magistraatskantoor,
Benoni, 10 November 1920.

VERNIEUWINGEN.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

1. Young, James Boyd, Western Province Wine Depot, Stand- plaats No. 1235, Fortstraat, Benoni, met Hugh Denil als vennoot.
2. Hertzberg, Herman, West End Bottle Store, Standplaats No. 1303, 73A Market Avenue, Benoni.
3. Nolte, Schalk Willem, Nolte's Bottle Store, Standplaats No. 1081, Modder Road, Brakpan.
4. Pope, John, Kleinfontein Bottle Store, Standplaats No. 1336, Fortstraat, Benoni.
5. Alexander, Alexander, Alexander's Bottle Store, Standplaats No. 1357, Market Avenue, Benoni.
6. Hepenstall, Norman, Central Bottle Store, Standplaats No. 1333, Market Avenue, Benoni.
7. Hitchcock, Robert Creighton, Maskell's Bottle Store, Stand- plaats No. 899, Modder Road, Brakpan.
8. McLachlan, Joseph, Brakpan Bottle Store, Lot No. 8, Brakpan.
9. Morris, Aunel, en Rosowesky, Solomon, Benoni Bottle Store, Lot No. 1341, Market Avenue, Benoni.
10. Miller, Ruby Abe, Standplaats No. 1170, Parkstraat, Brakpan.
11. Reid, Harry Austin, Standplaats No. 1220, Market Avenue, Benoni.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

12. Clark, John, Hotel Bedford, Standplaatsen Nos. 1122-1124, Bedfordstraat, Benoni, met George en Joseph Ginsberg als ven- noten, met middernachtvoorrechten.
13. Tangney, Michael, Station Hotel, Standplaatsen Nos. 1005- 1006, Modder Road en Station Road, Brakpan, met middernacht- voorrechten.
14. Cooper, James Forbes, Imperial Hotel, Lots Nos. 1465 en 1467, Benoni, met middernachtvoorrechten.
15. Dyer, Frederick William, Chimes Hotel, Standplaats No. 69, Benoni, Benoni Plaats, met middernachtvoorrechten.
16. Cohen, Henry, Masonic Hotel, Standplaatsen Nos. 996 en 997, Modder Road, Brakpan, met middernachtvoorrechten.
17. Moon, Harold Vincent, Maskell's Hotel, Standplaatsen Nos. 894 en 897, Modder Road, Brakpan, met middernachtvoorrechten.
18. Riley, James, Benoni Hotel, Standplaatsen Nos. 8, 9 en 10, Benoni, met middernachtvoorrechten.
19. Watson, William, White House Hotel, Standplaats No. 1168, Cranbourne Avenue, Benoni, met middernachtvoorrechten.
20. Myer, Isser, The New Hotel, Standplaatsen Nos. 1230, 32, 34, 36, Market Avenue, Benoni, met middernachtvoorrechten.
21. Kahn, Charles, The Grand Hotel, Standplaats No. 1152, Cranbourne Avenue, Benoni, met middernachtvoorrechten.

Klub Drank.

22. Bryer, Charles (manager), Benoni Constitution Klub, Stand- plaatsen Nos. 1553 en 1555, Lake Avenue, Benoni.
23. Briggs, Harry (hoofd-bottelier), Benoni Klub, Bpkt., Stand- plaatsen Nos. 1136 en 1138, Benoni, Cranbourne Avenue.

NEW APPLICATIONS.

24. Shove, William, Erf No. 1017, Modder Road, Brakpan.
25. Heiberg, Christian Petrus, Stand No. 2041, corner Derby Avenue and Springs Road, Brakpan.
26. Nikolich, Eli, Stands Nos. 908, 909, 910, and 911, Empire Buildings, Modder Road, Brakpan.
27. O'Brien, Vincent Walsh, Stand No. 1293, Market Avenue, Benoni.
28. Reid, Harry Austin, Bedford Bottle Store, Stand No. 1220, Benoni.
29. Gray, Albert, Taylor Smith's Buildings, Stand No. 188, Springs Road, Brakpan.

General Retail and Hotel Liquor.

30. Cubitt, Charles Ernest, Stands Nos. 380, 381, farm Benoni (with Thomas Merton Linton as partner), with midnight privileges.
31. Sparrow, Herbert Edward, Phoenix Hotel, Stand No. 119, Vlaktefontein Farm, Benoni.
32. Wickee, Norman Martin Maplesden, Hotel Cecil, Stands Nos. 1317-1318 and portion 1319, Benoni, with midnight privileges.
33. Chalmers, Thomas Minogue, hotel to be erected on Stand No. 1168, Springs Road, Brakpan.

* NOTICE No. 1017 OF 1920.

SETTLERS ORDINANCE (TRANSVAAL), 1902.

It is hereby notified for general information that application has been made, under the Settlers Ordinance, No. 45 of 1902 (Transvaal), for the consent of the Minister of Lands to the cession as from the 1st July, 1920, of Leases Nos. 15/1912 and 17/1912 and Deeds of Extension of Lease Nos. 16/1912 and 749/1920, 18/1912, 747 and 748/1920, dated the 9th October, 1911, 10th October, 1911, and 5th November, 1920, and 5th November, 1920, respectively, of the holding comprising portions of the farm Witkoppies No. 181, District Potchefstroom, from Lucilla Sprigg (widow) to Eden Drew Hodgson.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Department of Lands,
Pretoria, 16th November, 1920.

[19-26]

* NOTICE No. 1018 OF 1920.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION DISTRICT, BOSHOF DISTRICT, PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Court will be held at the Court-house, Zoutpansdrift, on Thursday, the 2nd day of December, 1920, at 9 a.m., for the election of one member of the Board for the above-mentioned Irrigation District, in the place of Marthinus Philippus Fick, whose term of office expires on the 14th December, 1920.

J. L. PRETORIUS,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Boshof, 15th November, 1920.

* NOTICE No. 1019 OF 1920.

LICENSING COURT, DISTRICT OF HARRISMITH.

It is hereby notified, in terms of section twenty-one of Ordinance No. 8 of 1903 (Orange Free State), that the following applications for liquor licences have been received and will be considered by the Liquor Licensing Court for the District of Harrismith at 11 a.m. on Monday, the 13th day of December, 1920, in the Court-room, Harrismith:—

1. James Bain, for retail liquor licence, on Erven Nos. 98 and 99, Harrismith. (Renewal.)
2. B. Legum, for confirmation of temporary transfer of his bottle liquor licence for premises on Erf No. 105, Harrismith, and renewal.
3. Edward Alexander Thomas, for retail liquor licence on Erf No. 189, Harrismith. (Renewal.)
4. Stewart Bain, for retail liquor licence, on Erven Nos. 206 and 207, Harrismith. (Renewal.)
5. Geoffrey Loseby (for the South African Breweries, Limited), for confirmation of temporary transfer and renewal of wholesale liquor licence, on Erf No. 335, Harrismith.
6. Herman Herring, for confirmation of temporary transfer and renewal of bottle store licence, on Erf No. 177, Harrismith.
7. Paul Dirk Rogers, for renewal of retail liquor licence, on Erven Nos. 365, 366, and 367, Warden.
8. William Adrian Rogers, for renewal of bottle store licence, on Erf No. 361, Warden.

W. ROBERTSON,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Court for the District of Harrismith.

Magistrate's Office,
Harrismith, 13th November, 1920.

* NOTICE No. 1020 OF 1920.

JOHANNESBURG LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that application No. 255 for a bottle liquor licence, published on the 12th November in the *Government Gazette*, should read as follows:—

255. Mostert, Cornelius, Stand No. 224, corner of De la Rey and Eighth Streets, Vrededorp.

J. A. ASHBURNHAM,
Magistrate and President, Johannesburg Liquor Licensing Court.
Magistrate's Office,
Johannesburg, 16th November, 1920.

NIEUWE APPLIKATIES.

Drankhandel in 't Groot en in Flessen.

24. Shove, William, Erf No. 1017, Modder Road, Brakpan.
25. Heiberg, Christian Petrus, Standplaats No. 2041, hoek van Derby Avenue en Springs Road, Brakpan.
26. Nikolich, Eli, Standplaatsen Nos. 908, 909, 910, 911, Empire Buildings, Modder Road, Brakpan.
27. O'Brien, Vincent Walsh, Standplaats No. 1293, Market Avenue, Benoni.
28. Reid, Harry Austin, Bedford Bottle Store, Standplaats No. 1220, Benoni.
29. Gray, Albert, Taylor Smith's Buildings, Standplaats No. 188, Springs Road, Brakpan.

Algemene Kleinhandel en Hotel Drank.

30. Cubitt, Charles Ernest, Standplaatsen Nos. 380, 381, plaats Benoni, met Thomas Linton als vennoot, met middernachtvoor-rechten.
31. Sparrow, Norman Edward, Phoenix Hotel, Standplaats No. 119, plaats Valkfontein, Benoni.
32. Wickee, Norann Martin Maplesden, Hotel Cecil, Standplaatsen Nos. 1317, 1318 en gedeelte 1913, Benoni, met middernachtvoor-rechten.
33. Chalmers, Thomas Minogue, hotel te worden opgericht op Standplaats No. 1168, Springs Road, Brakpan.

* KENNISGEVING No. 1017 VAN 1920.

SETTELAARS ORDONANTIE (TRANSVAAL), 1902.

Mits deze wordt ter algemene informatie kennis gegeven, dat onder de Settelers Ordonantie, No. 45 van 1902 (Transvaal), applikatie gemaakt is voor de toestemming van de Minister van Landen tot de cessie, met ingang vanaf 1 Julie 1920, van Huurkontrakten Nos. 15/1912 en 17/1912, en Akten van Verlenging van Huurkontraakt Nos. 16/1912 en 749/1920, 18/1912, 747 en 748/1920, respektievelik, gedateerd 9 Oktober 1911, 10 Oktober 1911, 5 November 1920 en 5 November 1920, van de hoeve bestaande uit gedeelten van de plaats Witkoppies No. 181, Distrikt Potchefstroom, van Lucilla Sprigg (weduwe) aan Eden Drew Hodgson.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen,
Pretoria, 16 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1018 VAN 1920.

ZOUTPANSDRIFT BESPROEINGSDISTRIKT, DISTRIKT BOSHOF, PROVINSIE ORANJE VRIJSTAAT.

Kennis geschiedt mits deze overeenkomstig klausules 10 en 19, Deel IV, van de regulaties, krachtens de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal te Zoutpansdrift, op Donderdag, de 2de dag van Desember 1920, te 9 uur v.m., ten einde een lid te kiezen voor de Raad van bovengenoemd Besproeiingsdistrikt, in plaats van Marthinus Philippus Fick, wiens diensttijd verstreken zal zijn op de 14de Desember 1920.

J. L. PRETORIUS,
Magistraatskantoor,
Boshof, 15 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1019 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, DISTRIKT HARRISMITH.

Kennis geschiedt mits deze, in termen van sekte een en twintig van Ordonantie No. 8 van 1903 (Oranje Vrijstaat), dat de volgende applikaties voor dranklicenties in overweging zullen worden genomen door het Dranklicentiehof van het Distrikt Harrismith, op Maandag, de 13de dag van Desember 1920, te 11 ure v.m., in de Hofzaal, Harrismith:—

1. James Bain, voor de hernieuwing van een licentie voor de verkoop bij de kleine maat, op Erven Nos. 98 en 99, Harrismith.
2. B. Legum, ter bekrachtiging van de tijdelijke overdracht en hernieuwing van de licentie voor de verkoop van drank bij de bottel, op Erf No. 105, Harrismith.
3. Edward Alexander Thomas, voor de hernieuwing van een licentie voor de verkoop bij de kleine maat, op Erf No. 189, Harrismith.
4. Stewart Bain, voor de hernieuwing van een licentie voor de verkoop bij de kleine maat, op Erven Nos. 206 en 207, Harrismith.
5. Geoffrey Loseby (voor de Zuidafrikaanse Bierbrouwerij, Bepkt.), voor bekrachtiging van tijdelijke overdracht en hernieuwing van een licentie voor de verkoop van drank bij de grote maat, op Erf No. 335, Harrismith.
6. Herman Herring, ter bekrachtiging van de tijdelijke overdracht en hernieuwing van de licentie voor de verkoop van drank bij de bottel, op Erf No. 177, Harrismith.
7. Paul Dirk Rogers, voor de hernieuwing van een licentie voor de verkoop bij de kleine maat, op Erven Nos. 365, 366 en 367, Warden.
8. William Adrian Rogers, voor hernieuwing van een licentie voor de verkoop van drank bij de bottel, op Erf No. 361, Warden.

W. ROBERTSON,
Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Harrismith.

Magistraatskantoor,
Harrismith, 13 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1020 VAN 1920.

JOHANNESBURG DRANKLICENTIEHOF.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat applikatie No. 255 voor een bottel dranklicentie, gepubliceerd op 12 November in de *Staatskoerant*, als volgt zou lezen:—

255. Mostert, Cornelius, Standplaats No. 224, hoek van Delarey- en Achttestraat, Vrededorp.

J. A. ASHBURNHAM,
Magistraat en Voorzitter, Johannesburg Dranklicentiehof.
Magistraatskantoor,
Johannesburg, 16 November 1920.

★ NOTICE No. 1021 of 1920.

Notice is hereby given that the following applications will be considered at a meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Edenburg, to be held in the Magistrate's Court at Edenburg at 10 a.m. on Monday, 13th December, 1920:—

1. Emma Ronteres, for confirmation of the temporary transfer from Frans Jooste and the renewal of the retail liquor licence with full privileges, on Water Erf No. 4, corner of Church Square and Church Street, Edenburg, known as the Edenburg Hotel.

2. Robert Max Berger, for renewal of retail liquor licence with full privileges, on Erf No. 288, on the west side of the railway line, Edenburg, known as the Railway Hotel.

3. Davis Closenbergh, for renewal of retail liquor licence with full privileges, on Erven Nos. 141, 142, and 143, Jan and Solm Streets, Trompsburg, District Edenburg, known as the Commercial Hotel.

4. Philip Wilder, for renewal of bottle liquor licence, on portion "P," Dry Erf No. 70, corner of Market Square and Church Street, Edenburg.

5. Johannes Tobias Mynhardt, for renewal of bottle liquor licence, on Dry Erf No. 28, corner of Main and Station Streets, Trompsburg, District Edenburg.

H. B. P. KRUGER,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Edenburg, 15th November, 1920.

★ NOTICE No. 1022 of 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 46, 1920,
for week ended 15th November, 1920.

INFLUENZA.

Outbreak reported from Durban and adjoining districts. On 15th November 154 Europeans and 71 natives affected, with 2 European and 4 native deaths in the Borough of Durban.

The disease continues to subside in the Witwatersrand and Witbank areas.

Small outbreaks in natives still exist in various districts throughout the Union.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Farm Fort Donald, Mount Ayliff District (Cape); farm Cedalia, Vrede District (Orange Free State); Rustenburg Municipality, Rustenburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Libode, Lusikisiki, Middelburg, Mount Frere, Ngqeleni, Somerset East, Tabankulu (Cape); Bethlehem, Bloemfontein, Brandfort, Heilbron, Hoopstad, Kroonstad (Bothaville), Vredefort (Orange Free State); Johannesburg, Pretoria, Rustenburg, Zoutpansberg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Farms Koonap's Poort and Springvale, Bedford District; farms Tiptree and Welgevonden, Uitenhage District; farm Beyersfontein, Murraysburg District (Cape); Utrecht Township, Utrecht District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Albert, Alexandria, Bathurst, Beaufort West, Bedford, Butterworth, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Libode, Lusikisiki, Maclear, Molteno, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Ngamakwe, Peddi, Queenstown, Qumbu, Somerset East, St. Marks, Stockenstrom, Stutterheim, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria East, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Cape); Impendhle, Ixopo, Newcastle, Paulpietersburg, Polela, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Poland (serious outbreak); Odessa, Sebastopol, Tiflis, Petrograd; Bombay, Calcutta, Akyab; Singapore; Malay Peninsula; Basrah; Patani, Bangkok; Chungking, Newchang, Tsinanfu, Amoy, Hankow; Nagasaki; Manila and other provinces in the Philippine Islands.

Plague in Mombasa and other localities in the Kenya Colony; Oran, Philippeville, Algiers; Piraeus, Cavalla, Salonika, Athens; Lisbon; Fiume; Batoum; Constantinople; Alexandria and other provinces in Egypt; Smyrna; Adalia; Bassein, Karachi, Moulmein, Rangoon; Colombo; Singapore; Goa; Hong-Kong, Amoy; Surabaya, Samarang; Tampico; Antofogasta; Pensacola.

Smallpox in Umvuma, Chilimanzi (Southern Rhodesia); Chai-Chai, Inhambane, Chinde, Magude, Quelimane, Mozambique; Nairobi; Nyasaland; Lagos, Accra, Calabar; Luapala, Fungurumi, Likase (Belgian Congo); Tanga, Dar-es-Salaam, Moshi, Mwanza, Iringa, Wilhelmstal (Tanganyika Territory), Glasgow and several other localities in Scotland; several localities in Germany, Poland, Hungary, Checho-Slovakia, Jugo-Slavia, Roumania, Italy, and Sicily; Valencia, Vigo; Stockholm; Rouen; Cairo, Alexandria; Madras, Bassein, Moulmein, Rangoon; Colombo; Penang, Singapore; Goa; Amoy, Antung; New Zealand; Rio de Janeiro, Bahia, Santos, Campinas; Mexico; Ottawa, Toronto, Kingston, Halifax, Montreal.

Typhus fever in Basutoland; Morocco; Oporto; Milan; Rotterdam; Swinemunde, Bremen, Emden; Poland (widespread epidemic); several localities in Checho-Slovakia, Jugo-Slavia, Roumania, and Egypt; Persia; Nagasaki; Ceara, Valparaiso; Mexico; Baltimore.

Yellow fever in Vera Cruz, Tuxpan, Tampico, Progresso (serious outbreak); Sonsonate, Salvador; Bahia; Guatemala.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

KENNISGEVING No. 1021 VAN 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de volgende applikaties bij een zitting van het Dranklicentiehof, Edenburg, in het Magistraatshof, Edenburg, om 10 v.m., op Maandag, 13 Desember 1920, in overweging genomen zullen worden:

1. Emma Ronteres, konfirmatie van tijdelike overdracht van Frans Jooste en vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat met volle voorrechten, op Watererf No. 4, hoek van Kerkplein en Kerkstraat, Edenburg, bekend als Edenburg Hotel.

2. Robert Max Berger, vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat met volle voorrechten, op Erf No. 288, aan de westelike kant van de spoorweg, Edenburg, bekend als het Railway Hotel.

3. Davis Closenbergh, vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat, op Erven Nos. 141, 142 en 143, Jan- en Solmstraat, Trompsburg, Distrikt Edenburg, bekend als het Commercial Hotel.

4. Philip Wilder, vernieuwing van bottel dranklicentie met volle voorrechten, op Deel "P," Droogerf No. 70, hoek van Marktplein en Kerkstraat, Edenburg.

5. Johannes Tobias Mynhardt, vernieuwing bottel dranklicentie, op Droogerf No. 28, hoek van Main- en Statiestraat, Trompsburg, Distrikt Edenburg.

H. B. P. KRUGER,
Sekretaris, Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Edenburg, 15 November 1920.

★ KENNISGEWING No. 1022 VAN 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 46, 1920,
vir week geëindig op 15 November 1920.

GRIEP.

Uitbreking word gerapporteer uit Durban en omliggende distrikte. Op 15 November was daar in die Stadsgebied van Durban 154 blanke en 71 naturelle gevalle, waaronder 2 blanke en 4 naturelle sterfgevallen.

Die siekte bedaar nog steeds in die gebiede Witwatersrand en Witbank.

Klein uitbrekinge heers nog onder naturelle in verskillende distrikte oral in die Unie.

KINDERPOKKE.

Nuwe Uitbrekinge.—Plaas Fort Donald, Distrik Mount Ayliff (Kaap); plaas Cedalia, Distrik Vrede (Oranje Vrystaat); Rustenburg Munisipaliteit, Distrik Rustenburg (Transvaal).

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Bizana, Libode, Lusikisiki, Middelburg, Mount Frere, Ngqeleni, Somerset Oos, Tabankulu (Kaap); Bethlehem, Bloemfontein, Brandfort, Heilbron, Hoopstad, Kroonstad (Bothaville), Vredefort (Oranje Vrystaat); Johannesburg, Pretoria, Rustenburg, Zoutpansberg (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Plaas Koonapspoor en Springvale, Distrik Bedford; plaas Tiptree en Welgevonden, Distrik Uitenhage; plaas Beyersfontein, Distrik Murraysburg (Kaap); Utrecht, Distrik Utrecht (Natal).

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Albany, Albert, Alexandria, Bathurst, Beaufort Wes, Bedford, Butterworth, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Libode, Lusikisiki, Maclear, Molteno, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Ngamakwe, Peddie, Queens-town, Qumbu, Somerset Oos, St. Marks, Stockenstrom, Stutterheim, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria Oos, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Impendhle, Ixopo, Newcastle, Paulpietersburg, Polela, Utrecht (Natal); Thaba 'Ncho (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Pole (ernstige uitbreking); Odessa, Sebastopol, Tiflis, Petrograd; Bombay, Calcutta, Akyab; Singapore; Malacca, Basrah; Patani, Bangkok; Chungking, Newchang, Tsinnafu, Amoy, Hankow; Nagasaki; Manila en ander provinsies in die Philippyne.

Die Pes in Mombasa en ander lokaliteite in die Kenya Kolonie; Oran; Philippeville, Algiers, Piraeus, Cavalla, Salonika, Athens; Lissabon, Fiume; Batoum; Konstantinopel; Alexandrië en ander provinsies in Egipte; Smyrna; Adalia; Bassein, Karachi, Moulmein, Rangoen, Colombo, Singapore, Goa; Hong-Kong, Amoy; Soerabaya, Samarang; Tampico; Antofogasta; Pensacola.

Kinderpokke in Umvima, Chilimanzi (Suid-Rhodesië); Chai-Chai, Inhambane, Chinde, Magude, Quelimane, Mozambique, Nairobi; Nyasaland; Lagos, Accra, Calabar; Luapala, Fungurumi, Likase (Belgiese Kongo); Tanga; Dar-es-Salaam, Moshi, Mwanza, Iringa, Wilhelmstal (Tanganyika Gebied); Glasgow en verskeie ander lokaliteite in Skotland; verskeie lokaliteite in Duitsland, Pole, Hongarye, Checho-Slovakia, Jugo-Slavia, Roumanie, Italië en Sicilië; Valencia, Vigo; Stockholm; Rouen; Kairo, Alexandrië; Madras, Bassein, Moulmein, Rangoen, Colombo; Penang, Singapore; Goa; Amoy, Antung; New Zealand; Rio de Janeiro, Bahia, Santos, Campinas; Meksiko; Ottawa, Toronto, Kingston, Halifax, Montreal.

Tiefuskoors in Basoetoeland, Morocco; Oporto; Milan; Rotterdam; Swinemunde, Bremen, Emden; Pole (wydverspreide epidemie); verskeie lokaliteite in Checho-Slovakia, Jugo-Slavia, Roumanie en Egipte; Persië; Nagasaki; Ceara, Valparaiso; Meksiko; Baltimore.

Geelkoors in Vera Cruz, Tuxpan, Tampico, Progresso (ernstige uitbreking); Sonsonate, Salvador; Bahia; Guatemala.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

* NOTICE No. 1023 OF 1920.

GRAAFF-REINET WAGES BOARD.

In terms of section nine (2) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), it is hereby notified for general information that the above-named Board proposes to fix the following scales of minimum wages in respect of:

Young Persons Assisting in Shops or Stores—

First year: First six months, £3 per month; second six months, £3. 15s. per month;
Second year: First six months, £4. 10s. per month; second six months, £5. 5s. per month;
Third year: First six months, £6 per month; second six months, £7 per month;
Fourth year: First six months, £8 per month; second six months, £9 per month;
thereafter £10 per month.

Women Assisting in Shops or Stores—

First year: First six months, £4. 10s. per month; second six months, £5. 5s. per month;
Second year: First six months, £6 per month; second six months, £7 per month;
Third year: First six months, £8 per month; second six months, £9 per month;
thereafter £10 per month.

Young Persons Employed in Millinery—

First year: First six months, £3 per month; second six months, £3. 15s. per month;
Second year: First six months, £4. 10s. per month; second six months, £5. 5s. per month;
Third year: First six months, £6 per month; second six months, £7 per month;
Fourth year: First six months, £8 per month; second six months, £9 per month;
thereafter £10 per month.

Women Employed in Millinery—

First year: First six months, £4. 10s. per month; second six months, £5. 5s. per month;
Second year: First six months, £6 per month; second six months, £7 per month;
Third year: First six months, £8 per month; second six months, £9 per month;
thereafter £7. 10s. per month.

Young Persons Employed in Dressmaking and Tailoring—

First year: First six months, £2. 10s. per month; second six months, £3 per month;
Second year: First six months, £3. 10s. per month; second six months, £4. 5s. per month;
Third year: First six months, £4. 15s. per month; second six months, £5. 10s. per month;
Fourth year: First six months, £6. 5s. per month; second six months, £7 per month;
thereafter £7. 10s. per month.

Women Employed in Dressmaking and Tailoring—

First year: First six months, £3. 10s. per month; second six months, £4 per month;
Second year: First six months, £4. 15s. per month; second six months, £5. 10s. per month;
Third year: First six months, £6. 5s. per month; second six months, £7 per month;
thereafter £7. 10s. per month.

Young Persons Employed in Clerical Work—

First year: First six months, £3 per month; second six months, £3. 15s. per month;
Second year: First six months, £4. 10s. per month; second six months, £5. 5s. per month;
Third year: First six months, £6 per month; second six months, £6. 15s. per month;
Fourth year: First six months, £7. 10s. per month; second six months, £8. 5s. per month;
thereafter £9 per month.

Women Employed in Clerical Work—

First year: First six months, £5 per month; second six months, £5. 12s. 6d. per month;
Second year: First six months, £6. 5s. per month; second six months, £6. 17s. 6d. per month;
Third year: First six months, £7. 10s. per month; second six months, £8. 5s. per month;
thereafter £9 per month.

Young Persons Employed in Typewriting and Clerical Work—

First year: First six months, £4 per month; second six months, £4. 15s. per month;
Second year: First six months, £5. 10s. per month; second six months, £6. 5s. per month;
Third year: First six months, £7 per month; second six months, £7. 15s. per month;
Fourth year: First six months, £8. 10s. per month; second six months, £9. 5s. per month;
thereafter £10 per month.

Women Employed in Typewriting and Clerical Work—

First year: First six months, £5. 10s. per month; second six months, £6. 5s. per month;
Second year: First six months, £7 per month; second six months, £7. 15s. per month;
Third year: First six months, £8. 10s. per month; second six months, £9. 5s. per month;
thereafter £10 per month.

Young Persons Employed in Tearooms—

First year: First six months, £3 per month; second six months, £3. 10s. per month;
Second year: First six months, £4 per month; second six months, £4. 10s. per month;
Third year: First six months, £5 per month; second six months, £5. 10s. per month;
thereafter £6 per month.

Women Employed in Tearooms—

First year: First six months, £4 per month; second six months, £4. 10s. per month;
Second year: First six months, £5 per month; second six months, £5. 10s. per month;
thereafter £6 per month.

* KENNISGEVING No. 1023 VAN 1920.

GRAAFF-REINET LOONRAAD.

Ooreenkomstig artikel negen (2) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat bovengenoemde Raad voornemens is de volgende minimum-loon-schalen vast te stellen, ten aanzien van:

Jeugdige Personen helpende in een Stoor of Winkel—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £3 per maand; tweede zes maanden, £3. 15s. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £4. 10s. per maand; tweede zes maanden, £5. 5s. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £6 per maand; tweede zes maanden, £7 per maand;
Vierde jaar: Eerste zes maanden, £8 per maand; tweede zes maanden, £9 per maand;
daarna £10 per maand.

Vrouwen helpende in een Stoor of Winkel—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £4. 10s. per maand; tweede zes maanden, £5. 5s. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £6 per maand; tweede zes maanden, £7 per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £8 per maand; tweede zes maanden, £9 per maand;
daarna £10 per maand.

Jeugdige Personen geëmployeerd in Modemakerij—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £3 per maand; tweede zes maanden, £3. 15s. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £6 per maand; tweede zes maanden, £7 per maand;
Vierde jaar: Eerste zes maanden, £8 per maand; tweede zes maanden, £9 per maand;
daarna £10 per maand.

Vrouwen geëmployeerd in Modemakerij—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £4. 10s. per maand; tweede zes maanden, £5. 5s. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £6 per maand; tweede zes maanden, £7 per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £8 per maand; tweede zes maanden, £9 per maand;
daarna £10 per maand.

Jeugdige Personen geëmployeerd in Vrouwekleermakerij en Kleermakerij—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £2. 10s. per maand; tweede zes maanden, £3 per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £3. 10s. per maand; tweede zes maanden, £4. 5s. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £4. 15s. per maand; tweede zes maanden, £5. 10s. per maand;
Vierde jaar: Eerste zes maanden, £6. 5s. per maand; tweede zes maanden, £7 per maand;
daarna £7. 10s. per maand.

Vrouwen geëmployeerd in Vrouwekleermakerij en Kleermakerij—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £3. 10s. per maand; tweede zes maanden, £4 per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £4. 15s. per maand; tweede zes maanden, £5. 10s. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £6. 5s. per maand; tweede zes maanden, £7 per maand;
daarna £7. 10s. per maand.

Jeugdige Personen geëmployeerd in Klerkelik Werk—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £3 per maand; tweede zes maanden, £3. 15s. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £4. 10s. per maand; tweede zes maanden, £5. 5s. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £6 per maand; tweede zes maanden, £6. 15s. per maand;
Vierde jaar: Eerste zes maanden, £7. 10s. per maand; tweede zes maanden, £8. 5s. per maand;
daarna £9 per maand.

Vrouwen geëmployeerd in Klerkelik Werk—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £5 per maand; tweede zes maanden, £5. 12s. 6d. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £6. 5s. per maand; tweede zes maanden, £6. 17s. 6d. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £7. 10s. per maand; tweede zes maanden, £8. 5s. per maand;
daarna £9 per maand.

Jeugdige Personen geëmployeerd in Machineschrift en Klerkelik Werk—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £4 per maand; tweede zes maanden, £4. 15s. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £5. 10s. per maand; tweede zes maanden, £6. 5s. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £7 per maand; tweede zes maanden, £7. 15s. per maand;
Vierde jaar: Eerste zes maanden, £8. 10s. per maand; tweede zes maanden, £9. 5s. per maand;
daarna £10 per maand.

Vrouwen geëmployeerd in Machineschrift en Klerkelik Werk—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £5. 10s. per maand; tweede zes maanden, £6. 5s. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £7 per maand; tweede zes maanden, £7. 15s. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £8. 10s. per maand; tweede zes maanden, £9. 5s. per maand;
daarna £10 per maand.

Jeugdige Personen behulpzaam in een Teekamer—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £3 per maand; tweede zes maanden, £3. 10s. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £4 per maand; tweede zes maanden, £4. 10s. per maand;
Derde jaar: Eerste zes maanden, £5 per maand; tweede zes maanden, £5. 10s. per maand;
daarna £6 per maand.

Vrouwen behulpzaam in een Teekamer—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £4 per maand; tweede zes maanden, £4. 10s. per maand;
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £5 per maand; tweede zes maanden, £5. 10s. per maand;
daarna £6 per maand.

Young Persons Employed in Printing and Bookbinding—

First six months, 12s. 6d. per week; second six months, 15s. per week; third six months, 17s. 6d. per week; fourth six months, 20s. per week; fifth six months, 22s. 6d. per week; sixth six months, 25s. per week; seventh six months, 27s. 6d. per week; eighth six months, 30s. per week; ninth six months, 35s. per week; tenth six months, 40s. per week.

It is further notified that any objection thereto must be lodged with the Secretary, Graaff-Reinet Wages Board, P.O. Graaff-Reinet, within two months from the latest date of publication of this notice.

C. J. CORSER,
Chairman.

M.M. 1825/20.

* NOTICE No. 1028 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, SENEKAL, ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that the Liquor Licensing Court for the District of Senekal will sit in the Court-house at Senekal on Monday, the 13th December, 1920, at 11 a.m., for the purpose of considering and deciding on the following applications for liquor licences for the year ending 31st December, 1921:—

RENEWALS.**Hotel Liquor Licences.**

1. Sam Isidore Gordon, in respect of premises situate on Erven Nos. 23 and 24, Senekal.
2. Alec Stein, in respect of premises situate on Erven Nos. 240, 241, and 332, Marquard, District Senekal.
3. Isaac Joseph Jaffit, in respect of premises situate on Erven Nos. 253, 254, and 262, Marquard, District Senekal.

Bottle Store Liquor Licence.

4. Robert Milner, in respect of premises situate on eastern portion of Erf No. 59, Senekal.

Confirmation, Temporary Transfer.

5. Samuel Poplak, for the confirmation of transfer of retail liquor licence, with full hotel privileges, in respect of Erven Nos. 253, 254, 255, and 256, Paul Roux, District Senekal.

NEW APPLICATIONS.

6. Samuel Poplak, for retail liquor licence, with full hotel privileges, in respect of premises situate on Erven Nos. 253, 254, 255, and 256, Paul Roux, District Senekal.

F. C. WOLLASTON,
Secretary, Senekal Liquor Licensing Court.

Senekal, 15th November, 1920.

* NOTICE No. 1029 OF 1920.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT FAURESMITH.

Notice is hereby given that the Liquor Licensing Court for the District of Fauresmith will sit at Fauresmith on Monday, 13th December, 1920, at 11 a.m., for the purpose of considering and determining the following applications for liquor licences:—

1. John Fisher, for the renewal of bottle liquor licence on Stand No. 184, Jagersfontein.
2. George Valensky, for the renewal of retail liquor licence on Erven Nos. 425 and 426, Petrusburg.
3. Arthur James Thomas, for the renewal of retail liquor licence on Erven Nos. 307 and 315, Fauresmith.
4. Jacob Mandelstam, for the renewal of bottle liquor licence on Erf No. 12, Fauresmith.
5. Albert John Denne, as Manager of the Koffiefontein Club, for the renewal of the club liquor licence on Stands Nos. 53 and 56, Koffiefontein.
6. Leo Davis, for the renewal of retail liquor licence on Stand No. 139, Jagersfontein.
7. William James Armstrong, for the renewal of retail liquor licence on Stand No. 130, Jagersfontein.
8. Louis Scolnik, for the renewal of retail liquor licence on Stands Nos. 121 and 122, Jagersfontein.
9. Herbert Brown, for the renewal of the retail liquor licence on Stands Nos. 53 and 58, Jagersfontein.
10. Frederick Edwards, for the renewal of the retail liquor licence on Stand No. 85, Koffiefontein.
11. Max Polevnick, for the renewal of the retail liquor licence on Stand No. 69, Koffiefontein.
12. Marcus Bowman, for the renewal of the bottle liquor licence on Stand No. 97, Koffiefontein.
13. Harry Bane, for the renewal of the retail liquor licence on Erf No. 35, Luckhoff.

FRED. ASHPOLE,
Secretary.

Magistrate's Office,
Fauresmith, Orange Free State,
11th November, 1920.

* NOTICE No. 1030 OF 1920.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF RICHMOND, NATAL.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Richmond, Natal, will be held at the Court-house, Richmond, on Wednesday, the 8th day of December, 1920, at 11 a.m., or as soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Licensing Act, No. 38 of 1896, and the rules framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof, and must reach this office at least fourteen days before the sitting of the Board.

T. A. JACKSON,
Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Board,
Richmond, Natal.

Magistrate's Office,
Richmond, 6th November, 1920.

[19-26]

Jeugdige Personen geëmployeerd in Drukken en Boekbinden—

Eerste zes maanden, 12s. 6d. per week; tweede zes maanden, 15s. per week; derde zes maanden, 17s. 6d. per week; vierde zes maanden, 20s. per week; vijfde zes maanden, 22s. 6d. per week; zesde zes maanden, 25s. per week; zevende zes maanden, 27s. 6d. per week; achtste zes maanden, 30s. per week; negende zes maanden, 35s. per week; tiende zes maanden, 40s. per week.

Verder wordt bekendgemaakt dat enige objecties hiertegen ingediend moeten worden bij de Sekretaris van de Loonraad, P.K. Graaff-Reinet, binnen twee maanden van af de laatste datum van publikatie van deze kennisgeving.

M.M. 1825/20.

C. J. CORSER,
Voorzitter.

* KENNISGEVING No. 1028 VAN 1920.

SENEKAL DRANKLICENTIEHOF, ORANJE VRIJSTAAT.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het Dranklicentiehof voor Distrikt Senekal gehouden zal worden in het Magistraatskantoor te Senekal, om 11 v.m., op Maandag, 13 Desember 1920, om de volgende dranklicenties voor het jaar eindigende 31 Desember 1921 te overwegen en te beslissen:—

VERNIEUWINGEN.**Hotellcenties.**

1. Sam Isidore Gordon, op Erven Nos. 23 en 24, Senekal.
2. Alec Stein, op Erven Nos. 240, 241 en 332, Marquard, Distrikt Senekal.
3. Isaac Joseph Jaffitt, op Erven Nos. 253, 254 en 262, Marquard, Distrikt Senekal.

Bottelstoor Dranklicentie.

4. Robert Milner, op oostelike deel van Erf No. 59, Senekal.

KONFIRMATIE TIJDELIKE OVERMAKING.

5. Samuel Poplak, voor de konfirmatie voor de tijdelike overmaking van de licentie voor drank bij de kleine maat, met hotel-privilegiën, op Erven Nos. 253, 254, 255 en 256, Paul Roux, Distrikt Senekal.

6. Samuel Poplok, voor dranklicentie bij de kleine maat, met hotel-privilegiën, op Erven Nos. 253, 254, 255 en 256, Paul Roux, Distrikt Senekal.

F. C. WOLLASTON,
Sekretaris, Senekal Dranklicentiehof.

Senekal, 15 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1029 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, FAURESMITH.

Kennis geschiedt mits deze dat het Dranklicentiehof voor het Distrikt Fauresmith, te Fauresmith zal gehouden worden op Maandag, 13 Desember 1920, om 11 uur 's morgens, ten einde de volgende aplikaties voor dranklicenties in overweging te nemen en daarover te beslissen:—

1. John Fisher, voor vernieuwing van bottelstoor dranklicentie op Erf No. 184, Jagersfontein.
2. George Valensky, voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erven Nos. 425 en 426, Petrusburg.
3. Arthur James Thomas, voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erven Nos. 307 en 315, Fauresmith.
4. Jacob Mandelstam, voor vernieuwing van bottelstoor dranklicentie op Erf No. 12, Fauresmith.
5. Albert John Denne, als bestuurder van de Koffiefontein Klub, voor vernieuwing van klub dranklicentie op Erven Nos. 53 en 56, Koffiefontein.
6. Leo Davies, voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erf No. 139, Jagersfontein.
7. William James Armstrong, voor de vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat, op Erf No. 130, Jagersfontein.
8. Louis Scolnik, voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erven Nos. 121 en 122, Jagersfontein.
9. Herbert Brown, voor de vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erven Nos. 53 en 58, Jagersfontein.
10. Frederik Edward, voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erf No. 85, Koffiefontein.
11. Max Polevnick, voor de vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erf No. 69, Koffiefontein.
12. Marcus Bowman, voor de vernieuwing van bottelstoor dranklicentie op Erf No. 97, Koffiefontein.
13. Harry Bane, voor de vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat op Erf No. 35, Luckhoff.

FRED. ASHPOLE,
Sekretaris.

Magistraatskantoor,
Fauresmith, Oranje Vrijstaat,
11 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1030 VAN 1920.

LICENTIERAAD VAN DE RICHMOND AFDELING, NATAL.

Kennis geschiedt mits deze dat een jaarlijkse vergadering van de Licentieraad voor de Richmond Afdeling, Natal, in het Hofgebouw, Richmond, op Woensdag, 8 Desember 1920, om 11 uur v.m., of zo spoedig daarna als de Raad kan vergaderen, gehouden zal worden.

Alle aplikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulaties onder sekties *zestig* en *een en zestig* daarvan gemaakt, en moeten dit kantoor ten minste veertien dagen vóór de vergadering van de Raad bereiken.

T. A. JACKSON,
Magistraat en Voorzitter van de Licentieraad, Afdeling
Richmond.

Magistraatskantoor,
Richmond, Natal, 6 Desember 1920.

* NOTICE No. 1031 of 1920.

It is hereby notified for general information that the Liquor Licensing Court for the District of Ficksburg, Orange Free State, will sit at the Court-house, at Ficksburg, at 11 a.m., on Monday, the 13th day of December, 1920, for the purpose of considering and deciding on the following applications for the year 1921:—

1. Frederick William Koster, for the renewal of his retail liquor licence for the premises situate on Erf No. 98, Market Square, Ficksburg.

2. Joseph Jankielsohn, (a) for the confirmation of the removal of his retail liquor licence from Erven Nos. 51 and 49 to portion of Erf No. 55, situate on Market Square, Hout Street, and Toorn Street, Ficksburg; (b) for the granting of a retail liquor licence for the premises on Erf No. 55, situate on Market Square, Hout Street, and Toorn Street, Ficksburg.

3. Moses Aronson, for the renewal of bottle liquor licence for the premises situate on Erf No. 90, Ficksburg.

4. Johnston Todd (as Chairman), John Tennent (as Secretary), Ficksburg Club, for the renewal of club liquor licence for the premises situate on Erf No. 94, Hout Street, Ficksburg, such licence to be taken out in the name of the steward, James Valentine Ingram.

5. Elias Tertis, for the renewal of bottle liquor licence for the premises situate on Erf No. 131, Fouriesburg, District Ficksburg.

6. Lipman Barwin, for the renewal of his retail liquor licence for the premises situate on Erven Nos. 187, 188, 194, and 195, Fouriesburg, District Ficksburg.

7. Frank Mitchell, (a) for the confirmation of the temporary transfer to him of the retail liquor licence on Erven Nos. 280 and 281, Rosendal, District Ficksburg, transferred from Pieter Joubert; (b) for the granting of a retail liquor licence for the premises situate on Erven Nos. 280 and 281, Rosendal, District Ficksburg.

C. LESLIE HILL,
Secretary.

Magistrate's Office,
Ficksburg, 16th November, 1920.

* NOTICE No. 1032 of 1920.

A meeting of the Liquor Licensing Court, Rouxville, Orange Free State, will be held in the Court-house on Monday, the 13th December, 1920, at 10 a.m., for the purpose of considering and determining the following applications for the year 1921:—

1. Aaron Symon, application for renewal of retail liquor licence with privileges, in terms of sub-section (3) (a), (b), (c), (d), and (e) of section seven, Ordinance No. 8 of 1903, in respect of the premises on Erven Nos. 17 and 18, Reichtenberg Street, Zastron, known as the Central Hotel.

2. Herman Hirschson, renewal of retail liquor licence with privileges, in terms of sub-section (3) (a), (b), (c), (d), and (e) of section seven of Ordinance No. 8 of 1903, in respect of the premises on Erf No. 59, Hoofd Street, Zastron, known as the Commercial Hotel.

3. Benjamin Cahl, renewal of bottle liquor licence, in terms of sub-section (2), section seven, of Ordinance No. 8 of 1903, in respect of the premises on Erf No. 43, Reichtenberg Street, Zastron, known as the Union Bottle Store, and extension of the hour of closing one night in each week (Saturday) to not later than 9 p.m., in terms of sub-section (4), section nine, of Ordinance No. 10 of 1905.

4. Max Lapping, renewal of retail liquor licence with privileges, in terms of sub-section (3) (a), (b), (c), (d), and (e) of section seven of Ordinance No. 8 of 1903, in respect of the premises on Erven Nos. 14, 15, and 20, Rouxville, known as the Criterion Hotel.

5. John Horatio Hill, renewal of bottle liquor licence, in terms of sub-section (2) of section seven of Ordinance No. 8 of 1903, in respect of premises on Erf No. 44, Rouxville, and extension of the hour of closing during one night in each week (Saturday) to not later than 9 p.m., in terms of sub-section (4), section nine, of Ordinance No. 10 of 1905.

6. Felix Marcuse, trading as Marcuse Brothers, ratification of temporary transfer and renewal of retail liquor licence with privileges, in terms of sub-section (3) (a), (b), (c), (d), and (e) of section seven of Ordinance No. 8 of 1903, in respect of the premises on portions A, B, and C of Erf No. 237, Rouxville, known as the Union Hotel.

T. J. FARRELL,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Rouxville, Orange Free State, 8th November, 1920.

* NOTICE No. 1033 of 1920.

SPRINGS LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the above Court will sit in the Magistrate's Court, Springs, at 10 a.m., on the 22nd December, 1920, to consider the undermentioned application.

SAM ELLMAN,

Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court,
Springs District.

Magistrate's Office, Springs.

NEW APPLICATION.
Bottle Liquor (Late).

1. Huston, Robert Ernest, Erf No. 31, Third Street, Springs.

* NOTICE No. 1034 of 1920.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 19th November, 1920.

* KENNISGEVING No. 1031 VAN 1920.

Kennis geschiedt mits deze, dat een zitting van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Ficksburg, Oranje Vrijstaat, zal gehouden worden in de Hofzaal, Ficksburg, op Maandag, 13 Desember 1920, te 11 uur voormiddags, ten einde de volgende applikaties voor dranklicenties voor het jaar 1921 in overweging te nemen en te beslissen:—

1. Frederick William Koster, vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat voor gebouwen gelegen op Erf No. 98, Marktplaats, Ficksburg.

2. Joseph Jankielsohn, (a) voor de konfirmatie van de verplaatsing van zijn dranklicentie bij de kleine maat van Erven Nos. 51 en 49 tot een deel van Erf No. 55, gelegen op Marktplaats, Houtstraat en Toornstraat, Ficksburg; (b) voor het toekennen van een kleine maat dranklicentie voor de gebouwen op Erf No. 55, gelegen aan Marktplaats, Houtstraat en Toornstraat, Ficksburg.

3. Moses Aronson, vernieuwing bottelstoor dranklicentie voor de gebouwen gelegen op Erf No. 90, Ficksburg.

4. Johnston Todd (als voorzitter) en John Tennent (als sekretaris), Ficksburg Klub, vernieuwing van klub dranklicentie voor gebouwen gelegen aan Erf No. 94, Houtstraat, Ficksburg, zodanig licentie uitgenomen te worden in de naam van James Valentine Ingram, bottelier.

5. Elias Tertis, vernieuwing van bottelstoor dranklicentie voor de gebouwen gelegen op Erf No. 131, Fouriesburg, Distrikt Ficksburg.

6. Lipman Barwin, vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat voor gebouwen gelegen op Erven Nos. 187, 188, 194 en 195, Fouriesburg, Distrikt Ficksburg.

7. Frank Mitchell, (a) voor de konfirmatie van het tijdelijk overdragen aan hem van de kleine maat dranklicentie op Erven Nos. 280 en 281, overdragen van Pieter Joubert; (b) voor het toekennen van de dranklicentie bij de kleine maat voor de gebouwen gelegen op Erven Nos. 280 en 281, Rosendal, Distrikt Ficksburg.

C. LESLIE HILL,
Sekretaris.

Magistraatskantoor,
Ficksburg, 16 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1032 VAN 1920.

Het Dranklicentiehof, Rouxville, Oranje Vrijstaat, zal zitting houden op Maandag, 13 Desember 1920, om 10 uur v.m., in de Hofzaal te Rouxville, ten einde de volgende applikaties voor 1921 te nemen en daarover te beslissen:—

1. Aaron Symon, vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat met voorrechten, overeenkomstig met subsektie (3) (a), (b), (c), (d) en (e), sektie zeven, van Ordonantie No. 8 van 1903, voor gebouwen op Erven Nos. 17 en 18, Reichtenbergstraat, Zastron, bekend als Central Hotel.

2. Herman Hirschson, vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat met voorrechten, overeenkomstig met subsektie (3) (a), (b), (c), (d) en (e), sektie zeven, van Ordonantie No. 8 van 1903, voor gebouwen op Erf No. 59, Hoofdstraat, Zastron, bekend als Commercial Hotel.

3. Benjamin Cahl, vernieuwing van bottel dranklicentie, overeenkomstig met subsektie (2), sektie zeven, van Ordonantie No. 8 van 1903, voor gebouwen op Erf No. 43, Reichtenbergstraat, Zastron, bekend als Unie Bottelstoor, op voorrecht open te houden niet later dan 9 uur n.m., eenmaal iedere week (Zaterdag), overeenkomstig met subsektie (4), sektie negen, Ordonantie No. 10 van 1905.

4. Max Lapping, vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat met voorrechten, overeenkomstig met subsektie (3) (a), (b), (c), (d) en (e), sektie zeven, van Ordonantie No. 8 van 1903, voor gebouwen op Erven Nos. 14, 15 en 20, Rouxville, bekend als Criterion Hotel.

5. John Horatio Hill, vernieuwing van bottel dranklicentie, overeenkomstig met subsektie (2), sektie zeven, van Ordonantie No. 8 van 1903, voor gebouwen op Erf No. 44, Rouxville, en voorrecht open te houden niet later dan 9 uur n.m., eenmaal iedere week (Zaterdag), overeenkomstig met subsektie (4), sektie negen, van Ordonantie No. 10 van 1905.

6. Felix Marcuse, als Marcuse Broeders, goedkeuring van tijdelike overmaking en vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat met voorrechten, overeenkomstig met subsektie (3) (a), (b), (c), (d) en (e), Sektie zeven, van Ordonantie No. 8 van 1903, voor gebouwen op zekere aandelen A, B en C van Erf No. 237, Rouxville, bekend als Unie Hotel.

T. J. FARRELL,
Magistraatskantoor, Sekretaris Dranklicentiehof.
Rouxville, Oranje Vrijstaat, 8 November 1920.

* KENNISGEVING No. 1033 VAN 1920.

DRANKLICENTIEHOF, SPRINGS.

Kennis geschiedt mits deze dat bovenvermeld Hof gehouden zal worden in het Magistraatskantoor te Springs, om 10 uur in de voormiddag, op 22 Desember 1920, om applikatie, zoals vermeld, in overweging te nemen.

SAM ELLMAN,

Magistraat en Voorzitter Dranklicentiehof, Distrikt Springs.
Magistraatskantoor,
Springs, 17 November 1920.

NIEUWE APPLIKATIE (LAAT).

Bottel Dranklicentie.

1. Huston, Robert Ernest, Erf No. 31, Derdestraat, Springs.

* KENNISGEVING No. 1034 VAN 1920.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 19 November 1920.

LIST OF BUSINESSES TRANSFERRED, ETC.—LIJST VAN BEZIGHEDEN OVERGEMAAKT, ENZ.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	Transferred to. <i>Overgemaakt aan.</i>
A.B.C. Tearoom ...	Kestner, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Hennetta Edwards.
Abdoola & Co., Abdool Carrim	Joosub, A. C.; Moosa, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Potchefstroom ...	Abdoola Hajee Moosa.
Acme Clothing Co. ...	Sachs, M. S.; Gordon, I. A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	M. S. Sachs, I. E. Judes, W. Fuchs, and (en) U. S. Sachs.
Aid & Rachid ...	Aid, T.; Rachid, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Amelia Rachid.
Anglo-African Bioscope	Melman, O.; Sal-kinder, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Jacob Matisonn, William Wolinsky, and (en) Elias Kroser.
Ansell, Albert ...	Ansell, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Amelia Clarence.
Anstey & Co., Norman	Anstey, N. and (en) W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mayfair, Johannesburg	N. and (en) W. Anstey, D. P. Roberts, C. F. Snell, C. Mitchell, C. John, and (en) J. Hindley.
Anzac Meat Market ...	Spinks, W. C.; Anderson, D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Oriel Gass.
A u c k l a n d Park Butchery	Baker, C. E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Richmond, Johannesburg	Charles Edward and (en) William Abel Baker.
Baily & Co., R. ...	Baily, R.; Myers, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Reuben Baily.
Barbas & Co. ...	Barbas, P. J. and (en) N. J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bethal ...	Johannes Antonie Barbas.
Beatrice ...	Cheves, E. B.; Sammons, I. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Ettie Bookby Cheves.
Benoni Bakery ...	Streeter, C.; Hirschorn, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni ...	Charles William Held.
Berkowitz, Flora ...	Berkowitz, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Sarah Edith Sutton.
Bertrand, Mary ...	Bertrand, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Wilfred Edwin Owen.
Bethal Outfitters, The	Verster, A. J.; Meeser, M. W. A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bethal ...	Andries Jacobus Verster.
Bhyat & Co., E. M. ...	Bhyat, E., I., M. I., and (en) M. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rustenburg ...	Essop Ismail and (en) Mohamed Ismail Bhyat.
Bhyat & Co., S. E. ...	Bhyat, S. E.; Tikly, S. I.; Bhyat, M. S.; Moosa, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Schietkraal, Dist. Marico	Abdolla Dosa.
Blieden & Lewin ...	Blieden, J.; Lewin, M.; Asher, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	J. Blieden, S. Simon, and (en) S. Asher.
Boksburg Fisheries ...	Glenn, H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg ...	D. F. Maeder and (en) B. K. Hinks.
Boksburg North and B. K. Laundries	Jivan, M. ...	Laundry—Wasserij ...	Klipfontein, Dist. Boksburg	G. Ranchorjee and (en) J. Pershotam.
Brakpan Fisheries ...	Higer, M.; Green, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brakpan ...	S. Green and (en) S. H. Jacobson.
Bramley Cash Supply Store, The	Cane, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bramley, Johannesburg	Israel Brenner and (en) Barnett Greenblatt.
Brazas, J. M. ...	Brazas, J. M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Domingos De Freitas.
Brolie, B. ...	Brolie, B. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg North ...	Henry John Marnitz.
Buskin, Louis ...	Buskin, L. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg	L. and (en) D. N. Buskin.
Caknis, J. P. ...	Caknis, J. P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	John Vurgarellis.
Carrim & Co., Gani ...	Adam, G.; Khan, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Panvlei, Dist. Heidelberg	Rahimtoola Noor Mahomed.
Cassim, Moosa ...	Cassim, M. and (en) N. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Nagendoeg, Middelburg Dist.	Noor Mahomed Cassim.
Cassim, Moosa ...	Cassim, M. and (en) N. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Middelburg ...	Moosa Cassim.
Central Garage ...	Kleinsorge, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	M. J. Jaeger and (en) B. C. Whitehead.
Chai, Ah ...	Chai, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Fok Son.
Chain, R. ...	Chain, R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Jacob Charad.
Charman, Frederick James	Charmon, F. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	F. J. Charman and (en) J. Booker.
Chitiz, Gerty, and Bernard Hendrik Cramer	Chitiz, G.; Cramer, B. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ophirton, Johannesburg	Gertie Chitiz.
Chow, Yam ...	Chow, Y. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg	Qwong Foon.
Clarke's Store ...	Clarke, A. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brixton, Johannesburg	R. and (en) H. Clarke and (en) A. Colquhoun.
Clarke's Store ...	Colquhoun, A. J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mayfair, Johannesburg	R. and (en) H. Clarke and (en) A. Colquhoun.
Cohen, John Lawrence	Cohen, J. L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	John Lawrence Cohen and (en) Julius Marcuse.
Cohen's Pharmacy ...	Johnston, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg	Isabella Johnson.
Continental Café, The	Herin, E.; Althaus, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	A. Faccio.
Dack, Lai ...	Dack, L. ...	Laundry—Wasserij ...	Johannesburg ...	Leong Hok.
Danks, Ellen ...	Danks, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Jeppeshtown, Johannesburg	Edward McMurray.
Davies, C. G. ...	Davies, C. G. ...	Representative and General Dealer—Vertegenwoordiger en Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	C. G. Davies and (en) T. K. Hughes.
Daya, Jeena ...	Daya, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg	Narsai Daya.
Deen, Lai ...	Deen, L. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Yam Sum.
Delphi Hairdressing Saloon	Sutherland, A. R. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Martin Cecil Daly.
Desfontaine, W. ...	Desfontaine, W. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Venterskroon, Dist. Potchefstroom	W. Halberstaet.
Dobrof, Johann ...	Dobrof, J. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg	Joseph Goldman.
Doherty, W. A. ...	Doherty, W. A. ...	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg ...	J. R. Thatcher and (en) C. W. A. Doherty.
Douwes, S. A. ...	Douwes, S. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newtown, Johannesburg	Fanny Kerling.
Drill Hall Meat Market	Kinsman, T. H. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Israel Isaacman.
Earl, C. V. C. ...	Earl, C. V. C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Louis Axelood.
Empire Tearoom ...	Wolach, F. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Marks Lipkin and (en) Percy Dobkin.
Engineers' Hotel ...	Israelson, J. ...	Hotel Dining and Billiard Room—Hotel Eet- en Biljartkamer	Johannesburg ...	S. Michal.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	Transferred to. <i>Overgemaakt aan.</i>
Enterprise General Stores	Garber, J.; Katz, A.; Sepel, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Jack Garber and (en) Jacob Sepel.
Essack, Mahomed Ebrahim	Essak, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief	Suliman Ismail Variawa.
Excelsior Sheet Metal Works	Maier, F. J.; Merwis, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Otto Stockly Lock and (en) Morris Merwis.
Extension Meat Supply, The	Rudolph, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North	Robert Trakman.
Fakir, Essop	Fakir, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg	M. and (en) E. Essop and (en) M. Ebrahim.
Fakir, Moosa	Fakir, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zesfontein, Dist. Pretoria	Essay Ebrahim Chanchi.
Gabru & Co.	Gabru, A. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	A. I. Gabru and (en) M. E. Methar.
Gaibee & Co., Bapoo	Gaibee, B.; Mohideen, G.; Abdulla, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Goolam Mohideen.
Gerstle & Hochstadter	Gerstle, G.; Hochstadter, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Ludwig Hochstadter.
Glickman & Esakof	Glickman, J.; Esakof, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lew Esakof.
Goldberg, I. J.	Goldberg, I. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg	William John Daniel.
Green, Ore	Green, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Onverwacht, Dist. Pretoria	Oliver Talbot Short.
Greylingstad Koffie Kamer	Kruger, F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Greylingstad, Dist. Heidelberg	Lionel Harold Jorsh.
Grundling & Anderson	Grundling, J. H.; Anderson, C. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newlands, Johannesburg	Cornelius Christiaan Anderson.
Harry's Cash Butchery	Rabinowitz, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Salomon Sandler.
Hassen, Mahomed Alli	Hassen, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Abdool Ajiz.
Heiberg & Heiberg	Heiberg, H. J. and (en) C. P.	Auctioneer—Afslager	Benoni	N. V. Lindsay and (en) W. H. Fookes.
Herbert Bros.	Herbert, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Cyril and (en) Harry Herbert.
Herbert Bros.	Herbert, S., C., and (en) H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Samuel Herbert.
Hermes Meat Market	Deftereos, G.; Peirros, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni	George Deftereos.
High School Tearooms	Ford, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Harriet Pearce.
Highman & Co.	Highman, C. and (en) H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Charles Highman.
Ho, Lai	Ho, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Kwong Hue and (en) Lai Ho.
Howard, E.	Howard, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hospital Hill, Johannesburg	Elizabeth Hyman.
Ismail, Moosa	Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Ismoodeen Valli.
Jacobson, Agnes Katherina Magdalena	Jacobson, A. K. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp West	Cornelius Johannes Marthinus Pypier.
Jeppe Arcade Tea-rooms	Cross, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Annie Pollock.
Jeppe Station Tea-rooms	Clark, A. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg	Joe Lewin.
Joho, Folly	Joho, F.	Grocer—Kruidenier	Ferreiras, Johannesburg	Ah Yan.
Kalmanson, M.	Kalmanson, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Willie and (en) Isaack Kalmanson.
Kaminsky & Co., M.	Kaminsky, M.; Davidson, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	M. Kaminsky, H. M. Jacobson, and (en) L. Davidson.
Ken, Ho	Ken, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Ho Lin.
King, Ho	King, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Lewee Chun.
King, Lew	King, L.	Laundry—Wasserij	Ferreiras, Johannesburg	Becca Kalayan.
Klevansky, R.	Klevansky, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springfield, Johannesburg	E. G. Mohideen and (en) B. Kader.
Kwon, Quan	Kwon, Q.	General Dealer—Algemene Handelaar	Eerste Rust, Dist. Pretoria	Leung Hing.
Lachman, C.	Lachman, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayfair, Johannesburg	Janie Wochin.
Lain, M.	Lain, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg	Isaac Miltz.
Lala, Rowjee	Lala, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg	Hira Makkan.
Landan, M.	Landan, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Fannie Sapise.
Lasich & Strsen	Lasich, A.; Strsen, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp	Antoni Strsen.
Lee, Young	Lee, Y.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Ho Lan.
Lucas & Co., M.	Lucas, M.; Lee, E. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Mark Lucas.
Maserowitz, S.	Maserowitz, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	William Vallentine Rosevear.
Mercer & Worsfold	Mercer, W. L.; Worsfold, S. F.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg	Sydney Foster Worsfold.
Midland Hotel	Sasserath, J.	Hotel and Billiard-room—Hotel en Biljart-kamer	Johannesburg	James Charleson.
Miller, H.	Miller, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	La Rochelle, Johannesburg	A. B. R. Blake.
Model Cash Butchery	Appelbaum, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan	M. P. Joubert and (en) J. W. Scott.
Mon, Lai	Mon, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg	Hue Kam.
Mon, Loo	Mon, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg	Wong Kim.
National Tearooms	Cavouris, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria	Antoni Stamulatos.
Nihalchand, Fatichand	Nihalchand, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	F. Nihalchand, J. Lalchand, and (en) Keemathmal.
Oger & Co., F. J.	Oger, F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Johannesburg	Robert Evans.
Palace Café	Levanos, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North	Anastasios Capsanis.
Panagioton, Michel	Panagioton, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Vasilos Sitaras.
Park Cash Stores	Brinswick, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg	Joshua Chain.
Patronas Bros.	Patronas, M. G. and (en) J. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston	A. and (en) I. Barris.
Phillips, Max	Phillips, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesboklaagte, Dist. Witbank	Harry David Klatzky.
Plessis, P. S. du	Plessis, P. S. du	General Dealer—Algemene Handelaar	Plessis Dam, Bloemhof	William Adolph de Vos.
Potchefstroom Fresh Meat Supply	L'argolius, I.; Rudolph, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom	Daniel Stephanus Theron.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>	Transferred to. <i>Overgemaakt aan.</i>
Rahman, Abdool ...	Rahman, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg ...	Abdool Ally and (en) Sidar Khan.
Rogaly, M.	Rogaly, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Hospital Hill, Johannesburg ...	Marks Levson.
Rustenburg Vulcanizing Works	Lotter, W. M.; Snyman, P.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rustenburg ...	Clement Daly.
Sahib, M. A. ...	Essop, M.; Sahib, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bloemhof ...	Suliman Ally and (en) Ismail Fekri.
Sass, Morris ...	Sass, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newlands, Johannesburg ...	Lionel Smith and (en) Jack Katzen.
Schleicher, L. O. M.	Schleicher, L. O. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Toers Schubart.
Schrager, P.	Schrager, P.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Diana Kam.
Schwartz, A. C.	Schwartz, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	A. C. Schwartz and (en) A. Berkman.
Segel, I.	Segel, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs ...	Reuben Klevansky.
Shein, J.	Shein, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Elandsfontein, Germiston ...	Poul Lisus.
Silverstein's Stores ...	Silverstone, R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Boksburg North ...	Woolf Michelson.
Sing, Ho ...	Sing, H.	Laundry—Wasserij ...	Fordsburg, Johannesburg ...	Ho Sui.
Sing, Lai ...	Sing, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Prospect, Johannesburg ...	Loo Mon.
Sloper & Co., W. W.	Sloper, W. W.	General Dealer and Kaffir Eating-house—Algemene Handelaar en Kaffer-eethuis	Sabie, Dist. Pilgrims Rest ...	W. W. Sloper and (en) W. A. Cunliff.
Smal Street Bioscope..	Faulkner, W. R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Jesse Bradburn.
Smokers' Supply Store	Evans, J. D. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	Ethel Clara Maria Brown.
Son, Lan ...	Son, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Richmond, Johannesburg ...	Ah Yan.
S. A. Live Stock Auctioneers	Goldberg, P.; Friedman, I.	Auctioneer—Afslager ...	Newtown, Johannesburg ...	Israel Friedman.
South African Merchandise Exchange	Minsk, J.	Agent or Broker—Agent of Makelaar ...	Johannesburg ...	Albert Jacobson and (en) Jacob Minsk.
Springbok Fruit and Greengrocery Store	Bennett, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Frank Louis Archi Walton.
Stein, P.	Stein, P.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Germiston ...	Sam Hatzkilson.
Stein & Lipman ...	Stein, M.; Lipman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Reismierbult, Dist. Ventersdorp ...	Max Stein and (en) Israel Blumberg.
Suliman & Co., Ismail Bhyat, I. E. and (en) S. E.	Bhyat, I. E. and (en) S. E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rietfontein, Dist. Rustenburg ...	Essop Hadjie Moosajie Salojie.
Suliman & Co., Ismail Bhyat, I. E. and (en) S. E.	Bhyat, I. E. and (en) S. E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Steenbokfontein, Dist. Rustenburg ...	Amod Mamoojie.
Suliman & Co., Ismail Bhyat, I. E. and (en) S. E.	Bhyat, I. E. and (en) S. E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rustenburg ...	Suliman Ebrahim Bhyat.
Sum, Yam ...	Sum, Y.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Fordsburg, Johannesburg ...	Ah Chin.
Sunderjee & Co., Kalyanjee	Sunderjee, K.; Kulianjee, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Louis Trichardt ...	G. Hadjee and (en) A. Nathoo.
Sunshine Laundry, The	Ranchod, P.	Laundry—Wasserij ...	Johannesburg ...	Makkan Jivan.
Tyneside Boarding-house	Joel, J.	Boarding-house—Logieshuis ...	Johannesburg ...	A. I. O. Steele.
Venturas, J., and Gerry Sophianos	Venturas, J.; Sophianos, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Braamfontein, Johannesburg ...	Elias and (en) John Venturas.
Venturas & Sofianos	Venturas, J.; Sofianos, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Braamfontein, Johannesburg ...	Elias and (en) John Venturas.
Verdun Tearooms...	Gianoutsos, V.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	V. Gianoutsos and (en) H. Arcus.
Victoria Hairdressing Saloon	Cavalinas, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	George Prosalendis.
Vrededorp Fisheries ...	Sacher, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg ...	Lewis Davidowitz.
Waner & Shalkoff...	Waner, H.; Shalkoff, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Brakpan ...	Hyman Waner.
West Rand Produce Supply Co.	Pessen, S.; Lurie, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp ...	Segna Pessen.
Wice, Morris ...	Wice, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Lewis Davidowitz.
William & Hurwitz ...	William, H.; Hurwitz, M.; Kramer, A. B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Braamfontein, Johannesburg ...	H. William, M. Hurwitz, I. Milner, and (en) L. Katz.
Woo, Wang ...	Woo, W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg ...	Ho Lin.
Xanthidis, E.	Xanthidis, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	E. Xanthidis and (en) Hercules Gregory.
Yong, Ah ...	Yong, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Richmond, Johannesburg ...	Luk Fong.
Young & Co., R. J.	Young, R. J.; Strachan, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp ...	Reginald James Young.
Zoological Fruit Depot	Roumeliotis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria ...	D. J. and (en) T. J. Cavvadas.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Cape Province, viz. :—

Service.	District.	Documents Available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due on or before Noon.
Erection of Cottage Hospital, Paarl	Paarl	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1920. 19th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Chairman of the Provincial Tender Board, Industry Buildings, corner Castle and Loop Streets, Capetown	1920. 8th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. MURRAY
Secretary for Public Works

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Kaap :—

Dienst.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Oprichten van Cottage Hospitaal, te Paarl	Paarl	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920. 19 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Industriegebouwen, hoek van Castle-en Loopstraat, Kaapstad.	1920. 8 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

C. MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Ixopo (Stuartstown, Natal), Erection of School with Carpenter's Shop and Cookery Room	Pietermaritzburg County	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security: 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1920. 19th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 353, Pietermaritzburg	1920. 1st Dec.
Underberg—Erection of Hostel for Girls and Boys	Pietermaritzburg County	" "	19th Nov.	" " "	" "	1st Dec.
★ Extension to School at Eshowe	Eshowe	" "	26th Nov.	" " "	" "	8th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op
Oprichten van School met Lokaal voor Houtbewerking en Kooklokaal, te Ixopo, Stuartstown	Pietermaritzburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit: 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1920. 19 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 353, Pietermaritzburg	1920. 1 Des.
Oprichten van Tehuis voor Meisjes en Jongens, te Underberg	Pietermaritzburg	" "	19 Nov.	" " "	" "	1 Des.
★ Aanbouw aan School te Eshowe	Eshowe	" "	26 Nov.	" " "	" "	8 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Erection of Public Offices, Willowvale	Willowvale	Cape	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1920 5th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Kingwilliamstown	The Chairman, Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	1920 24th Nov.
Erection of Post Office, Mount Frere	Mount Frere	Cape	"	5th Nov.	"	"	24th Nov.
Erection of Post Office and Telephone Exchange at Ridge Road, Overpoort, Durban	Durban	Natal	"	5th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Asst. Engr., P.W.D., Durban	"	24th Nov.
Additions, Alterations, Renovations, and Painting Bloemfontein Mental Hospital	Bloemfontein	Orange Free State	Tender forms, plans, and specifications	5th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	"	24th Nov.
† Bacteriological Laboratory, Onderstepoort, Pretoria: (a) Chemistry Block (b) Additions to routine laboratory and offices (c) Five four-roomed houses (d) Five five-roomed houses (e) Fittings for chemistry block and routine laboratory	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, specifications, and schedules of quantities	12th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	"	1st Dec.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental tender forms and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

† The Board reserves to itself the right of considering tenders for each section, or for the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Oprichten van Publieke Kantoren te Willowvale	Willowvale	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920 5 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.I.W., Kingwilliamstown	De Voorzitter, Unietenderkommissie, Departement van Justitie, Uniegebouw, Pretoria	1920 24 Nov.
Oprichten van Postkantoor te Mount Frere	Mount Frere	Kaap	"	5 Nov.	"	"	24 Nov.
Oprichten van Postkantoor en Telefoonkantoor te Ridge Road, Overpoort, Durban	Durban	Natal	"	5 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Asst. Ingr., D.P.W., Durban	"	24 Nov.
Aanbouwingen, Veranderingen, Vernieuwingen en Schilderwerk aan het Hospitaal voor Zielziekten te Bloemfontein	Bloemfontein	Oranje Vrijstaat	Tendervormen, plannen en bestekken	5 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	"	24 Nov.
† Bakteriologies Laboratorium, Onderstepoort, Pretoria: (a) Blok voor scheikunde (b) Aanbouw aan routine laboratorium en kantoren (c) Vijf huizen met vier kamers (d) Vijf huizen met vijf kamers (e) Uitrustings voor blok voor scheikunde en routine laboratorium	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	12 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	"	1 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

† De Kommissie behoudt zichzelf het recht voor om de tenders voor ieder deel, of voor het geheel, in overweging te nemen en bindt zichzelf niet om de laagste of enig tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR 10,000 FEET OF 6-INCH SCREWED AND SOCKETTED PIPING.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of 10,000 feet of Piping," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 8th day of December, 1920.

10,000 feet of Lapwelded Wrought-iron or Mild Steel Piping of 6 inches clear inside diameter in random lengths of from 14 to 20 feet.

Delivery to commence within four and a half months.

Any further particulars may be obtained upon application to Storekeeper, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR 100,000 FEET 6½-INCH SCREWED AND SOCKETTED PIPING.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of 100,000 feet of Piping," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 1st day of December, 1920.

100,000 feet of Lapwelded Wrought-iron or Mild Steel Piping of 6½ inches clear inside diameter in random lengths of from 14 to 20 feet.

Delivery to commence within four and a half months.

Any further particulars may be obtained upon application to Storekeeper, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.
Offices of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE CONSTRUCTION OF A CONCRETE PIPE-LINE INLET AND OUTLET CHAMBERS FOR THE TROE TROE SYPHON, OLIFANTS RIVER IRRIGATION WORKS.

Tenders are hereby invited for the supply of the following services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Construction of a Concrete Pipe-Line and Appurtenant Works for Troe Troe Syphon, Olifants River Irrigation Works," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 24th day of November, 1920.

The construction of a reinforced concrete pipe-line 2100 feet long and 4 ft. 6 in. diameter, an inlet chamber, and an outlet chamber, in concrete. The site is about ten miles from Klaver Station, Van Rhynsdorp District, Cape Province.

Conditions of contract, specification, schedule of quantities and drawings may be obtained from the Acting Director of Irrigation, Union Buildings, Pretoria; from the Circle Engineer, Irrigation Department, New Law Courts, Queen Victoria Street, Capetown; or from the Resident Engineer, Olifants River Irrigation Works, Klaver, Cape Province; upon the payment of a deposit of £2, which deposit will be refunded upon receipt of a bona fide tender.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1921:—

- (a) Lime.
- (b) Disinfectant Fluid and Powder.
- (c) Paraffin and Petrol.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 24th day of November, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

29th October, 1920.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR 10,000 VOET VAN 6 DUIM GESCHROEFDE EN GEKASTE PIJP.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van 10,000 voet pijpen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 n.m., op Woensdag, de 8ste dag van Desember 1920.

10,000 voet overlapte (lapwelded) pijpen van smeedijzer of van smeltijzer (zachtstaal) met een inwendige diameter van 6 duim in lengte aan het toeval overgelaten van 14 tot 20 voet.

Aflevering binnen 4½ maanden aan te vangen.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Magazijnmeester, Irrigatiedepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR 100,000 VOET VAN 6½ DUIM GESCHROEFDE EN GEKASTE PIJP.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van 100,000 voet Pipen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 1ste dag van Desember 1920.

100,000 voet overlapte (lapwelded) pijpen van smeedijzer of van smeltijzer (zachtstaal) met een inwendige diameter van 6½ duim, in lengten, aan het toeval overgelaten, van 14 tot 20 voet.

Aflevering binnen 4½ maanden aan te vangen.

Enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Magazijnmeester, Irrigatiedepartement, Minnaarstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen ne verbindt zich niet de hoogste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.
Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR DE KONSTRUKTIE VAN EEN KONKREET-PIJP, INGANG- EN UITLOOPBAKKEN, VOOR DE TROE TROE SYPHON, OLIFANTSRIVIER BE-SPROEINGWERKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het leveren van de volgende diensten aan de Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders waarop vermeld staat "Tender voor de Konstruktie van een Konkreetpijplijn en Toebehoorwerk," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op Woensdag, de 24ste dag van November 1920.

De konstruktie van een versterkte konkreetpijplijn 2100 voet lang en 4 voet 6 duim in doorsnede, een ingang- en een uitloopbak in konkreet. De streek is gelegen omtrent 10 mijlen van Klaver Statie, Van Rhynsdorp Distrikt, Kaap Provincie.

Voorwaarde van kontrakt, spesifikatie, lijsten van hoeveelheden en tekeningen zijn verkrijgbaar bij de Akterende Direkteur van Irrigatie, Unie-gebouw, Pretoria; de Sektie-ingenieur, Irrigatiedepartement, Nieuwe Gerechtshofgebouwen, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; of van de Resident Ingenieur, Olifantsrivier Irrigatiewerken, Klaver, Kaap Provincie; op betaling van een deposito van £2, welke deposito terugbetaald zal worden op ontvangst van een bona fide tender.

De kommissie behoudt zich het recht om enig gedeelte van 'n tender zonder de gehele tender aan te nemen, en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter, Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1921:—

- (a) Kalk.
- (b) Ontsmettingsvloeistof en Poeier.
- (c) Paraffineolie en Petrol.

Getekende en verseelde tenders onder die opschrift soals aangewys word op die offisiële tendervorm moet geadresseer word aan die Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 24ste dag van November 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasiumgebou, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

29 Oktober 1920.

TENDERS FOR THE LEASE OF THE GOVERNMENT CREAMERIES AT STANDERTON AND MIDDELBURG, TRANSVAAL.

Tenders are invited for the lease jointly of the premises comprising the Government Creameries at Standerton and Middelburg (Transvaal) respectively, together with the machinery, plant, fixtures, and articles of equipment the property of Government therein.

Tenders for the lease of one or other of the creameries separately are not invited.

The lease will be for two years, with option of renewal for a similar period.

If tenderers desire that an option to purchase should be included in the lease the price which they are prepared to pay for the two creameries jointly should be stated.

Occupation can be given to the successful tenderer within two months from the date of acceptance of tender.

If tenders are made on behalf of a co-operative company the fact should be stated.

The premises can be inspected by intending tenderers on application to the District Engineer, Public Works Department, at Ladysmith, in respect of Standerton Creamery, and at Middelburg in respect of Middelburg Creamery.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Lease of Standerton and Middelburg Creameries," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 12 o'clock noon on Wednesday, the 8th December, 1920.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Groceries and Provisions, etc., to Government Establishments in Capetown Area, George, Paarl, and Kimberley, during the period 1st January to 30th June, 1921.

Signed and sealed tenders, on the official tender form, superscribed "Tender for the supply of Groceries and Provisions," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on the 1st day of December, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

12th November, 1920.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF MEDICAL DRUGS, DRESSINGS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Medical Drugs, Dressings, etc., to be delivered in such quantities as may be required at the Central Medical Stores, Pretoria, or such other station, store, or hospital, etc., within the Union of South Africa (carriage forward) during the six months from 1st January to 30th June, 1921.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Medical Drugs, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st December, 1920.

Quotations must hold good for six weeks from the date upon which tenders are returnable.

Tender forms and any further particulars may be obtained on application to the Secretary for Public Health (Military Medical Section), P.O. Box 430, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1921:—

- (a) Blankets.
- (b) Footwear and Leggings.
- (c) Uniform Clothing.
- (d) Miscellaneous Clothing and Soft Goods.
- (e) Hardware.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of December, 1920.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, Gymnasium Building, Proes Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

5th November, 1920.

TENDERS VOOR DE HUUR VAN DE GOVERNEMENTS-ROMERIEN TE STANDERTON EN MIDDELBURG (TRANSVAAL).

Tenders worden gevraagd voor de gezamenlike huur van de percelen bevattende de Goewernementsromerijen te Standerton en Middelburg (Transvaal) respektievelik benevens de machinerie, werktuigen en uitrusting daarin, het eigendom van het Goewernement.

Tenders voor de huur van een van de twee romerijen afzonderlik worden niet gevraagd.

De huur zal zijn voor twee jaar, met optie van vernieuwing voor een zelfde tijdperk.

Indien tenders wensden dat een optie tot aankoop in het huurkontrak zal opgeneem word, moet de prijs opgegeven worden, welke zij bereid zijn te betalen voor de twee gezamenlike romerijen.

Inbezitneming kan aan de suksesvolle tenderaar toegestaan worden binnen twee maanden van af datum van aanneming van tender.

Als tenders ingezonden worden namens een kooperatieve maatschappij moet dit opgegeven worden.

De percelen kunnen door hen, die voornemens zijn te tenderen, geinspekteerd worden door applikatie te maken bij de Distriktsingenieur, Departement van Publieke Werken, te Ladysmith, wat betreft de Romerij te Standerton, en te Middelburg, wat betreft de Romerij te Middelburg.

Verzegelde tenders, met het opschrift "Tender voor de Huur van Romerijen te Standerton en Middelburg," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Postbus 371, Pretoria, en moeten hem bereiken om 12 uur v.m., op Woensdag, de 8ste Desember 1920.

De hoogste of enige tender zal niet noodzakelik worden aangenomen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDENIERSWARE EN PROVIAND, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Kruideniersware en Proviand aan Goewernementsinrigtings in Kaapstad, George, Paarl en Kimberley, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 Junie 1921.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële tendervorm, onderskrywe "Tender vir die lewering van Kruideniersware en Proviand," moet geadresseer word aan die Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Desember 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verdere besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasium-gebouw, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

12 November 1920.

TENDERS VOOR DE LEWERING VAN GENEESMIDDELEN EN VERBANDEN.

Tenders worden hierbij gevraagd voor de levering van Geneesmiddelen en Verbanden, in zulke hoeveelheden als nodig zijn, af te leveren aan het Centrale Magazijn van Geneeskundige Voorraden, te Pretoria, of andere Statie, Magazijn of Hospitaal binnen de Unie van Zuid-Afrika (vracht voor ontvanger), gedurende zes maanden van af 1 Januarie tot 30 Junie 1921.

Getekende en verzegelde tenders onder opschrift "Tenders voor de levering van Geneesmiddelen, enz.," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten door hem ontvangen zijn vóór 3 uur n.m., op Woensdag, 1 Desember 1920.

Prijsopgaven moeten van kracht blijven gedurende zes weken na de datum waarop de tenders moeten zijn ingeleverd.

Tenderformulieren en alle verdere bijzonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Sekretaris van Volksgezondheid (Militaire Geneeskundige Afdeling), Postbus 430, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor een gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen, en verplicht zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter Unie-tenderkommissie.

TENDERS VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewernement van die Unie van Suidafrika gedurende die kalenderjaar 1921:—

- (a) Komberse.
- (b) Skoeisel en kamaste.
- (c) Uniformkleding.
- (d) Gemengde kleding en wolgoed.
- (e) Yserwaar.

Getekende en verseelde tenders, onderskrywe soals aangewys op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van Desember 1920.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewernementskoper, Gymnasium-gebouw, Proesstraat, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hul nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

5 November 1920.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF SOUTH AFRICAN LEATHER.

Tenders are hereby invited for the supply of South African Leather to the Union Prisons Department during the six months commencing 1st January, 1921.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Leather for Prisons Department," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 1st December, 1920.

Upon the acceptance of a tender wholly or in part, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. Copies of the contract may be seen at the Director of Prisons' Office, Pretoria; at the Office of the Superintendent, Pretoria Central Prison, or at the Office of the Warden, Breakwater Reformatory, Capetown.

Schedules of requirements and further particulars may also be obtained at the aforementioned offices.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

* GRAIN ELEVATOR FOUNDATIONS, CAPETOWN.

Tenders are invited for the construction of the Foundations only for a Grain Elevator of a capacity of 30,000 colonial tons, situated between the Collier Jetty and the South Arm, in Table Bay Docks, Capetown.

The work consists of certain excavations and the construction of concrete foundations.

On and after Monday, the 22nd November, 1920, the tender form, memorandum of agreement, specifications, and drawings can be inspected at the office of the Engineer-in-Chief, Johannesburg, or the Assistant General Manager at Capetown, Durban or Bloemfontein. On payment of a deposit of £3. 3s. copies of the contract, documents, and drawings can be obtained at any of the above offices.

Contractors who submit bona fide tenders and return therewith all the contract, drawings, and documents will be entitled to a refund of the above deposit, also to a refund of the fare paid for only one return railway journey over the railways owned by this Administration, made in connection with the required inspection of the site of the work, provided a duly signed certificate of inspection is attached to the tender. Application for refunds must be made to the Engineer-in-Chief, South African Railways, Johannesburg, and must state the amount of fare paid, station at which ticket was obtained, the number of the ticket, class, and date of issue.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Capetown Grain Elevator Foundations." Tenders must be addressed to the Secretary of the Tender Board, South African Railways Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by noon on Monday, the 20th December, 1920.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NOTE.—The contractor to whom the Durban Grain Elevator Foundations Contract is awarded will be permitted to withdraw any tender he may submit for Capetown Foundations if he so desires without penalty.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, November, 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR ROLLING STOCK.

It is hereby notified that the Administration is calling for tenders for the supply of

12 Bogie Petrol Tank Trucks for the conveyance of Petrol in bulk.

Tender forms and further particulars may be obtained only from the High Commissioner for the Union of South Africa, 32 Victoria Street, London, S.W. 1.

W. W. HOY,
General Manager.

November, 1920.

TENDER VOOR HET LEVEREN VAN ZUIDAFRIKAANS LEDER.

Tenders worden gevraagd voor het leveren van Zuidafrikaans Leder aan het Unie Gevangenissen Departement gedurende de zes maanden beginnende 1 Januarie 1921.

Verzegelde tenders, waarop "Tenders voor het leveren van Leder aan het Gevangenissen Departement" geschreven is, moeten aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, geadresseerd zijn, en moeten om 3 uur n.m., op Woensdag, 1 Desember 1920, bereikt hebben.

Na het aannemen van een tender, geheel of gedeeltelik, zal het voor de tenderende persoon nodig zijn een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarvan het verondersteld wordt hij zich heeft bekendgemaakt. Kopieën van het kontrakt liggen ter inzage op het Kantoor van de Direkteur van Gevangenissen, Pretoria, op het Kantoor van de Bestuurder van de Centrale Gevangenis, Pretoria, of op het Kantoor van de Regent, Breekwater, Verbetergesticht, Kaapstad.

Schedulen van de benodigheden en verdere bijzonderheden kunnen ook verkregen worden bij de bovenvermelde kantoren. De Raad behoudt zich het recht voor enig gedeelte zonder het geheel van een tender aan te nemen, en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden aan te voorwaarden van de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoor van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTERS.

* FONDAMENTE VIR GRAANHEFINRIGTING TE KAAPSTAD.

Tenders word ingewag vir die boue van die fondamente alleen vir 'n graanhefinrigting van 'n vermoë van 30,000 koloniale ton, geleë tusse die Collier Jetty en die South Arm, in Tafelbaaidokke, te Kaapstad.

Die werk bestaan in sekere uitgrawinge en die konstruksie van konkreet fondamente.

Op en vanaf Maandag, 22 November 1920, kan tenderformuliere, memorandum van ooreenkoms, spesifikasies en tekeninge gesien word op die kantoor van die Eersaanwesende Hoofingenieur te Johannesburg of van die Assistent Algemene Bestuurder te Kaapstad, Durban of Bloemfontein. Op betaling van 'n deposito van £3. 3s. kan kopieë van kontrak, dokumente en tekeninge by elkeen van bowergenoemde kantore verkreeg word.

Kontraktors wat bona fide tenders inlewer en daarby al die kontraktekeninge en dokumente terug besorg sal geregtig wees tot terugbetaling van voornoemd deposito en insgelyks tot terugbetaling van die vragprys betaald vir één retoerreis oor die spoorweë aan die Administrasie toebehorende, indien gemaak in verband met die vereiste inspeksie van die plek van die werk, mits 'n behoorlik getekende sertifikaat van inspeksie aan die tender geheg is. Aanvrae vir terugbetaling moet die Eersaanwesende Hoofingenieur, Suidafrikaanse Spoorweë te Johannesburg gedaan word en moet die bedrag van betaalde vrag, stasie alwaar reiskaartjie uitgenome is geworde, die nommer van die reiskaartjie, klas en datum van uitgifte aangee.

Tenders moet verseël wees en die opskrif "Tender vir Kaapstad Graanhefinrigtingfondamente" dra. Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Tenderbestuur, Suidafrikaanse Spoorweë Hoofkantore te Johannesburg, en hierdie kantoor nie later dan op die middag van Maandag, 20 Desember bereik nie.

Die Administrasie verbind sig nie die laagste of wel enige tender aan te neem nie.

Let wel.—Die kontrakter aan wie die kontrak vir die fondamente van die Graanhefinrigting te Durban sal toegewys word sal toegestaan word om enige tender deur hom vir die Kaapstad Graanhefinrigtingfondamente te Kaapstad ingelewer terug te trek, indien deur hom gewens en dit wel sonder in enige boete te verval.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, November 1920.

12340—19

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR ROLLEND MATERIEEL.

Hierby word bekendgemaak dat die Administrasie tenders inwag vir die lewering van—

12 Bogie Petrol Tanktroks vir die vervoer van Petrol in grote hoeveelhede.

Tenderformuliere en verdere besonderhede kan alleen van die Hoë-kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Victoriastraat, Londen, verkry word.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

November 1920.

12205—19

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

★ GRAIN ELEVATOR FOUNDATIONS, DURBAN.

It is notified for the information of contractors that the date for the receipt of tenders for the above work has been postponed from the 29th November to noon on Monday, the 20th December, 1920. All other conditions remain as in the original notice.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 17th November, 1920.

DEFENCE DEPARTMENT.

AIRCRAFT AND ARTILLERY DEPOT, ROBERTS HEIGHTS, PRETORIA.

In connection with the organization of the above Depot, the under-noted appointments require to be filled, and applicants possessing the desired qualifications are invited to apply to the Secretary for Defence.

Applicants must be from 20 to 45 years of age—see the schedule—and have attained a high standard of education.

The successful applicants will be required to produce satisfactory certificate of birth, and will undergo a medical examination before entering upon a period of three months' probation. Artisans may be required to undergo a trade test. During the probationary period failure to fulfil departmental requirements or to reach the desired standard of trade proficiency will entail immediate discharge.

On satisfactory completion of the period of probation, the candidate will be attested in the Permanent Force Staff and become subject to the rules and regulations that govern that Force.

Free quarters and rations are not provided.

Applicants must state their knowledge of both official languages and submit records of previous Government and military service.

Applications should be supported by particulars of age, qualifications, and experience, and copies of testimonials must be forwarded to reach the Secretary for Defence not later than 29th November, 1920.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

★ FONDAMENTE VAN GRAANHEFINRIGTING TE DURBAN.

Vir die informasie van kontraktors word hierby bekendgemaak dat die datum vir die aflewering van tenders uitgestel is vanaf die 29ste November tot op die middag van Maandag, die 20ste Desember 1920.

Al die andere voorwaardes bly bestaan soals in die originele kennisgewing vermeld.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
12399—19

Johannesburg, 17 November 1920.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

VLIEGTUIG- EN ARTILLERIEDEPOT TE ROBERTS-HOOGTE, PRETORIA.

De ondervermelde betrekkingen moeten in verband met het organiseren van bovengenoemd depot opgevuld worden en degenen die daarvoor in aanmerking willen komen en de nodige kwalifikaties bezitten, moeten aanzoek doen bij de Sekretaris voor Verdediging.

Applikanten moeten van 20 tot 45 jaar oud zijn (zie nevensgaande lijst) en een hoge onderwijsstandaard bereikt hebben.

De gekozen applikanten zullen bevredigend bewijs van ouderdom moeten overleggen en geneeskundig onderzocht en lichamelik geschikt bevonden worden alvorens zij in aanmerking kunnen komen voor opname voor een tijdperk van drie maanden op proef. Vaklieden zullen, zo nodig, een vaktoets moeten doormaken. Ingeval applikanten in gebreke blijven om gedurende de proeftijd aan de door het Departement gestelde voorwaarden te voldoen of niet de vereiste standaard van vakbedrevenheid bereiken, zal dit onmiddellijk ontslag ten gevolge hebben.

Bij bevredigende voleinding van de proeftijd wordt de kandidaat geattesteerd in de Staande Macht (Staf) en zal hij dan onderworpen zijn aan de bij die Macht geldende regels en regulaties.

Vrije rantsoenen en kwartieren worden niet verstrekt.

Applikanten moeten melden welke kennis zij bezitten van beide officiële talen en bewijs overleggen van vroegere Staatsdienst en militaire dienst.

Applikaties gestaafd door bijzonderheden betreffende ouderdom, kwalifikaties en ondervinding, met afschriften van getuigschriften, moeten de Sekretaris voor Verdediging, Postbus 430, Pretoria, bereiken niet later dan 29 November 1920.

SCHEDULE.

Appointment.	Age Limit.	Qualifications Required.	Commencing Rank and Salary. Local Allowance, War Bonus, and Artisan allowance are payable in addition in accordance with the Regulations governing their issue.
ARTISANS.			
1. Senior Woodworking Artisan. Aircraft and Artillery Workshops	45	Highly competent wheelwright, carpenter, and machinist. Experienced in the manufacture of gun wheels. Capable of working to drawings and able to supervise and instruct	Staff-Sergeant, £368.
2. Carpenter. Aeroplane Repair Park and Artillery Workshop	45	Highly competent carpenter and machinist, capable of working to drawings and able to supervise	Sergeant, £337.
3. Senior Rigger. Aeroplane Repair Park	45	Highly competent aircraft rigger, capable of splicing and construction of aircraft parts. Able to work to drawings and supervise	Sergeant, £337.
4. Fitter and Turner. (2 appointments)	30	Highly competent fitter and turner, experienced in all branches of internal combustion engine work	Will commence as Private at £227, but will be promoted to Corporal at £294 if satisfaction is given. Private, £227.
5. Fitter and Turner (Improver). Engine Repair Park	25	Previous experience in fitting and turning and able to pass Departmental Trade Test	Will commence as Private at £227, but will be promoted to Corporal at £294 if satisfaction is given. Private, £227.
6. Electrician. Aircraft and Motor Transport	30	Competent in all branches and thoroughly conversant with electrical ignition installations and care of secondary batteries	Will commence as Private at £227, but will be promoted to Corporal at £294 if satisfaction is given. Private, £227.
7. Motor Driver Mechanic. (3 appointments)	45	Capable of driving motor cars and lorries and undertaking all running repairs ...	Private, £227.
8. Handyman (Improver). Engine Repair Park (2 appointments)	30	Knowledge of tools and assistant to artisans ...	Private, £227.
9. Carpenter (Improver). Aircraft and Artillery Depot	25	Previous experience as carpenter and able to pass Departmental Trade Test ...	Private, £227.
CLERICAL.			
Record and Staff Clerk ...	45	Capable clerk. Able to conduct correspondence and understand latest methods of registration, compile pay-sheets and general office routine	Sergeant, £337.
Storekeeper. Aircraft Stores ...	45	Experienced storekeeper with knowledge of highly technical stores. Able to keep military accounts. Good handwriting, accurate, and competent to supervise	Sergeant, £337.
Ledger Clerk. Aircraft Stores ...	45	Experienced ledger clerk. Accurate and able to prepare cost accounts. Good handwriting and knowledge of general office routine	Sergeant, £337.
Storeman. Aircraft Stores. (4 appointments)	35	Experienced in the accounting and preservation of stores. Accurate and reliable. Good handwriting	Private at £227, but will be promoted to Corporal at £294 if satisfaction is given.
Storekeeper. Artillery Stores ...	45	Experienced storekeeper, with knowledge of ledger work. Accurate and reliable. Good handwriting. Must have a thorough knowledge of nomenclature of Ordnance and Artillery equipment	Sergeant, £337.
Ledger Clerk. Artillery Stores	45	Experienced ledger clerk. Accurate and able to prepare cost accounts. Good handwriting and knowledge of general office routine. Knowledge of Artillery equipment a recommendation	Sergeant, £337.

LIJST.

Betrekking.	Ouderdomsgrens.	Vereiste Kwalifikaties.	Aanvangsrang en Salaris.
VAKLIEDEN.			
1. Hoofd-houtwerker. Vliegtuig- en Artilleriewerkplaats.	45	Zeer bekwame wielmaker, timmerman en werktuigkundige; ervaren in 't maken van kanonwielen, moet volgens schets kunnen werken en bekwaam zijn toezicht te houden en instructie te geven	Stafsergeant £368
2. Timmerman. Depot voor het in elkaar zetten en herstellen van vliegtuigen en Artilleriewerkplaats.	45	Zeer bekwame timmerman en werktuigkundige; moet volgens schets kunnen werken en bekwaam zijn toezicht te houden	Sergeant £337
3. Hoofd-vliegmachinetuiger. Depot voor het in elkaar zetten en herstellen van vliegtuigen.	45	Zeer bekwame vliegmachinetuiger; moet vliegtuigdelen kunnen samenvoegen en vervaardigen; moet volgens schets kunnen werken en toezicht kunnen houden	Sergeant £337
4. Fitter en Kunstdraaier (2 betrekkingen).	30	Zeer bekwame fitter en kunstdraaier; ervaren in alle werk in verband met motors met inwendige verbranding	Te beginnen als manschap met £227, maar zal tot korporaal bevorderd worden tegen £294 als zijn werk bevredigend is. Manschap £227
5. Fitter en Kunstdraaier (Ambachtsgezel). Depot voor het herstellen van motors.	25	Vroegere ondervinding in fitters- en kunstdraaierswerk, en moet de departementale vakttoets kunnen doormaken	
6. Elektricien.—Vliegtuig- en motortransport.	30	Bekwaam in alle takken en volkomen vertrouwd met elektriese ontbrandingsinstallaties en zorg van sekondaire batterijen	Te beginnen als manschap met £227, maar zal tot korporaal bevorderd worden tegen £294 als zijn werk bevredigend is. Manschap £227
7. Motordrijver - mechanikus (3 betrekkingen).	45	Moet motorkarren en motorlorries kunnen drijven en alle geringe reparaties kunnen uitvoeren	Manschap £227
8. Assistent (Ambachtsgezel).— Depot voor het herstellen van motors (2 betrekkingen).	30	Moet kennis hebben van gereedschap en de assistent zijn van vaklieden	Manschap £227
9. Timmerman (Ambachtsgezel).—Vliegtuig- en Artillerie-depot.	25	Moet vroegere ondervinding hebben als timmerman en de departementale vakttoets kunnen doormaken	Manschap £227
KLERKEN.			
Register- en Stafklerk	45	Bekwame klerk; moet korrespondentie kunnen voeren en kennis hebben van de jongste methodes van registratie; betaallijsten kunnen opstellen en kennis hebben van algemeen kantoorwerk	Sergeant £337
Magazijnmeester. Vliegtuig benodigdheden	45	Ervaren magazijnmeester met kennis van hoog technische benodigdheden; moet militaire rekeningen kunnen houden; goed handschrift hebben en toezicht kunnen houden	Sergeant £337
Grootboek-klerk. Vliegtuigbenodigdheden	45	Ervaren grootboek-klerk; moet nauwkeurig zijn en koste-rekeningen kunnen opmaken; goed handschrift hebben en kennis van algemeen kantoorwerk	Sergeant £337
Magazijnbediende.—Vliegtuig benodigdheden (4 betrekkingen).	35	Ervaren in de verantwoording en bewaring van benodigdheden; moet nauwkeurig en betrouwbaar zijn en goed handschrift hebben	Manschap tegen £227 maar zal tot korporaal bevorderd worden tegen £294 als zijn werk bevredigend is. Sergeant £337
Magazijnmeester.—Artillerie benodigdheden	45	Ervaren magazijnmeester met kennis van boekhouden; moet nauwkeurig en betrouwbaar zijn, en goed handschrift hebben. Degelijke kennis van benaming van krijgsmateriaal- en artillerie-uitrusting	Sergeant £337
Grootboek-klerk.—Artillerie benodigdheden	45	Ervan grootboek-klerk; moet nauwkeurig zijn en koste-rekeningen kunnen opmaken; goed handschrift hebben en kennis van algemeen kantoorwerk. Kennis van artillerie uitrusting zal een aanbeveling zijn	Sergeant £337

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Acting Postmaster-General.G.P.O., Pretoria,
5th November, 1920.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Office and Railway Station, Klerksdorp, whenever required	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pretoria; the Postmasters of the Offices mentioned.
Between the Post Office and Railway Station, Pietersburg, whenever required	"	" "
Between the Post Offices, Potgietersrust and Sterkwater, via the Post Office, Magalaksin, six times a week	"	" "
Between the Post Office and Railway Station, Kroonstad, whenever required	"	" "
Between the Post Offices, Wepener and Hobhouse, twice a week	"	" "
Between the Post Offices, Lindley and Lindley Road, six times a week	"	" "
Between the Post Offices, Brandfort and Bultfontein, three times a week	"	" "
Between the Post Offices, Bethlehem and Clarens, twice a week, and between the Post Offices, Clarens and Ramssbottomspost, once a week	"	" "
Between the Post Office and Railway Station, Bethlehem, whenever required	"	" "

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Hoofdpstkantoor, Waarn. Postmeester-generaal.
Pretoria, 5 November 1920.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Klerksdorp, zoals vereist	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Pretoria; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Pietersburg, zoals vereist	"	" "
Tussen de Postkantoren Potgietersrust en Sterkwater, via het Postkantoor Magalaksin, zesmaal per week	"	" "
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Kroonstad, zoals vereist	"	" "
Tussen de Postkantoren Wepener en Hobhouse, tweemaal per week	"	" "
Tussen de Postkantoren Lindley en Lindley Station, zesmaal per week	"	" "
Tussen de Postkantoren Brandfort en Bultfontein, driemaal per week	"	" "
Tussen de Postkantoren Bethlehem en Clarens, tweemaal per week, en tussen de Postkantoren Clarens en Ramssbottomspost, eenmaal per week	"	" "
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Bethlehem, zoals vereist	"	" "

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.	Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Between the Railway Station, Maquassi, and the Post Office, Wolmaransstad, six times a week	1st April, 1921, to the 31st March, 1924.	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Pretoria; the Postmasters of the Offices mentioned.	Tussen het Spoorwegstation Maquassi en het Postkantoren Wolmaransstad, zesmaal per week	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Porterijen, Pretoria; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Between the Post Offices, Potchefstroom and Venterskroon, via Roodekraal, three times a week	"	" "	Tussen de Postkantoren Potchefstroom en Venterskroon, via Roodekraal, driemaal per week	"	" "
Between the Post Office and Railway Station, Louis Trichardt, six times a week, each way	1st January, 1921, to the 31st March, 1924	" "	Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Louis Trichardt, zesmaal per week in elke richting	1 Januarie 1921 tot 31 Maart 1924	" "
Between the Post Offices, Louis Trichardt and Klein Letaba, via the Post Office, Spelonken, twice a week, each way	"	" "	Tussen de Postkantoren Louis Trichardt en Klein Letaba, via het Postkantoor Spelonken, tweemaal per week in elke richting	"	" "
Between the Post Offices, Spelonken and Sibasa, twice a week, each way	"	" "	Tussen de Postkantoren Spelonken en Sibasa, tweemaal per week in elke richting	"	" "
Between Panbult Station and Amsterdam, three times a week, each way	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	" "	Tussen Panbult Station en Amsterdam, driemaal per week in elke richting	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	" "
Between the Post Offices, Breyten and Lake Chrissie, six times a week, each way	"	" "	Tussen de Postkantoren Breyten en Lake Chrissie, zesmaal per week in elke richting	"	" "
Between the Post Offices, Ficksburg and Leribe, six times a week	"	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the Offices mentioned.	Tussen de Postkantoren Ficksburg en Leribe, zesmaal per week	"	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; De Surveyor van Posterijen, Bloemfontein; De Postmeesters van de vermelde Kantoren.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Between the Post Offices, Kimberley and Griquatown, via Graspan and the Post Offices, Schmidtsdrift and Campbell, three times a week each way by cart and not less than two horses in 18 hours, or by motorcar in 10 hours	8th February, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Kimberley; the Postmasters of the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	8th December, 1920.
Between the Post Offices, Victor and Kimberley, via the Post Offices, Blaauwboschfontein and Boshof, three times a week each way by cart and not less than two horses in 10 hours, or by motorcar in 4½ hours.	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters at the offices mentioned	"	15th December, 1920.
★(1) Between the Post Offices, Griquatown and Postmasburg, via Peiserton and Strathmore, twice a week, and alternatively three times a week each way by cart and not fewer than two horses or mules in 12 hours, or by motorcar in 5 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Kimberley; the Postmasters of the offices mentioned	"	29th December, 1920.
★(2) Between the Post Offices, Griquatown and Postmasburg, twice a week, and alternatively three times a week, via Peiserton and Strathmore, on the forward journey by cart in 12 hours, or by motorcar in 5 hours, and via Ongeluk, on the return journey by cart in 9 hours, or by motorcar in 4 hours				
★(3) Between the Post Offices, Griquatown and Postmasburg, via Ongeluk, twice a week, and alternatively three times a week each way, by cart in 9 hours, or by motorcar in 4 hours				
★(4) Between the Post Offices, Papkuil and Postmasburg, via Jakalsfontein, twice a week each way by cart and not less than two horses in 9 hours, or by motorcar in 4 hours				
★(5) Between the Post Offices, Schmidtsdrift and Postmasburg, via Papkuil and Jakalsfontein, twice a week each way by cart and not less than two horses in 16 hours, or by motorcar in 7 hours				
★ Between the Post Offices, Vryburg and Kuruman, via Geluk, Holpan, and Kamden once, and alternatively three times a week each way by cart and oxen in 36 hours, or by motorcar in 9 hours Alternatively and in the event of no reasonable tender being received for the above route, tenders are invited for the following services:— (1) Between Vryburg and Zwartfontein via Geluk once a week each way by cart and horses, mules, or oxen in 15 hours (2) Between Kuruman and Kamden once a week each way by cart and horses, mules or oxen in 12 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Kimberley, or the Postmasters of the offices mentioned	"	29th December, 1920
★ Between the Post Offices, Kimberley and Kuruman, via the Post Offices, Papkuil and Danielskuil, twice a week each way by motor in 14 hours or by cart and not less than two horses or mules in 24 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Kimberley, or the Postmasters of the offices mentioned	"	29th December, 1920
★ Between the Post Offices, Matjesfontein and Sutherland, via the Post Offices, Hillandale and Kruispad, twice a week each way by cart and not less than two horses in 20 hours or by motor car in 8 hours	1st April, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; or the Postmasters of the offices mentioned	"	29th December, 1920

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten:—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Tussen de Postkantoren Kimberley en Griquatown, via Graspan en de Postkantoren Schmidtsdrift en Campbell, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in 18 uur, of per motorkar, in 10 uur	8 Februarie 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Opzichter van Posterijen, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	8 Desember 1920.
Tussen de Postkantoren, Victor en Kimberley, via de Postkantoren Blaauwboschfontein en Boshof, driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden, in 10 uur, of per motorkar, in $4\frac{1}{2}$ uur.	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Opzichter van Posterijen, Bloemfontein; de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	15 Desember 1920.
★(1) Tussen de Postkantoren Grikwas'ad en Postmasburg, via Peiserton en Strathmore, tweemaal per week, en alternatief driemaal per week heen en weer per kar, en niet minder dan 2 paarden of muilen in 12 uur, of per motorkar in 5 uur	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Kimberley; de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	29 Desember 1920.
★(2) Tussen de Postkantoren Grikwastad en Postmasburg, tweemaal per week, en alternatief driemaal per week, via Peiserton en Strathmore, op de heenreis per kar in 12 uur, of per motorkar in 5 uur, en via Ongeluk op terugreis per kar in 9 uur, of per motorkar in 4 uur				
★(3) Tussen de Postkantoren Grikwastad en Postmasburg via Ongeluk, tweemaal per week, en alternatief driemaal per week heen en weer per kar in 9 uur, of per motorkar in 4 uur				
★(4) Tussen de Postkantoren Papkuil en Postmasburg, via Jakalsfontein, tweemaal per week heen en weer per kar en niet minder dan twee paarden in 9 uur, of per motorkar in 4 uur				
★(5) Tussen de Postkantoren Schmidtsdrift en Postmasburg via Papkuil en Jakalsfontein, tweemaal per week heen en weer per kar en niet minder dan twee paarden in 16 uur, of per motorkar in 7 uur				
★Tussen de Postkantoren Vryburg en Kuruman via Geluk Holpan en Kamden eenmaal per week of alternatief driemaal per week heen en weer per ossekar in 36 uur of per motorkar in 9 uur	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen Kimberley, de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	29 Desember 1920.
Alternatief en voor het geval dat geen redelike tender voor bovengenoemde route wordt ontvangen, worden tenders gevraagd voor de navolgende diensten:— (1) Tussen Vrijburg en Zwartfontein via Geluk, eenmaal per week heen en weer per kar en paarden, muilen of ossen in 15 uur (2) Tussen Kuruman en Kamden eenmaal per week heen en weer per kar en paarden, muilen of ossen in 12 uur				
★Tussen de Postkantoren Kimberley en Kuruman via de Postkantoren Papkuil en Danielskuil, tweemaal per week heen en terug per motorkar in 14 uur, of per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 24 uur	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen Kimberley, of de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	29 Desember 1920.
★Tussen de Postkantoren Matjesfontein en Sutherland via de Postkantoren Hillandale en Kruispad, tweemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden in 20 uur of per automobiel in 8 uur	1 April 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen Westelike Distrikt, Kaapstad; de Postmeesters van de vermelde kantoren	"	29 Desember 1920.

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de vastgestelde postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicant, and the earliest date on which he could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 26th November, 1920. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgeesondheid, Uniegebouw, Pretoria, bereik nie later als 26 November 1920 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van name deur middel van petitiesies of andersins nie. Die betrekkinge is op 'n gedeelte-tyds basis en private praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aanzoek gedaan word vir meer als een pos moet 'n aparte applikasie vir elk pos ingestuur word.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape—</i>	£	£ s. d.
Clanwilliam	175	10 0 0
Warrenton	150	7 10 0
Williston	175	7 10 0
<i>Natal—</i>		
Babanango	300	10 0 0
Ngotshe... ..	300	10 0 0
<i>Orange Free State</i>		
Ladybrand	250	15 0 0
Reitz	175	10 0 0
Smithfield	175	10 0 0
Zastron	200	10 0 0
<i>Transvaal—</i>		
Klerksdorp	350	50 0 0
Pretoria (a)	350	20 0 0

Plek.	Salaris per jaar.	Toelaag vir Drogerij per Jaar.
<i>Kaap—</i>	£	£ s. d.
Clanwilliam	175	10 0 0
Warrenton	150	7 10 0
Williston	175	7 10 0
<i>Natal—</i>		
Babanango	300	10 0 0
Ngotshe	300	10 0 0
<i>Oranje-Vrijstaat—</i>		
Ladybrand	250	15 0 0
Reitz	175	10 0 0
Smithfield	175	10 0 0
Zastron	200	10 0 0
<i>Transvaal—</i>		
Klerksdorp	350	50 0 0
Pretoria (a)	350	20 0 0

The salaries above mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

(a) Additional District Surgeoncy, headquarters, Pretoria; District: The area outside a radius of five miles from Magistrate's Office, excluding Erasmus and Hartebeestpoort District Surgeoncies. The Additional District Surgeon will be required to perform within the five-mile radius certain services free of charge and certain other services at tariff rates.

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en routinedienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer als drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

(a) Addisionele Distriksgeneesheerskap, Hoofkwartier, Pretoria: Die gebied buite een omtrek van 5 myl rondom die Magistraatskantoor, uitgesonder Distriksgeneesheerskappe Erasmus en Hartebeestpoort. Die Addisionele Distriksgeneesheer sal verwag word om binne die 5 myl omtrek seker dienste kosteloos te verrig en seker ander dienste teen tarief.

BANK STATEMENTS.—BANKSTATEN.

In terms of section four of Act No. 7 of 1917, the following Bank Statements as at 30th September, 1920, are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria, 16th November, 1920.

Ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 7 van 1917 worden de volgende Bankstaten, als op 30 September 1920, ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financien.

Thesaurie, Pretoria, 16 November 1920.

AFRICAN BANKING CORPORATION, LIMITED.

STATEMENT, IN ACCORDANCE WITH SECTION 2, SUB-SECTION (a), OF THE BANKS ACT, NO. 7 OF 1917, OF THE BANK'S LIABILITIES AND ASSETS AS AT CLOSE OF BUSINESS ON 30TH SEPTEMBER, 1920.

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside the Union.	TOTAL.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital	—	2,000,000 0 0	—
2. Paid-up Capital	—	1,000,000 0 0	1,000,000 0 0
3. Reserve Fund... ..	—	360,000 0 0	360,000 0 0
4. Notes in Circulation:—			
(a) Legal Tender	226,744 10 0	—	226,744 10 0
(b) Other	303,889 10 0	—	303,889 10 0
5. Government Deposits	221,040 10 0	—	221,040 10 0
6. Savings Bank Deposits	120,628 5 7	6,946 6 8	127,574 12 3
7. Other Deposits:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day	3,349,073 3 0	898,301 6 6	4,247,374 9 6
(b) Payable on demand	4,012,078 6 5	1,483,558 5 11	5,495,636 12 4
8. Balances due to other Banks	—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches	1,662,925 3 2	—	1,662,925 3 2
10. Bills payable	4,286 5 6	382,222 16 2	386,509 1 8
11. Liabilities other than the foregoing	5,198 13 0	1,596,127 10 4	1,601,326 3 4
£	9,905,864 6 8	5,727,156 5 7	15,633,020 12 3

ASSETS.

	In the Union.	Outside the Union.	TOTAL.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Coin in hand and in transit... ..	1,525,939 2 8	21,853 18 5	1,547,793 1 1
2. Bullion in hand and in transit	130 10 3	10,615 6 5	10,745 16 8
3. Money at call or short notice	—	20,000 0 0	20,000 0 0
4. Notes of other Banks (including Imperial Treasury Notes, £2,608) ..	81,442 10 0	259 0 0	81,701 10 0
5. Balances due by other Banks	305,647 2 0	89,300 10 8	394,947 12 8
6. Securities:—			
(a) Union Government	316,612 15 1	9,407 15 0	326,020 10 1
(b) British and Colonial Governments	—	788,403 4 1	788,403 4 1
(c) Other Securities	4,248 1 3	59,005 2 3	63,253 3 6
7. Bills under discount:—			
(a) Current... ..	597,762 12 10	139,044 7 7	736,807 0 5
(b) Overdue and unpaid	20,198 13 2	29,241 19 11	49,440 13 1
8. Loans and Advances other than Bills:—			
(a) Secured	2,531,232 1 9	954,540 17 2	3,485,772 18 11
(b) Unsecured	2,172,706 8 8	214,447 19 4	2,387,154 8 0
9. Balances due by Head Office and Branches	—	2,138,080 9 5	2,138,080 9 5
10. Advances to Government	—	—	—
11. Advances to Public Bodies	46,068 12 6	—	46,068 12 6
12. Landed Property other than Bank Premises	1,554 14 7	—	1,554 14 7
13. Bank Premises, Furniture, etc.	232,471 18 1	14,986 9 1	247,458 7 2
14. Assets other than the foregoing	2,069,849 3 10	1,237,969 6 3	3,307,818 10 1
£	9,905,864 6 8	5,727,156 5 7	15,633,020 12 3

Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £212,912. 7s. 3d.

Certified Correct.

General Manager's Office,
Capetown, 4th November, 1920.

12229—19

JAMES SHIEL, General Manager in South Africa.
G. WILSON, Chief Accountant in South Africa.

THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS PER 30TH SEPTEMBER, 1920.

ASSETS.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
1. Coin in hand and in transit...	£306,631 12 2	£916 9 1	£307,548 1 3
2. Bullion in hand and in transit	—	—	—
3. Money on call and at short notice	—	2,871 3 6	2,871 3 6
4. Notes of other Banks	3,213 10 0	3,928 3 7	7,141 13 7
5. Balances due by other Banks	42,137 7 5	27,593 15 3	69,731 2 8
6. Securities:—			
(a) Union Government	—	—	—
(b) British and Colonial Governments	—	8,640 0 0	8,640 0 0
(c) Other Securities	—	50,338 3 11	50,338 3 11
7. Bills under discount:—			
(a) Current	304,223 19 5	17,796 2 4	322,020 1 9
(b) Overdue and unpaid	8,925 19 9	511 12 4	9,437 12 1
8. Loans and Advances other than Bills:—			
(a) Secured	397,510 15 2	12,824 8 1	410,335 3 3
(b) Unsecured	126,987 8 3	82,016 2 1	209,003 10 4
9. Balances due by Head Office and Branches	—	298,604 2 4	298,604 2 4
10. Advances to Government	—	—	—
11. Advances to Public Bodies	—	—	—
12. Landed Property other than Bank Premises	1,631 8 2	—	1,631 8 2
13. Bank Premises, Furniture, etc.	44,359 18 2	177 8 3	44,537 6 5
14. Assets other than the foregoing	41,173 14 3	13,360 16 10	54,534 11 1
	£1,276,795 12 9	£519,578 7 7	£1,796,374 0 4

LIABILITIES.

1. Subscribed Capital	—	£240,000 0 0	—
2. Paid-up Capital	—	£240,000 0 0	£240,000 0 0
3. Reserve Fund...	—	41,566 13 4	41,566 13 4
4. Notes in Circulation:—			
(a) Legal Tender Notes	—	—	—
(b) Other Notes	£87,629 0 0	—	87,629 0 0
5. Government Deposits	10 0 0	—	10 0 0
6. Savings Bank Deposits	11,631 7 11	—	11,631 7 11
7. Other Deposits:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day	261,988 13 8	31,848 13 7	293,837 7 3
(b) Payable on demand	566,420 2 5	83,113 12 6	649,533 14 11
8. Balances due to other Banks	336 19 5	—	336 19 5
9. Balances due to Head Office and Branches	280,700 7 3	—	280,700 7 3
10. Bills payable	7,298 8 11	99,814 13 0	107,113 1 11
11. Liabilities other than the foregoing	60,780 13 2	23,234 15 2	84,015 8 4
	£1,276,795 12 9	£519,578 7 7	£1,796,374 0 4

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £1,229. 14s. 11d.)

We declare that the foregoing is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

Pretoria, 5th November, 1920.

12232—19

J. POSTMUS, JUN., Acting General Manager.
E. LOMBARD, Acting Head Office Accountant.

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(With which are Incorporated the Bank of Africa, Limited, the Natal Bank, Limited, and the National Bank of the Orange River Colony, Limited.)

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE HEAD OFFICE AND BRANCHES ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1920.

(For the purpose of the Banks Act, 1917.)

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital	2,965,000 0 0	—	2,965,000 0 0
2. Paid-up Capital	2,965,000 0 0	—	2,965,000 0 0
3. Reserve Fund...	1,250,000 0 0	—	1,250,000 0 0
4. Notes in Circulation:—			
(a) Legal Tender	522,861 0 0	—	522,861 0 0
(b) Other	3,744,352 10 0	—	3,744,352 10 0
5. Government Deposits	1,935,393 0 7	1,201,417 14 3	3,136,810 14 10
6. Savings Bank Deposits	1,872,657 9 4	151,470 18 7	2,024,128 7 11
7. Other Deposits:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day	15,918,691 5 9	3,324,625 19 2	19,243,317 4 11
(b) Payable on demand	17,337,958 19 4	5,758,044 12 10	23,096,003 12 2
8. Balances due to other Banks	573,914 9 4	58,978 1 11	632,892 11 3
9. Balances due to Head Office and Branches	—	2,413,067 14 6	2,413,067 14 6
10. Bills Payable	147,041 1 7	3,402,599 11 10	3,549,640 13 5
11. Liabilities other than the foregoing	2,137,957 1 6	344,107 2 2	2,482,064 3 8
	£48,405,826 17 5	£16,654,311 15 3	£65,060,138 12 8

ASSETS.

	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
1. Coin in hand and in transit...	3,507,021	7	2	327,728	6	0	3,834,749	13	2
2. Bullion in hand and in transit	15,188	16	1	35,560	11	0	50,749	7	1
3. Money at call or short notice	—	—	—	1,580,153	17	1	1,580,153	17	1
4. Notes of other Banks (including Imperial Treasury Currency Notes, £25,712)	165,266	0	0	557,304	10	0	722,570	10	0
5. Balances due by other Banks	3,984	12	7	1,622,832	19	9	1,626,817	12	4
6. Securities:—	1,665,284	19	11	—	—	—	1,665,284	19	11
(a) Union Government	—	—	—	487,447	9	10	487,447	9	10
(b) British and Colonial Governments	687,595	6	8	411,648	4	0	1,099,243	10	8
(c) Other securities	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Bills under discount:—	11,773,818	9	5	5,769,390	7	0	17,543,208	16	5
(a) Current...	279,293	6	7	458,669	6	0	737,962	12	7
(b) Overdue and Unpaid	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Loans and Advances other than Bills:—	13,280,979	18	5	4,377,283	17	7	17,658,263	16	0
(a) Secured...	7,619,706	2	8	847,668	15	1	8,467,374	17	9
(b) Unsecured	7,054,323	14	6	—	—	—	7,054,323	14	6
9. Balances due by Head Office and Branches	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Advances to Government	709,612	4	1	8,373	13	6	717,985	17	7
11. Advances to Public Bodies	110,351	19	8	14,615	1	2	124,967	0	10
12. Landed Property other than Bank Premises	1,003,973	14	4	79,444	3	6	1,083,417	17	10
13. Bank Premises, Furniture, etc.	54,557	11	6	551,059	7	7	605,616	19	1
14. Assets other than the foregoing	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	£47,930,958	3	7	£17,129,180	9	1	£65,060,138	12	8

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £631,574. 17s. 6d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

W. DUNLOP, Deputy General Manager.
P. J. HALLOWS, Accountant.

12230—19

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK, SOUTH AFRICA BRANCH, LIMITED,
ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1920.

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside Union.	TOTAL.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital	100,000 0 0	—	100,000 0 0
2. Paid-up Capital	—	—	—
3. Reserve Fund	—	—	—
4. Notes in Circulation:—	—	—	—
(a) Legal Tender	—	—	—
(b) Other	—	—	—
5. Government Deposits	—	—	—
6. Savings Bank Deposits	—	—	—
7. Other Deposits:—	—	—	—
(a) Payable after notice or on a fixed day	561 17 5½	—	561 17 5½
(b) Payable on demand	—	10,364 16 6	10,364 16 6
8. Balances due to other Banks	—	—	—
9. Balances due to Head Offices and Branches	—	—	—
10. Bills payable	193 9 0	—	193 9 0
11. Liabilities other than the foregoing	—	—	—
		GRAND TOTAL ...	£111,120 2 11½

ASSETS.

	In the Union.	Outside Union.	TOTAL.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Coin in hand and in transit	408 14 10	—	408 14 10
2. Bullion in hand and in transit	—	—	—
3. Money at call or short notice	—	—	—
4. Notes of other Banks	—	—	—
5. Balances due by other Banks	13,099 19 10½	—	13,099 19 10½
6. Securities:—	—	—	—
(a) Union Government	—	—	—
(b) British and Colonial Governments	—	—	—
(c) Other Securities	—	—	—
7. Bills under Discount:—	—	986 15 4	986 15 4
(a) Current	—	—	—
(b) Overdue and Unpaid	—	—	—
8. Loans and Advances other than Bills:—	—	—	—
(a) Secured	—	—	—
(b) Unsecured	—	86,936 1 9	86,936 1 9
9. Balances due by Head Office and Branches	—	—	—
10. Advances to Government	—	—	—
11. Advances to Public Bodies	—	—	—
12. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
13. Bank Premises, Furniture, etc.	1,031 16 4	—	1,031 16 4
14. Assets other than foregoing	8,656 14 10	—	8,656 14 10
		GRAND TOTAL ...	£111,120 2 11½

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest.....None.)

We declare that the foregoing return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

W. P. JONES, Manager.
THOMAS V. NOLAN, Sub-Accountant.

12231—19

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1920, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
1. Subscribed Capital £6,250,000	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
2. Paid-up Capital	—	1,562,500 0 0	1,562,500 0 0
3. Reserve Fund	—	2,200,000 0 0	2,200,000 0 0
4. Notes in Circulation:—			
(a) Legal Tender	1,805,882 0 0	—	1,805,882 0 0
(b) Other	2,052,004 10 0	345,634 0 0	2,397,638 10 0
5. Government Deposits	3,746,112 5 10	33,220 9 10	3,779,332 15 8
6. Savings Bank Deposits	372,139 18 11	18,657 15 6	390,797 14 5
7. Other Deposits:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day	15,095,941 16 3	4,388,983 13 9	19,484,925 10 0
(b) Payable on demand	15,360,194 1 10	6,674,357 2 5	22,034,551 4 3
8. Balances due to other Banks	46,879 15 2	145,370 18 3	192,250 13 5
9. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
10. Bills payable	59,019 13 9	2,050,133 3 2	2,109,152 16 11
11. Liabilities other than the foregoing	987,584 2 5	4,917,520 13 1	5,905,104 15 6
	£39,525,758 4 2	£22,336,377 16 0	£61,862,136 0 2

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Coin in hand and in transit... ..	4,433,179 8 4	1,033,829 2 11	5,467,008 11 3
2. Bullion in hand and in transit	7,055 4 10	44,822 12 8	51,877 17 6
3. Money at call or short notice	—	1,585,000 0 0	1,585,000 0 0
4. Notes of other Banks (including Imperial Treasury Currency Notes, £1,338)	378,620 0 0	580,810 9 0	959,430 9 0
5. Balances due by other Banks	106,197 8 8	1,181,855 5 1	1,288,052 13 9
6. Securities:—			
(a) Union Government	2,578,188 19 5	—	2,578,188 19 5
(b) British and Colonial Governments	—	2,177,062 6 6	2,177,062 6 6
(c) Other Securities	32,873 17 2	303,825 5 0	336,699 2 2
7. Bills under discount:—			
(a) Current... ..	7,700,335 19 6	5,548,893 1 8	13,249,229 1 2
(b) Overdue and unpaid	113,204 5 9	27,701 16 9	140,906 2 6
(c) Bills negotiated on European Firms, Overdue and Unpaid owing to the War	19,404 12 9	637 0 2	20,041 12 11
8. Loans and Advances other than Bills:—			
(a) Secured... ..	11,783,909 15 11	4,999,572 9 1	16,783,482 5 0
(b) Unsecured	8,879,243 9 5	743,289 12 3	9,622,533 1 8
9. Balances due by Head Office and Branches	977,481 7 5	2,021,654 6 6	2,999,135 13 11
10. Advances to Government	—	—	—
11. Advances to Public Bodies	1,499,029 11 7	21,636 12 3	1,520,666 3 10
12. Landed Property other than Bank Premises	12,999 14 4	6,037 16 4	19,037 10 8
13. Bank Premises, Furniture, etc.	460,831 9 10	210,538 19 0	671,370 8 10
14. Assets other than the foregoing	543,202 19 3	1,849,211 0 10	2,392,414 0 1
	£39,525,758 4 2	£22,336,377 16 0	£61,862,136 0 2

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £54,817. 4s. 1d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

NOTE.—These figures are exclusive of those for Hamburg Agency, which are not available.

General Manager's Office,
Capetown, 5th November, 1920.

12233—19

J. P. GIBSON, Sen., General Manager.
E. W. RICE, Chief Accountant.

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 30TH SEPTEMBER, 1920, IN ACCORDANCE WITH SECTION 2 (a) OF THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.	£ s. d.	£ s. d.	ASSETS.	£ s. d.	£ s. d.
To Nominal Capital	20,000 0 0		By Coin in Bank Coffers		3,215 1 10
„ Subscribed Capital	16,800 0 0		„ Notes in hand of other Banks	3,632 0 0	
„ Paid-up Capital	8,400 0 0		„ Cheques in hand on other Banks	1,464 15 8	
„ Reserve Fund	28,000 0 0		„ Balances due from other Banks	30,286 5 10	
„ Other Notes in Circulation... ..		36,400 0 0	„ Bills under discount, unsecured	42,220 1 7	35,383 1 6
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	126,330 11 1	230 0 0	„ Bills under discount, unsecured (overdue and unpaid)	5,298 17 0	47,518 18 7
„ Deposits on Current Account... ..	70,816 7 2		„ Loans and advances other than Bills, viz.:—		
„ Balances due to other Banks on Current Account	68,590 18 9		Secured	145,639 0 10	
„ Liabilities other than the foregoing		265,737 17 0	„ Overdrawn accounts, unsecured	56,193 10 10	
„ Savings Bank Deposits		8,667 2 0	„ Loans to public bodies	10,027 17 0	
		18,176 8 11	„ Loans to public Companies other than banks	20,966 11 7	232,827 0 3
			„ Landed Property other than bank premises	1,505 0 0	
			„ Bank premises	5,362 0 0	
			„ Other assets not included in the foregoing	3,400 5 9	10,267 5 9
					£329,211 7 11
					£329,211 7 11

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of, Directors or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £4,131. 13s. 10d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

14th October, 1920.

12234—19

J. W. L. HOFMEYR, Chairman.
J. H. N. MORKEI, Director.
LOUIS VAN COPPENHAGEN, Accountant.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Statements of Earnings and Expenditure of the South African Railways, Harbours, and Steamships for the period 1st April to 30th September, 1920, are published for general information.

W. W. HOY, General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg, 13th November, 1920.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Opgaven van de Ontvangsten en Uitgaven van de Zuidafrikaanse Spoorwegen, Havens en Stoomschepen, voor het tijdperk 1 April tot 30 September 1920, worden ter algemene kennis gebracht.

W. W. HOY, Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg, 13 November 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN.

REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 30TH SEPTEMBER, 1920.

INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPAK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 30 SEPTEMBER 1920.

Dr.
Debet.

Cr.
Kredit.

EXPENDITURE.—Uitgaven.	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS.—Verdiensden.	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance of Way and Works Aan Onderhoud van Weg en Werken	251,942 7 11	1,366,213 12 0	1,618,155 19 11	By Passengers	481,196 12 6	2,448,318 7 11	2,929,515 0 5
To Maintenance of Rolling Stock— Aan Onderhoud van Rollend Materieel—				Per Reizigers			
Locomotives	157,998 11 1	723,683 19 4	881,682 10 5	By Parcels	50,535 6 10	264,860 17 6	315,396 4 4
Lokomotieven				Per Paketten			
Coaching Stock	52,317 18 1	214,258 8 9	266,576 6 10	By Goods and Minerals, other than Coal	834,774 16 6	3,900,165 3 7	4,734,940 0 1
Rijtuigmaterieel				Per Goederen en Delfstoffen behalve Steenkool			
Goods Stock	84,445 14 1	401,297 0 6	485,742 14 7	By Coal	472,187 8 6	2,067,215 5 11	2,539,402 14 5
Goederenmaterieel				Per Steenkool			
To Running Expenses Aan Treinloop-uitgaven	361,090 13 2	1,759,416 1 10	2,120,506 15 0	By Live Stock	61,435 8 4	318,194 16 8	379,630 5 0
To Traffic Expenses— Aan Vervoer-uitgaven—				Per Levende Have			
Superintendence and Station Expenses				By other Traffic Receipts	6,690 5 4	33,412 0 10	40,102 6 2
Opzicht- en Stationuitgaven	356,053 18 0	1,736,659 4 2	2,092,713 2 2	Per andere Verkeersonvangsten			
Advertising	1,156 3 3	5,813 19 5	6,970 2 8	By Miscellaneous	56,611 1 1	245,914 8 10	302,525 9 11
Adverteren				Per Diversen			
Compensation	11,189 8 1	61,990 14 4	73,180 2 5				
Schadevergoeding							
To General Charges	30,777 11 7	144,298 5 9	175,075 17 4				
Aan Algemene Onkosten							
To Superannuation	22,306 0 1	112,604 12 7	134,910 12 8				
Aan Pensioen							
To Cartage Services	40,114 0 10	188,803 11 8	228,917 12 6				
Aan Besteldienst							
TOTAL ORDINARY WORKING EXPENDITURE	1,369,392 6 2	6,715,039 10 4	8,084,431 16 6				
TOTAAL GEWONE EKSPLOITATIE-UITGAVEN							
To Renewing, Strengthening, etc.	16,707 11 5	49,734 1 2	33,026 9 9				
Aan Vernieuwen, Versterken, enz.							
To Depreciation— Aan Vermindering—							
Permanent Way and Works and Rolling Stock							
Duurzaam Weg en Werken en Rollend Materieel	133,985 3 4	669,925 16 8	803,911 0 0				
TOTAL WORKING EXPENDITURE... ..	1,486,669 18 1	7,434,699 8 2	8,921,369 6 3				
TOTAAL EKSPLOITATIE-UITGAVEN							
To Balance (carried to Net Revenue Account)	476,761 1 0	1,813,381 13 1	2,320,142 14 1				
Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening)							
£	1,963,430 19 1	9,278,081 1 3	11,241,512 0 4	£	1,963,430 19 1	9,278,081 1 3	11,241,512 0 4

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th November, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 November 1920.

G. A. REID, {Chief Accountant,
Hoofdboekhouder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN

Dr.
Debet.NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 30TH SEPTEMBER, 1920.
NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 30 SEPTEMBER 1920.Cr.
Kredit.

	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital... ..	290,198 15 0	1,448,192 16 2	1,738,391 11 2	By Balance from Revenue Account	476,761 1 0	1,843,381 13 1	2,320,142 14 1
Aan Interest op Kapitaal				Per Saldo van Inkomsterekening			
To Interest on Superannuation and other Funds	18,411 8 5	88,984 18 3	107,396 6 8	By Net Revenue from Subsidiary Services—			
Aan Interest op Pensioen- en andere Fondsen				Per Netto Inkomsten van Hulpdiensten—			
To Charges in respect of Lines Leased :—				Catering Service	4,293 2 7	31,178 3 8	35,471 6 3
Aan Onkosten ten opzichte van Gehuurde Lijnen :—				Restauratie			
Natal-Zululand Railway	1,125 0 0	5,625 0 0	6,750 0 0	Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines	185 5 1	6,060 12 1	5,875 7 0
Natal-Zululand Spoorweg				Boekstallen, Adverteren en Automatische Machines			
To Miscellaneous Expenditure :—				Bedding Equipment of Trains	3,256 7 10	2,855 2 2	401 5 8
Aan Diverse Uitgaven :—				Beddegoed Uitrusting van Treinen			
Men on Active Service	112 7 6	1,569 8 9	1,681 16 3	Road Motor Services	473 17 9	1,557 16 8	2,031 14 5
Mannen op Aktieve Dienst				Wegmotordienst			
Miscellaneous	3,226 8 6	3,166 9 2	6,392 17 8	By Interest on Investments	19,362 12 3	104,472 10 9	123,835 3 0
Diversen				Per Interest op Belegd Kapitaal			
Special "War Bonus"	331,869 0 10	946,225 4 9	1,278,094 5 7	By Miscellaneous Receipts	626 4 7	11,835 19 3	12,462 3 10
Speciale Oorlogsbonus				Per Diverse Ontvangsten			
				By Balance (carried to Revenue Distribution Account) ...			
				Per Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening)	156,401 15 8	557,894 0 1	714,295 15 9
£	644,943 0 3	2,493,763 17 1	3,138,706 17 4	£	644,943 0 3	2,493,763 17 1	3,138,706 17 4

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th November, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 November 1920.

SOUTH AFRICAN HARBOURS.—ZUIDAFRIKAANSE HAVENS.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.
Cr.
Kredit.REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 30TH SEPTEMBER, 1920.
INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 30 SEPTEMBER 1920.Dr.
Debet.

EXPENDITURE—Uitgaven.	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS—Verdiensten.	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance and Upkeep	35,992 8 7	170,908 1 10	206,900 10 5	By Dues on Ships	15,128 9 11	61,051 6 2	76,179 16 1
Aan Onderhoud				Per Scheepsrechten			
To Traffic Working	5,968 8 8	22,771 3 11	28,739 12 7	By Dues on Goods and Live Stock	94,770 9 4	407,730 1 6	502,500 10 10
Aan Exploitatie van Vervoer				Per Rechten op Goederen en Levende Have			
To General Charges	2,399 0 2	14,684 19 2	17,083 19 4	By Water	1,412 15 8	6,784 6 1	8,197 1 9
Aan Algemene Onkosten				Per Water			
To Superannuation	941 19 7	4,472 2 2	5,414 1 9	By Tugs and Lighters	10,553 18 9	43,553 6 4	54,107 5 1
Aan Pensioenen				Per Sleepboten en Lichters			
TOTAL Ordinary Working Expenditure	45,301 17 0	212,836 7 1	258,138 4 1	By Landing, Shipping, and Transshipping Charges	3,293 4 0	4,241 6 5	7,534 10 5
TOTAAL Gewone Exploitatie-onkosten				Per Landings-, Verschepings- en Overschepingskosten			
To Depreciation	6,999 15 0	34,998 15 0	41,998 10 0	By Cranage Services	5,462 15 8	23,428 3 8	23,890 19 4
Aan Vermindering				Per Kraandiensten			
TOTAL Working Expenditure	52,301 12 0	247,835 2 1	300,136 14 1	By Dry Docks and Slips	2,645 14 10	5,409 15 2	8,055 10 0
TOTAAL Exploitatie-onkosten				Per Droogdokken en Hellingen			
To Balance (carried to Net Revenue Account)	90,694 14 3	343,613 3 2	434,307 17 5	By Coaling Apparatus	5,975 13 3	27,493 9 11	33,469 3 2
Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening) ...				Per Steenkoolaadinrichting			
				By Rents	60 8 2	748 13 4	809 1 6
				Per Huren			
				By Miscellaneous	3,692 16 8	11,007 16 8	14,700 13 4
				Per Diversen			
£	142,996 6 3	591,448 5 3	734,444 11 6	£	142,996 6 3	591,448 5 3	734,444 11 6

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th November, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 November 1920.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

SOUTH AFRICAN HARBOURS.—ZUIDAFRIKAANSE HAVENS.				Cr. Kredit.			
NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 30TH SEPTEMBER, 1920.							
NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPAK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 30 SEPTEMBER 1920.							
Dr. Debet.	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital (exclusive of Dead Assets) £25,763 8 10 Aan Interest op Kapitaal £2,450 10 4				By Balance from Revenue Account Per Saldo van Inkomsterekening	90,694 14 3	343,613 3 2	434,307 17 5
To Lighthouses—Excess of Expenditure over Light Dues collected	28,213 19 2 1,787 2 8	142,624 4 1 10,932 12 0	170,838 3 3 12,719 14 8				
To Miscellaneous Expenditure— Aan Diverse Uitgaven—							
Men on Active Service	10 8 7	61 3 2	50 14 7				
Mannen op Aktieve Dienst							
Miscellaneous	21 19 6	88 13 8	110 13 2				
Diversen							
Special "War Bonus"	12,548 13 1	30,122 18 0	42,671 11 1				
Speciale Oorlogsbonus							
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ...	42,582 3 0	183,707 4 7	226,289 7 7				
Per Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening)	48,112 11 3	159,905 18 7	208,018 9 10				
£	90,694 14 3	343,613 3 2	434,307 17 5	£	90,694 14 3	343,613 3 2	434,307 17 5

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th November, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 November 1920.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

SOUTH AFRICAN STEAMSHIPS.—ZUIDAFRIKAANSE STOOMSCHEPEN.				Cr. Kredit.			
REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 30TH SEPTEMBER, 1920.							
INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 30 SEPTEMBER 1920.							
EXPENDITURE.—Uitgaven.	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>	EARNINGS.—Verdeinsten.	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Superintendence	164 4 11	1,075 14 9	1,239 19 8	By Freight	1,077 10 2	142,798 5 9	143,875 15 11
Aan Oorgtoezicht				Per Vracht			
To Repairs and Upkeep	2,163 0 5	18,781 9 1	20,944 9 6				
Aan Herstellingen en Onderhoud							
To Working of Vessels	7,553 6 1	50,362 6 8	57,915 12 9				
Aan Bedrijf van Vaartuigen							
To Compensation	1 15 0	3 3 0	4 18 0				
Aan Vergoeding							
To Agency Expenses	8 14 6	723 5 7	732 0 1				
Aan Agentuuronkosten							
To General Charges	11 16 2	149 10 2	161 6 4				
Aan Algemene Onkosten							
To Insurance	3,164 7 8	16,188 3 0	19,352 10 8				
Aan Assurantie							
TOTAL Ordinary Working Expenditure	13,067 4 9	87,283 12 3	100,350 17 0				
TOTAAL Gewone Bedrijfsuitgaven							
To Depreciation	2,260 5 3	11,527 6 9	13,787 12 0				
Aan Waardevermindering							
TOTAL Working Expenditure	15,327 10 0	98,810 19 0	114,138 9 0				
TOTAAL Bedrijfsuitgaven							
„ Balance (carried to Net Revenue Account)	14,249 19 10	43,987 6 9	29,737 6 11				
„ Saldo (overgedragen naar Netto Rekening)							
£	1,077 10 2	142,798 5 9	143,875 15 11	£	1,077 10 2	142,798 5 9	143,875 15 11

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th November, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 November 1920.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS

Dr.
Debet.STEAMSHIPS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 30TH SEPTEMBER, 1920.
STOOMSCHEPEN.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 30 SEPTEMBER 1920.Cr.
Kredit.

	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital	2,260 5 6	11,527 8 0	13,787 13 6				
Aan Rente op Kapitaal							
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ...	16,510 5 4	32,459 18 9	15,949 13 5	By Balance from Revenue Account	14,249 19 10	43,987 6 9	29,737 6 11
Aan Saldo (overgebracht op Inkomsteverdelingsrekening)				Per Saldo van Inkomsterekeningen			
£	14,249 19 10	43,987 6 9	29,737 6 11	£	14,249 19 10	43,987 6 9	29,737 6 11

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th November, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 November 1920.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.Dr.
Debet.REVENUE DISTRIBUTION ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1920, TO 30TH SEPTEMBER, 1920.
INKOMSTEVERDELINGSREKENING VOOR HET TIJDPAK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1920 TOT 30 SEPTEMBER 1920.Cr.
Kredit.

	Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>		Month of September, 1920. <i>Maand September</i> 1920.	Total to 31st August, 1920. <i>Totaal tot 31 Augustus</i> 1920.	Total to Date. <i>Totaal tot op Datum.</i>
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Balance from Net Revenue Account—Railways ...	156,401 15 8	557,894 0 1	714,295 15 9	By Balance from Net Revenue Account—Harbours ...	48,112 11 3	159,905 18 7	208,018 9 10
Aan Saldo van Netto Inkomsterekening—Spoorwegen ...				Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Havens ...			
To Contribution to reduce deficiency in Pension Fund ...	4,040 0 0	20,200 0 0	24,240 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Steamships ...	16,510 5 4	32,459 18 9	15,949 13 5
Aan Bijdragen tot vermindering van tekort in Pensioenfondse				Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Stoomschepen			
To Contribution to Betterment Fund	8,333 6 8	41,666 13 4	50,000 0 0		31,602 5 11	192,365 17 4	223,968 3 3
Aan Bijdragen tot Verbeteringsfondse				By Balance	137,172 16 5	427,394 16 1	564,567 12 6
£	168,775 2 4	619,760 13 5	788,535 15 9	Per Saldo	168,775 2 4	619,760 13 5	788,535 15 9
To Deficit at 31st March, 1920			1,549,193 7 0	By Balance			2,113,760 19 6
To Excess of Expenditure over Receipts, 1/4/20 to 30/9/20 ...			564,567 12 6	Per Saldo			
Aan Surplus van Ontvangsten over Uitgaven, 1/4/20 tot 30/9/20			2,113,760 19 6				
To Balance			2,113,760 19 6				
Aan Saldo			£ 2,113,760 19 6				£ 2,113,760 19 6

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 11th November, 1920.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 11 November 1920.G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.